



# TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI

Do Liên Đoàn Nữ Cử Tri Texas & Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu Vực Austin soạn thảo

## BỎ PHIẾU TRONG CUỘC TỔNG TUYỂN CỬ 2020

### MỤC LỤC TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI

Tổng Thống Hoa Kỳ	5
Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ	7
Dân Biểu Hoa Kỳ	9
Ủy Viên Hòa Xa	16
Tối Cao Pháp Viện Texas	18
Tòa Kháng Án Hình Sự	23
Hội Đồng Giáo Dục	25
Tòa Kháng Án Độ Tam Thẩm	27
Thượng Viện Texas	28
Hạ Viện Texas	30
Các Cuộc Tuyển Cử cho Quận Hạt Travis	35
Các Cuộc Tuyển Cử cho Quận Hạt Williamson	43
Thành Phố Austin	50
Thành Phố Cedar Park	61
Thành Phố Elgin	64
Thành Phố Georgetown	65
Thành Phố Hutto	69
Thành Phố Lago Vista	69
Thành Phố Lakeway	72
Thành Phố Manor	73
Thành Phố Pflugerville	75
Thành Phố Round Rock	79
Thành Phố Sunset Valley	82
Thành Phố Taylor	83
Khu Học Chánh	85
Khu Học Chánh Austin	85
Khu Học Chánh Del Valle	89
Khu Học Chánh Eanes	90
Khu Học Chánh Georgetown	92
Khu Học Chánh Hutto	94
Khu Học Chánh Lago Vista	96
Khu Học Chánh Leander	97
Khu Học Chánh Manor	98
Khu Học Chánh Pflugerville	100
Khu Học Chánh Round Rock	102
Khu Học Chánh Taylor	107

**QUÝ VỊ CÓ THỂ ĐEM BẢN IN TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI THEO VÀO PHÒNG PHIẾU. Cấm sử dụng thiết bị điện tử.**

### BẢNG ĐIỂM DUYỆT CỦA CỬ TRI

Mọi thứ quý vị cần biết trước khi đi bầu! Hoàn thành mọi bước dưới đây và quý vị sẽ sẵn sàng và chuẩn bị đầy đủ để đi bầu.

**Xác nhận ghi danh cử tri:** Cử tri đã ghi danh sẽ nhận được thẻ cử tri màu cam. Tuy rằng văn bản này không bắt buộc phải mang theo để bỏ phiếu, nó chứa đựng thông tin hữu ích về khu vực cư trú, khu vực tuyển cử và các chi tiết khác. Nếu quý vị mang thẻ cử tri đến nơi bỏ phiếu và nếu có trở ngại, nhân viên phòng phiếu có thể dùng nó để xác nhận quý vị hội đủ điều kiện. Thẻ cử tri xác định quý vị hội đủ điều kiện để bỏ phiếu. Nếu quý vị không rõ mình đã được ký lục hay chưa, quý vị có thể kiểm tra trực tuyến tại [votetravis.com](https://votetravis.com) hoặc [apps.wilco.org/elections/](https://apps.wilco.org/elections/). Nếu là học sinh/sinh viên, xin truy cập **trang 3** để biết thêm chi tiết.

**Cập nhật tên hoặc địa chỉ trong hồ sơ ghi danh cử tri của quý vị:** Muốn bỏ phiếu, quý vị phải cập nhật hóa ký lục của mình mỗi khi đổi địa chỉ hoặc thay đổi tên họ. Nếu quý vị chưa cập nhật hoá hồ sơ ghi danh cử tri của mình, quý vị sẽ phải bỏ phiếu tạm thời. Điều đó có nghĩa là lá phiếu của quý vị sẽ không được tính cho đến khi vấn đề về thẻ cử tri của quý vị được giải quyết. **Hãy nhớ cập nhật hóa hồ sơ ghi danh cử tri của quý vị TRƯỚC KHI QUÝ VỊ ĐẾN CÁC PHÒNG PHIẾU:**

➤ Quý vị có thể sửa thông tin ghi danh cử tri của quý vị ở mặt sau của giấy

chứng nhận ghi danh cử tri và gửi đến Lục Sự Ghi Danh Cử Tri tại địa phương của mình.

**Quận Hạt Travis:**  
Bruce Elfant  
P.O. Box 1748, Austin, TX 78767

**Quận Hạt Williamson:**  
Christopher J. Davis  
301 S.E. Inner Loop, Suite 104,  
Georgetown, TX 78626

➤ Quý vị có thể thay đổi địa chỉ hoặc tên họ của mình trên trang mạng của Tổng Thư Ký Tiểu Bang Texas: <https://bit.ly/32E8QK8>

Nếu quý vị đã chuyển đến cư trú ở quận hạt khác, **QUÝ VỊ PHẢI GHI DANH LẠI.** Nộp đơn ghi danh mới đến Lục Sự ghi danh cử tri của quận hạt nơi quý vị đang cư trú hiện tại.

Mọi thông tin về việc cập nhật hoá hồ sơ ghi danh của quý vị có thể tìm thấy tại: <https://www.votetexas.gov/register-to-vote/did-you-change-something.html>

### SOẠN BẢNG BA NGÔN NGỮ KHÁC NỮA!

¡Disponible en Español!  
有中文  
Tiếng Việt

Ngoài việc cung cấp *Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri* bằng tiếng Anh, nay chúng tôi còn rất tự hào cung cấp các bản dịch sang tiếng Tây Ban Nha, tiếng Hoa và tiếng Việt trên **VOTE411.org!** Ngoài ra còn có các tập hồ sơ dạng PDF có thể tải và in cho cả bốn ngôn ngữ trên trang mạng của chúng tôi: [LWVAustin.org/voters-guide/](https://LWVAustin.org/voters-guide/)

# BỎ PHIẾU TRONG CUỘC TỔNG TUYỂN CỬ 2020 (tiếp tục)

❑ **Giấy Tờ Tuỳ Thân có ảnh: Quý vị phải sử dụng một trong bảy loại chứng minh thư sau đây khi bỏ phiếu:**

- Bằng lái xe Texas
- Thẻ Căn Cước Bầu Cử Texas (EIC)
- Thẻ Căn Cước Cá Nhân Texas do DPS cấp
- Giấy phép mang súng lục trong Texas do DPS cấp
- Thẻ căn cước quân nhân Hoa Kỳ kèm ảnh rõ ràng
- Giấy chứng nhận quốc tịch Hoa Kỳ kèm ảnh rõ ràng
- Thông hành Hoa Kỳ (số hoặc thẻ)

Nếu quý vị không có một trong các loại giấy tờ tùy thân có ảnh ở trên, với tư cách là cử tri đã ghi danh, quý vị vẫn có thể bỏ phiếu!

Quý vị sẽ được yêu cầu ký tên vào bản Tuyên Bố Trờ Ngại Hợp Lý và xuất trình một trong các văn bản sau:

- Giấy chứng nhận ghi danh cử tri Texas
- Giấy khai sinh đã được chứng thực
- Hóa đơn điện nước hiện hành
- Văn bản trưng mục ngân hàng
- Ngân phiếu của chính phủ
- Ngân phiếu lương bổng
- Bất kỳ văn bản nào do chính phủ cấp như bằng lái xe từ tiểu bang khác còn hiệu lực hoặc đã quá hạn Bằng lái xe Texas

❑ **Kiểm tra ngày hết hạn trên Giấy Tờ Tuỳ Thân:** Quý vị vẫn có thể bỏ phiếu với giấy tờ tùy thân có ảnh đã quá hạn. Giấy tờ tùy thân có thể quá hạn **lên đến tối đa bốn năm**. Đối với các cử tri từ 70 tuổi trở lên, **KHÔNG** có giới hạn về việc giấy tờ tùy thân quá hạn.

❑ **Ngày Bầu Cử**

**ĐỊA ĐIỂM:** Cư dân của Quận Hạt Travis và Williamson có thể bỏ phiếu tại **BẤT KỲ** địa điểm phòng phiếu nào trong quận hạt của mình. Thông tin về địa điểm và thời gian chờ đợi được đăng tải trên trang thông tin cử tri của quận hạt.

**Quận Hạt Travis:**

**VoteTravis.com**

**Quận Hạt Williamson:**

**wilco.org/elections**

**THỜI GIAN:** Quý vị có thể bỏ phiếu sớm từ ngày 13–30 Tháng Mười, thời gian và địa điểm có thể khác nhau. Vào Ngày Bầu Cử (Ngày 3 Tháng Mười Một), các phòng phiếu sẽ mở cửa từ 7:00 sáng tới 7:00 tối.

❑ **Hiểu biết về quyền bỏ phiếu của quý vị**

- Nếu quý vị vẫn đang xếp hàng lúc 7:00 tối, xin hãy đứng yên trong hàng! Quý vị vẫn có thể bỏ phiếu sau 7:00 tối miễn là quý vị đứng trong hàng đợi.
- Quý vị có thể yêu cầu lá phiếu khác nếu quý vị có nhầm lẫn.
- Nếu máy ghi phiếu không hoạt động, quý vị có thể yêu cầu bỏ phiếu bằng giấy.

➤ Nếu quý vị gặp trở ngại trong Ngày Bầu Cử, hãy gọi cho Đường Dây Bảo Vệ Bầu Cử.

**Tiếng Anh:** 1-866-OUR-VOTE / 1-866-687-8683

**Tiếng Tây Ban Nha:** 1-888-VE-Y-VOTA / 1-888-839-8682

**Tiếng Ả Rập:** 1-844-YALLA-US / 1-844-925-5287

**Các ngôn ngữ Á châu:** 1-888-274-8683

**Thủ Ngữ (Video):** 301-818-VOTE / 301-818-8683

**Cơ Quan Bảo Vệ Quyền của Người Khuyết Tật Texas:** 888-796-VOTE / 888-796-8683

❑ **Hãy bỏ phiếu trong an toàn!** Liên Đoàn Nữ Cử Tri khuyến khích cử tri “Hãy là Cử Tri Texas An Toàn!”

- **Bỏ phiếu tại nhà bằng thư tín:** Phải từ 65 tuổi trở lên, bị khuyết tật, cư trú ngoài quận hạt trong thời hạn bỏ phiếu sớm hoặc ngay Ngày Bầu Cử, hoặc là cử tri hội đủ điều kiện đang bị tù giam. Xem **mục kế tiếp** để biết thêm chi tiết về cách ghi danh.
- **Bỏ phiếu sớm:** Thời hạn bỏ phiếu sớm đã được gia hạn đến ngày 13-30 Tháng Mười. Hãy tận dụng điều này để tránh các địa điểm phòng phiếu quá đông trong Ngày Bầu Cử. Trong thời hạn bỏ phiếu sớm và đặc biệt là vào Ngày Bầu Cử, hãy bỏ phiếu vào những giờ ngoài giờ cao điểm, chẳng hạn giữa buổi sáng hoặc giữa buổi chiều.
- **Đeo khẩu trang khi bỏ phiếu:** Yêu cầu này bao gồm mọi địa điểm phòng phiếu bất cứ lúc nào quý vị đi bỏ phiếu. Chúng tôi khuyến khích mọi người đeo khẩu trang tại các địa điểm phòng phiếu để mọi người có thể bỏ phiếu an toàn.
- **Đứng cách nhau 6 bộ khi bỏ phiếu:** Giữ khoảng cách với cử tri khác và nhân viên phòng phiếu ít nhất sáu bộ. Tuy hàng đợi sẽ dài hơn nhưng mọi người đều cùng giữ an toàn.

## CÁCH BỎ PHIẾU BẰNG THƯ TÍN

Cử tri đã ghi danh đều có thể bỏ phiếu bằng thư tín cho cuộc bầu cử Ngày 3 Tháng Mười Một, 2020 nếu họ:

- từ 65 tuổi trở lên (có thể bỏ phiếu bằng thư tín nguyên năm).
- bị bệnh hoặc tàn tật (có thể bỏ phiếu bằng thư tín nguyên năm).
- sẽ vắng mặt tại quận hạt trong toàn bộ thời hạn bỏ phiếu sớm và Ngày Bầu Cử, VÀ có cung cấp địa chỉ ngoài quận hạt để lá phiếu được gửi về bằng đường bưu điện, VÀ có ghi khoảng thời gian họ có thể nhận được thư tại địa chỉ ngoài quận hạt đó (mỗi lần chỉ có thể bỏ phiếu cho một cuộc bầu cử). Cử tri vắng mặt tại quận hạt vì đang thực hành nghĩa vụ quân sự hoặc vì cư trú tại nước ngoài nên hoàn tất Đơn Xin Cấp Thẻ Bưu Chính Liên Bang. Chi tiết và mẫu đơn có tại văn phòng quận hạt và tiểu bang.
- đang bị tù giam nhưng vẫn hội đủ điều kiện để bỏ phiếu (mỗi lần chỉ có thể bỏ phiếu cho một cuộc bầu cử)

# BỎ PHIẾU TRONG CUỘC TỔNG TUYỂN CỬ 2020 (tiếp tục)

Thủ tục:

1. Yêu cầu nhận mẫu đơn, có thể tải xuống từ trang mạng về bầu cử của quận hạt hoặc trang mạng của tổng thư ký tiểu bang, hoặc gọi điện thoại hoặc gửi điện thư cho văn phòng thích hợp. Mẫu đơn này được gọi là ABBM (đơn xin bỏ phiếu qua đường bưu điện). <https://bit.ly/2YL0Gi3>
2. **QUAN TRỌNG**—Đơn PHẢI được điền đầy đủ và được văn phòng lục sự phụ trách việc bỏ phiếu sớm ở Ban Đặc Trách Bầu Cử Quận Hạt Travis hoặc Williamson **nhận trước Ngày 23 Tháng Mười, 2020**. **LƯU Ý:** Nếu quý vị gửi ABBM qua fax hoặc điện thư thì đơn này vẫn phải gửi qua đường bưu điện và được nhận tại văn phòng thích hợp trong vòng bốn ngày làm việc kể từ ngày quý vị nộp qua đường điện tử.
3. Sau khi nhận được, lá phiếu bầu qua thư tín PHẢI được hoàn tất và **nhận** bởi Lục Sự phụ trách bỏ phiếu sớm **không trễ hơn Ngày Bầu Cử, Ngày 3 Tháng Mười Một, 2020, hoặc được đóng dấu bưu điện trước Ngày 3 Tháng Mười Một và nhận trước Ngày 4 Tháng Mười Một, hoặc trước Ngày 9 Tháng Mười Một nếu được gửi bằng đường bưu điện bên ngoài Hoa Kỳ.**

Vui lòng truy cập trang mạng của chúng tôi để biết thêm chi tiết: [LWVAustin.org/vbm/](http://LWVAustin.org/vbm/)

## CỬ TRI LÀ HỌC SINH/SINH VIÊN

Học sinh/sinh viên có thể dùng địa chỉ của phụ huynh hoặc địa chỉ trường đại học của mình để nộp đơn ghi danh cử tri, dùng địa chỉ nào được xem là nơi thường trú. Học sinh/sinh viên không thể ghi danh ở hai nơi cùng một lúc. Học sinh/sinh viên nếu không ở tại địa chỉ thường trú của mình vào Ngày Bầu Cử và trong thời hạn bỏ phiếu sớm có thể yêu cầu lá phiếu qua thư tín từ văn phòng lục sự quận hạt của mình. Cử tri là sinh viên cũng nên biết thể sinh viên có ảnh do trường đại học cấp không được chấp nhận tại các phòng phiếu. Hãy lưu ý các yêu cầu chung về giấy tờ tùy thân.

## BẦU CỬ VÒNG HAI

Nếu phải có, cuộc bầu cử vòng hai sẽ diễn ra vào Ngày 15 Tháng Mười Hai, 2020, với việc bỏ phiếu sớm diễn ra một tuần trước đó (ngày chính thức sẽ được thông báo sau). Để tham gia, cư dân phải là cử tri đã ghi danh trước Ngày 16 Tháng Mười Một, 2020. Địa điểm bỏ phiếu sẽ được thông báo trước thời hạn bỏ phiếu sớm.

## HÃY TÌM HIỂU CÔNG VIỆC CỦA CÁC VIÊN CHỨC DÂN CỬ ĐỊA PHƯƠNG!

Quý vị có tò mò muốn biết các viên chức dân cử địa phương làm gì không? Quý vị có muốn tìm hiểu thêm về các vị trí mà mình đã bầu chọn không? Hãy tìm xem các bài tự khám phá trên trang mạng của chúng tôi! Các bài học hỏi này có thể hoàn thành khi nào quý vị muốn và trong nhiều đợt. Chúng có tính tương tác và sẽ có các hoạt động quý vị phải hoàn thành trước khi chuyển sang phần tiếp theo. Quý vị có thể xem bài trên máy tính, máy tính bảng hoặc điện thoại của mình. Ghé thăm trang mạng của chúng tôi tại <https://lwvaustin.org/what-local-elected-officials-do/>.

## HỆ THỐNG BẦU CỬ MỚI

Cả hai Quận Hạt Travis và Williamson nay đều dùng Thiết Bị Đánh Dấu Lá Phiếu (BMD) ExpressVote với kỹ thuật màn hình cảm ứng và vẫn in ra lá phiếu bằng giấy để đếm. Phương pháp này hiện đại, bảo mật và cho quý vị khả năng xác minh các lựa chọn của mình trước khi bỏ phiếu.

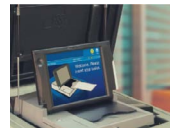
Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập:

<https://countyclerk.traviscountytexas.gov/elections/meet-your-new-voting-system.html>

hoặc [www.wilco.org/wilcovotes](http://www.wilco.org/wilcovotes)

## Các Bước Bỏ Phiếu

1. **BỎ PHIẾU:** Tại địa điểm làm thủ tục, quý vị sẽ nhận được một lá phiếu trống. Đưa lá phiếu này vào bất kỳ thiết bị đánh dấu lá phiếu BMD ExpressVote nào. Làm theo hướng dẫn trên màn hình để thực hiện lựa chọn của quý vị. Nhân viên phòng phiếu sẽ có mặt trong trường hợp quý vị cần trợ giúp.
2. **XEM LẠI:** Khi được nhắc nhở, hãy in lá phiếu của quý vị. Xem xét cẩn thận tất cả các lựa chọn được in trên thẻ để bảo đảm nó phản ánh chính xác các lựa chọn của quý vị.
3. **CHỤP LẠI:** Sau đó quý vị PHẢI đút lá phiếu của mình vào máy quét DS200 để bỏ phiếu. **KHÔNG** rời khỏi phòng phiếu với lá phiếu vẫn còn trên người quý vị.



## QUẬN HẠT WILLIAMSON THÔNG BÁO VỀ VIỆC THÀNH LẬP LIÊN ĐOÀN ĐỊA PHƯƠNG MỚI: LIÊN ĐOÀN NỮ CỬ TRI WILCO (LWV WILCO)

Vào Ngày 3 Tháng Chín, 2019, Chủ Tịch LWV Texas, Grace Chimene, đã chấp thuận việc thành lập Liên Đoàn mới cho khu vực đang phát triển nhanh chóng của Miền Trung Texas. Lịch sử của Liên Đoàn Texas hiện đã kéo dài được 100 năm và chủ tịch đầu tiên của Liên Đoàn là Jessie Daniel Ames, cư dân Quận Hạt Williamson. Lịch sử trao quyền cho cử tri và phòng vệ nền dân chủ đã đi một vòng về lại điểm xuất phát ở Quận Hạt Williamson với sự hình thành của Liên Đoàn mới này. LWV Wilco khuyến khích bất kỳ ai muốn ủng hộ liên đoàn mới thành lập này hãy tham dự một trong các buổi họp hàng tháng được tổ chức vào ngày Thứ Hai tuần thứ tư của mỗi tháng lúc 6 giờ chiều. Xin truy cập trang mạng tại [lwvwilco.org](http://lwvwilco.org) để biết thêm chi tiết và tài liệu.



# TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI CỦA LIÊN ĐOÀN NỮ CỬ TRI

## VỀ TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN NÀY

Tài liệu hướng dẫn cho cử tri này được Liên Đoàn Nữ Cử Tri Texas (LWVTX) và Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu Vực Austin (LWV-AA) tài trợ và phát hành. Chúng tôi mời từng ứng cử viên cạnh tranh cho chức vụ của mình cung cấp thông tin. Chúng tôi liệt kê tên của những ứng cử viên không có đối thủ nhưng không gửi cho họ bảng câu hỏi.

Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri này và các tài liệu giáo dục khác của Liên Đoàn được tài trợ bởi đóng góp từ thành viên và người ủng hộ. Quý vị có thể đóng góp tại **LWVAustin.org**. Các khoản đóng góp giúp chúng tôi ấn hành và phân phối nhiều tài liệu hướng dẫn hơn và có thể cung cấp các bản dịch sang tiếng Tây Ban Nha, tiếng Hoa và tiếng Việt. Vì LWV-AA là tổ chức bất vụ lợi 501(c)(3), mỗi khoản đóng góp đều được ghi nhận, trân trọng và sẽ được khấu trừ trong phạm vi luật pháp cho phép.

## THÔNG TIN VỀ LIÊN ĐOÀN

Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu Vực Austin là tổ chức cấp cơ sở, quản trị bởi tình nguyện viên nhằm khuyến khích sự tham gia tích cực và có hiểu biết của cư dân vào chính phủ. Kể từ năm 1919, cả LWVTX và LWV-AA đã giúp cử tri bỏ lá phiếu với sự hiểu biết mỗi khi đến phòng phiếu. Không tổ chức nào thuộc Liên Đoàn hỗ trợ hoặc phản đối bất kỳ đảng phái chính trị hoặc ứng cử viên nào. Là tổ chức phi đảng phái, Liên Đoàn tin rằng tất cả chúng ta đều là các thành phần liên quan khiến nền dân chủ vận hành đúng đắn. Chúng tôi tổ chức các chương trình cung cấp thông tin liên quan đến chính sách công cộng quan trọng, tổ chức và phục vụ cho nỗ lực ghi danh cử tri, tham gia vào các dự án mang-lá-phiếu-ra, làm việc với các trường học và đại học địa phương để khuyến khích sự tham gia vào nghĩa vụ công dân, và tiến hành các diễn đàn công bằng và cởi mở cho ứng cử viên.

## ... CHÍNH NHỜ QUÝ VỊ!

Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri này được phát hành nhờ vào sự đóng góp hào phóng của thành viên và người ủng hộ. Chúng tôi vô cùng biết ơn những đóng góp to lớn từ:

David Anderson, Erik và Liz Antener / Capital Wealth Strategies, Asian Pacific Islanders American Public Affairs-Austin Texas Chapter, Austin Firefighters Assoc. PAC, Ranveig Borland, Mary Jane Burson / Sorrento's Coffee, Susana Carranza, Dorsey Cartwright, Babita Deitrich, Lenora DuBose, Carol Eckelkamp / The Medicare Maven, Mary Elzy, Engage ATX, First Texas Honda, Nancy Gay, Michelle Goerdel, Bob và Kay Gregory / Texas Disposal Systems, Michael và Jean Haggerty, Hotel San Jose, Rep. Donna Howard, Calvin Johnson, Dennis Kearns, Carol King, Brenda và Dan Koegler, Tim và Karrie League / Alamo Drafthouse, Joyce LeBombard và Benny Souder, Ed và Virginia Leech, Cindy Lo, Blake Locklin, Sharon Love, Julia Marsden, Frances McIntyre, Sharon Moore, Nancy Neavel, Judith Parken, Pansey Price, Hon. Velva Price, Mari Robinson và Greg Ritzen, Daniel Roesler, Martha

Rogers, Gwen Santiago, Heidi Schoenberger-Cobert và Family, Sarah Sederholm, Silicon Labs, Charlotte Slack, Hon. Jan Soifer, Gail Sulak, Harry L. Swinney, Mary Herr Tally, Paul Turner, Debbi Voss / American Standard Heating và AC, Suzanne Valentine, Thomas N. Young, Sue Ann Wade-Crouse, Cinde Weatherby, Alice Yi

Chúng tôi đặc biệt cảm ơn những cá nhân và thực thể đã giảm giá và đóng góp bằng hiện vật hay dịch vụ. Chúng tôi cũng muốn ghi nhận nhiều khoản quyền góp mà chúng tôi đã nhận được để tưởng nhớ Derek Howard.



## XUẤT BẢN TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI

**Chủ Bút Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri:**

Gretchen Otto

**Phó Chủ Tịch, Dịch Vụ Cử Tri:** Pam Bixby

**Điều Phối Viên VOTE411:** Jaci Collins

**Trợ Lý VOTE411:** Daniel Roesler

**Hỗ Trợ GIS:** Britin Bostick và Bernie South

**Điều Phối Viên Câu Hỏi:** Gretchen Otto và Janet Swisher

**Thiết Kế:** Amber Morena và Chelsea Levin

**Chấp Bút Viên Tiếng Anh:** Katie DeRogatis, Ranveig Borland, và Sam Heimbach

**Chấp Bút Viên Tiếng Tây Ban Nha:** Beverly Millson và Millie Salinas-Davis

**Chấp Bút Viên Tiếng Hoa:** Alice Yi và nhóm APAPA-ATC

**Chấp Bút Viên Tiếng Việt:** Kim-Thư Võ, Phil Hoàng, và Tổ Chức Trúc Việt

**Điều Phối Viên Phân Phát:** Nancy Mossman và Polly Elrod

**Dịch Thuật Tiếng Tây Ban Nha:** Inspirare Communications, LLC

**Dịch Thuật Tiếng Hoa và Tiếng Việt:** Itzamna Translations

**Ấn Loát và Phân Phối:** *Austin Chronicle*

**TRÂN TRỌNG CẢM ƠN CÁC CÁ NHÂN VÀ THỰC THỂ SAU ĐÂY ĐÃ GIẢM GIÁ VÀ ĐÓNG GÓP BẰNG HIỆN VẬT HOẶC DỊCH VỤ:**

Motto Publishing Services

*Austin Chronicle*

*El Mundo Newspaper*

Inspirare Communications, LLC

Itzamna Translations

# QUỐC GIA TỔNG THỐNG HOA KỲ

**Lưu ý:** Tất cả các ứng cử viên mà sẽ xuất hiện trong lá phiếu của quý vị sẽ được liệt kê dưới đây, nhưng chỉ những ứng cử viên đáp ứng các tiêu chí sau mới được mời trả lời các câu hỏi của Liên Đoàn trong hướng dẫn này.

1. Ứng cử viên phải thông báo công khai về ý định tranh cử Tổng Thống của mình.
2. Ứng cử viên phải đáp ứng các yêu cầu về ngưỡng đóng góp tối thiểu của Đạo Luật Quỹ Tài Trợ Cuộc Vận Động Bầu Cử Tổng Thống để đủ điều kiện nhận quỹ tài trợ đối xứng, dựa trên dữ liệu gần đây nhất được công bố công khai trên trang mạng của Ủy Ban Bầu Cử Liên Bang.
3. Ứng cử viên phải đủ điều kiện bỏ phiếu ở đủ số lượng tiểu bang để giành được đa số phiếu đại cử tri.

Tất cả các ứng cử viên tổng thống đủ điều kiện đã được mời cung cấp tiểu sử và trả lời cho các câu hỏi cụ thể. Các câu trả lời có giới hạn cụ thể về số lượng chữ, quá hơn sẽ bị cắt bớt. Nếu ứng cử viên nào không trả lời trước ngày phát hành, sẽ ghi “Ứng cử viên chưa trả lời.”

Bản quyền © 2020 của Ngân Quỹ Giáo Dục Liên Đoàn Nữ Cử Tri



**Joseph R. Biden (Dân Chủ)**  
**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**  
<http://www.joebiden.com>

**Câu Hỏi:** Quý vị sẽ thực hiện những hành động nào để cân bằng giữa sức khỏe cộng đồng và phục hồi kinh tế ở Hoa Kỳ, cả trong thời điểm COVID-19 và trong dài hạn?

**Câu Trả Lời:** Đó là một lựa chọn sai lầm khi nghĩ rằng chúng ta phải lựa chọn giữa sức khỏe cộng đồng và nền kinh tế của chúng ta; chúng được liên kết với nhau. Vào Ngày Đầu Tiên, tôi sẽ thực hiện chiến lược COVID mà tôi đã đề ra từ tháng Ba – tăng cường xét nghiệm và trang thiết bị bảo vệ; phân phối thuốc chủng ngừa an toàn và không bị ảnh hưởng bởi chính trị; giúp các trường học và các tiểu thương nghiệp trang trải chi phí; và sử dụng các nguồn lực của chánh quyền địa phương và tiểu bang để giúp các nhà giáo dục, cảnh sát và nhân viên cứu hỏa giữ việc làm. Tôi sẽ tôn trọng khoa học và nói sự thật. Thế thôi. Và tôi sẽ xây dựng nền kinh tế của chúng ta trở lại tốt đẹp hơn, tạo ra hàng triệu việc làm với mức lương tốt. Tôi sẽ phục hồi ngành sản xuất, xây dựng nền kinh tế năng lượng sạch và tăng cường chăm sóc sức khỏe—giảm bớt áp lực đối với các gia đình đang đi làm, cho nghỉ phép có lương, và tôn trọng và trả công cho những người chăm sóc y tế theo mức mà họ đáng được hưởng.

**Câu Hỏi:** Vấn đề quan trọng nhất mà đất nước chúng ta đang phải đối mặt là gì và quý vị dự định giải quyết vấn đề đó như thế nào trong 100 ngày đầu tiên tại vị?

**Câu Trả Lời:** Đại dịch. Suy thoái kinh tế. Bất công về chủng tộc. Biến đổi khí hậu. Chúng ta đang đối mặt với những cuộc

khủng hoảng mang tính lịch sử; chúng ta phải giải quyết tất cả chúng cùng một lúc. Đức tính và kinh nghiệm là hai yếu tố quan trọng. Tôi sẽ lắng nghe các khoa học gia, nói sự thật và bảo đảm rằng chúng ta sẽ không bao giờ còn ở trong tình trạng không sẵn sàng trước một đại dịch nữa. Tôi sẽ mở rộng

## VOTE411.ORG

Quý vị có thể xem thêm thông tin về ứng cử viên bằng cách truy cập **VOTE411.org**, một nguồn tài liệu trực tuyến tổng thể cho các cuộc bầu cử sắp tới do Quỹ Giáo Dục của Liên Đoàn Nữ Cử Tri thực hiện. Quý vị chỉ cần nhập địa chỉ của mình để tìm địa điểm phòng phiếu, xây dựng lá phiếu của mình với *Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri* trực tuyến của chúng tôi và so sánh từng ứng cử viên với nhau. Câu trả lời từ ứng cử viên không gửi trả lại trước thời hạn in sẽ được phát hành trực tuyến.

## PHƯƠNG CÁCH LIÊN ĐOÀN THU THẬP THÔNG TIN VỀ ỨNG CỬ VIÊN

Để biên soạn thông tin cho *Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri*, Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu Vực Austin đã gửi câu hỏi cho tất cả ứng cử viên trong các cuộc **tranh cử lớn**. Thành viên của Liên Đoàn xác minh mức chính xác của thông tin liên lạc cung cấp bởi các tổ chức bầu cử khác nhau và văn phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang Texas. Liên Đoàn biên soạn toàn bộ câu hỏi thông qua ủy ban đặt câu hỏi chuyên nghiệp. Câu trả lời của ứng cử viên được in trọn và không hiệu đính hay xác minh nội dung. Do hạn chế về khuôn khổ, ứng cử viên chỉ được trả lời với số lượng từ ngữ giới hạn nhất định. Biểu mẫu mà ứng cử viên nhập câu trả lời sẽ không cho họ vượt quá giới hạn đó. Ứng cử viên cũng được yêu cầu tránh đề cập tiêu cực về đối thủ của họ. Chúng tôi giữ toàn quyền hiệu đính các phần của câu trả lời không đáp ứng quy tắc của chúng tôi. Ứng cử viên không có hình kèm là vì họ đã không gửi ảnh. Ứng cử viên phải đệ trình câu trả lời trước thời hạn quy định để được đưa vào bản in. Các câu trả lời đăng trên **VOTE411.org** có thể được cập nhật hoá sau thời hạn in.

## QUÝ VỊ CÓ THỂ MANG TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI VÀO PHÒNG PHIẾU!

Quý vị không được mang thiết bị điện tử di động vào phòng phiếu, nhưng luật pháp cho phép quý vị mang theo bản in *Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri* bên mình. Quý vị cũng có thể sử dụng phiên bản tương tác trực tuyến tại **VOTE411.org** để in các lựa chọn của mình và đem theo.

# QUỐC GIA TỔNG THỐNG HOA KỲ

## Joseph R. Biden (tiếp tục)

Đạo Luật Chăm Sóc Giá Phải Chăng, giảm chi phí và làm cho việc chăm sóc sức khỏe trở thành quyền lợi cho tất cả mọi người. Tôi sẽ xây dựng nền kinh tế của chúng ta trở lại tốt hơn và đặt công bằng chủng tộc trở thành vấn đề trọng tâm để phục hồi. Trong những cuộc khủng hoảng này, chúng ta có một cơ hội rất lớn, nếu chúng ta đoàn kết với nhau. Với tư cách là Tổng Thống, tôi sẽ tận dụng những điều tốt nhất của chúng ta, chứ không phải điều tồi tệ nhất. Tôi sẽ làm việc chăm chỉ cho cả những người không ủng hộ tôi cũng như cho những người ủng hộ. Đó là công việc của một tổng thống: đại diện cho tất cả chúng ta. Chịu trách nhiệm. Bảo vệ đất nước. Đoàn kết và hàn gắn.

**Câu Hỏi:** Quý vị sẽ giải quyết sự bất công về chủng tộc ở đất nước chúng ta như thế nào vào ngày đầu tiên của chính quyền mới của mình?

**Câu Trả Lời:** Nước Mỹ đang ở một bước ngoặt quan trọng. Đã đến lúc chấm dứt sự bất bình đẳng tại đất nước chúng ta và giải quyết sự chối bỏ lời hứa của quốc gia này với quá nhiều người, trong quá lâu rồi. Tôi sẽ đấu tranh để chấm dứt sự bất bình đẳng về y tế mà COVID-19 đã khuếch đại; và mang lại một khởi đầu vững chắc như nhau trong cuộc sống cho mọi đứa trẻ bằng cách cung cấp chương trình mầm non Pre-K phổ cập, tài trợ gấp ba lần cho các trường theo Tiêu Đề I (Title I), và giúp hầu hết các gia đình không mắc nợ vì có con theo học đại học công lập. Tôi sẽ lấy công bằng chủng tộc làm trọng tâm cho quá trình phục hồi của chúng ta, thu hẹp khoảng cách giàu nghèo và thu nhập giữa các chủng tộc, thúc đẩy quyền sở hữu nhà và đầu tư vào các cộng đồng và doanh nhân da màu – xây dựng một tầng lớp trung lưu mạnh mẽ hơn, hòa nhập hơn cho tương lai. Và tôi sẽ làm việc để có các cải tổ thực sự về hệ thống cảnh sát và đầu tư vào việc chuyển trọng tâm tư pháp hình sự của chúng ta từ giam giữ sang ngăn ngừa.

**Câu Hỏi:** Khía cạnh nào của chính sách nhập cư hiện tại của chúng ta sẽ được chính quyền của quý vị giải quyết trước tiên?

**Câu Trả Lời:** Chính sách nhập cư của tôi được xây dựng xung quanh việc giữ cho các gia đình được đoàn tụ bên nhau. Đã đến lúc cải tổ hệ thống đã bị phá vỡ của chúng ta, khôi phục sự đoàn tụ và tính đa dạng của các gia đình như là trụ cột cốt lõi. Với tư cách là Tổng Thống, tôi sẽ đảo ngược sự công kích của Trump đối với các giá trị của chúng ta vào Ngày Đầu Tiên, chấm dứt các chính sách biên giới tàn nhẫn của ông ta đã kéo trẻ em khỏi vòng tay của mẹ chúng. Tôi sẽ hành động ngay lập tức để bảo vệ những Dreamer (người nhập cư trái phép khi còn nhỏ) và gia đình của chúng, đồng thời đầu tư nguồn vốn chính trị thực sự để cuối cùng thực hiện cải tổ luật nhập cư, cung cấp lộ trình trở thành công dân cho gần 11 triệu người chưa được ghi nhận, những người đã đóng góp rất nhiều để làm cho cộng đồng của chúng ta vững mạnh. Chúng ta phải thực thi luật pháp của mình, nhưng theo cách nhân đạo, tôn trọng quy trình hợp pháp, tôn vinh các giá trị của chúng ta và nhìn thấy bức tranh toàn cảnh.

**Câu Hỏi:** Về dài hạn, quý vị sẽ làm gì để bảo đảm mọi người được tiếp cận với dịch vụ chăm sóc sức khỏe phẩm chất cao?

**Câu Trả Lời:** Đại dịch này chỉ rõ: Tất cả người Mỹ cần được tiếp cận với bảo hiểm y tế phẩm chất cao, giá phải chăng. Đó là lý do tại sao tôi sẽ bảo vệ và tiếp tục xây dựng dựa trên Đạo Luật Chăm Sóc Giá Phải Chăng (Affordable Care Act). Tôi đã giúp bảo đảm có được những lá phiếu quan trọng cuối cùng để thông qua đạo luật mang tính bước ngoặt đó, bảo vệ 100 triệu người Mỹ không phải bị quay lưng lại hoặc từ chối bảo hiểm vì các tình trạng sức khỏe có sẵn và nâng phạm vi bảo hiểm cho thêm 20 triệu người nữa. Với tư cách là Tổng Thống, tôi sẽ xây dựng tiến trình đó bằng một lựa chọn công (public option) và giảm chi phí chăm sóc sức khỏe và thuốc theo toa. Tôi sẽ miễn phí tất cả các xét nghiệm, điều trị và thuốc chủng ngừa COVID-19; tài trợ gấp đôi cho các trung tâm y tế cộng đồng vốn thường xuyên ở tuyến đầu chăm sóc; và nhiều hơn nữa.

## Donald J. Trump (Cộng Hoà)

Ứng cử viên chưa trả lời.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.donaldjtrump.com/>

Các ứng cử viên sau đây đã đủ điều kiện để có tên trên lá phiếu của tiểu bang Texas thể theo Tổng Thư Ký Texas nhưng không đáp ứng các tiêu chí của Ngân Quỹ Giáo Dục Liên Đoàn Nữ Cử Tri (LWVEF).

## Jo Jorgensen (Tự Do)

## Howie Hawkins (Xanh)

### THAM GIA LIÊN ĐOÀN— HÃY LÀ MỘT PHẦN CỦA GIẢI PHÁP

Hãy trở thành hội viên của một tổ chức cơ sở được nể trọng tầm quốc gia, tiểu bang và địa phương nơi các cá nhân như quý vị đang nỗ lực tham gia vào việc tạo ra thay đổi tích cực ở tất cả các cấp chính phủ. Hãy góp thêm tiếng nói của quý vị cùng với hơn 100,000 thành viên và người ủng hộ trên toàn quốc để Trao Quyền Cho Cử Tri và Phòng Vệ Nền Dân Chủ. Bất kỳ ai từ 16 tuổi trở lên đều có thể gia nhập làm hội viên.

Khu vực Austin cần quý vị trở thành một phần của giải pháp, để giúp bảo đảm cộng đồng của chúng ta là nơi mạnh mẽ, an toàn và sinh động để sống. Tham gia trực tuyến tại [LWVAustin.org/join-us](http://LWVAustin.org/join-us).



# QUỐC GIA THƯỢNG NGHỊ SĨ HOA KỲ

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Quý vị được huấn luyện, có những kinh nghiệm và tri thức gì để đủ điều kiện đảm nhiệm vị trí này?

**Nhập Cư:** Các ưu tiên của quý vị về hệ thống nhập cư là gì?

**Y Tế:** Quý vị sẽ giải quyết vấn đề tiếp cận và chi phí chăm sóc sức khỏe như thế nào?

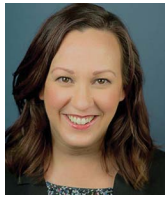
**Bạo Lực Súng Đạn:** Quý vị có khuyến nghị gì để bảo vệ học sinh khỏi bạo lực súng đạn?

**COVID-19:** Quý vị tin rằng những hành động nào, nếu có, là cần thiết để giải quyết những tác động về sức khỏe và kinh tế do COVID-19 gây ra?

**Quyền Bầu Cử:** Quý vị sẽ thực hiện những hành động nào, nếu có, để bảo đảm rằng tất cả cử tri hợp lệ được tiếp cận bình đẳng với các cuộc bầu cử an toàn và công bằng?

**Tem Phiếu:** Quan điểm của quý vị về việc sử dụng công quỹ làm tem phiếu để theo học trường tư là gì và tại sao?

**Tùy Chọn Video Hai Phút:** Bình luận về các cuộc biểu tình gần đây về dân quyền.



**Mary 'MJ' Hegar (Dân Chủ)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://www.mjfortexas.com>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Tôi đã và đang phục vụ đất nước của chúng ta, là một người mẹ đang làm việc và sống với những thách thức của những người Texas bình thường. Tôi đã 3 đợt phục vụ quân sự ở Afghanistan với tư cách là một phi công đưa bệnh nhân tới bệnh viện, được Huân Chương Tử Tâm và Huân Chương Thập Tự Phi Vụ Ưu Tú với Anh Dũng Bội Tinh và đương đầu với Hoa Thịnh Đốn để giúp quân đội của chúng ta mạnh mẽ hơn. Tôi là người chiến binh mà chúng ta cần.

**Nhập Cư:** Chúng ta cần cải tổ toàn diện về nhập cư để phản ánh các giá trị cốt lõi của Mỹ – quyền được sống, sự tự do và mưu cầu hạnh phúc. Chúng ta phải tinh giản quy trình xin và nhận quốc tịch, tạo con đường để nhập tịch cho những người ở đây, bảo vệ các DREAM-er, những trẻ em nhập cư trái phép, chấm dứt vĩnh viễn tình trạng chia cắt trẻ em với cha mẹ chúng và giữ an ninh biên giới bằng các phương thức và kỹ thuật hiệu quả.

**Y Tế:** Trong 5 năm tôi làm việc trong lĩnh vực chăm sóc sức khỏe, rõ ràng là vấn đề chi phí tăng vọt và tỷ lệ người dân không có bảo hiểm ở mức cao của chúng ta là không có tính bền vững. Khi chúng ta đang đương đầu với đại dịch và xa hơn thế, tôi sẽ đấu tranh để mọi người dân Texas được tiếp cận với dịch vụ chăm sóc sức khỏe phẩm chất tốt với giá phải chăng và đấu tranh cho quyền được chọn giữa một lựa chọn công (public opinion) hay là gói bảo hiểm hiện tại của họ.

**Bạo Lực Súng Đạn:** Với tư cách là một người mẹ của hai con trai nhỏ, một người sống sót sau bạo lực súng đạn và một sở hữu chủ súng có trách nhiệm, tôi cho rằng đã quá đủ rồi.

Chúng ta phải thông qua luật an toàn súng mà tuân theo lẽ thường, yêu cầu kiểm tra lý lịch đối với mỗi giao dịch mua bán súng, bao gồm cả việc giải quyết khoảng hở của luật pháp về hội chợ mua bán súng. Chúng ta cũng phải ngừng việc bán vũ khí chiến tranh cho công chúng.

**COVID-19:** Chúng ta cần lắng nghe chuyên gia, chứ không phải chính trị gia, khi giải quyết khủng hoảng sức khỏe cộng đồng và kinh tế. Chúng ta phải cung cấp xét nghiệm đầy đủ được bảo hiểm chi trả hoàn toàn, bảo vệ các nhân viên tuyến đầu và nâng cao năng lực truy tìm dấu vết mầm bệnh. Sự phục hồi kinh tế phải tập trung vào việc hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ và nhân viên, đồng thời thực thi các biện pháp minh bạch và chịu trách nhiệm.

**Quyền Bầu Cử:** Tôi đã phục vụ trong quân đội 12 năm, tôi cam kết phòng vệ các quyền được quy định bởi hiến pháp của chúng ta. Tôi sẽ làm việc để mở rộng khả năng tiếp cận với việc ghi danh và bỏ phiếu, đấu tranh chống lại các chiến thuật ngăn cản cử tri và ủng hộ Đạo Luật Về Quyền Bầu Cử John Lewis, khôi phục các biện pháp bảo vệ đã bị Tối Cao Pháp Viện làm suy yếu.

**Tem Phiếu:** Tôi là một sản phẩm đầy tự hào của trường công lập, là gấu mẹ cho hai cậu con trai nhỏ của mình, và tôi sẽ luôn đấu tranh cho các trường công lập và TẤT CẢ con cái của chúng ta. Tôi phản đối bất kỳ chính sách nào cắt giảm hoặc rút rìa tiền tài trợ ra khỏi các trường công lập.

**Tùy Chọn Video Hai Phút:** Trong toàn bộ sự nghiệp của mình, tôi đã chiến đấu để bảo vệ quyền biểu tình của người dân, và giờ đây, tôi sát cánh với những người biểu tình một cách hòa bình vì sự thay đổi. Đã đến lúc tiến hành cải tổ một cách hệ thống để sửa chữa cách chúng ta huấn luyện và trang bị cho hệ thống thực thi pháp luật cũng như cải thiện mối quan hệ của họ với công chúng và hành động để giải quyết sự bất bình đẳng về chủng tộc đã vượt xa khỏi hệ thống tư pháp hình sự của chúng ta.



**John Cornyn (Cộng Hoà)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://www.johncornyn.com/>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** John Cornyn được bầu vào Tối Cao Pháp Viện Texas vào năm 1990. Năm 1998, ông được bầu làm Tổng Thư Ký của Texas. Năm 2002, ông được bầu vào Thượng Viện Hoa Kỳ. Thượng Nghị Sĩ Cornyn phục vụ trong Các Ủy Ban Tư Pháp, Tài Chính và Tình Báo của Thượng Viện.

**Nhập Cư:** Với việc công nhận rằng chúng ta là một quốc gia của những người nhập cư, Thượng Nghị Sĩ Cornyn đã bỏ phiếu ủng hộ một giải pháp lập pháp lâu dài cho các Dreamer, những người nhập cư trái phép vào Mỹ khi còn nhỏ, những người gọi Texas là quê hương của mình. Thượng Nghị Sĩ này đồng tài trợ Đạo luật Được An Toàn và Thành Công (Secured and Succeed Act) vào năm 2018, trong đó đề xuất một giải pháp cho những người thuộc Chương Trình Hoàn Trục Xuất Trẻ Em Nhập Cư Bất Hợp Pháp (DACA), cung cấp một con đường để nhập tịch cho 1,8 triệu thanh niên.

# QUỐC GIA THƯỢNG NGHỊ SĨ HOA KỲ

**John Cornyn (tiếp tục)**

**Y Tế:** Thượng Nghị Sĩ Cornyn ủng hộ một hệ thống: bảo vệ những người có bệnh từ trước; giảm chi phí thuốc kê toa bằng cách tăng thuế gốc; tăng tính cạnh tranh bằng cách cho phép bảo hiểm y tế xuyên ranh giới tiểu bang; giảm chi phí tự trả cho người già trong Medicare; thiết lập lại tính bảo mật của mối quan hệ bác sĩ với bệnh nhân

**Bạo Lực Súng Đạn:** Thượng Nghị Sĩ Cornyn tin rằng quyền giữ và mang vũ khí là một quyền thiêng liêng theo Hiến pháp đối với người dân Texas. Nhưng chúng ta phải bảo đảm súng không nằm trong tay tội phạm và những kẻ bạo hành gia đình. Ông tin rằng chúng ta cần phải loại bỏ những người buôn bán súng đạn không có giấy phép, điều này có nghĩa là sẽ có nhiều người được kiểm tra lý lịch hơn vì tất cả Giấy Phép Về Súng Đạn Cấp Liên Bang đều được yêu cầu hoàn thành những phần kiểm tra này.

**COVID-19:** Thượng Nghị Sĩ Cornyn đã bỏ phiếu ủng hộ Đạo Luật CARES (Hỗ Trợ, Cứu Trợ, và An Toàn Kinh Tế Vi Khuẩn Corona), trong đó có việc gửi những gói kích cầu cho những cá nhân không thể đi làm và kiếm tiền, mà không vì lỗi của họ; đồng thời thành lập Chương Trình Bảo Vệ Tiền Lương – một cứu cánh quan trọng giúp bảo đảm các doanh nghiệp có thể thu hẹp khoảng cách mà không sa thải nhân viên.

**Quyền Bầu Cử:** Thượng Nghị Sĩ Cornyn tin rằng bất kỳ người Texas nào muốn bỏ phiếu an toàn đều có thể làm điều đó theo luật hiện hành. Nếu bạn trên 65 tuổi hoặc bị khuyết tật thì bạn có thể bầu bằng thư. Hoặc nếu bạn không có mặt tại quận của mình vào Ngày Bầu Cử, thì Thống Đốc Abbott đã kéo dài thời gian bỏ phiếu sớm.

**Tem Phiếu:** Việc lựa chọn trường học cho phép các phụ huynh lựa chọn môi trường phù hợp nhất với sở thích, phong cách học tập và nhu cầu giáo dục riêng của con họ. Trong khi giáo dục được quản lý một cách chính đáng ở cấp địa phương và tiểu bang, thì toàn bộ đất nước của chúng ta có vai trò trong việc bảo đảm chúng ta đang nuôi dạy những công dân có học thức cao, có khả năng phân tích và phát triển toàn diện.

**Tùy Chọn Video Hai Phút:** <https://youtu.be/WLnXOc9afTU>



**Kerry Douglas McKennon (Tự Do)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://www.mckennon2020.com>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Tôi đã từng phục vụ trong ủy ban điều hành của Đảng Tự Do của Texas. Tôi có hơn 20 năm quản lý trong ngành bán lẻ và thực phẩm.

**Nhập Cư:** Ưu tiên hàng đầu của chúng tôi là không có trẻ em nào bị nhốt lại hoặc bị tách khỏi gia đình của mình, cải tổ chính sách nhập cư có nghĩa là làm cho nó trở nên đơn giản như đưa ra cùng một chính sách cho tất cả người nhập cư từ tất cả các quốc gia. Cần có thêm thẩm phán và nhân viên xã hội để xác định xem những người xin tị nạn có thể được phép vào hay không, bởi vì việc một cá nhân bị giam giữ ở một cơ sở trong vòng ba năm là không thể chấp nhận được

**Y Tế:** Được phép mua bảo hiểm y tế trên xuyên ranh giới

tiểu bang. Chi phí chăm sóc sức khỏe chủ yếu là do chi phí cho nền hành chính quản lý nó. Chúng ta thấy trong hệ thống bảo hiểm dành cho cựu chiến binh và Medicare; trong đó việc điều trị thực tế đang bị trì hoãn hoặc không được chấp thuận do thiếu bác sĩ, nhưng không bao giờ thiếu những quản trị viên thúc đẩy việc tăng chi phí thuốc.

**Bạo Lực Súng Đạn:** Sức khỏe tâm thần và sự thù ghét là cốt lõi của bạo lực súng đạn và những người hành động theo đó. Thù ghét là điều dễ lây lan, nhưng cũng có thể được giúp đỡ loại bỏ khỏi suy nghĩ, nhưng nó là một tình trạng rất khó để giải quyết. Sức khỏe tâm thần là một vấn đề mà chúng ta có thể chẩn đoán và điều trị. Đó không phải là câu trả lời mà một số cá nhân muốn nghe, nhưng chúng sát với việc bảo vệ học sinh của chúng ta hơn bất kỳ lệnh cấm súng đạn nào.

**COVID-19:** Tôi nghĩ các chính trị gia bị chửi rủa nếu họ làm và cũng bị chửi rủa nếu họ không làm cái gì đó trong tình hình đại dịch. Những gì chúng ta có thể làm là khiến chính phủ đừng can thiệp vào việc chữa trị và chăm sóc. Rất khó để nói ai là cần thiết và ai là không. Đối với những cá nhân đang làm việc mà hiện không còn cần thiết đối với chính phủ thì đối với họ, tiền lương vẫn là điều cần thiết để nuôi gia đình, để có chỗ ở, v.v.

**Quyền Bầu Cử:** Đạo Luật Về Quyền Bầu Cử đã thành công rực rỡ. Đến nỗi hiếm khi cần thông qua trước ở cấp liên bang để bảo đảm quyền bầu cử. Một cách để bảo đảm các cử tri hợp lệ có thể tiếp cận các cuộc bầu cử bình đẳng, an toàn và công bằng là ngăn chặn hành vi thay đổi ranh giới khu bầu cử gian lận hiện đang xảy ra từ cả hai đảng cũ.

**Tem Phiếu:** Tôi phản đối việc sử dụng công quỹ làm tem phiếu để theo học trường tư. Lý do chính là những quỹ đó đã được dành để sử dụng cho giáo dục công. Nếu cha mẹ hoặc người giám hộ chọn gửi con mình vào trường tư, thì những người đóng thuế sẽ không phải trả tiền cho sự lựa chọn đó.

**Tùy Chọn Video Hai Phút:** Biểu tình luôn được bảo đảm. Bạo lực như với Tiệc Trà Boston (Boston Tea Party) đôi khi là điều cần thiết để bảo vệ Quyền Tự Do. Tôi sẽ sát cánh cùng Justin Amash trong việc chấm dứt Quyền Đương Nhiên Miễn Tội Đủ Điều Kiện và sẵn lòng tài trợ cho dự luật đó.



**David B. Collins (Xanh)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://dbcgreentx.net>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Tôi là công dân Hoa Kỳ, đã được 30 năm hoặc hơn. Ở trường đại học, tôi học ngành khoa học chính trị, ban đầu đó là lĩnh vực chính của tôi nhưng cuối cùng lại là lĩnh vực thứ hai sau để lấy chứng chỉ giáo sư Texas. Kể từ đó, với tư cách là một cố động viên hoạt động trong chính trường, tôi đã theo dõi nền chính trị toàn cầu.

**Nhập Cư:** Cuối cùng thì hãy làm cho chính sách nhập cư trở nên nhân đạo. Hoa Kỳ đã góp phần khiến cho phần lớn Trung và Nam Mỹ trở nên không an toàn đối với các gia đình nghèo và bản xứ trong nhiều thập niên; điều này phải chấm dứt. Hãy để những người hàng xóm của chúng ta vào và cho họ một con đường để được nhập tịch. Nếu dòng vốn tài chính được toàn cầu hóa, và ranh giới giữa các quốc gia thực tế



# QUỐC GIA THƯỢNG NGHỊ SĨ HOA KỲ

David B. Collins (tiếp tục)

đã trở nên không quan trọng, thì sự di chuyển của người đi làm cũng nên không bị hạn chế.

**Y Tế:** Quốc gia này nên làm những việc mà các quốc gia giàu có khác đã làm thành công: đó là bảo đảm chăm sóc sức khỏe toàn dân do một hệ thống công duy nhất chi trả. COVID-19 đã khiến việc này trở nên cấp thiết hơn bao giờ hết. Chương Trình Medicare Cải Tiến Cho Tất Cả Mọi Người (Improved Medicare for All) sẽ bao trùm mọi lứa tuổi, với bảo hiểm nha khoa, tâm thần và nhãn khoa và không trả phí bảo hiểm. Sau khi đi vào hoạt động hoàn toàn, chương trình này sẽ tiết kiệm cho toàn quốc 50% chi phí chăm sóc sức khỏe.

**Bạo Lực Súng Đạn:** Khi những người trẻ tuổi có hy vọng vào tương lai và được tiếp cận với dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần mà họ cần, thì họ sẽ ít tìm đến súng đạn để “giải quyết” các vấn đề của mình hơn nhiều. Các trường học cần là nơi nuôi dưỡng và chăm sóc học sinh một cách toàn diện, đặc biệt khi gia đình của các em thường không làm điều đó. Chính quyền của chúng ta có thể nêu gương tốt hơn bằng cách không ném bom dân thường để tăng lợi nhuận cho doanh nghiệp.

**COVID-19:** Hoa Kỳ chỉ chiếm 4% dân số thế giới nhưng có khoảng 1/4 số ca tử vong do COVID-19 của toàn thế giới. Nếu chúng ta đã đóng cửa những nơi công cộng, tạm dừng việc thu tiền thuê nhà và tiền nợ mua nhà, đồng thời cấp cho cư dân Hoa Kỳ một mức thu nhập có thể sống được trong

vài tháng, như Tân Tây Lan và các quốc gia khác đã làm, thì chúng ta đã cứu được hàng nghìn sinh mạng và tiết kiệm được hàng tỷ đô la. Chúng ta có thể dễ dàng chi trả cho việc này bằng cách chuyển mục tiêu của phần tài trợ cho quốc phòng.

**Quyền Bầu Cử:** 1. Đề xuất một Tu Chính Hiến Pháp, trong đó bảo đảm quyền bầu cử cho tất cả công dân Hoa Kỳ từ 18 tuổi trở lên, bao gồm cả những người bị kết án trọng tội, đồng thời cấm các tiểu bang và quận hạt loại bỏ tên cử tri khỏi danh sách cử tri. 2. Thông qua việc ghi danh cử tri tự động và một cơ sở dữ liệu liên bang (mà tôi biết sẽ khiến một số người sợ hãi). 3. Phương pháp đầu phiếu đồng thuận làm cho các cuộc bầu cử trở nên công bằng hơn nhiều bằng cách tránh được vấn đề “phá hỏng” của bên thứ ba.

**Tem Phiếu:** Tem phiếu là một giải pháp lười biếng cho một vấn đề có thể tránh được. Chúng ta có thể có những trường công xuất sắc cho tất cả mọi người, và hơn thế nữa, nếu chúng ta cắt giảm một nửa ngân sách “quốc phòng”. Lưu ý phụ: Các khu học chánh Texas nên ưu tiên sứ mệnh giáo dục trẻ em thực sự hơn là xây dựng các sân bóng đá nguy nga.

**Tùy Chọn Video Hai Phút:** <https://youtu.be/j9BLOvw9dys>  
Tôi hết lòng ủng hộ Phong Trào Bảo Vệ Mạng Sống Của Người Da Đen, cũng như các Đảng Xanh ở Texas và Hoa Kỳ. Cương lĩnh của chúng tôi kêu gọi bồi thường và các biện pháp mạnh mẽ để chấm dứt bạo lực cảnh sát mà có động cơ chủng tộc.

# QUỐC GIA DÂN BIỂU HOA KỲ

## KHU VỰC 10

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà đã được huấn luyện, có những kinh nghiệm và tri thức gì khiến ông/bà nghĩ mình là ứng cử viên đủ tiêu chuẩn nhất cho vị trí này?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ làm gì, nếu có, để bảo đảm tất cả cử tri hội đủ điều kiện đều có khả năng tiếp cận bình đẳng với mọi cuộc bầu cử an toàn và công chính?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà sẽ ủng hộ đạo luật nào để giải quyết tác động về kinh tế và y tế do COVID-19 gây ra?

**Câu Hỏi Số 4:** Ông/Bà sẽ đề xuất, nếu có, chính sách nào để cải cách bộ luật hình sự?

**Câu Hỏi Số 5:** Vấn đề lập pháp nào là ưu tiên cao nhất và Ông/Bà sẽ đề ra hoặc hỗ trợ đạo luật nào để giải quyết vấn đề đó?

.....



**Mike Siegel (Dân Chủ)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://www.siegelfortexas.org>

**Câu Trả Lời Số 1:** Quá trình phục vụ của tôi với tư cách là giáo sư, người tổ chức công đoàn, luật sư dân quyền và phụ tá biện

lý thành phố Austin đã cho tôi những công cụ để xây dựng một phong trào trên khắp TX-10. Năm 2018, tôi đã biến chiếc ghế đỏ “an toàn” thành bãi chiến trường tranh cử. Vào năm 2020, tôi sẽ hoàn thành nhiệm vụ đó.

**Câu Trả Lời Số 2:** Khi chúng ta có sự tham gia của cử tri ở mức cao nhất, chúng ta sẽ có nền dân chủ mạnh nhất. COVID tạo nên mối đe dọa cho sức khỏe chung đối với mọi người Mỹ, và không một ai buộc phải đến phòng phiếu và mạo hiểm sự an toàn của mình. Tôi ủng hộ việc phổ quát lá phiếu bằng thư tín và tôi ủng hộ USPS (Bưu Chính Hoa Kỳ). USPS đóng vai trò cốt yếu trong việc giao thuốc men, hỗ trợ tiểu thương và bảo vệ tính thánh khiết của mọi cuộc bầu cử của chúng ta – làm suy yếu nó chính là hành vi đàn áp cử tri.

**Câu Trả Lời Số 3:** Về mặt kinh tế, chúng ta phải tái dựng và hỗ trợ những người Mỹ bị ảnh hưởng bởi COVID, cung cấp công việc với mức lương đủ sống tại địa phương cho tất cả người nào cần nó thông qua chương trình làm liên bang. Nhưng chúng ta không thể mở cửa trở lại nền kinh tế của mình mà không giải quyết cuộc khủng hoảng tạo nên những vấn đề này. Nước Mỹ cần có kế hoạch tốt hơn để chống lại COVID, bao gồm hệ thống kiểm kê ca bệnh trên toàn quốc, hỗ trợ việc cách ly và giúp đỡ người cao niên và người khuyết tật.

# QUỐC GIA DÂN BIỂU HOA KỲ

## KHU VỰC 10

### Mike Siegel (tiếp tục)

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi ủng hộ việc chấm dứt quyền đương nhiên miễn tội, gia tăng giám sát cảnh sát, lập tiêu chuẩn về công lực tầm quốc gia do Bộ Tư Pháp ban hành cùng cơ sở dữ liệu về việc sử dụng vũ lực, điều tra độc lập về các vụ giết người dưới tay cảnh sát, đeo thiết bị quay phim trên người là tất yếu với hình phạt nghiêm khắc cho việc tiêu hủy bằng chứng. Chúng ta cũng phải chấm dứt các chương trình đã khiến nhiều gia đình bị chia cách và có ảnh hưởng bất công với người da màu, chẳng hạn như Cuộc Chiến Chống Ma Túy.

**Câu Trả Lời Số 5:** Biến đổi khí hậu đe dọa đến cuộc sống con người và là vấn đề mà TX-10 có thể sẽ là nơi dẫn đầu trong việc giải quyết nó. Tại đây, than đá và khai thác dầu thô bằng thủy lực đang đầu độc môi trường, và Houston đang phục hồi sau trận lụt lớn thứ năm trong vòng 5 năm. Tôi ủng hộ Chính Sách Xanh Mới do nó sẽ tạo ra hàng triệu việc làm trong nền kinh tế xanh, chấm dứt việc sử dụng nhiên liệu đốt, giúp đỡ cựu nhân viên ngành nhiên liệu đốt và khắc phục hậu quả từ di sản của tác hại môi trường.

### Michael McCaul (Cộng Hoà)

Không Nhận Được Trả Lời



### Roy Eriksen (Tự Do)

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi có hơn 20 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực dịch vụ tài chính, giáo dục và tư vấn. Tôi là doanh gia nhỏ và đã có bằng Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh. Quan trọng hơn, tôi không phải là chính trị gia chuyên nghiệp và tôi tự hào là một phần của tầng lớp trung lưu ở Mỹ.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi sẽ thực hiện những việc như sau để bảo đảm cử tri hội đủ điều kiện sẽ được tham gia một cách bình đẳng vào các cuộc bầu cử an toàn và công chính: Ghi danh cử tri bằng máy; Tăng thời hạn bỏ phiếu sớm; Lập ngày bầu cử thành ngày lễ toàn quốc hoặc dời sang ngày cuối tuần; Trả lại quyền cho trọng phạm – Bảo đảm các cuộc bầu cử của chúng ta sẽ không bị bất kỳ sự can thiệp và xâm nhập nào từ nước ngoài

**Câu Trả Lời Số 3:** Về mặt kinh tế - Tôi sẽ ủng hộ đạo luật tiếp tục các chương trình PPP (Bảo Hộ Đồng Lương) và EIDL (Cho Vay Giúp Giải Quyết Vấn Nạn Tài Chính) thông qua SBA (Cơ Quan Quản Trị Tiểu Thương). Tôi cũng sẽ ủng hộ một đợt tiền cứu trợ khác hầu kích hoạt kinh tế cho mọi gia đình. Tôi không ủng hộ việc gia hạn Khoản Bồi Thường Bỏ Sung vì Đại Dịch. Về mặt y tế - mọi quyết định liên quan đến sức khỏe của công dân chúng ta phải được thực hiện ở cấp tiểu bang, không dính líu đến chính phủ liên bang.

**Câu Trả Lời Số 4:** Cải cách việc phán án đối với người phạm tội phi bạo lực; Xoá bỏ tội liên quan đến cần sa; Không thừa nhận việc cấm tội phạm ma túy suốt đời không được hưởng phúc lợi xã hội; Trả lại quyền bỏ phiếu cho trọng phạm

**Câu Trả Lời Số 5:** Tu chính án về Quân Bình Ngân Sách;

Giới hạn nhiệm kỳ cho các viên chức liên bang thẳng cử. Việc chi tiêu của chính phủ liên bang và số nợ quốc gia của chúng ta bị mất kiểm soát. Một tu chính án về quân bình ngân sách sẽ chinh đốn việc chi tiêu của chính phủ liên bang, đồng thời Quốc Hội làm việc trong các lĩnh vực khác để giúp giảm nợ của chính phủ liên bang. Giới hạn nhiệm kỳ cũng là điều cần thiết để chúng ta không có kiểu chính trị gia chức nghiệp điều hành đất nước chúng ta.

## KHU VỰC 17

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ làm gì, nếu có, để bảo đảm tất cả cử tri hội đủ điều kiện đều có khả năng tiếp cận bình đẳng với mọi cuộc bầu cử an toàn và công chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ đạo luật nào để giải quyết tác động về kinh tế và y tế do COVID-19 gây ra?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà sẽ đề xuất, nếu có, chính sách nào để cải cách bộ luật hình sự?

**Câu Hỏi Số 4:** Vấn đề lập pháp nào là ưu tiên cao nhất và Ông/Bà sẽ đề ra hoặc hỗ trợ đạo luật nào để giải quyết vấn đề đó?



### Rick Kennedy (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Là một kỹ sư nhu liệu trong hơn ba thập niên, Rick Kennedy tự hào xác nhận kiến thức về STEM (Khoa Học, Kỹ Thuật, Kỹ Nghệ và Toán Học) của bản thân. Con trai của ông đang theo học tại

Baylor và hai con gái của ông học các trường công lập Round Rock.

**Học Vấn:** Rick tốt nghiệp trường Trung Học Burlington (MA) năm 1980. Ông lấy bằng Cử Nhân Khoa Học Máy Tính tại Đại Học Pennsylvania State năm 1984

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.RickKennedyforCongress.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Chúng ta phải giải quyết một số vấn đề về cơ cấu bằng hành động lập pháp. Tôi ủng hộ HR1 - Dự Luật Vì Dân năm 2019, dự luật này sẽ 1-Mở rộng quyền ghi danh và quyền tiếp cận của cử tri 2-Giảm hoặc loại bỏ việc thay đổi ranh giới khu bầu cử gian lận bằng cách yêu cầu các tiểu bang thành lập các ủy ban phi đảng phái để tái phân chia khu vực 3-Cải thiện tính bảo mật của bầu cử 4-Thiết lập hệ thống tài trợ vận động tranh cử khác bao gồm việc chính phủ liên bang lập quỹ tương ứng với nhà tài trợ nhỏ

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi ủng hộ việc dành cho công chúng sự lựa chọn ghi danh vào Medicare để mở rộng quyền tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho tất cả người Mỹ và tách bảo hiểm khỏi việc làm. Tôi ủng hộ việc gia hạn phúc lợi cho bất kỳ ai bị ảnh hưởng bởi COVID-19 để duy trì sự sống còn của doanh nghiệp và việc ăn ở sinh hoạt của gia đình. Tôi ủng hộ đồng lương đủ sống cho tất cả mọi người ở mức thu nhập thấp, tầng lớp mà đại dịch đã cho thấy là “thiết yếu” đối với nền kinh tế của chúng ta.

# QUỐC GIA DÂN BIỂU HOA KỲ

## KHU VỰC 17

### Rick Kennedy (tiếp tục)

**Câu Trả Lời Số 3:** Việc tổng giam hàng loạt đã phá hủy toàn bộ cộng đồng. Tôi đề cử chúng ta nên bắt tay ngay vào những việc sau, cùng với một số điều khác nữa: 1-Tài trợ từ chính phủ liên bang cho thiết bị máy hình đeo trên người cho mọi cơ quan công lực 2-Cải cách mức án tối thiểu bắt buộc đối với tội phạm ma túy phi bạo lực 3-Cắt khoản tiền khích lệ việc tổng giam bằng cách ngừng hợp đồng giữa chính phủ liên bang với nhà tù và trung tâm giam giữ vì lợi nhuận

**Câu Trả Lời Số 4:** Việc chúng ta sửa đổi toàn diện chính sách nhập cư hầu đáp ứng nhu cầu kinh tế và an ninh của chúng ta, đồng thời phân ánh phẩm giá xã hội chung nên đã xảy ra rồi. Hiệu đính này bao gồm việc bảo vệ biên giới bằng giải pháp dựa vào kỹ thuật & nguồn nhân lực. Chính sách này sẽ cấp quốc tịch cho 10 triệu cư dân không có giấy tờ, những người đã sống giữa cộng đồng chúng ta hơn một thập niên qua, đưa họ hoàn toàn hòa nhập vào cộng đồng của chúng ta.

### Pete Sessions (Cộng Hoà)

Không Nhận Được Trả Lời



### Ted Brown (Tự Do)

**Tiểu Sử:** Cư dân ở Wells Branch trong Quận Hạt Travis. Lập gia đình với Laura được 36 năm và có một con gái đã trưởng thành. Cả đời hoạt động cho hòa bình và là nhà ủng hộ tự do cá nhân và kinh tế.

**Học Vấn:** Tốt nghiệp Đại Học UCLA năm 1984 với bằng Cử Nhân ngành khoa học chính trị, chuyên ngành Luật Hiến Pháp. Chân chính học được: hiểu ra chính phủ quá lớn và ưa xâm lấn.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://tedbrown.org>

**Câu Trả Lời Số 1:** Bất kỳ cử tri nào cũng có thể bầu với lá phiếu khiếm diện mà không cần phải đưa ra bất cứ lý do nào. Vấn đề thực tiễn về bầu cử là chúng ta cần nhiều tiếng nói hơn nữa trong chính trường Hoa Kỳ. Chúng ta cần nhiều hơn hai đảng phái. Hãy ngừng bỏ phiếu cho Dân Chủ và Cộng Hoà, những người đã đưa đất nước này đến chỗ hủy hoại và tuyệt vọng. Định nghĩa của sự điên rồ là làm đi làm lại một việc giống nhau và mong đợi kết quả khác nhau.

**Câu Trả Lời Số 2:** Thử nghiệm phổ quát là việc cần thiết. Cơ Quan Quản Trị Thực Phẩm & Dược Phẩm đã trì hoãn việc chấp thuận thử nghiệm. Mọi người cần thông tin thích đáng, không phải luận điểm chính trị, để bảo vệ mình. Về kinh tế: Tiếp cận tự do mật dịch Quá nhiều luật lệ, quy định, quy tắc, giấy phép và yêu cầu về giấy phép đã gây tổn hại đến thương nghiệp và doanh gia. Các thống đốc và thị trường đã đóng cửa thương nghiệp mà không có thủ tục hợp pháp nào. Tôi phản đối lệnh phong tỏa và đóng cửa kinh doanh.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chấm dứt việc cầm càn sa để cảnh sát không quấy rối người dân vì một loại cây. Xả tội và trả tự do cho tội phạm ma túy phi bạo lực. Chấm dứt bản án tối thiểu bắt buộc. Chấm dứt quân sự hóa cảnh sát địa phương. Chấm

dứt quyền đương nhiên miễn tội cho cảnh sát để họ có thể bị kiện vì hành vi sai trái. Yêu cầu cảnh sát viên mua bảo hiểm trách nhiệm pháp lý để đủ tiêu chuẩn hành nghề. Chấm dứt luật tịch thu tài sản. Chấm dứt án tử hình. Bãi bỏ các luật không cần thiết.

**Câu Trả Lời Số 4:** Nhập cư: Cấp quốc tịch ngay lập tức cho “Ngoại Kiều Vị Thành Niên.” Phản chiến: Đưa quân đội trú đóng ở 150 quốc gia về nhà và ngưng việc đánh các cuộc chiến của nước ngoài. Khuyến khích tự do mật dịch. Không thể kham nổi cách chi tiêu và món nợ của chính phủ liên bang. Cắt giảm chi tiêu và quy định trên diện rộng. Tôi tin tưởng vào tự do cá nhân, tự do kinh tế, và giới hạn chính phủ. Tôi sẽ không bị ràng buộc bởi bất kỳ nhóm lợi ích đặc biệt hoặc lãnh tụ hủ bại nào.

## KHU VỰC 21

**Câu Hỏi Số 1:** Có cần luật liên bang nào để bảo vệ nền dân chủ của chúng ta không? Xin giải thích.

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ đạo luật nào để giải quyết tác động về kinh tế do COVID-19 gây ra?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà sẽ đề xuất, nếu có, chính sách nào để cải cách bộ luật hình sự?

**Câu Hỏi Số 4:** Ông/Bà sẽ đề xuất hoặc ủng hộ những thay đổi nào về chính sách nhập cư của chúng ta?

.....



### Wendy R. Davis (Dân Chủ)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://www.wendydavisforcongress.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Khôi phục Đạo Luật Quyền Bầu Cử và chấm dứt việc thay đổi ranh giới khu bầu cử gian lận theo đảng phái là điều cần thiết để khôi phục quyền tiếp cận công bằng với lá phiếu.

**Câu Trả Lời Số 2:** Dưới sự hướng dẫn của chuyên gia về sức khỏe công cộng, chúng ta cần có một kế hoạch mạch lạc để đưa mọi người trở lại làm việc và đi học một cách an toàn khiến cho nền kinh tế của chúng ta có thể khởi sắc. Điều này bao gồm việc đeo khẩu trang phổ quát khi giãn cách xã hội không thể thực thi, kiểm tra COVID toàn diện với kết quả nhanh chóng, tìm người đã tiếp xúc với mầm bệnh, và các biện pháp khuyến khích việc sản xuất thiết bị bảo vệ an toàn cá nhân tại Mỹ. Kế hoạch này cũng nên bao gồm hỗ trợ tài chính để giữ cho các tiểu/trung doanh nghiệp tồn tại (với yêu cầu là phải minh bạch) và bổ sung tiền thất nghiệp.

**Câu Trả Lời Số 3:** Mặc dù tôi không ủng hộ việc huỷ bỏ ngân sách cho cảnh sát nhưng tôi ủng hộ việc chấm dứt siết cổ, đột kích không gõ cửa, quyền đương nhiên miễn tội và hình sự hóa việc sở hữu cần sa mức độ thấp. Chúng ta nên gia tăng nguồn lực cho sức khỏe tâm thần/nghiện ma túy và tình trạng vô gia cư.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chúng ta vừa có thể bảo vệ biên giới của mình vừa cải cách toàn diện chính sách nhập cư, chấm dứt



# QUỐC GIA DÂN BIỂU HOA KỲ

## KHU VỰC 21

### Wendy R. Davis (tiếp tục)

tình trạng chia rẽ gia đình, ngăn chặn việc giam giữ người xin tỵ nạn và chu cấp phương hướng trở thành công dân cho Ngoại Kiều Vị Thành Niên.

### Chip Roy (Cộng Hoà)

Không nhận được trả lời



### Arthur DiBianca (Tự Do)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://LP.org/platform>

**Kinh nghiệm:** Nhà hoạt động Đảng Tự Do, 2002 – hiện tại.

**Câu Trả Lời Số 1:** Chúng ta cần một đạo luật liên bang nhằm bảo vệ quyền bỏ phiếu của cử tri cho những ứng cử viên họ muốn. Đảng Cộng Hoà và Đảng Dân Chủ ghét cạnh tranh, và gần đây họ đã làm việc không ngừng nghỉ để loại bỏ các ứng cử viên Đảng Tự Do và Đảng Xanh khỏi lá phiếu ở Texas. Tôi ủng hộ đạo luật bảo vệ quyền tiếp cận lá phiếu trong các cuộc bầu cử liên bang.

**Câu Trả Lời Số 2:** Thật không may, sự can thiệp của chính quyền đã khiến vấn đề này trở nên tồi tệ hơn. Đây là thời điểm sai lầm khi gây khó khăn cho việc người Mỹ nhận sản phẩm nước ngoài, thiết bị y tế, v.v... Tôi ủng hộ luật tự do mậu dịch để nền kinh tế của chúng ta linh hoạt hơn hầu ứng phó với các cuộc khủng hoảng như COVID-19.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chính phủ liên bang khuyến khích quân sự hóa cảnh sát bằng cách cung cấp thiết bị quân sự cho họ. Tôi muốn kết thúc điều đó. Tôi cũng muốn chấm dứt việc cấm sử dụng ma túy của liên bang vì nó liên quan đến nhiều vấn đề về cảnh sát lạm quyền mà chúng ta hiện thấy. Có rất nhiều bằng chứng cho thấy luật tố tụng hình sự của chúng ta chứa đầy sự bất bình đẳng về chủng tộc, và điều đó là sai trái và cần phải chấm dứt.

**Câu Trả Lời Số 4:** Người di dân là thân hữu, không phải kẻ thù của chúng ta. Tôi muốn tạo điều kiện thuận lợi hơn cho công dân nước ngoài đến sống và làm việc tại Hoa Kỳ.



### Tommy Wakely (Xanh)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://wakely2020.green>

**Câu Trả Lời Số 1:** Chúng ta cần bổ sung hình phạt hình sự đối với hành vi vi phạm Đạo Luật Hatch để bảo đảm nhân viên dịch vụ dân sự không tham gia vào hoạt động chính trị khi đang làm việc. 2). Chúng ta cần phải làm sao để khó hơn cho Nhánh Hành Pháp cách chức Tổng Thanh Tra, người có nhiệm vụ thực hiện việc giám sát các cơ quan liên bang bằng cách thực hiện kiểm toán, điều tra, kiểm tra, và các sự xem xét khác. Việc cách chức Tổng Thanh Tra chỉ nên xảy ra khi có sự chấp thuận của Quốc Hội.

**Câu Trả Lời Số 2:** Cách tốt nhất để giải quyết tác động kinh tế của COVID-19 là đưa ra UBI hay còn gọi là thu nhập cơ bản chung. Nói một cách đơn giản UBI, thứ vốn là trọng tâm

chính trong cuộc vận động tranh cử tổng thống của Andrew Yang, sẽ bảo đảm mọi người Mỹ đều nhận được ngân phiếu hàng tháng từ chính phủ liên bang (không có ràng buộc) để bảo đảm họ có đủ tiền thanh toán các hóa đơn của mình (cho chi phí nhu yếu phẩm). Không giống như Yang, tôi sẽ ủng hộ luật mà đòi hỏi phải xem xét để xác định ai là người sẽ nhận được ngân phiếu.

**Câu Trả Lời Số 3:** Hệ thống luật pháp-hình sự của quốc gia chúng ta phủ nhận quyền và phẩm giá của mọi người, gây hại cho cả nạn nhân và người phạm tội, & làm rối loạn cộng đồng. Chính sách mới phải tái định hình & cải cách hệ thống hiện tại của chúng ta, đồng thời khôi phục lợi ích chung. Ba lĩnh vực cải cách mà tôi muốn đề xuất là: 1. Chấm dứt hành vi tịch thu dân sự - Việc cho phép cảnh sát tịch thu tài sản của một người ngay cả khi họ chưa bao giờ bị kết án đã phạm tội; 2. Kết thúc quyền đương nhiên miễn tội dùng để bảo vệ cảnh sát vô điều kiện & 3. hợp pháp hóa cần sa;

**Câu Trả Lời Số 4:** Vợ tôi đến từ Mễ Tây Cơ. Hầu hết gia đình của cô ấy vẫn sống ở Mễ Tây Cơ & vì vậy di dân là một vấn đề quan trọng đối với tôi. Tôi sẽ hỗ trợ lộ trình 5 năm để đi đến tình trạng thường trú nhân & quyền công dân cho 11 triệu người nhập cư trái phép hiện đang sống, làm việc và đóng góp ở Mỹ hiện nay. Tôi cũng sẽ ủng hộ việc loại bỏ các liên hệ cũ hoặc ở cấp độ thấp với hệ thống tư pháp hình sự, chẳng hạn như sở hữu cần sa. Những điều này hiện đang ngăn cản những người nhập cư không có giấy tờ lấy được quốc tịch.

## KHU VỰC 25

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ làm gì, nếu có, để bảo đảm tất cả cử tri hội đủ điều kiện đều có khả năng tiếp cận bình đẳng với mọi cuộc bầu cử an toàn và công chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ đạo luật nào để giải quyết tác động về kinh tế và y tế do COVID-19 gây ra?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà sẽ đề xuất, nếu có, chính sách nào để cải cách bộ luật hình sự?

**Câu Hỏi Số 4:** Vấn đề lập pháp nào là ưu tiên cao nhất và Ông/Bà sẽ đề ra hoặc hỗ trợ đạo luật nào để giải quyết vấn đề đó?



### Julie Oliver (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Là mẹ ở tuổi vị thành niên nhận trợ cấp Medicaid đã tự phấn đấu học đại học và luật khoa; đã dựng sự nghiệp trong lĩnh vực tài chính thuế vụ và chăm sóc sức khỏe trước khi vận động tranh cử vào

Quốc Hội mà không hề thu nhận bất cứ khoản tiền hiến tặng nào

**Học Vấn:** Cử Nhân Quản Trị Kinh Doanh từ Đại Học Texas tại Arlington (Tối Ưu), Tiến Sĩ Luật Khoa từ Đại Học Texas tại Austin

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://julieoliver.org>

# QUỐC GIA DÂN BIỂU HOA KỲ

## KHU VỰC 25

### Julie Oliver (tiếp tục)

**Câu Trả Lời Số 1:** Bảo toàn quyền bỏ phiếu bằng cách thông qua Đạo Luật Thăng Tiến Quyền Bỏ Phiếu của John Lewis; hoàn toàn tài trợ cho các hệ thống bảo an mạng bầu cử của tiểu bang để phòng vệ khi bị tấn công; chấm dứt việc thay đổi ranh giới khu bầu cử gian lận theo đảng phái và chúng tộc với các ủy ban phi đảng phái để phân chia khu vực cử tri; hạn chế nỗ lực thanh lọc danh sách bỏ phiếu; triển khai việc tự động ghi danh cử tri; loại bỏ ảnh hưởng hủ bại của tiền bạc ra khỏi Quốc Hội.

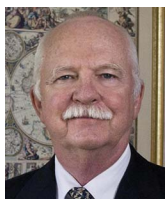
**Câu Trả Lời Số 2:** Hàng triệu người dân Texas đã mất việc làm và bảo hiểm sức khỏe, Texas là tiểu bang với nhiều người không có bảo hiểm nhất. Bảo hiểm cho mọi người; giảm thuế bất động sản bằng cách bảo hiểm tất cả mọi người, và loại bỏ lãng phí và tham nhũng. Loại bỏ các khoản thanh toán phụ, lệ phí bảo hiểm và khấu trừ, đồng thời đầu tư vào nền kinh tế năng lượng sạch để tạo ra việc làm, khích lệ kinh doanh và kích thích mạnh mẽ nền kinh tế Mỹ.

**Câu Trả Lời Số 3:** Hạn chế quyền đương nhiên miễn tội, cấm việc đột kích không gõ cửa và loại bỏ sự lạm dụng có động cơ trong việc tịch thu tài sản dân sự. Dẹp bỏ các nhà tù tư nhân lãng phí, tham nhũng. Chấm dứt lệnh cấm sử dụng cần sa của chính phủ liên bang, xóa án cho người bị bắt vì tội nhẹ. Tài trợ luật sư bào chữa công ích để cải thiện kết quả, duy trì Hiến Pháp và bảo đảm thủ tục tố tụng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chăm Sóc Sức Khỏe là lý do tại sao tôi vận động tranh cử - Tôi là người mẹ có con với bệnh trạng có sẵn và là người thấu hiểu chính xác kỹ nghệ chăm sóc sức khỏe đã thất bại như thế nào đối với người dân Texas, phương cách hoạt động của kỹ nghệ này, phương cách chúng ta có thể tài trợ cho nó một cách công bằng và trách nhiệm hơn, và ai là người muốn phục vụ cộng đồng này tại Quốc Hội để sửa đổi nó. Chúng ta cũng cần phải chấm dứt sự mục nát chính trị, bằng cách loại bỏ tập đoàn và tiền bạc ra khỏi nền dân chủ của chúng ta.

### Roger Williams (Cộng Hòa)

Không Nhận Được Câu Trả Lời



### Bill Kelsey (Tự Do)

**Tiểu Sử:** Hoạt động cho hòa bình kể từ khi giải ngũ khỏi Hải Quân Hoa Kỳ; bán sách, giảng viên hàng không, cứu trợ thiên tai và phi công sơ tán ở châu Á và châu Phi, chồng, cha và ông nội.

**Học Vấn:** Học Viện Hải Quân Hoa Kỳ, Khoa Học Hàng Hải, Tương Quan với Trung Quốc và vùng Viễn Đông, năm 1973 tự học các khóa huấn luyện phi vụ dân sự khác nhau với sự trợ giúp của gia sư qua 11 ngôn ngữ

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://kelseyforcongress.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ cố gắng hết sức để bảo đảm thành viên Đảng Dân Chủ và Đảng Cộng Hòa sẽ không dùng thủ

đoạn pháp lý để ngăn chặn các đảng cạnh tranh có tên trên lá phiếu và khiến một số nhóm dân chúng không thể bỏ phiếu.

**Câu Trả Lời Số 2:** Cho phép công dân càng nhiều tự do lựa chọn hành vi và cách ứng xử càng tốt, hoàn toàn dựa vào hướng dẫn có khoa học và dưới sự chỉ giáo của các nhà lãnh đạo cộng đồng khả tín. Tôi tin rằng nếu cứ để yên thì nền kinh tế thị trường sẽ phục hồi nhanh chóng, cho dù nó có bị hủy hoại như thế nào bởi cuộc khủng hoảng nào đi nữa.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi sẽ hợp pháp hóa cần sa và loại bỏ tội hình sự cho các loại ma túy khác và ân xá tất cả tội phạm đang bị giam giữ vì lý do này. Tôi sẽ chấm dứt luật tịch thu tài sản - quy trình theo đó cảnh sát tịch thu tiền mặt và tài sản bị nghi ngờ được sử dụng vào việc gây tội mà chưa có ai bị kết án. Tôi sẽ hợp pháp hóa hoạt động mại dâm. Tôi sẽ chấm dứt việc trục xuất người nhập cư đã vướng phải luật lệ phức tạp và liên tục thay đổi.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ bỏ phiếu chống tài trợ cho bất kỳ việc đồn trú nào của quân đội Hoa Kỳ ở nước ngoài, việc giao chiến ở nước ngoài, bất kỳ sự ủng hộ nào vào chính phủ nước ngoài hoặc bất kỳ sự ủng hộ nào vào nỗ lực lật đổ chính phủ nước ngoài. Tôi sẽ chỉ dành ngoại lệ cho các dự án dọn dẹp chất thải độc hại tại căn cứ ở nước ngoài và dọn dẹp bom mìn và đạn dược chưa nổ.

## KHU VỰC 31

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ làm gì, nếu có, để bảo đảm tất cả cử tri hội đủ điều kiện đều có khả năng tiếp cận bình đẳng với mọi cuộc bầu cử an toàn và công chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ đạo luật nào để giải quyết tác động về kinh tế và y tế do COVID-19 gây ra?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà sẽ đề xuất, nếu có, chính sách nào để cải cách bộ luật hình sự?

**Câu Hỏi Số 4:** Vấn đề lập pháp nào là ưu tiên cao nhất và Ông/Bà sẽ đề ra hoặc hỗ trợ đạo luật nào để giải quyết vấn đề đó?



### Donna Imam (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Donna Imam là kỹ sư điện toán và doanh nhân với sự nghiệp hơn 18 năm trong lĩnh vực kỹ thuật. Donna từng là chủ tịch một tổ chức bất vụ lợi cung cấp chương trình huấn luyện và giáo dục miễn phí.

**Học Vấn:** Cử Nhân Kỹ Thuật Điện Tử từ Đại Học Trine và Thạc Sĩ Kỹ Thuật Điện Tử và Điện Toán từ Đại Học Purdue.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.votefordonna.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Bảo đảm số địa điểm bỏ phiếu và nhân viên phòng phiếu tỷ lệ thuận với mật độ dân số. Yêu cầu chủ công ty cho phép nhân viên nghỉ để đi bỏ phiếu. Mở rộng hình thức bỏ phiếu bằng thư tin cho tất cả cử tri và tài trợ cho Sở Bưu Chính Hoa Kỳ để bảo đảm việc kịp thời giao phiếu

# QUỐC GIA DÂN BIỂU HOA KỲ

## KHU VỰC 31

### Donna Imam (tiếp tục)

tới nơi. Cung cấp sự chọn lựa bỏ phiếu ngoài trời hoặc bên lề đường để giảm thiểu nguy cơ truyền nhiễm COVID-19.

**Câu Trả Lời Số 2:** Người Mỹ Da Đen và gốc La Tinh bị ảnh hưởng COVID-19 bất tương xứng. Phải bảo đảm mọi người đều có bảo hiểm chăm sóc sức khỏe bất kể tình trạng việc làm của họ. Gia tăng thử nghiệm và thi hành việc tìm người đã tiếp xúc với mầm bệnh. Mở rộng và bảo đảm trợ cấp thất nghiệp để không ai phải đứng xếp hàng ở chỗ phát thực phẩm từ thiện hoặc bị đuổi ra khỏi nhà. Hỗ trợ kinh tế cho tất cả tiểu thương bị ảnh hưởng bởi đại dịch.

**Câu Trả Lời Số 3:** Quân đội Hoa Kỳ có quy tắc giao chiến cho binh lính dàn trận trong khu vực chiến sự chặt chẽ hơn cảnh sát viên trong khu dân cư. Điều đó thật phi lý. Chúng ta phải đòi hỏi câu trả lời cho Vanessa Guillén. Cắt việc hình sự hóa cần sa trên tầm liên bang. Ưu tiên việc huấn luyện hầu giảm bạo động, hủy bỏ quyền đương nhiên miễn tội, bắt buộc phải đeo thiết bị quay phim trên người và yêu cầu nhân viên công lực phải mua bảo hiểm trách nhiệm pháp lý.

**Câu Trả Lời Số 4:** Texas có đông người không mua bảo hiểm nhất trong cả nước. Với hàng triệu người Texas thất nghiệp hiện nay, chúng ta cần dịch vụ chăm sóc sức khỏe không gắn liền với công việc của mình – Medicare cho tất cả mọi người. Giảm chi phí chăm sóc sức khỏe và được phẩm cần toa để đủ trang trải cho tất cả mọi người. Nâng cao chất lượng việc chăm sóc với nhiều bác sĩ và y tá hơn, đặc biệt là ở vùng chưa được phục vụ đúng mức và nông thôn. Giải quyết nạn tử vong của những bà mẹ người Da Đen và gốc La Tinh.



### John Carter (Cộng Hoà)

**Tiểu Sử:** Khoảng thời gian tôi ở Miền Trung Texas đã được đánh dấu với việc nuôi dạy con cái của tôi, phục vụ với tư cách Thẩm Phán tại Tòa Án Quận Hạt Williamson và nay trở thành tiếng nói của

quý vị tại Quốc Hội.

**Học Vấn:** Đại Học Kỹ Thuật Texas với bằng Cử Nhân ngành Lịch Sử, Trường Luật Khoa Đại Học Texas

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.johncarterforcongress.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Cuộc khảo nghiệm của nước Mỹ về nền dân chủ là điều khiến đất nước chúng ta trở nên độc đáo và nó đòi hỏi các cuộc bầu cử tự do và công chính. Tại Quốc Hội, tôi đã ủng hộ các biện pháp tài trợ cho Ủy Ban Hỗ Trợ Bầu Cử, nơi tương trợ từng Tiểu Bang một trong nỗ lực cải thiện việc quản trị bầu cử. Việc này bao gồm nâng cấp các thiết bị kỹ thuật cho bầu cử và thực hiện các cải thiện cần thiết cho việc bảo mật bầu cử.

**Câu Trả Lời Số 2:** Năm nay tôi ủng hộ Đạo Luật CARES (Hỗ Trợ, Cứu Tế & Bảo Đảm Tài Chánh trong lúc có dịch Covid), dành ưu tiên cho nhân viên làm việc tại tuyến đầu chống lại ảnh hưởng của COVID-19 cũng như hỗ trợ tiểu thương khi họ vượt qua khó khăn kinh tế do vi khuẩn Corona gây ra. Đạo luật này bảo đảm thiết bị phòng vệ cá

nhân được giao tới bệnh viện, tài trợ khẩn cấp cho tiểu thương và tăng tài trợ cho việc thử nghiệm COVID-19. Tôi sẽ hỗ trợ những nỗ lực bảo đảm sức khỏe của nước Mỹ.

**Câu Trả Lời Số 3:** Là một cựu Thẩm Phán, tôi nhìn cách vận hành của hệ thống luật hình sự ngày này qua ngày khác. Với tư cách là một Dân Biểu, tôi đã tranh đấu cho việc cải cách luật hình sự theo lẽ thường mà không tổn thương đến an toàn của cộng đồng. Tôi đã bầu cho Đạo Luật Phục Vụ Công Lý nhằm nâng cao năng lực của công tố viên để giải quyết sự tổn động vụ án tội phạm bạo lực qua việc dùng chứng cứ DNA. Tôi sẽ tiếp tục đấu tranh cho những cải cách có ý nghĩa.

**Câu Trả Lời Số 4:** 1. Đạo luật lấy giáo dục làm tiêu điểm để kiện toàn chương trình huấn nghệ và kỹ thuật trên khắp đất nước để giới trẻ có thể kiếm được công việc lương cao mà không cần tấm bằng đại học 4 năm. 2. Đạo luật lấy an ninh quốc gia/Quân Lực làm tiêu điểm nhằm cải thiện cuộc sống của các thành viên phục vụ tổ quốc và gia đình của họ, củng cố an ninh quốc gia và giữ an toàn cho biên giới của chúng ta.



### Clark Patterson (Tự Do)

**Tiểu Sử:** Tôi đã hoạt động trong giới ủng hộ tự do từ năm 1980.

**Học Vấn:** Cử Nhân, Đại Học Texas tại Austin, 1988

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://www.clarkpforcongress.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Không cần có hành động mới nào cả. Thành viên Đảng Tự Do tin tưởng vào quyền bẩm sinh cũng như quyền bỏ phiếu. Trong thời đại mạng lưới toàn cầu ngày nay, cử tri có thể tìm hiểu vô hạn định về đề tài chính trị và ứng cử viên, có thể tiếp cận rất nhiều thông tin hơn so với lúc nền cộng hòa này vừa thành lập. Vậy nên cử tri có thể tìm hiểu cách ghi danh bầu cử và thời gian cũng như địa điểm bỏ phiếu.

**Câu Trả Lời Số 2:** Thành viên Đảng Tự Do nhiệt liệt phản đối lệnh cưỡng bách ở nhà vì COVID-19 của chính quyền thành phố, quận hạt và tiểu bang và hậu quả là toàn xã hội Mỹ bị phong tỏa và ngưng hoạt động trong gần như suốt năm 2020. Các công ty tư hữu và bản thân người Mỹ theo cơ bản có thể tự chống lại COVID hiệu quả hơn nhiều so với việc chính quyền bên trên độc đoán ra lệnh đóng cửa nền kinh tế Mỹ.

**Câu Trả Lời Số 3:** Thành viên Đảng Tự Do kịch liệt phản đối quyền đương nhiên miễn tội với kiện cáo dân sự dành cho nhân viên công lực. Cảnh sát phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về hành vi trái pháp luật mà họ vi phạm khi thi hành công vụ. Ngoài ra, thành viên Đảng Tự Do sẽ ngay lập tức chấm dứt Cuộc Chiến Chống Ma Túy và bãi bỏ mọi tội ác không có nạn nhân. Điều này sẽ cho phép ngành công lực chuyển tất cả các nguồn lực của mình sang chống lại tội ác thực sự.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chính phủ liên bang Hoa Kỳ hiện nợ \$26,6 nghìn tỷ Mỹ kim và các khoản nợ chưa bảo chứng gồm \$210 nghìn tỷ Mỹ kim. Hầu tránh thảm họa kinh tế phát sinh



# QUỐC GIA DÂN BIỂU HOA KỲ

## KHU VỰC 31

### Clark Patterson (tiếp tục)

từ những khoản nợ này, Quốc Hội phải bắt đầu ngay lập tức cắt giảm chi tiêu của chính phủ trên diện rộng, đồng thời nghiêm khắc giảm quy mô và phạm vi của chính phủ liên bang. Mọi chương trình phúc lợi nên được loại bỏ dần trong vòng 25-50 năm.

## KHU VỰC 35

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ làm gì, nếu có, để bảo đảm tất cả cử tri hội đủ điều kiện đều có khả năng tiếp cận bình đẳng với mọi cuộc bầu cử an toàn và công chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ đạo luật nào để giải quyết tác động về kinh tế và y tế do COVID-19 gây ra?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà sẽ đề xuất, nếu có, chính sách nào để cải cách bộ luật hình sự?

**Câu Hỏi Số 4:** Vấn đề lập pháp nào là ưu tiên cao nhất và Ông/Bà sẽ đề ra hoặc hỗ trợ đạo luật nào để giải quyết vấn đề đó?



### Lloyd Doggett (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Là một người dân Texas cả đời, tôi đã từng phục vụ tại Thượng Viện Tiểu Bang TX, Tòa Cao Pháp Viện TX và Hạ Viện Hoa Kỳ, Chủ tịch Tiểu Ban Phương Hướng & Phương Tiện Y Tế, 12 lần nhận giải thưởng

“Hay Nhất ở Austin” của tạp chí Austin Chronicle.

**Học Vấn:** Cử Nhân ngành Kinh Doanh, Tiến Sĩ Luật Khoa, Đại Học Texas tại Austin

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.votedoggett.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Quyền bỏ phiếu bằng thư tín cho tất cả. Chống lại việc ngầm phá hoại dịch vụ bưu chính của Trump. Khôi phục Đạo Luật Quyền Bầu Cử. Hủy bỏ tổ chức Citizens United và các khoản tiền bí mật của doanh nghiệp làm ô nhiễm nền dân chủ của chúng ta. Thay thế việc thay đổi ranh giới khu bầu cử gian lận thái quá bằng ủy ban phi đảng phái cho việc tái phân chia khu vực. Tôi đã đỡ đầu H.R. 1, 1, Đạo Luật Vì Dân, hạn chế chi tiêu của SuperPAC, cải thiện việc cử tri ghi danh và tiếp cận bầu cử, hạn chế việc thanh lọc cử tri, cung cấp nguồn tài trợ dự khuyết.

**Câu Trả Lời Số 2:** Hỗ trợ việc thử nghiệm vi khuẩn, tiểu thương và người thất nghiệp. Tôi đang giúp hàng trăm cư dân Texas tiếp cận viện trợ. Tôi ủng hộ việc cứu trợ sâu rộng hiện bị nhóm tiếp tay cho Trump cản trở: nhiều thử nghiệm & điều trị COVID hơn, bảo đảm nguồn lương thực, thêm khoản chi cứu trợ khác, an ninh học đường, dịch vụ bưu chính và nguồn hỗ trợ từ chính phủ tiểu bang/địa phương, những điều mà Lãnh Đạo Đảng Cộng Hòa ở Thượng Viện sẵn sàng phá bỏ một cách vô trách nhiệm. Hãy cùng nhau vượt qua sự lừa dối đang tiếp diễn của Trump.

**Câu Trả Lời Số 3:** An ninh sẽ tốt hơn với sự đối xử công bằng và chính đáng. Phong trào Black Lives Matter (Mạng Sống Của Người Da Đen Cũng Quan Trọng) thường xuyên bị hạ thấp. Đỡ đầu Công Lý George Floyd trong Đạo Luật Trị An, đã bị Đảng Cộng Hòa ngăn chặn, để cấm hành vi ngược đãi, thành kiến chủng tộc; tạo ra khóa huấn luyện mới, cho phép tra xét sự sai trái của chính phủ liên bang; giới hạn quyền đương nhiên miễn tội. Đặt điều kiện cho quỹ tài trợ chính phủ liên bang phải tuân thủ luật lệ địa phương. Tài trợ đầy đủ cho cảnh sát viên giỏi đã đem lại trị an cộng đồng có hiệu quả.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chăm sóc sức khỏe Medicare tốt hơn cho nhiều người hơn. Bảo vệ quyền hưởng dịch vụ y tế ngay cả khi có bệnh từ trước khỏi các cuộc tấn công của Đảng Cộng Hòa. Ban hành các dự luật của tôi: Bảo hiểm nha khoa, nhân khoa, thính giác qua Medicare; chấm dứt việc đòi phí tổn y tế bất ngờ; giám sát viện dưỡng lão tốt hơn; đàm phán giá dược phẩm cần toa và bảo vệ các khoản đầu tư nghiên cứu dược phẩm của người đóng thuế để chấm dứt tình trạng chém giá. Hội Người Mỹ Về Hưu đã hai lần ghi nhận nỗ lực của tôi trong việc củng cố khả năng tiếp cận y tế cho dân chúng.

### Jenny Garcia Sharon (Cộng Hoà)

Không Nhận Được Trả Lời



### Mark Loewe (Tự Do)

**Tiểu Sử:** Nhà nghiên cứu vật lý. Đã làm ở bộ phận Nghiên cứu & Phát triển vi điện tử. Đã phát minh phương pháp chọn lọc trường học tiệm tiến. Đề xuất 4 dự luật ở Hạ Viện Texas để cho phép trẻ em được vĩnh viễn mua sách giáo khoa toán và khoa học giá rẻ.

**Học Vấn:** Tiến Sĩ Vật Lý, Đại Học UT Austin. Cử Nhân Hóa Học, Cử Nhân Vật Lý, Đại Học UC Irvine. Giảng dạy môn vật lý tại Đại Học UT và Đại Học Texas State. Đồng tác giả sách giáo khoa về cơ học lượng tử cho cấp thạc sĩ được sử dụng trên toàn thế giới.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.markloewe.org>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi ủng hộ quyết nghị cho ngày bầu cử liên bang là ngày nghỉ lễ để thuận tiện cho dân chúng hơn. Đối với các cuộc bầu cử có nhiều hơn hai ứng cử viên, tôi ủng hộ việc bầu cử vòng hai ngay lập tức. Đề khuyến khích việc có kết quả chính xác và ngăn chặn gian lận trong các cuộc bầu cử liên bang, tôi ủng hộ việc phải có giấy tờ tùy thân có ảnh, lá phiếu có thể kiểm lại, quyền tiếp cận công khai với ảnh chụp các lá phiếu đã nộp và ký lục của tiến trình canh giữ phiếu, các quy tắc liên bang và chi trả cho các cuộc tái kiểm bắt buộc, cũng như hình phạt nghiêm khắc cho việc gian lận.

**Câu Trả Lời Số 2:** Ngoại trừ việc chẩn bệnh truyền nhiễm nguy hại ở di dân, tôi phản đối các giới hạn y tế tự phát mà không có bằng chứng người đó mang bệnh hiểm nghèo. Để cải thiện việc chăm sóc sức khỏe và giảm chi phí, tôi ủng hộ sự cạnh tranh không giới hạn, với quyền tiếp cận công khai

# QUỐC GIA DÂN BIỂU HOA KỲ

## KHU VỰC 35

### Mark Loewe (tiếp tục)

vào hồ sơ ký lục và thống kê chi phí về phương pháp điều trị và của bác sĩ. Tôi phản đối các khoản cứu trợ nhưng lại thành ân thưởng cho việc chi tiêu xa hoa, lập kế hoạch kém và quản lý sai lầm của chính phủ tiểu bang.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi đã phát minh phương pháp chọn lọc trường học tiệm tiến để trao cho phụ huynh, đặc biệt là phụ huynh nghèo, quyền từ chối trường tầm thường và chọn trường an toàn phục vụ tốt hơn nhu cầu cá nhân, khả năng và sở thích của con cái họ. Phương pháp chọn lọc này sẽ cải thiện đáng kể kỹ năng học tập và tìm việc, giảm hành vi gây rối và số lượng trẻ em hướng vào ma túy và tội ác, và là điều cần thiết để cải cách luật hình sự.

**Câu Trả Lời Số 4:** Quốc Hội nên loại bỏ dần khoản nợ của chính phủ liên bang, trong đó \$574 tỷ Mỹ kim tiền lãi đã do Quốc Hội cho không trong năm 2019. Tôi sẽ đề xuất dự luật chỉ đạo Bộ Ngân Khố Hoa Kỳ phân phối tiền để thanh toán tất cả hàng hóa và dịch vụ mà Quốc Hội sử dụng và trả bớt món nợ hiện tại ít nhất là \$2 nghìn tỷ Mỹ kim mỗi năm. Tôi sẽ khởi xướng một bản tu chính Hiến Pháp để ngăn cấm Quốc Hội mượn nợ rồi cho không tiền lãi.



### Jason Mata Sr. (Không Đăng Phải)

**Tiểu Sử:** Tôi năm nay 47 tuổi; sinh ra và lớn lên ở Khu Vực 35 của Hoa Kỳ. Tôi lập gia đình và sống hạnh phúc với Rachel Gonzales-Mata 24 năm qua. Chúng tôi có 3 người con và một cháu gái.

**Học Vấn:** Tôi đã tốt nghiệp Trường Trung Học Fox Tech và theo học trường kỹ thuật ITT trong 1 năm rưỡi. Dưới sự thúc

giục của cha tôi do sức khỏe yếu kém của ông, tôi quyết định làm cho tổ chức phi lợi nhuận của ông.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.Mata4Congress.org>

**Câu Trả Lời Số 1:** Do COVID-19, tôi sẽ ủng hộ Bỏ Phiếu bằng Thư Tín với quy chuẩn định sẵn để giảm thiểu việc cử tri gian lận. Tôi cũng sẽ làm việc để bảo đảm có đủ địa điểm bỏ phiếu ở mọi nơi (nông thôn, thành thị và ngoại ô) để dân chúng tiện tới phòng phiếu. Tôi cũng sẽ khuyến khích Texas hiện đại hóa quy trình bầu cử để bảo đảm kết quả bầu cử công bằng và chính đáng. Cử tri luôn hưởng ứng quy trình công chính.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi sẽ ủng hộ đạo luật bảo đảm nhân viên thiết yếu được an toàn và bảo vệ. Tôi sẽ ủng hộ đạo luật bảo vệ thiếu nhi và lão niên dễ bị ảnh hưởng, những người dễ nhiễm vi khuẩn COVID-19 hơn. Tôi sẽ ủng hộ đạo luật nhắm tiêu điểm vào thuốc chủng ngừa và bảo đảm thiết bị phòng vệ cá nhân, giường bệnh và máy trợ hô hấp luôn có sẵn

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi sẽ làm việc để cải cách hệ thống dành cho Trẻ Vị Thành Niên với nỗ lực cho phép Trẻ Vị Thành Niên phạm tội có cơ hội vượt qua chương ngại và không tái phạm. Tôi sẽ làm việc để đóng quy trình tổng giam Trẻ Vị Thành Niên từ trại cải huấn quận hạt vào nhà tù. Mỗi năm, nước Mỹ chi hàng triệu đô la vào việc chữa triệu chứng thay vì ngăn ngừa và can thiệp vào hành vi phạm pháp dẫn đến án tù dài hạn cho Trẻ Vị Thành Niên

**Câu Trả Lời Số 4:** Mở mang thanh thiếu niên, Củng Cố Gia Đình và an toàn cộng đồng là những ưu tiên hàng đầu của tôi. Tôi cũng có đạo luật đặc biệt dành cho Người Cao Niên đủ tiêu chuẩn có thu nhập thấp. Tôi muốn đệ trình và ủng hộ đạo luật tinh giản phúc lợi công cộng và khuyến khích việc học tập cao hơn cũng như việc ghi danh học nghề. Tôi sẽ có đủ nhân viên sẵn sàng hỗ trợ cử tri của mình.

# TIỂU BANG UỶ VIÊN HOÀ XA

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Quý vị được huấn luyện, có những kinh nghiệm và tri thức gì để đủ điều kiện đảm nhiệm vị trí này?

**Đường Ống:** Ủy Ban Hoà Xa Texas có thể làm gì để bảo đảm hơn nữa việc tuân thủ các quy định về đường ống để tránh gây hại cho môi trường?

**Tài Nguyên Thiên Nhiên:** Ủy Ban Hoà Xa Texas có thể làm gì để thúc đẩy việc cải tạo và tái sử dụng các nguồn nước được sử dụng trong các hoạt động khai thác mỏ bằng thủy lực?

**Đốt Cháy Khí Tự Nhiên:** Cần có thêm những quy định hoặc giới hạn nào, nếu có, để giải quyết tác động của hoạt động đốt cháy khí tự nhiên đối với môi trường?

.....



### Chrysta Castañeda (Dân Chủ)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://chrystafortexas.com>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Tôi có hơn 30 năm kinh nghiệm trong kỹ nghệ dầu khí với tư cách là một kỹ sư và luật sư. Tôi biết các vấn đề kỹ thuật và pháp lý phức tạp mà ngành phải đối mặt. Tôi sẽ bảo vệ tài nguyên thiên nhiên và môi trường của chúng ta và giúp cho kỹ nghệ tiếp tục hoạt động.

**Đường Ống:** Ủy Ban cần tăng cường giám sát an toàn và khí thải để chấm dứt các hư hại thảm khốc và loại bỏ rò rỉ khí mê-tan. Ủy Ban cần triển khai một hệ thống thông tin mạnh mẽ hơn để biết tất cả các đường ống tập trung và trong nội bộ tiểu bang nhỏ hơn được đặt ở đâu và được phép đặt ở đâu. Cơ quan lập pháp phải cử một nhóm giám sát để lo việc cho phép đặt đường ống, mua quyền ưu tiên sử dụng đất và lên án những vi phạm.

# TIÊU BANG ỦY VIÊN HOÀ XA

## Chrysta Castañeda (tiếp tục)

**Tài Nguyên Thiên Nhiên:** Một chương trình cải tạo và tái sử dụng sẽ bảo đảm sử dụng ít nước ngọt hơn và giảm nhu cầu sử dụng giếng thái. Các hướng dẫn chương trình, do các chuyên gia cung cấp thông tin, có thể cung cấp những cách làm tốt nhất cho các đơn vị khai thác. Các yêu cầu cấp phép và báo cáo được cập nhật hoá sẽ bảo đảm sự tuân thủ của đơn vị khai thác. Để chương trình có hiệu quả, cần có sự giám sát của các chuyên gia được huấn luyện và trả thù lao đầy đủ.

**Đốt Cháy Khí Tự Nhiên:** Nếu Ủy Ban Hoà Xa chỉ đơn giản thực thi các luật trên sách vở, chúng ta sẽ có tác động đáng kể đến khí thải nhà kính và ô nhiễm. Đốt cháy và xả khí tự nhiên là những hoạt động bất hợp pháp và Ủy Ban Hoà Xa cần thực thi những luật mà Texas đã ban hành từ lâu để bảo vệ tài nguyên thiên nhiên và môi trường của chúng ta.

## James “Jim” Wright (Cộng Hoà)

Ứng cử viên chưa trả lời.



### Matt Sterett (Tự Do)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://www.mattrrc.org/>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Tôi điều hành một công ty Nhu Liệu Dầu Khí nhỏ. Khách hàng sử dụng nhu liệu để dự báo dữ liệu các giếng dầu. Đôi khi, dữ liệu đó là từ Ủy Ban Hoà Xa Texas. Tôi đã làm việc tại đây và gặp một vài thành viên trong Ủy Ban Hoà Xa – Tôi quen thuộc với các hoạt động kỹ thuật số của tổ chức.

**Đường Ống:** Chuyển trách nhiệm qua cho tòa án. Texas là một tiểu bang thích kiện tụng. Tôi nghĩ rằng các tòa án Texas đã ủng hộ rộng rãi quyền bất động sản. Là một người theo chủ nghĩa Tự Do, tôi tin vào quyền sở hữu tư nhân đối với

bất động sản một cách mạnh mẽ. Tôi cũng không tin vào việc mở rộng các hoạt động của cơ quan quản lý. Nếu/khi tác hại môi trường xuất hiện, tôi muốn được giải quyết tại tòa án hơn là qua cơ quan chính quyền.

**Tài Nguyên Thiên Nhiên:** Là một người theo chủ nghĩa Tự Do, tôi tin vào quyền sở hữu tư nhân đối với bất động sản một cách mạnh mẽ. Tôi cũng không tin vào việc mở rộng các hoạt động của cơ quan quản lý. Nếu/khi tác hại môi trường xuất hiện, tôi muốn được giải quyết tại tòa án hơn là qua cơ quan chính quyền.

**Đốt Cháy Khí Tự Nhiên:** Tôi phản đối Đốt Cháy Khí Tự Nhiên vì lý do \*lãng phí\*. Chúng ta có một lượng tài nguyên thiên nhiên hạn chế. Trước đây khi chúng ta phải nhập cảng, nó dẫn đến những chính sách đối ngoại gây ra chiến tranh. Tiêu Đề 3, Tiểu Chương B Phần 91.015 của Bộ Luật Tài Nguyên Thiên Nhiên Texas ([statutes.capitol.texas.gov/Docs/NR/htm/NR.91.htm](http://statutes.capitol.texas.gov/Docs/NR/htm/NR.91.htm)) kêu gọi “ngăn chặn lãng phí dầu, khí”. Ủy Ban Hoà Xa Texas đã không duy trì điều này.



### Katija “Kat” Gruene (Xanh)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://facebook.com/GreenTXRRC>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** 3 thập niên kinh nghiệm về quản lý dự án và kinh doanh, cùng với điều hợp dựa trên sự đồng thuận; 2 thập niên kinh nghiệm làm công tác lập pháp, xây dựng liên minh, vận động tranh cử và lãnh đạo phong trào công bằng xã hội và môi trường trong một môi trường tranh chấp và thù địch.

**Đường Ống:** Thứ nhất, không nên có thêm đường ống mới. Thứ hai, kiểm tra và xem xét các giấy phép tuân thủ và an toàn hiện có một cách thích hợp. Thứ ba, buộc các công ty phải chịu trách nhiệm về các vi phạm bao gồm việc phục hồi và bồi thường ở các khu vực đã bị tổn hại. Thứ tư, ngừng nhận đóng góp chính trị từ những người họ đang quản lý. Thứ năm, thực thi các quy tắc mới của năm 2020, bao gồm việc cập nhật hoá các đường ống đang có.

**Tài Nguyên Thiên Nhiên:** Cấm Khai Thác Dầu Thô Bằng Thủy Lực (Fracking). Chấm hết. Không cần phải sử dụng một kỹ thuật gây lãng phí cao, không an toàn và không bền vững như vậy. Tất cả lượng nước được sử dụng trong các hoạt động này không còn thích hợp để dùng trong việc ăn uống nữa và vì nó đã bị thay đổi về mặt hóa học, các khoa học gia tin rằng nó có thể không bao giờ trở lại trạng thái nguyên thủy của nước – H<sub>2</sub>O. Kỹ thuật hiện đại của các nhà máy khử muối bằng khí tại chỗ có thể trở thành một lựa chọn thích hợp nếu thành công.

**Đốt Cháy Khí Tự Nhiên:** Giải pháp có sẵn, chúng ta chỉ cần yêu cầu chúng: quy trình oxy hóa năng lượng, sản xuất điện từ sự đốt khí, tái sử dụng khí đốt trong việc thu hồi dầu thứ cấp, cung cấp nguyên liệu cho các nhà máy hóa dầu, Khí Tự Nhiên Hoá Lỏng (LNG), Khí Nén Tự Nhiên (CNG) và một lò phản ứng nhỏ giúp phá vỡ nước và mê-tan thành than khí và khí hydro tại thực địa (khí tổng hợp) với chi phí thấp, sau đó có thể được sử dụng cho năng lượng và các sản phẩm công nghiệp

**VOTE 411.org**  
THÔNG TIN BẦU CỬ BẠN CẦN BIẾT





# TIỂU BANG TỐI CAO PHÁP VIỆN TEXAS

## CHÁNH ÁN

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Quý vị được huấn luyện, có những kinh nghiệm và tri thức gì để đủ điều kiện đảm nhiệm vị trí này?

**Lựa Chọn Thẩm Phán:** Texas là một trong số ít tiểu bang bầu chọn thẩm phán trong các cuộc bầu cử đảng phái. Quý vị sẽ đề xuất những thay đổi nào trong quy trình lựa chọn thẩm phán, nếu có?

**Các Tiêu Chuẩn:** Theo quý vị, những thay đổi nào, nếu có, là cần thiết để nâng cao lòng tin của công chúng đối với nghề tư pháp?

**Sự Thiên Vị:** Quý vị đề nghị nên có sự huấn luyện và thực hành nào cho các thẩm phán tòa sơ thẩm để tránh sự thiên vị ngầm?

**Các Vấn Đề Khác:** Những vấn đề nào khác mà quý vị tin là cấp bách nhất đối với Tối Cao Pháp Viện Texas?



### Amy Clark Meachum (Dân Chủ)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://amymeachum.com>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Là thẩm phán tòa án khu vực trong một thập niên, tôi đã chủ trì tất cả các loại vụ án do Tối Cao Pháp Viện xét xử: phúc thẩm dân sự, gia đình và hành chính. Tôi là một giảng viên thỉnh giảng về đạo đức học, một thành viên của Hội Đồng Công Luật và một người vận động cho vấn đề trợ giúp pháp lý.

**Lựa Chọn Thẩm Phán:** Tiểu Bang nên giúp đỡ cử tri bằng cách gửi một hồ sơ thông tin đến từng cử tri và cung cấp thông tin đó tại các địa điểm bỏ phiếu. Hồ sơ thông tin này phải bao gồm thông tin lý lịch, kinh nghiệm, khả năng và tuyên bố về triết lý tư pháp của mỗi ứng cử viên. Thông tin đó sẽ giúp cử tri đi đến sự lựa chọn sáng suốt và sẽ giảm chi phí vận động tranh cử cho các ứng cử viên.

**Các Tiêu Chuẩn:** Texas cần tăng cường con số hội viên và sự tham gia của công chúng vào Ủy Ban Về Quy Tắc Kỷ Luật và Trưng Cầu Dân Ý, Ủy Ban đề xuất những thay đổi được đề xuất trong các quy tắc đạo đức pháp lý ở Texas. Hiện tại, theo Bộ Luật Chính Phủ Texas § 81.0872, chi 2 trong số 9 thành viên là thành viên công chúng. Ngoài ra, các thành viên của công chúng nộp đơn khiếu nại nên được phép tham gia vào một số phần của quy trình.

**Sự Thiên Vị:** Chúng ta cần yêu cầu mọi thẩm phán và luật sư trong tiểu bang tham gia khóa huấn luyện về sự thiên vị ngầm. Điều này đơn giản và có thể thực hiện được. Khi tôi được bầu làm Chánh Án vào mùa thu này, chúng ta sẽ thực hiện phần này của sứ mạng của hệ thống tư pháp Texas vào Ngày Đầu Tiên. Chúng ta cần thêm cam kết “Pháp Lý Bình Đẳng theo Pháp Luật” vào lời tuyên thệ của luật sư và thẩm phán. Đã đến lúc để tạo ra một hệ thống công bằng hơn.

**Các Vấn Đề Khác:** Tất cả người dân Texas phải được tiếp cận với các dịch vụ pháp lý thiết yếu. Tiếp cận công lý là ưu tiên hàng đầu của tôi và là một trong những nền tảng của một xã hội công bằng và khách quan, đặc biệt là trong thời gian COVID. Tòa Án hiện đang cân nhắc cắt giảm \$1,2 triệu cho trợ giúp pháp lý, nhưng các vụ trục xuất người thuê nhà, sa thải và

bạo lực gia đình ngày càng tăng đang tạo ra nhu cầu cấp thiết hơn đối với các dịch vụ pháp lý, chứ không phải là ít hơn.



### Nathan Hecht (Cộng Hoà)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://justicenathanhecht.com/>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Yale Cử Nhân 1971; Đại Học SMU Tiến Sĩ Luật Học tốt nghiệp danh dự 1974; Hải Quân Dự Bị Hoa Kỳ, Luật

Sư Quân Đội 1971-1979 Chứng chỉ Giải Ngũ Danh Dự; 1976-1981 Công ty Locke, Luật Sư; 1981-1986 Toà Án Khu Vực 95, Dallas; 1986-1988 Tòa Kháng Án Thứ 5, Dallas; 1989-2013, Thẩm Phán Tối Cao Pháp Viện Texas; Chánh Án 2013-hiện tại

**Lựa Chọn Thẩm Phán:** Các cử tri nên quyết định thẩm phán của họ là ai, nhưng trong các cuộc bầu cử đảng phái, họ không thể quyết định được, vì có quá nhiều thẩm phán trên lá phiếu mà các cử tri không biết hết trình độ chuyên môn của họ. Đó không phải là lỗi của cử tri. Chính trị đảng phái và việc gây quỹ tranh cử là hết sức độc hại. Các thẩm phán phải tuân theo pháp luật. Bổ nhiệm dựa trên khả năng, sau đó cử tri bầu chọn để họ tiếp tục giữ chức dựa trên những thành quả của họ để quy trách nhiệm cho họ.

**Các Tiêu Chuẩn:** Các thẩm phán và luật sư nên tham gia với các nhà lãnh đạo cộng đồng để bảo đảm hệ thống tư pháp được coi là công bằng cho tất cả mọi người, như Tối Cao Pháp Viện và tôi đã làm như thế trong “Hội Nghị Thượng Đỉnh Beyond the Bench (Bên Ngoài Ghế Xứ)” ở Dallas. Giáo dục công dân trong trường học cần được chú ý nhiều hơn và sáng tạo hơn. Một ví dụ tuyệt vời là chương trình ở Nam Texas cho học sinh thực hiện các vụ xử án giả trong một phòng xử án thực, đóng các vai khác nhau.

**Sự Thiên Vị:** Việc huấn luyện các thẩm phán Texas về các vấn đề chủng tộc và công bằng đã được đòi hỏi trong nhiều năm. Sự huấn luyện thiên vị ngầm được thực hiện hàng năm cho các thẩm phán mới và bởi Trung Tâm Tư Pháp Texas trong nhiều khóa học và hội nghị khác. “Hội Nghị Thượng Đỉnh Beyond the Bench (Bên Ngoài Ghế Xứ)” của Tối Cao Pháp Viện đề cập đến sự huấn luyện về thiên vị ngầm. Hội Đồng Tư Pháp mà tôi chủ tọa đang chuẩn bị cho cả những hoạt động huấn luyện khác.

**Các Vấn Đề Khác:** Công việc của Tối Cao Pháp Viện là hoàn toàn cập nhật và đã là như vậy kể từ khi tôi làm Chánh Án. Những thách thức của nó là tiếp tục hướng dẫn các tòa án Texas vượt qua đại dịch và trang bị cho họ tất cả những gì họ cần để hoạt động. Trong thời buổi kinh tế eo hẹp như hiện nay, Tối Cao Pháp Viện Texas phải giúp bảo đảm đủ tài chính cho các tòa án, và cả tài trợ pháp lý cho người nghèo, để bảo đảm quyền tiếp cận công lý bình đẳng cho tất cả mọi người.



### Mark Ash (Tự Do)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <https://www.facebook.com/markashfortexas>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Tôi hầu như đã thực hành luật bào chữa hình sự trong 27 năm

# TIÊU BANG TỐI CAO PHÁP VIỆN TEXAS

## CHÁNH ÁN

### Mark Ash (*tiếp tục*)

qua. Ngoài ra, tôi đã đại diện cho các cá nhân trong các vấn đề dân sự bao gồm ly hôn, quyền tài sản và thương tích cá nhân.

**Lựa Chọn Thẩm Phán:** Các cuộc bầu cử thẩm phán không nên dựa trên sự tham gia đảng phái chính trị. Tối thiểu, các thẩm phán phải là thành viên chính thức và không phạm kỹ luật của luật sư đoàn tiểu bang và đã tích cực hành nghề luật

ở Texas trong khoảng thời gian tối thiểu là 5 hoặc 10 năm. Ngoài ra, phân giới hạn của nhiệm kỳ đối với thẩm phán cần được xem xét nghiêm túc, giới hạn thẩm phán không quá 2 hoặc 3 nhiệm kỳ cho mỗi tòa án.

**Các Tiêu Chuẩn:** Công chúng cần được tiếp cận vào nhiều dữ liệu hơn từ luật sư đoàn tiểu bang. Công chúng cần biết luật sư đã đại diện cho bao nhiêu thân chủ tại tòa án hình sự hoặc dân sự. Nhiều khi, thân chủ không nhận thức được kinh nghiệm hạn chế mà luật sư dân sự có đối với tòa án hình sự và kinh nghiệm hạn chế của luật sư hình sự có đối với tòa

## BẦU THẨM PHÁN Ở TEXAS

Ở một số tiểu bang, thẩm phán được chính quyền lựa. Ở Texas, thẩm phán được người dân như quý vị chọn. Thẩm phán đưa ra các quyết định có ảnh hưởng đến tất cả mọi người, từ việc tổng giam vào tù, ra lệnh truy nã, ra lệnh trục xuất và chủ trì các vụ tranh chấp liên quan đến nợ tiền, đến thực hiện các nghi lễ kết hôn và quyết định liệu một cặp vợ chồng có thể nhận con nuôi hay không. Do thứ quyền lực mà họ nắm giữ đó, tất cả những người được bầu làm thẩm phán phải biết rõ luật pháp và đối xử công bằng với mọi người.

Để có công chính và độc lập, thẩm phán phải tránh ảnh hưởng từ chính trị và tiền bạc. Họ không thể hứa hẹn về quyết định của mình khi xử án trước khi họ nghe và thấy chứng cứ. Do đó, các câu hỏi đặt ra cho thẩm phán trong tài liệu hướng dẫn này chỉ giới hạn ở việc họ sẽ làm gì để cải thiện tòa án, việc họ cần phải bắt thiên vị trong vai trò của mình ra sao và việc họ làm gì để bảo đảm hệ thống tư pháp sẽ công minh cho tất cả mọi người.

### Cử tri nên tìm hiểu gì khi bầu thẩm phán?

Theo Hiệp Hội Luật Sư Hoa Kỳ, các nguyên tắc cần xem xét khi lựa chọn thẩm phán bao gồm:

- Thẩm phán phải duy trì pháp trị.
- Thẩm phán phải độc lập và không thiên vị.
- Thẩm phán phải có tính khí và nhân cách phù hợp.
- Thẩm phán phải có năng lực và bằng cấp phù hợp.
- Thẩm phán và bộ máy tư pháp cần có lòng tin nhiệm của công chúng.
- Hệ thống tư pháp phải đa dạng và phản ánh xã hội mà nó phục vụ.
- Thẩm phán cần bị ràng buộc trong việc thực thi nhiệm vụ của mình với phong cách mang lại lòng tin nhiệm và sự tin của công chúng vào tòa án.

### Hệ thống tòa án Texas được tổ chức như thế nào?

Hệ thống tòa án Texas được cấu tạo bởi mạng lưới tòa án sơ thẩm và phúc thẩm trên toàn tiểu bang. Hầu hết các vụ án sẽ bắt đầu từ tòa sơ thẩm. Tại tòa sơ thẩm, thẩm phán sẽ nghe nhân chứng, xem xét chứng cứ, nghe lập luận của luật sư và đưa ra quyết định về vụ án hoặc phán quyết.

Có nhiều loại tòa sơ thẩm. Một số chỉ giải quyết án hình sự, từ phạt vạ đến sát nhân. Tòa khác chỉ giải quyết vụ dân sự, từ tranh chấp giữa hàng xóm đến các vụ kiện hàng triệu Mỹ kim. Một số tòa giải quyết cả hai loại vụ kiện nói trên.

Nếu một trong các bên không đồng ý với quyết định của tòa sơ thẩm, họ có thể kháng cáo lên tòa phúc thẩm. Texas có mười bốn Tòa Phúc Thẩm phân bố khắp tiểu bang.

Sau đó, nếu một bên vẫn không đồng ý, kháng nghị tiếp theo sẽ được đưa lên:

- Tòa Phúc Thẩm Hình Sự (chỉ xử các vụ án hình sự), hoặc
- Tối Cao Pháp Viện Texas (vụ án dân sự và vị thành niên).

Tòa phúc thẩm sẽ không xử án, có bồi thẩm đoàn, hoặc nghe nhân chứng. Tòa này chỉ xét duyệt những điều tòa ở cấp thấp hơn đã đưa ra và sẽ quyết định tòa ở cấp thấp hơn có đúng hay không.

Sau đây là biểu đồ hoàn chỉnh về Cơ Cấu Tòa Án Texas: [txcourts.gov/media/1448645/court-structure-chart-january-2020.pdf](https://www.txcourts.gov/media/1448645/court-structure-chart-january-2020.pdf)

Để tìm hiểu thêm hãy truy cập [txcourts.gov/about-texas-courts/](https://www.txcourts.gov/about-texas-courts/)

# TIỂU BANG TỐI CAO PHÁP VIỆN TEXAS

## CHÁNH ÁN

### Mark Ash (tiếp tục)

án dân sự. Ngoài ra, thông tin bảo hiểm trách nhiệm nghề nghiệp đối với sự sơ suất cũng cần được công bố.

**Sự Thiên Vị:** Các thẩm phán phải được yêu cầu tham gia một số giờ giáo dục pháp lý liên tục tối thiểu. Thông tin về các khóa học/lớp học mà các thẩm phán đã tham dự cần phải được cung cấp trực tuyến để công chúng xem. Ngoài ra, khả

năng truy cập -dễ dàng vào thông tin của các bên đóng góp vận động tranh cử cần phải được cung cấp cho công chúng.

**Các Vấn Đề Khác:** Tối Cao Pháp Viện Texas cần tiếp tục cung cấp ngày càng nhiều các mẫu đơn pháp lý trực tuyến để dễ dàng truy cập cho người dùng về các vấn đề pháp lý đơn giản hơn như gia đình, chứng thực di chúc và địa ốc. Các liên kết nên được cung cấp đến các trang mạng đáng tin cậy cung cấp thông tin cập nhật cho các đương sự tư bào chữa.

## THẨM PHÁN

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Quý vị được huấn luyện, có những kinh nghiệm và tri thức gì để đủ điều kiện đảm nhiệm vị trí này?

**Lựa Chọn Thẩm Phán:** Texas là một trong số ít tiểu bang bầu chọn thẩm phán trong các cuộc bầu cử đảng phái. Quý vị sẽ đề xuất những thay đổi nào trong quy trình lựa chọn tư pháp, nếu có?

**Các Tiêu Chuẩn:** Theo quý vị, những thay đổi nào, nếu có, là cần thiết để nâng cao lòng tin của công chúng đối với ngành tư pháp?

**Sự Thiên Vị:** Quý vị đề nghị nên có sự huấn luyện và thực hành nào cho các thẩm phán xét xử để tránh sự thiên vị ngầm?

**Các Vấn Đề Khác:** Những vấn đề nào khác mà quý vị tin là cấp bách nhất đối với Tối Cao Pháp Viện Texas?

qua các phương tiện kỹ thuật số về các quy tắc và tiêu chuẩn quản lý nghề nói trên để người dân nói chung được thông tin tốt hơn về quyền của mình.

**Sự Thiên Vị:** Việc nâng cao nhận thức về sự tồn tại của sự thiên vị ngầm thông qua thảo luận trong các cuộc họp thường kỳ có thể làm giảm sự thiên vị tạo ra bởi những năm tiếp xúc với các định kiến văn hóa, các lối suy nghĩ và/hoặc các chính sách mang tính hệ thống. Ngoài ra, thực hiện huấn luyện bắt buộc hàng năm về chống thiên vị ngầm cho các thẩm phán và nhân viên.

**Các Vấn Đề Khác:** Với quyết định gần đây của Tối Cao Pháp Viện Hoa Kỳ nhằm loại bỏ những thách thức về xét xử đối với việc thay đổi ranh giới khu bầu cử gian lận theo đảng phái, thì các vụ án về việc thay đổi ranh giới khu bầu cử gian lận theo đảng phái giờ đây sẽ được đưa ra trước Tối Cao Pháp Viện Texas, đây là một ví dụ về cách Tòa Án này có tác động đến công dân của mình mặc dù bản thân công dân có thể không bao giờ phải ra trước Tòa này.

## KHU VỰC 6



### Kathy Cheng (Dân Chủ)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://www.chengforjustice.com>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Tôi có gần hai mươi năm kinh nghiệm pháp lý trong các lĩnh vực bao gồm các vấn đề thương mại nhiều

phức tạp, các vụ ly hôn và chứng thực di chúc, thuế và bất động sản. Tôi cũng đã từng là viên chức phân xử cho Thành Phố Houston trong khoảng sáu năm.

**Lựa Chọn Thẩm Phán:** Về đẹp của nền dân chủ đó là việc công dân có thể bỏ phiếu cho những cá nhân mà họ tin rằng phản chiếu giá trị của họ, ở Tiểu Bang Texas, điều này còn bao gồm việc bầu chọn các thẩm phán. Nếu lựa chọn đó hóa ra là một lựa chọn tồi tệ, thì việc có thể bỏ phiếu để loại các viên chức đắc cử ra khỏi vị trí của mình là một cơ chế để buộc các viên chức này phải chịu trách nhiệm. Như vậy, tôi thấy không cần thiết phải thay đổi vào thời điểm hiện tại.

**Các Tiêu Chuẩn:** Theo thời gian, các phương tiện phổ biến các quy tắc và tiêu chuẩn cho nghề pháp lý cũng sẽ phát triển. Với khả năng tiếp cận số dễ dàng, cần có nhiều thông tin sẵn có mang tính giáo dục hơn cho công chúng thông



### Jane Bland (Cộng Hoà)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://www.justicejanebland.com/>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Tôi đã phục vụ hơn 20 năm ở ba cấp tư pháp tiểu bang: với tư cách là thẩm phán tòa sơ thẩm, với tư cách là thẩm phán tòa kháng án, và bây giờ là Tối Cao Pháp Viện Texas. Tôi được hội đồng chứng nhận về luật sư thẩm dân sự và luật kháng án dân sự.

**Lựa Chọn Thẩm Phán:** Không có thay đổi nào trong việc lựa chọn thẩm phán có thể xảy ra nếu không có sự ủng hộ của các cử tri và các đại diện mà họ bầu ra. Thống Đốc Abbott và Cơ Quan Lập Pháp Texas đã thành lập một ủy ban lưỡng đảng được giao trách nhiệm đưa ra các khuyến nghị về lựa chọn thẩm phán. Tôi mong đợi những khuyến nghị này và tôi ủng hộ tiến trình này.

**Các Tiêu Chuẩn:** Chúng ta có thể nâng cao lòng tin của công chúng bằng cách tôn trọng và coi trọng tất cả những ai ra trước tòa, giảm chi phí giải quyết tranh chấp thông qua đổi mới và kỹ thuật, giáo dục các luật sư về những cách hành xử tốt nhất và phục vụ nhu cầu của những người không có khả năng chi trả cho luật sư. Tôi đã thực hiện điều đó thông qua các vị trí lãnh đạo tại tòa và với tư cách là một nhà thiện nguyện cộng đồng.



# TIÊU BANG TỐI CAO PHÁP VIỆN TEXAS

## KHU VỰC 6

### Jane Bland (tiếp tục)

**Sự Thiên Vị:** Tôi khuyến nghị các thẩm phán sơ thẩm nên tra dồi các tiêu chuẩn xuất sắc bằng cách kết hợp các cách hành xử tốt nhất của những người khác thuộc mọi tầng lớp xã hội và tăng cường hiểu biết ngay cả khi bất đồng quan điểm hoặc khi đối mặt với những hoàn cảnh khủng khiếp. Trung Tâm Tư Pháp Texas cung cấp các khóa học tuyệt vời cho các thẩm phán để hiểu được về sự thiên vị ngầm và cải thiện việc ra quyết định.

**Các Vấn Đề Khác:** Tối Cao Pháp Viện sẽ tiếp tục làm việc để đem lại công lý và bảo đảm pháp quyền trong thời gian xảy ra đại dịch.

## KHU VỰC 7



### Staci Williams (Dân Chủ)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**  
<http://judgestaci.com>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Tôi đang ở nhiệm kỳ thứ hai với tư cách là Thẩm Phán của Tòa Án Khu Vực 101. Tòa Án Khu Vực 101

chủ yếu xử lý các vấn đề thương mại, thương tích cá nhân, sai sót y tế, dầu khí và người tiêu dùng. Tôi có hơn 27 năm kinh nghiệm pháp lý.

**Lựa Chọn Thẩm Phán:** Người Texas đã bầu ra các thẩm phán trong các cuộc bầu cử mang tính đảng phái trong hơn 100 năm qua. Trong khi tôi tin rằng không nên xáo trộn truyền thống này của Texas, thì một Ủy Ban đã được thành lập để nghiên cứu các phương án lựa chọn thẩm phán ở các khu đô thị bằng các phương pháp khác với bầu cử mang tính đảng phái. Các khuyến nghị sẽ được đưa ra vào cuối năm. Tôi mong muốn được xem xét các lựa chọn thay thế này.

**Các Tiêu Chuẩn:** Nghề luật sư cần tham gia nhiều hơn vào cộng đồng. Chương trình tiếp cận tư pháp của tôi, Học Viện Dân Sự Công Dân (Citizens' Civil Academy, "CCA"), đã được khởi động để giáo dục công dân về hệ thống tòa án dân sự. CCA tìm hiểu các vụ án được xét xử tại các tòa án dân sự và những gì xảy ra cho một vụ án từ khi vụ án đó được nộp hồ sơ cho đến khi được xử lý. Đã có hơn 350 người tốt nghiệp chương trình này.

**Thiên Vị:** Tôi tin rằng họ nên tham gia các buổi huấn luyện và được đánh giá hàng tháng xem những cách hành xử hoặc phương thức nào có thể được sửa đổi để giảm sự thiên vị ngầm. Mỗi ngày, thẩm phán nên tự hỏi chính mình rằng "liệu tôi có đối xử khác biệt với đương sự này nếu anh ta là người cùng chủng tộc với tôi không?"

**Các Vấn Đề Khác:** Tối Cao Pháp Viện Texas sẽ phải đối mặt với những việc cần làm về khảo nghiệm luật sư. Nhiều tiểu bang có chương trình cấp phép cho người tập sự. Chúng ta phải xem xét làm cách nào để Tòa Án bảo đảm các địa điểm và thủ tục kiểm tra an toàn hoặc liệu Tối Cao Pháp Viện có cho phép các sinh viên tốt nghiệp năm 2020 được hành nghề mà không cần khảo nghiệm hay không.



### Jeff Boyd (Cộng Hoà)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**  
<http://justicejeffboyd.org>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Sự nghiệp về pháp lý, nhiều kinh nghiệm sâu rộng và đa dạng của tôi — bao gồm 16 năm hành nghề tư

nhân, 3 năm với tư cách là phó tổng trưởng tư pháp phụ trách kiện tụng dân sự liên quan đến tiểu bang và 2 năm làm cố vấn trưởng và tham mưu trưởng cho văn phòng thống đốc

**Lựa Chọn Thẩm Phán:** Việc bầu chọn thẩm phán tạo ra các vấn đề làm suy giảm niềm tin của công chúng vào hệ thống, nhưng nó cũng đòi hỏi các thẩm phán và các ứng cử viên ngành tư pháp phải tương tác với công chúng. Điều này giúp công chúng có cơ hội tìm hiểu xem ai sẽ phục vụ tốt nhất để giải quyết những vấn đề này. Nếu chúng ta đang xây dựng tiến trình từ đầu, thì hãy để công chúng quyết định việc thay đổi hệ thống.

**Các Tiêu Chuẩn:** Chúng ta phải tiếp tục làm cho hệ thống dễ tiếp cận hơn bằng cách giảm chi phí và sự trì hoãn cần thiết để giải quyết các tranh chấp dân sự phổ biến. Chúng ta phải làm nhiều hơn nữa để thúc đẩy nghề luật sư như một phương tiện phục vụ công chúng thay vì tư lợi. Và chúng ta phải tiếp tục tăng cường tính minh bạch trong các phần hành xử và hoạt động của các tòa án và thẩm phán.

**Thiên Vị:** Các chương trình như hội nghị "Beyond the Bench" (Bên Ngoài Ghế Xứ) mà Tòa Án đỡ đầu vào năm 2016 có thể có hiệu quả cho mục đích này. Yêu cầu thẩm phán tham gia vào các chương trình được thiết kế tốt và có phẩm chất cao như vậy như một phần trong các yêu cầu giáo dục thường xuyên hàng năm cho các thẩm phán sẽ là một bước đi có ý nghĩa và đúng hướng.

**Các Vấn Đề Khác:** (1) Tiếp tục triển khai kỹ thuật đang thay đổi để tăng hiệu quả trong hệ thống tư pháp. (2) Duy trì các tiến trình ra quyết định kịp thời thông qua những thay đổi trong cấu trúc của Tòa Án theo thời gian. (3) Bảo đảm hoạt động liên tục trong toàn bộ hệ thống tư pháp trong các thời kỳ xảy ra thiên tai.

### William Bryan Strange, III (Tự Do)

Ứng cử viên chưa trả lời.

## KHU VỰC 8



### Gisela D. Triana (Dân Chủ)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**  
<http://www.JudgeTriana.com>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Trong hơn 24 năm qua, tôi đã làm thẩm phán ở Texas: Tòa Án Thành Phố, Tòa Tiểu Hình, Tòa Án Quận

Hạt, Tòa Án Khu Vực, Tòa Kháng Án. Tôi sẽ là người đầu tiên trong Tối Cao Pháp Viện Texas từng phục vụ tại mọi tòa án cấp thấp hơn. Phần lớn sự nghiệp pháp lý 32 năm của tôi là phục vụ cộng đồng.

**Lựa Chọn Thẩm Phán:** Đây là một cuộc thảo luận chính đáng về việc liệu có một cách phi đảng phái để lựa chọn các thẩm phán mà người dân Texas có thể tin tưởng. Vấn đề là thời điểm: sau khi đảng đang nắm quyền và hưởng lợi từ việc bầu

# TIÊU BANG TỐI CAO PHÁP VIỆN TEXAS

## KHU VỰC 8

### Gisela D. Triana (tiếp tục)

cử mang tính đảng phái để chọn ra các thẩm phán trong nhiều thập niên bắt đầu mất quyền lực. Điều đó làm cho mỗi quan tâm có vẻ có tính tư lợi. Người Texas đã thể hiện rõ ràng một sự yêu thích đối với việc bầu cử thẩm phán, tôi ủng hộ điều đó.

**Các Tiêu Chuẩn:** Tôi tin rằng trong môi trường chính trị và chủng tộc chi phối ngày nay, luật sư và thẩm phán nên đi đầu và lãnh đạo bằng cách làm gương thông qua yêu cầu huấn luyện bắt buộc về thiên vị ngầm cho tất cả các thành viên của Tòa. Tất cả chúng ta đều có sự thiên vị ngầm và thậm chí thiên vị công khai. Chúng ta cần học cách xác định sự thiên vị và làm việc siêng năng để vượt qua sự thiên vị đó. Tôi cố gắng làm điều này hàng ngày.

**Thiên Vị:** Có một số khóa học giáo dục pháp lý thường xuyên, trong đó giải quyết vấn đề tâm lý đằng sau sự thiên vị vô thức của chúng ta, cách xác định nó và cách tốt nhất để chống lại nó. Các khóa học như vậy phải là bắt buộc đối với tất cả các thành viên của Tòa. Project Implicit (Dự Án Ngầm) có một số bài kiểm tra trực tuyến có thể gây giật mình, nhưng cũng cần được yêu cầu đối với tất cả các thẩm phán. <https://implicit.harvard.edu/implicit/takeatest.html>

**Các Vấn Đề Khác:** Khôi phục sự cân bằng cho Tối Cao Pháp Viện. Hiện nay, tất cả các thành viên đều thuộc Đảng Cộng Hòa. 7 trong số 9 thành viên được một Thống Đốc Đảng Cộng Hòa bổ nhiệm mang tính chính trị ngay từ đầu. Những người cha lập quốc của chúng ta đã rất khôn ngoan khi tạo ra một hệ thống bồi thẩm đoàn quy tụ mọi người từ các tầng lớp xã hội khác nhau với những kinh nghiệm khác nhau để xét xử một vụ án. Chúng ta cũng cần sự đa dạng về tư tưởng trong Tòa Án. Điều đó làm cho ngành luật học trở nên tốt hơn.



### Brett Busby (Cộng Hoà)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**  
<http://www.BrettBusby.com>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Dựa trên kinh nghiệm là một luật sư kháng án được hội đồng chứng nhận và bản thành tích với tư cách là một thẩm phán tòa kháng án công bằng, tôi đã nhận được sự ủng hộ của tất cả Các Đảng Viên Dân Chủ Và Cộng Hòa khi Thượng Viện Texas bỏ phiếu đồng thuận tuyệt đối thông qua việc bổ nhiệm tôi vào Tối Cao Pháp Viện.

**Lựa Chọn Thẩm Phán:** Tiến trình của chúng ta nên chọn ra các thẩm phán có kinh nghiệm, những người sẽ mang đến công lý: và mang lại cho mọi người sự công bằng tại tòa án mà họ xứng đáng được hưởng và ra phán quyết công bằng dựa trên luật pháp, không bao giờ áp đặt quan điểm cá nhân hoặc chính trị của họ để đạt được kết quả mong muốn. Tôi ủng hộ công việc của Ủy Ban Lựa Chọn Thẩm Phán Texas, được Cơ Quan Lập Pháp thành lập để báo cáo về các phương án lựa chọn vào năm 2021.

**Các Tiêu Chuẩn:** Các cuộc đối thoại quan trọng đang diễn ra trên khắp Texas về vấn đề bình đẳng và công lý theo luật pháp. Chương Trình “Beyond the Bench (Bên Ngoài Ghế Xứ): Hội Nghị Thượng Đỉnh Về Luật, Công Lý Và Cộng Đồng” của Tối Cao Pháp Viện đã xây dựng một bộ công cụ

để thúc đẩy đối thoại về các giải pháp thực sự sẽ tăng cường lòng tin của công chúng vào hệ thống tư pháp của chúng ta. Tôi khuyến khích các luật sư, thẩm phán và lãnh đạo địa phương sử dụng bộ công cụ này trong cộng đồng của mình.

**Thiên Vị:** Trung Tâm Tư Pháp Texas tổ chức huấn luyện cho tất cả các thẩm phán mới của Texas về cách nhận diện và ứng xử với những thiên vị ngầm. Là một phần trong cam kết mà chúng ta đang thực hiện để bảo đảm thực sự có công lý bình đẳng theo pháp luật cho tất cả mọi người, Trung Tâm này cũng cung cấp chương trình giáo dục thường xuyên về các quá trình vô thức ảnh hưởng đến các quyết định và các cách hành xử tốt nhất để thúc đẩy việc ra quyết định đúng đắn.

**Các Vấn Đề Khác:** Với tư cách là liên lạc viên của Tòa Án về tiếp cận công lý, tôi vận động cho những cải tổ để giúp những người dân Texas với hoàn cảnh khó khăn – bao gồm cựu chiến binh, nạn nhân bạo lực gia đình, gia đình và người già – có được các dịch vụ pháp lý dân sự cơ bản mà họ cần. Ví dụ: các phiên điều trần trực tuyến có thể tăng đáng kể khả năng tiếp cận và giảm chi phí, vì vậy chúng tôi đang lập kế hoạch để sử dụng chúng hiệu quả nhất ngay cả sau đại dịch.



### Tom Oxford (Tự Do)

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Với gần bốn thập niên kinh nghiệm về pháp lý, tôi sẽ áp dụng sự hiểu biết rộng rãi cho vị trí thẩm phán. Tôi rất hân hạnh vì đã được đại diện thành công cho người dân Texas trước cả Tối Cao

Pháp Viện Texas và Tòa Kháng Án Hoa Kỳ.

**Lựa Chọn Thẩm Phán:** Vấn đề không phải là bản chất đảng phái của các cuộc bầu cử. Vấn đề nằm ở khoản tiền khổng lồ được trao cho những ứng cử viên này từ chính các công ty sẽ xuất hiện trước tòa của họ. Nếu một công ty muốn tài trợ cho một ứng cử viên thì đó là quyền của họ. Tuy nhiên, khi công ty đó xuất hiện trước chính Thẩm Phán đó thì các tiêu chuẩn về xung đột lợi ích phù hợp nên được áp dụng.

**Các Tiêu Chuẩn:** Một hệ thống mở, trong đó đối xử với tất cả các bên công bằng, bất kể chủng tộc hay tình trạng kinh tế xã hội, sẽ là một sự khởi đầu tốt đẹp. Cơ hội của đương sự thường phụ thuộc nhiều hơn vào việc luật sư của họ là ai và họ có mối liên hệ nào với thẩm phán hơn là các sự kiện thực tế của tranh chấp. Một sự công nhận thành thật về thực tế đó trong nghề của chúng tôi sẽ là một sự khởi đầu tốt đẹp.

**Thiên Vị:** Tôi không chắc phải trả lời câu hỏi này như thế nào. Bạn không thể huấn luyện để loại bỏ sự thiên vị khỏi một ai đó, vì đó là một phần của bản chất con người. Tất cả chúng ta đều ưu ái gia đình mình hơn hàng xóm, ưu ái hàng xóm hơn cộng đồng và cộng đồng của mình hơn cộng đồng xa lạ. Chúng ta phải nhận ra sự thiên vị của mình và không ngừng chống lại nó. Thật là một nhiệm vụ khó khăn thực sự!

**Các Vấn Đề Khác:** Trong lịch sử, các Thẩm Phán quyết định luật và các bồi thẩm đoàn quyết định sự thật. Chúng ta đã không còn dành sự tôn trọng như vậy cho Hệ Thống Bồi Thẩm Đoàn ở Texas. Thông thường, khi có các tranh chấp thực sự về sự thật, thì các Thẩm Phán sẽ vượt qua bồi thẩm đoàn và thay thế ý kiến của Bồi Thẩm Đoàn bằng ý kiến của họ. Sự căng thẳng này sẽ tiếp tục là một vấn đề cấp bách.

# TIỂU BANG TÒA KHÁNG ÁN HÌNH SỰ TEXAS

## THẨM PHÁN

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Quý vị được huấn luyện, có những kinh nghiệm và tri thức gì để đủ điều kiện đảm nhiệm vị trí này?

**Sức Khỏe Tâm Thần:** Tòa Kháng Án Hình Sự nên giải quyết vấn đề sức khỏe tâm thần của những người phải đứng trước tòa như thế nào?

**Tiếp Cận Công Lý:** Những cơ hội, nếu có, để cải thiện hệ thống bảo chữa cho những người nghèo khó của tiểu bang trong các vụ án hình sự là gì?

**Các Vấn Đề Khác:** Những vấn đề nào khác mà quý vị tin rằng là cấp bách nhất đối với Tòa Kháng Án Hình Sự?

## KHU VỰC 3



**Elizabeth Davis Frizell (Dân Chủ)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**  
<http://www.Frizell4Judge.com>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Tôi có 27 năm kinh nghiệm hành nghề luật và 13 năm hành nghề tư nhân. Tôi có 20 năm kinh nghiệm làm Thẩm

Phán, nơi tôi được bầu làm Thẩm Phán Tòa Án Hình Sự Quận Hạt Dallas và Thẩm Phán Tòa Án Hình Sự Khu Vực Dallas.

**Sức Khỏe Tâm Thần:** Tòa Kháng Án Hình Sự cần bảo đảm rằng các tòa án xét xử kiểm tra khả năng nhận biết sự khác biệt giữa đúng và sai của các bị cáo bị bệnh tâm thần, cũng như liệu bệnh lý tâm thần có ảnh hưởng đến phán quyết của họ hay không và có được khẳng định phù hợp và áp dụng cho mục đích tuyên án hay không.

**Tiếp Cận Công Lý:** Cơ Quan Hành Luật Tiểu Bang phải yêu cầu chương trình thực tập sinh tương tự như trong lĩnh vực y tế, nơi các luật sư mới được cấp phép làm việc cho các tổ chức bất vụ lợi, cơ quan chính phủ và các công ty làm công việc xét xử và kháng án ít nhất một năm trước khi được cấp phép. Điều này sẽ cung cấp cho các tổ chức bất vụ lợi và dịch vụ miễn phí nhiều luật sư hơn để xử lý số vụ án đang tăng lên.

**Các Vấn Đề Khác:** Những tuyên án khác hẳn nhau, những kết án oan sai và những vụ án tử hình.



**Bert Richardson (Cộng Hoà)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**  
<http://www.electjudgerichardson.com/>

**Lý Lịch, Kinh Nghiệm:** Tôi là người đương nhiệm trong cuộc đua này và đã làm thẩm phán Tiểu Bang hơn 20 năm. Tôi là một

cựu Công Tố Viên Tiểu Bang và Công Tố Viên Liên Bang được Hội Đồng Chứng Nhận Về Luật Hình Sự. Tôi đã tham gia hàng trăm vụ phúc thẩm, trật gọi ra tòa và hơn 50 vụ có tuyên án tử hình.

**Sức Khỏe Tâm Thần:** Các vấn đề sức khỏe tâm thần được tranh tụng ở cấp sơ thẩm. Với tư cách là một thẩm phán kháng án, trong những vụ án có vấn đề về sức khỏe tâm thần, tôi soạn thảo những ý kiến pháp lý để xác định xem liệu tòa án xét xử có thừa nhận hợp lý hay không, hay loại

trừ bằng chứng về sức khỏe tâm thần. Nếu các bằng chứng về sức khỏe tâm thần bị loại trừ một cách không chính đáng thì Tòa Án có thẩm quyền đưa ra một phiên xử mới.

**Tiếp Cận Công Lý:** Có nhiều cơ hội để cải thiện hệ thống, nhưng điều đó đòi hỏi phải có thêm kinh phí và sự hỗ trợ đó phải đến từ cơ quan lập pháp và các quận riêng lẻ, chứ không phải các tòa án. Để thu hút các luật sư đủ năng lực đại diện cho các bị cáo nghèo khó, Tiểu Bang sẽ phải trả thù lao cho những luật sư đó, hoặc thành lập thêm các văn phòng luật sư công miễn phí.

**Các Vấn Đề Khác:** Trong bối cảnh cuộc khủng hoảng COVID hiện tại, một trong những vấn đề cấp bách nhất sẽ liên quan đến việc đưa các tòa án trên toàn Tiểu Bang hoạt động trở lại. Tôi dự đoán một số thách thức pháp lý sẽ tuân theo trạng thái “bình thường mới” bao gồm các thỉnh cầu xét xử nhanh chóng, các vấn đề lựa chọn bồi thẩm đoàn, lời khai của nhân chứng và sự thảo luận của bồi thẩm đoàn để có các phán quyết công bằng.

## KHU VỰC 4



**Tina Clinton (Dân Chủ)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**  
<http://facebook.com/JudgeTinaClinton>

**Lý Lịch:** Tôi là thẩm phán chủ tọa tòa án khu vực của Tòa Án Hình Sự Khu Vực

lâu đời nhất ở Texas. Tôi có 14 năm kinh nghiệm làm thẩm phán tòa án sơ thẩm ở các tòa án khu vực về tội trọng, tòa án hình sự quận hạt, và tòa án thành phố. Tôi đã xét xử hơn 400 vụ án trong sự nghiệp của tôi.

**Sức Khỏe Tâm Thần:** Tòa Kháng Án Hình Sự là một tòa kháng án nên các vấn đề về sức khỏe tâm thần được nêu ra khi kháng cáo là những vấn đề có thể được giải quyết. Tòa Kháng Án Hình Sự cũng tài trợ cho các chương trình giáo dục và trợ cấp cho thẩm phán, luật sư và công tố viên. Việc mở rộng tài trợ cho việc thêm chương trình giáo dục về sức khỏe tâm thần trong các vụ hình sự sẽ tạo ra sự khác biệt to lớn trong toàn bộ hệ thống tư pháp hình sự.

**Tiếp Cận Công Lý:** Đầu tiên, hãy xem xét một cách cẩn thận các vụ hỗ trợ không hiệu quả của luật sư. Một luật sư có thể làm việc không hiệu quả không chỉ do không làm điều gì đó lẽ ra họ phải làm, mà còn vì thiếu thời gian do họ phải chịu trách nhiệm quá nhiều các vụ án, dựa trên tiêu chuẩn của Hiệp hội Luật sư Hoa Kỳ (ABA). Thứ hai, các luật sư bên bị cáo không có khả năng thuê luật sư phải được cung cấp đủ nguồn trợ giúp với các ủy viên điều tra, chuyên viên và các phương tiện khác.

**Các Vấn Đề Khác:** (1) Để giúp trả lời và huấn luyện các ủy viên lập pháp về tình trạng hiện nay của việc cải tổ vấn đề tiền đóng thế chân để được tại ngoại ở Texas. (2) Xem xét các nhu cầu về nhân sự để có thêm luật sư cho các lệnh của tòa tại Tòa Kháng Án Hình Sự. (3) Xem xét sử dụng các kỹ thuật khác nhau để tăng sự minh bạch đối với công chúng. (4) Đa dạng hóa các công việc thực tập để tạo điều kiện vận dụng cho các sinh viên luật vốn từ trước đến nay không được sử dụng.



# TIỂU BANG TÒA KHÁNG ÁN HÌNH SỰ TEXAS

## KHU VỰC 4 (tiếp tục)



**Kevin Patrick Yeary (Cộng Hoà)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

**<http://www.judgeyeary.com/>**

**Lý Lịch:** \*Lục Sự Luật Pháp - Tòa Kháng Án Hình Sự Tiểu Bang Texas 1 năm (1992-1992) \*Luật Sư Tư Nhân- Kháng Cáo Dân

Sự/Hình Sự 3 năm (1992-1995) \*Công Tố Viện Kháng Án-Dallas, Houston, San Antonio 19 năm (1995-2014) \*Thẩm Phán- Tòa Kháng Án Hình Sự Texas hơn 5 năm (2015-nay)

**Sức Khỏe Tâm Thần:** Tòa Kháng Án Hình Sự Texas, cùng với Tối Cao Pháp Viện Texas, gần đây đã thành lập Ủy Ban Tư Pháp Texas về Sức Khỏe Tâm Thần “để tiến hành và ủy quyền cho hệ thống tòa án qua sự cộng tác, huấn luyện và lãnh đạo, và do đó cải thiện cuộc sống của những cá nhân có nhu cầu về sức khỏe tâm thần và những người thiếu khả năng trí tuệ và chậm phát triển (IDD)”.

**Quyền Công Lý:** Ủy Ban Kháng Cáo Cho Bị Cáo Không Có Khả Năng Thuê Luật Sư của Texas “cung cấp hỗ trợ tài chính và kỹ thuật cho các quận hạt để phát triển và duy trì các hệ thống bào chữa cho những bị cáo không đủ khả năng thuê luật sư có tiêu chuẩn cao, hiệu quả, đáp ứng nhu cầu của cộng đồng địa phương và các yêu cầu của Hiến Pháp và luật pháp tiểu bang”.

**Những Vấn Đề Khác:** Tòa Án phải tuân theo quy tắc của pháp luật và bảo đảm rằng luật pháp cung cấp một sân chơi đồng đều mà tất cả công dân mong đợi từ hệ thống tư pháp của chúng ta. Các thẩm phán không được là người đặt ra luật lệ, mà thay vào đó nên quyết định các tranh chấp giữa các bên tranh tụng, được hướng dẫn bằng cách tham chiếu đến hiến pháp và luật do những người khác viết.

## KHU VỰC 9



**Brandon Birmingham (Dân Chủ)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

**<http://JudgeBirmingham.com>**

**Lý Lịch:** Thẩm Phán Tòa Sơ Thẩm Tội Đại Hình hai nhiệm kỳ, nguyên Thẩm Phán Chủ Tòa Tất cả các Tòa Đại Hình Khu Vực,

Dallas. Luật Sư Trưởng cho hơn 100 vụ xét xử của bồi thẩm đoàn từ tội Lái Xe Khi Say Rượu đến tội Giết Người. Phụ trách 2 danh sách các vụ án chuyên biệt, giáo sư thỉnh giảng tại Trường Luật Đại Học SMU.

**Sức Khỏe Tâm Thần:** Kinh nghiệm của tôi đã cho tôi biết việc giải quyết các vấn đề sức khỏe tâm thần đúng cách là quan trọng như thế nào để giảm tái phạm. Tòa Kháng Án Hình Sự nên giúp gia tăng huấn luyện cho luật sư về những vấn đề này, và khi thích hợp, xúc tiến gia tăng tài trợ cho các tòa án trên khắp Texas cho các chương trình sức khỏe tâm thần hữu ích.

**Quyền Công Lý:** Công lý không nên phụ thuộc vào quyền sử dụng các phương tiện của một người - những bài học mà chúng tôi đã học được từ các trường hợp tha bổng của Quận

Hạt Dallas. Chúng ta phải gia tăng tài trợ qua cơ quan lập pháp để giúp các quận hạt chi trả các chi phí hợp lý và cần thiết cho việc cung cấp các biện pháp bào chữa cho những bị cáo không có khả năng thuê luật sư. Thứ hai, chúng ta phải thiết lập những phương thức tốt nhất trên toàn tiểu bang để định nghĩa và điều hành khối lượng công việc cho các luật sư bào chữa cho những người không có khả năng thuê luật sư.

**Các Vấn Đề Khác:** Từ việc cho phép giữ nguyên một bản án trong khi luật sư ngủ tại phiên tòa, đến việc để chính trị chi phối đến các quyết định hoặc việc Tối Cao Pháp Viện Hoa Kỳ đảo ngược các phán quyết án tử hình, các phán quyết từ Tòa Kháng Án Hình Sự đã góp phần đến sự hoài nghi của công chúng về các tòa án hình sự của chúng ta và giải thích rõ ràng nhu cầu phải thay đổi. Nếu chúng ta không học được từ những sự kiện trong quá khứ, chúng ta sẽ lặp lại nó.



**David Newell (Cộng Hoà)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

**<http://keepjudgenewell.com>**

**Lý Lịch:** Tôi phục vụ quý vị với tư cách là Thẩm Phán tại Tòa Kháng Án Hình Sự.

Tôi có hơn hai mươi năm kinh nghiệm điều hành và phán quyết các kháng cáo hình sự với tư cách là luật sư hoặc thẩm phán. Tôi được chứng nhận trong cả luật hình sự và luật kháng án hình sự.

**Sức Khỏe Tâm Thần:** Tòa án có thể thông qua các tiêu chuẩn năng động để cho phép những công dân không nguy hiểm mắc bệnh tâm thần phạm tội có thể dễ dàng chuyển khỏi hệ thống tư pháp hình sự từ giường tù sang giường bệnh để họ có thể nhận được sự giúp đỡ xứng đáng. Người phạm tội bạo lực cũng cần được điều trị bệnh tật nhưng phải được điều trị tại một cơ sở được bảo vệ vì sự an toàn của cộng đồng.

**Tiếp Cận Công Lý:** Việc tạo ra nhiều văn phòng luật sư công miễn phí vùng có thể giúp bảo đảm mức độ đại diện có khả năng. Ngoài ra, Tòa Kháng Án Hình Sự có thể chủ động đưa ra các tiêu chuẩn tối thiểu về luật sư đại diện cho các bị cáo không đủ khả năng thuê luật sư trong các vụ án nghiêm trọng.

**Các Vấn Đề Khác:** Các vấn đề sức khỏe tâm thần, được đề cập ở trên, tất nhiên là là các vấn đề cấp bách. Kết án sai dựa trên khoa học không chính xác hoặc hành vi sai trái của cảnh sát cũng rất nghiêm trọng. Ngoài ra, cải tổ các phương thức tiền đóng thế chân để được tại ngoại để những bị cáo không có khả năng thuê luật sư không bị giam giữ trong thời gian dài trước khi bị kết án trừ khi có nguy cơ bỏ trốn hoặc rủi ro về an toàn là một vấn đề quan trọng khác cần giải quyết.

**SỨ MẠNG CỦA LWV**

Trao Quyền Cho Cử Tri. Phòng Vệ Nền Dân Chủ.

# TIỂU BANG HỘI ĐỒNG GIÁO DỤC

**Câu Hỏi Số 1:** Trình Độ Chuyên Môn: Quý vị đã được huấn luyện, có những kinh nghiệm và tri thức gì để đủ điều kiện đảm nhiệm vị trí này?

**Câu Hỏi Số 2:** Chương Trình Giảng Dạy: Triết lý của quý vị về thiết lập các tiêu chuẩn của chương trình giảng dạy là gì?

**Câu Hỏi Số 3:** Giáo Dục Công Dân: Quý vị khuyến nghị những thay đổi nào, nếu có, để chuẩn bị cho học sinh sẵn sàng cho các trách nhiệm công dân của mình?

**Câu Hỏi Số 4:** Trường Bán Công: Quan điểm của quý vị về trường bán công trong hệ thống trường công lập là gì?

**Câu Hỏi Số 5:** Các Vấn Đề Khác: Những vấn đề khác mà quý vị tin là cấp bách nhất đối với Hội Đồng Giáo Dục Tiểu Bang là gì?

## KHU VỰC 5



**Rebecca Bell-Metereau (Dân Chủ)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**  
<http://voterebecca.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tiến Sĩ, Giáo Sư Đại Học Texas State, Phụ Ngành Truyền Thông Trực Tiếp; Thượng Viện Giảng Huấn, đã là Phó Chủ Tịch Đại Học Texas State, Học Giả Fulbright, Giải thưởng Giảng Dạy, tác giả 4 cuốn sách/30 tiểu luận, giáo sư/phiên dịch viên Peace Corps, Phi Vụ Không Quân Chad, Lập Kế Hoạch & Quy Hoạch San Marcos, Các Ủy Ban Tái Chế Công Khó Phiếu, hội đồng Hội Người Sờ Hữu Nhà (HOA).

**Câu Trả Lời Số 2:** Khôi phục sự tôn trọng đối với giáo sư, các trường công lập. Giảng dạy khoa học dựa trên dữ liệu, kỹ thuật, văn học, nghệ thuật, âm nhạc, lịch sử, huấn nghiệp, công dân giáo dục, tài chánh, kiến thức thống kê, giáo dục tình dục, giáo dục đặc biệt, tư duy phê phán. Thể hiện khả năng lãnh đạo, chấm dứt bài kiểm tra mang tính quyết định/rủi ro cao mà tốn kém, ảnh hưởng của ý thức hệ đến giáo dục; lắng nghe học sinh, giáo sư, phụ huynh; tìm điểm chung, sự công bằng, tiếng nói cho sự đa dạng

**Câu Trả Lời Số 3:** Dạy về lịch sử của quyền bỏ phiếu, các nhánh chính quyền, những loại chính quyền khác nhau, bao gồm các nền dân chủ, v.v., sự khác biệt giữa các quận hạt, tiểu bang, quốc gia, toàn thế giới và các nguyên tắc cơ bản về bỏ phiếu, nhiệm vụ của bồi thẩm đoàn. Lưu ý rằng Hoa Kỳ đứng thứ 26 về tỷ lệ tham gia của cử tri hợp lệ ở mức 56% vào năm 2016. Sử dụng các cuộc tranh luận và bỏ phiếu thử để phát triển các diễn ngôn dân sự và tăng cường sự tham gia /ghi danh mang tính xây dựng cho tất cả những người trên 18 tuổi

**Câu Trả Lời Số 4:** Hội Đồng Giáo Dục Tiểu Bang phải có khả năng phán đoán tốt hơn. Tôi đã thấy Hội Đồng Giáo Dục Tiểu Bang chấp thuận một đề xuất thành lập một trường bán công trong một trung tâm mua sắm nằm dọc bên cạnh các thương nghiệp không lành mạnh; May mắn thay, Abbott đã phủ quyết nó. Một số trường bán công, như trường Ann Richards, là những mô hình tuyệt vời, tuyển sinh theo bốc thăm; một số trường bán công không nhận tất cả học sinh mà

rút rìa tiền thuê từ các trường công và không phải hoạt động theo các tiêu chuẩn công bằng như các trường công lập

**Câu Trả Lời Số 5:** Môn Khoa Học 2021 phải dạy về phương pháp khoa học, các kỹ thuật thử nghiệm, đánh giá đồng đẳng, sinh học và khoa học khí hậu, hiện tượng nóng lên toàn cầu, các đại dịch, sinh học và tiến hóa địa chất và nghiên cứu mới nhất về DNA, ảnh hưởng của văn hóa, chính trị và kinh tế đối với tiến bộ khoa học, với chương trình giảng dạy hấp dẫn mang đến thiết kế thử nghiệm thực dụng, học tập phục vụ, mức độ liên quan của các vấn đề.



**Lani Popp (Cộng Hoà)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**  
<http://Lanipopp.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi đã dành cả cuộc đời mình để phục vụ học sinh Texas, bao gồm 17 năm làm việc tại các trường công lập (bốn trường ở nội thành) và 11 năm làm việc ở trường tư thục. Tôi là người bệnh vực nhiệt thành cho những trẻ em mắc chứng tự kỷ, với chuyên môn về Hội Chứng Hàm Phô Tự Kỳ.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi tin rằng các tiêu chuẩn về chương trình giảng dạy phải chính xác về mặt lịch sử và khoa học và phù hợp với lứa tuổi. Chúng ta cần bồi dưỡng kỹ năng suy luận phản biện để học sinh có thể tích cực tranh luận và đặt câu hỏi thay vì tiếp nhận thông tin một cách thụ động. Chúng ta cần ngừng yêu cầu dùng một phương thức duy nhất cho các phép tính toán học và cho phép học sinh sử dụng nhiều quy trình khác nhau.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi tin rằng học sinh nên học môn công dân giáo dục trong lớp 11 tại trường trung học đệ nhị cấp. Vì vậy, nếu họ 18 tuổi vào mùa thu năm cuối cấp thì họ sẽ có sự hiểu biết đầy đủ về hiến pháp của chúng ta và về các quyền tự do, quyền hạn và trách nhiệm trong đó. Tôi tin rằng học sinh cần phải chứng minh năng lực trong lĩnh vực này bằng cách trả lời các câu hỏi từ bài thi quốc tịch của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 4:** Nhờ kinh nghiệm làm việc tại một khu học chánh trong nội thành nên tôi có thể thấy lợi ích của các trường bán công đối với học sinh có hoàn cảnh kinh tế xã hội khó khăn hơn. Chúng ta cần phải bảo đảm đang xem xét kỹ lưỡng các trường bán công một cách thích hợp, bảo đảm các trường này tuân theo tiêu chuẩn giống như các trường công lập khác. Chúng ta cũng cần bảo vệ sự lựa chọn của phụ huynh và phải luôn thúc đẩy sự thành công về học vấn của học sinh.

**Câu Trả Lời Số 5:** Chúng ta cần cải cách hệ thống kiểm tra tiêu chuẩn hóa của tiểu bang đã bị hư hỏng. Nhiều học sinh khuyết tật (tự kỷ chức năng cao, Hội Chứng Tăng Động Giảm Chú ý (ADHD), học sinh với chứng lo âu, v.v.) có thể tài giỏi nhưng không thể hiện được điều đó trong bài kiểm tra. Chúng ta cần bảo đảm chúng ta đang kiểm tra các kỹ năng cơ bản, nhưng chúng ta cần xem xét nhiều thứ hơn là một bài thi kiểm tra khi đánh giá kiến thức, khả năng hoặc sự tiến bộ của học sinh.

**Stephanie Berlin (L)**

Không Nhận Được Trả Lời

# TIỂU BANG HỘI ĐỒNG GIÁO DỤC

## KHU VỰC 10



**Marsha Burnett-Webster (Dân Chủ)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

**<http://www.webstertxsboe10.com/>**

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi là nhà giáo dục nghề nghiệp với 30 năm kinh nghiệm giảng dạy và điều hành tại các trường trung học đệ

nhất cấp, trung học đệ nhị cấp và đại học. Tôi biết học sinh cần gì để thành công và tôi muốn có một Hội Đồng Giáo Dục Tiểu Bang (SBOE) đáp ứng những nhu cầu đó. Tôi sẵn sàng là người vận động cho họ.

**Câu Trả Lời Số 2:** Học sinh phải nhận được nền giáo dục giúp họ chuẩn bị sẵn sàng cho tương lai. Đó nên là cơ sở để thiết lập các tiêu chuẩn về chương trình giảng dạy. Thông thường, nhiều người (đặc biệt là những người không phải là nhà giáo dục) tin rằng các bài kiểm tra được tiêu chuẩn hóa sẽ chứng minh học sinh có hiểu được những nội dung đã dạy mà họ cần cho tương lai hay không. Đó là lối suy nghĩ sai lầm. Học sinh thu thập kiến thức một cách khác nhau. Các tiêu chuẩn của chúng ta phải phản ánh điều đó.

**Câu Trả Lời Số 3:** Học sinh tại trường học cần được yêu cầu tham gia các lớp học “công dân giáo dục” để hiểu rõ hơn cách hoạt động của chính phủ địa phương, tiểu bang và liên bang. Là một phần của việc huấn luyện này, các chuyến thăm đến (hoặc với) các thực thể của chính phủ phải được đưa vào chương trình giảng dạy. Ngoài ra, học sinh nên hoàn thành các dự án dịch vụ xã hội trước khi tốt nghiệp để củng cố trách nhiệm công dân của mình.

**Câu Trả Lời Số 4:** Trong khi, về mặt triết lý, tôi không phản đối hoạt động của trường bán công, nhưng tôi có một vấn đề rằng khi số tiền đóng thuế rất cần thiết bị chuyển khỏi trường công lập và trao cho trường bán công (hoặc trường tư thực) với ít hoặc không có trách nhiệm đi kèm hoặc sự giám sát của người đóng thuế. Những hành động như vậy phá hoại các trường công lập và ngăn cản học sinh nhận được nền giáo dục mà họ xứng đáng được nhận.

**Câu Trả Lời Số 5:** Các ưu tiên của tôi sẽ tập trung vào việc xây dựng chương trình giảng dạy dựa vào phương pháp dựa trên sự thật và đã được chứng minh. Tôi sẽ thúc đẩy gia tăng và nâng cao các chương trình Khoa Học, Công Nghệ, Kỹ Thuật, và Toán Học (STEM), khôi phục các chương trình nghệ thuật thuộc về kỹ nghệ và huấn luyện rất cần thiết, đồng thời bảo đảm các chương trình nghệ thuật và nhân văn được chú trọng nhiều hơn. Tôi sẽ ủng hộ giới hạn về sĩ số học sinh trong lớp để tối đa hóa cơ hội học tập của học sinh.



**Tom Maynard (Cộng Hoà)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

**<http://www.maynardfortexas.com>**

**Câu Trả Lời Số 1:** Hội Đồng Giáo Dục Tiểu Bang, tám năm, chủ trì các Ủy Ban Giảng Dạy và Tài Chánh Trường Học/Quy

Thường Trục Của Trường. Giáo sư đứng lớp, 13 năm; Giám Đốc Điều Hành Texas FFA (Nông Dân Tương Lai Của Hoa

Kỳ), 17 năm; Ủy nhiệm viên hội đồng giáo dục địa phương, sáu năm; Phụ huynh của năm đứa trẻ học trường công lập.

**Câu Trả Lời Số 2:** Các tiêu chuẩn về chương trình giảng dạy, được gọi là Các Kỹ Năng và Kiến Thức Thiết Yếu Texas, phải mang tính thiết yếu cho sứ mệnh giáo dục công lập và kết quả chung của khóa học; chúng phải tuân thủ luật pháp, trong đó các sắc lệnh quy định được áp dụng, xác thực, được nêu rõ ràng và có thể đo lường, đầy thách thức nhưng phù hợp với sự phát triển và có thể thực hiện – được dạy đến nơi đến chốn và thành thạo – trong vòng một niên khóa 180 ngày.

**Câu Trả Lời Số 3:** Hội đồng này đã tinh giản Các Kỹ Năng và Kiến Thức Thiết Yếu cho các nghiên cứu xã hội vào năm 2018 để tập trung và chuyên sâu hơn. Các nội dung của TEKS (Các Kỹ Năng và Kiến Thức Thiết Yếu) quá đồ sộ, khó dạy sâu được. Các tiêu chuẩn của chúng ta rất mạnh mẽ và khi được áp dụng với sức sống động và lòng trung thành sẽ tạo cơ sở vững chắc để thiết lập các nguyên tắc nền tảng và nuôi dưỡng lòng yêu nước và lòng tự hào về đất nước

**Câu Trả Lời Số 4:** Trường bán công là các trường công lập nằm trong khuôn khổ hiến pháp của tiểu bang. Các cơ cấu quản trị, tài chánh và ở một mức độ nào đó, các biện pháp chịu trách nhiệm lại khác nhau. Các tiêu chuẩn và đánh giá về chương trình giảng dạy là như nhau. Các trường bán công không phải là thuốc chữa bách bệnh cho các vấn đề giáo dục, nhưng là một lựa chọn cho mọi gia đình. Liệu chúng ta có nên có trường bán công hay không là một câu hỏi cho Cơ Quan Lập Pháp.

**Câu Trả Lời Số 5:** Trong điều kiện hiện tại, việc cung cấp hỗ trợ cho những cải tiến được ban hành trong Đạo Luật HB3 trong kỳ hội nghị vừa qua là điều rất quan trọng. Các vấn đề tài khóa do đại dịch gây ra đã thúc đẩy hội đồng đề nghị phân bổ thêm \$300 triệu để giảm bớt áp lực tài khóa cho năm tài khóa 2021. Chúng ta phải tối đa hóa việc phân bổ cho hai năm tiếp theo mà không ảnh hưởng đến các phân bổ trong tương lai.



**Trip Seibold (Tự Do)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** **<http://www.facebook.com/TexasTeachPeace>**

**Câu Trả Lời Số 1:** Thực hiện nghiên cứu khoa học kéo dài hai năm trong đó so sánh hình thức lập thời khóa biểu theo

khối (học chuyên sâu về môn học trong một ngày) so với hình thức lập thời khóa biểu truyền thống. Từng được mời đến giảng dạy trong các lớp trung học và tiểu học. Phục vụ trong Ủy Ban Công Khố Phiếu của Công Dân cho Khu Học Chánh Round Rock. Là nhà thiện nguyện cho tổ chức Junior Achievement.

**Câu Trả Lời Số 2:** Xóa các mục trong TEKS (Các Kỹ Năng Và Kiến Thức Thiết Yếu Texas) tối thiểu gấp ba lần số mục cộng thêm. Mục đích của việc này là để các nhà giáo dục của chúng ta tự do sáng tạo trong việc giảng huấn trong lớp học. Các lĩnh vực sẽ nâng cao tiêu chuẩn là giáo dục sức khỏe tâm thần, kiến thức tài chánh, kỹ năng sinh sống và tư duy luận lý cho mọi học sinh. Dạy luận lý trong môn hình học ở lớp 9 là quá muộn.



# TIỂU BANG HỘI ĐỒNG GIÁO DỤC

## KHU VỰC 10

### Trip Seibold (tiếp tục)

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi khuyến nghị nên dạy rộng hơn về môn công dân giáo dục. Điều này bao gồm việc giảng dạy về các mô hình chính phủ và kinh tế được sử dụng ở những nơi khác trên thế giới. Họ khác với Hoa Kỳ như thế nào và tại sao? Nhấn mạnh tầm quan trọng của việc bỏ phiếu và của việc diễn ngôn hợp lý, mang tính dân sự và hòa bình. Giảng dạy về nhiều đảng phái chính trị tại Hoa Kỳ (lớn và nhỏ hơn). Bao đảm có dạy về lịch sử cận đại.

**Câu Trả Lời Số 4:** Trường công lập hành xử như thể họ đang sợ hãi và đang cạnh tranh với trường bán công. Ngân quỹ thặng dư được chi tiêu để xây dựng các trường công lập như lâu đài (quá to lớn, sang trọng). Những ngân quỹ này có thể dùng để trả cho giáo sư. Các nhà làm luật cần phải tạo ra hệ

thống công bằng hơn, trong đó các khu học chánh không hành xử một cách lo lắng. Trường bán công đóng vai trò rất quan trọng trong việc cho học sinh và phụ huynh có sự lựa chọn trường học, nhưng chúng không nên tạo ra thiệt thòi cho trường công lập.

**Câu Trả Lời Số 5:** Tăng sự tương tác và tính làm chủ của học sinh với sự giáo dục của chính họ qua việc phong phú hoá sự lựa chọn và lớp học cho chương trình tùy chọn. Phê duyệt các sách giáo khoa sẽ giúp xã hội của chúng ta chữa lành vết thương do nạn phân biệt chủng tộc gây ra. Làm việc với các khu học chánh địa phương để phục vụ tốt hơn nhu cầu của các học sinh theo học giáo dục đặc biệt. Dành loại bỏ việc giáo dục tình dục cho rằng cách duy nhất là không nên quan hệ tình dục. Mở rộng hoặc loại bỏ giáo dục tình dục ở trường công lập.

# TIỂU BANG TÒA KHÁNG ÁN ĐỆ TAM THẨM

## CHÁNH ÁN

**Câu Hỏi Số 1:** Trình độ Chuyên Môn: Ông/Bà đã được huấn luyện, có những kinh nghiệm và tri thức gì khiến ông/bà nghĩ mình là ứng cử viên đủ tiêu chuẩn nhất cho vị trí này?

**Câu Hỏi Số 2:** Lựa Chọn Thẩm Phán: Texas là một trong số ít tiểu bang bầu chọn thẩm phán trong các cuộc bầu cử đảng phái. Ông/Bà sẽ đề xuất những thay đổi nào, nếu có, trong quy trình lựa chọn thẩm phán?

**Câu Hỏi Số 3:** Tiêu Chuẩn: Theo ông/bà, cần những thay đổi nào, nếu có, để nâng cao lòng tin nhiệm của công chúng vào ngành tư pháp?

**Câu Hỏi Số 4:** Thành kiến: Ông/Bà sẽ đề nghị huấn luyện và thực tập nào cho quan toà xử án để phòng tránh thành kiến ngầm?

**Câu Hỏi Số 5:** Các Vấn Đề Khác: Ông/Bà nghĩ còn vấn đề cấp bách nào đối với Tối Cao Pháp Viện Texas?

.....



**Darlene Byrne (Dân Chủ)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://www.darlenebyrne.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Trình độ chuyên môn: 20 năm là thẩm phán được tuyển cử 5 lần và 13 năm với tư cách là luật sư tố tụng đã giúp tôi tiếp xúc với nhiều lĩnh vực pháp luật do Tòa Kháng Án Đệ Tam Thẩm chủ trì. Biết luật là điều hiển nhiên. Dẫn đầu trong các dự án cải tổ toà án là việc tôi thi hành.

**Câu Trả Lời Số 2:** Chọn lọc Thẩm Phán: Tôi nghĩ rằng thẩm phán phải được tuyển cử và thẩm phán phải chịu trách nhiệm trước cử tri chứ không phải với ủy ban được lựa chọn vì yếu tố chính trị. Tôi nghĩ rằng người được chọn vào vị trí tư pháp phải cho cử tri biết đảng phái của mình. Chúng ta đặt niềm

tin vào cử tri hầu chọn lựa người lãnh đạo ngành hành pháp và lập pháp. Tôi tin tưởng cử tri, với kiến thức, trong việc tuyển chọn thẩm phán của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tiêu chuẩn: Khi ngành tư pháp cống hiến cho cộng đồng, lòng tin sẽ được nâng cao. Làm thành viên của cộng đồng và người giải quyết vấn đề sẽ tạo ra lòng tin cậy. Tòa Án nói chung phải phục vụ, nhưng mỗi cá nhân luật sư cũng phải phục vụ bằng cách nhận vụ kiện miễn phí, tham gia vào ban quản trị, hội đồng cố vấn và đóng góp với tư cách là cố vấn pháp lý cho các tổ chức bất vụ lợi, nhà thờ và tổ chức chính trị.

**Câu Trả Lời Số 4:** Các buổi huấn luyện tôi đã chủ trì hoặc tham dự cùng với thành viên cộng đồng là những buổi học tôi muốn tiến cử cho thành viên của ngành tư pháp. Một số buổi học bao gồm Lăng Kính của Thành Kiến Ngâm, Biết Minh là Ai, Giải Thể Phân Biệt Chủng Tộc, Thành Kiến Ngâm: Tác Động vào Quá Trình Tạo Quyết Định, và Chữa Lành cho Neen (Healing Neen). Tham gia vào chương trình mô phỏng nghèo đói và tạo ra bản hướng dẫn thẩm phán cách đặt câu hỏi đều hữu ích.

**Câu Trả Lời Số 5:** Các Vấn Đề Khác: Tối Cao Pháp Viện Texas sẽ phải đối mặt với các vấn đề pháp lý phát sinh từ việc tái phân chia khu vực tuyển cử, các vấn đề về đàn áp cử tri phát sinh từ cuộc bầu cử này và các vấn đề pháp lý liên quan đến COVID 19. Các vấn đề liên quan đến trận đại dịch có thể phát sinh từ kiện cáo bất thành không bên nào phải gánh trách nhiệm, vấn đề tài trợ giáo dục và khiếu nại đặc biệt về tổn thương cơ thể do tiếp xúc với mầm bệnh.



**Jeff Rose (Cộng Hoà)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**

<http://www.judgejefrose.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Trình độ: Tôi đã dẫn dắt Tòa Án của mình thành một trong những tòa án có năng suất cao nhất Texas. Tôi đã

# TIỂU BANG TÒA KHÁNG ÁN ĐỆ TAM THẨM

**Jeff Rose (tiếp tục)**

từng chủ tọa cho các buổi Chánh Án Hội Luận và đã viết gần 1000 luận điểm. Tôi là “Siêu Luật Sư Texas” có chứng nhận của Luật Sư Đoàn, cựu Phó Tổng Trưởng Tư Pháp, thẩm phán Tòa Án Khu Vực và hiện đã có 6 năm làm Chánh Án.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tuyển chọn thẩm phán: Hệ thống Texas có nhiều thách đố và là tiêu đề cho nghiên cứu lập pháp. Tôi công nhận và tôn trọng quyền bầu chọn thẩm phán của công chúng ... và tôi đã thấy thực trạng của việc cố gắng lựa chọn thẩm phán công chính trong một hệ thống có đảng phái. Vào năm 2018 chúng ta đã thua mất 4 vị thẩm phán trong cuộc bầu theo đảng phái, mặc dù chúng ta là một trong những tòa án hoạt động hiệu quả nhất ở Texas. Tôi hy vọng cử tri sẽ nhìn nhận thành tích Chánh Án của tôi.

**Câu Trả Lời Số 3:** Hiệu suất thực tế (chúng tôi có đạt được kết quả phù hợp không) và hiệu suất chủ quan (bạn có cảm thấy công lý đã được thực thi không) đều cốt yếu đối với niềm tin của công chúng. Thẩm Phán chính là biểu hiện bên ngoài. Người dân mất niềm tin khi phán quyết có vẻ mang tính chính trị. Chúng ta phải giải thích rõ ràng luận điểm cho

phán quyết của mình. Thẩm phán cũng nên làm gương và ngăn cản hành vi không đúng đắn của luật sư.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tiêu chuẩn: Thẩm phán là con người, do đó cũng có lúc không hoàn hảo. Tôi thật sự tin rằng thẩm phán sẽ học hỏi điều hữu ích từ các chương trình nâng cao nhận thức để chống lại việc có thành kiến ngầm. Tôi rất vui vì các nhà lãnh đạo tư pháp như Trung Tâm Toà Án Tiểu Bang Toàn Quốc NCSC, Trung tâm Texas (nơi tôi phục vụ trong Ban Quản Trị và Ủy Ban Hoạch Định Chương Trình Giảng Dạy) và Tối Cao Pháp Viện Texas đang giúp mọi thẩm phán hướng tới lời hứa công lý bình đẳng theo pháp trị.

**Câu Trả Lời Số 5:** Các Vấn Đề Khác: Trong khi tôi không phục vụ tại Tối Cao Pháp Viện Texas, tất cả chúng ta đều bị ảnh hưởng bởi nó. Ngoài việc đưa ra phán quyết đúng đắn về vụ án cụ thể và bảo đảm thẩm phán của tòa án cấp dưới có đủ nguồn tài liệu và được huấn luyện về thành kiến ngầm và các vấn đề khác được thảo luận ở trên, tôi tin rằng vai trò cấp bách nhất của Tòa Án hiện nay là bảo đảm quyền tiếp cận công lý cho người không có khả năng thuê luật sư biện hộ.

## TIỂU BANG THƯỢNG VIỆN TEXAS

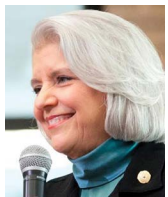
**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà ủng hộ những thay đổi nào, nếu có, để bảo đảm việc tái phân chia khu vực được công chính và vô tư?

**Câu Hỏi Số 2:** Theo Ông/Bà cần có hành động nào ở cấp tiểu bang để giải quyết tác động kinh tế và y tế do COVID-19 gây ra?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà sẽ đề xuất, nếu có, chính sách nào để cải cách bộ luật hình sự?

**Câu Hỏi Số 4:** Vấn đề lập pháp về ngân quỹ nào là ưu tiên cao nhất, và ông/bà có sẵn sàng sử dụng “quỹ để dành” của Texas để tài trợ cho nó không?

### KHU VỰC 21



**Judith Zaffirini (Dân Chủ)**

**Tiểu Sử:** Là người phụ nữ gốc Tây Ban Nha đầu tiên được bầu vào Thượng Viện Texas, Zaffirini đã bỏ phiếu thuận cho 1.160 dự luật — nhiều hơn bất kỳ nhà lập pháp nào trong lịch sử tiểu bang — và có thành tích

bỏ phiếu 100% trong suốt sự nghiệp.

**Học Vấn:** Tự lập từ năm 17 tuổi và lập gia đình năm 18 tuổi, Thượng Nghị Sĩ Zaffirini đã tự mình vào được UT-Austin, nơi bà lấy được bằng Cử Nhân, Thạc Sĩ, và Tiến Sĩ, mỗi bằng cấp đó đều có điểm trung bình là 3,9.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://judithzaffirini.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Bởi vì việc tái phân chia khu vực bầu cử là một trong những trách nhiệm lập pháp quan trọng nhất của

chúng ta, tôi ủng hộ việc tạo ra một ủy ban độc lập, không đảng phái để tái phân chia khu vực, hầu có thể hình thành bản đồ lập pháp và các khu vực khác một cách công chính, vô tư dựa trên tính hợp lý và lợi ích cộng đồng, không dựa trên việc thay đổi ranh giới khu bầu cử gian lận để nâng cao lợi thế đảng phái; và điều đó phản ánh tiêu chuẩn về tính minh bạch và có trách nhiệm với công chúng.

**Câu Trả Lời Số 2:** Các nhà lãnh đạo tiểu bang phải đưa ra quyết định rõ ràng, nhất quán, dựa trên bằng chứng và giảm thiểu tác động sức khỏe và kinh tế nghiêm trọng của COVID-19, bao gồm bằng cách thực thi các sắc lệnh về y tế công cộng để cứu và bảo vệ tính mạng con người, ưu tiên mở lại trường học một cách an toàn, giảm bớt gánh nặng cho công nhân viên lẫn người bị thất nghiệp ở Texas cùng tiểu thương, đáp ứng cho các nơi bị khủng hoảng và bảo đảm mọi người đều có đủ thiết bị phòng vệ cá nhân.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi ủng hộ cải cách luật hình sự có hệ thống nhằm bảo đảm mọi người dân Texas được đối xử bình đẳng, bất kể chúng ta trông như thế nào hoặc chúng ta có bao nhiêu của cải. Điều này bao gồm cải thiện việc giao tiếp và huấn luyện cảnh sát, giám sát và giao phó trách nhiệm; gia tăng khả năng tiếp cận các khởi xướng công lý, đặc biệt là đối với những người có thu nhập thấp; và chấm dứt loại nhà tù con nợ hiện đại do các thẩm phán tạo ra để tống giam người không có khả năng nộp phạt.

**Câu Trả Lời Số 4:** Giáo dục, từ tiền Võ Lòng đến cao hơn là ưu tiên và đầu tư cao nhất của tôi. Tôi ủng hộ việc sử dụng “quỹ để dành” để bảo đảm lời hứa của chúng ta và tiềm năng của học sinh được đáp ứng. Điều này bao gồm tài trợ phổ quát và phẩm chất cao cho lớp tiền Võ Lòng; nâng cao sự

# TIỂU BANG THƯỢNG VIỆN TEXAS

## KHU VỰC 21

### Judith Zaffirini (tiếp tục)

thành công của học sinh; hỗ trợ giáo sư trước, trong khoảng và sau thời kỳ họ giảng dạy; và giảm gánh nặng học phí đại học và khoản vay nợ của sinh viên.



### Frank Pomeroy (Cộng Hoà)

**Tiểu Sử:** Cựu chiến binh Hải Quân Hoa Kỳ, cựu chuyên gia điều khiển động cơ, mục sư trong 18 năm. Đã lập gia đình 34 năm, có 4 người con ruột, 2 người con nuôi và 6 đứa cháu.

**Học Vấn:** Cử Nhân Nhân Sinh Học

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://pomeroyfortexasenate.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi nghĩ cần chỉ định một ủy ban lưỡng đảng để tái phân chia khu vực bầu cử tiểu bang, một cách bình đẳng và công chính, được hoàn tất trong một khoảng thời gian nhất định. Nếu không thể đạt được sự đồng thuận trước thời hạn đó, khu vực sẽ được giữ nguyên như lần tái phân chia chót.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi nghĩ Texas cần phải mở cửa kinh doanh ngay lập tức và cho phép nền kinh tế mở cửa và phát triển một lần nữa. Bảo vệ người dễ bị ảnh hưởng và cho phép mọi người quay trở lại làm việc. Tôi cũng nghĩ chúng ta cần xét lại đạo luật quyền lực khẩn cấp. Cần hạn định 2 đến 3 ngày cho bất kỳ công bố nào, sau đó cần có một ủy ban giám sát để xác định mức cần thiết để mở hội nghị đặc biệt cho bất kỳ đạo luật hợp pháp nào.

**Câu Trả Lời Số 3:** Trong số hơn 10 triệu vụ bắt giữ hàng năm ở Mỹ, phần lớn - khoảng 65% - là vì các tội danh ở mức độ thấp, phi bạo lực, không liên quan đến ma túy. Tôi tin rằng Bộ Trưởng Tư Pháp và nhân viên công lực nên đánh giá lại hình phạt sao cho phù hợp với mức độ nghiêm trọng cho an toàn cộng đồng. Tổng giam cho tội bạo lực/ma túy, và giảm hình phạt cho các tội ở mức độ thấp thành phạt hành chính/làm thiện nguyện cho cộng đồng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Bảo vệ trẻ em và thai nhi – cải tổ và phục hồi các Dịch Vụ Bảo Vệ Trẻ Em. Trong danh mục CPS (Dịch Vụ Bảo Vệ Trẻ Em), gia tăng hợp tác giữa các chương trình công cộng, tư nhân và dựa trên đức tin để cung cấp dịch vụ tư vấn, chỗ ở và hỗ trợ các trường hợp mang thai ngoài ý muốn, khuyến khích nhận hoặc nuôi con, loại bỏ phá thai như là lựa chọn duy nhất. Đồng ý dùng quỹ để dành, đây là nhu cầu thiết yếu.

### TÀM NHÌN CỦA LWV

Chúng tôi hình dung một nền dân chủ nơi mà mọi người có sự mong muốn, có quyền hạn, có kiến thức và sự tự tin để tham gia.

## KHU VỰC 24



### Clayton Tucker (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Clayton Tucker từng là thầy giáo dạy lớp mẫu giáo, nhà nghiên cứu về nước, người nuôi ong, trại chủ, tác giả và dẫn dắt một trong các tổ chức chính trị của Ủy Viên Jim Hightower.

**Học Vấn:** Clayton Tucker đã học Đại Học Southwestern, nơi ông đã theo học ngành Quốc Tế Học. Clayton sau đó học tiếng Quan Thoại tại Đại Học Quốc Gia Chengchi ở Đài Bắc, Đài Loan.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.tuckerfortexas.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Clayton Tucker hoàn toàn ủng hộ và sẽ đấu tranh cho một ủy ban độc lập tái phân chia khu vực bầu cử. Clayton tin rằng chính trị gia không nên tham dự vào việc tái phân chia khu vực vì điều đó chắc chắn dẫn đến sự thiên vị và tham nhũng.

**Câu Trả Lời Số 2:** Clayton Tucker hoàn toàn ủng hộ và sẽ đấu tranh cho việc mở rộng Medicaid. Điều này sẽ giúp cung cấp chăm sóc sức khỏe cho hơn 3,7 triệu người lớn không có bảo hiểm và hơn 700.000 trẻ em ở Texas, sẽ trợ giúp các bệnh viện vùng nông thôn đang gặp khó khăn, v.v... Mở rộng Medicaid cũng sẽ khiến thuế bất động sản giảm đi, giúp cộng đồng có nhiều tài nguyên hơn. Chúng ta cũng phải gia tăng số lượng thử nghiệm, phòng thí nghiệm và địa điểm xét nghiệm.

**Câu Trả Lời Số 3:** Clayton Tucker hoàn toàn ủng hộ và sẽ đấu tranh cho việc hợp pháp hóa cần sa. Clayton cũng sẽ đấu tranh cho việc gia tăng chăm sóc sức khỏe tâm thần, chấm dứt đường dẫn từ học đường vào nhà tù, cắt bỏ nhà tù vì lợi nhuận, chấm dứt các cuộc đột kích không gõ cửa, thành lập các hội đồng xét duyệt dân sự độc lập để điều tra tất cả các vụ nổ súng của cảnh sát, v.v...

**Câu Trả Lời Số 4:** Ưu tiên cao nhất của Clayton Tucker là mở rộng Medicaid ở mức tối thiểu, vốn đã được tài trợ. Clayton cũng sẽ thúc đẩy khiến Texas không còn nằm trong 5 tiểu bang kém nhất của Hoa Kỳ về tài trợ cho trường công lập. Clayton sẽ cố gắng đẩy thứ hạng của Texas lên 25 hàng đầu trong vòng vài năm tới. Clayton sẵn sàng dùng “quỹ để dành” vào việc thực hiện mục tiêu này.

### Dawn Buckingham (Cộng Hoà)

Không Nhận Được Trả LỜI





# TIÊU BANG HẠ VIỆN TEXAS

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà ủng hộ những thay đổi nào, nếu có, để bảo đảm việc tái phân chia khu vực được công chính và vô tư?

**Câu Hỏi Số 2:** Theo Ông/Bà, cần có hành động nào ở cấp tiểu bang để giải quyết tác động kinh tế và y tế do COVID-19 gây ra?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà sẽ đề xuất, nếu có, chính sách nào để cải cách bộ luật hình sự?

**Câu Hỏi Số 4:** Vấn đề lập pháp về ngân quỹ nào là ưu tiên cao nhất, và ông/bà có sẵn sàng sử dụng “quỹ để dành” của Texas để tài trợ cho nó không?

## KHU VỰC 20



### Jessica Tiedt (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Tôi sinh ra và lớn lên ở Texas. Kinh nghiệm làm việc bao gồm 10 năm về kỹ thuật máy tính và 2 năm Quản Trị Viên Trưởng cho một vị Pháp Quan.

**Học Vấn:** Tôi có mọi Chứng Chỉ của Apple dành cho quản trị viên Máy Chủ và từng là kỹ thuật viên dịch vụ Chương Liệu vào năm 2016 khi tôi chuyển sang làm việc với tư cách Kỹ Sư Cao Cấp về Hỗ Trợ Kỹ Thuật.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://jessica4tx.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Thật không may, luật lệ đã được định ra cho lần vẽ bản đồ này. Điều chúng ta phải làm là bỏ phiếu cho người sẽ sử dụng các luật lệ đó để vẽ bản đồ thật công bằng cho tất cả người dân Texas. Tôi sẽ hỗ trợ các hội nghị trong tương lai, tạo điều kiện cho một ủy ban phi đảng phái vẽ bản đồ trước khi gửi chúng đến Hạ Viện Tiểu Bang để phê chuẩn.

**Câu Trả Lời Số 2:** Chúng ta cần mở rộng Medicaid cho tất cả người dân Texas bằng cách thông qua Đạo Luật Vì Một Texas Khỏe Mạnh, đạo luật này sẽ mở rộng phạm vi bảo hiểm và mọi chương trình cho tất cả người dân Texas. Hầu hết kinh phí cần thiết để thực hiện việc này đều nằm trong tay chúng ta; chúng ta cần tận dụng các Chương Trình Liên Bang mà chúng ta đã đóng góp để mở rộng Medicaid.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi ủng hộ việc hủy tội hình sự và hợp pháp hóa cần sa cho mục đích giải trí và y tế. Tôi cũng ủng hộ việc chấm dứt hệ thống bảo lãnh tại ngoại hầu tra bằng tiền mặt, xóa bỏ thời gian ở tù với người phạm tội phi bạo lực và dẹp bỏ các trung tâm giam giữ tư hữu ở Texas. Việc thực hiện những thay đổi này sẽ làm giảm số lượng tù nhân trong Nhà Tù và Trại Giam, bắt đầu chính đốn một số sai lầm trong hệ thống nhà tù vì lợi nhuận hiện tại của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 4:** Ưu tiên của tôi là chăm sóc người dân Texas và gia đình của họ, tập trung vào việc tài trợ cho trường học và mở rộng dịch vụ chăm sóc sức khỏe và nối mạng internet băng thông rộng tới mọi nhà. Để tận dụng mọi chương trình và bảo đảm mọi người đều có cơ hội thành công như nhau. Tôi sẵn sàng chi từ Quỹ Để Dành. Tuy nhiên, tôi nghĩ sẽ không cần thiết phải dẹp bỏ các kẽ hở về thuế doanh nghiệp.

### Terry M. Wilson (Cộng Hoà)

Không Nhận Được Trả Lờ

## KHU VỰC 46

### Sheryl Cole (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

## KHU VỰC 47



### Vikki Goodwin (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Vikki là chủ công ty Địa Ốc Goodwin & Goodwin. Bà đã nuôi dạy các con của mình ở khu vực đông nam Austin và tích cực tham gia vào cộng đồng. Bà hiện đang phục vụ nhiệm kỳ đầu tiên của mình với tư cách Dân Biểu.

**Học Vấn:** Vikki tốt nghiệp năm 1989 với bằng Cử Nhân Quản Trị Kinh Doanh từ UT, chuyên ngành Tiếp Thị, phụ ngành về Chính Phủ. Bà đã lấy bằng Thạc Sĩ ngành Công Vụ năm 1991 tại Trường Công Vụ LBJ của UT.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://vikkigoodwin.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi ủng hộ việc thành lập Ủy Ban Độc Lập Tái Phân Chia Khu Vực Bầu Cử để vẽ bản đồ Quốc Hội & Lập Pháp. Chính trị gia không nên là người được chọn cử tri. Công chúng nên có cơ hội đóng góp ý kiến. Một bản tiêu chí cho các khu vực phân chia công bằng nên được thiết lập bao gồm: tinh gọn, liền mạch, bảo tồn quận hạt và phân khu chính trị. Cần cấm việc sử dụng dữ liệu theo đảng phái.

**Câu Trả Lời Số 2:** Chúng ta nên thực hiện việc xét nghiệm, tìm người đã tiếp xúc với mầm bệnh & cách ly thật mạnh mẽ, kết hợp với việc liên tục ra thông cáo về tầm quan trọng của việc đeo khẩu trang, giãn cách xã hội và giữ gìn vệ sinh. Trường công lập cần được cung cấp kinh phí, thiết bị phòng vệ cá nhân, và hướng dẫn để bảo đảm giáo sư/học sinh có thể tuân theo các quy tắc về an toàn. Mạng internet với băng thông rộng nên được lắp trên toàn tiểu bang. Cần liên tục hỗ trợ người bị mất việc làm.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi ủng hộ Dự Luật George Floyd do Nhóm Lập Pháp Người Da Đen ở Texas soạn thảo. Dự luật này đề cập đến các quy luật xung quanh cảnh vụ: sử dụng vũ lực/tiết giảm leo thang xung đột, nghĩa vụ can thiệp (nhìn thấy thì hành động), trừng phạt bằng kỷ luật và quyền đương nhiên miễn tội. Tôi ủng hộ hủy tội hình sự cho việc sở hữu cần sa lượng nhỏ, chấm dứt việc bắt giữ đối với các tội danh chỉ cần phạt tiền, chấm dứt hình phạt tử hình và cấm sử dụng súng bắn đạn cao su không gây chết người.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chúng ta phải ưu tiên đầu tư cho giáo dục và y tế công cộng, và chúng ta sẽ cần sử dụng quỹ để dành hầu tránh cắt giảm những nhu cầu thiết yếu này. Nền kinh tế sẽ phục hồi nhanh chóng hơn nếu chúng ta ổn định nó bằng cách đầu tư. Dân là nguồn lực lớn nhất của chúng ta. Các doanh nghiệp đến Texas vì lực lượng lao động, vì người dân của chúng ta, vì vậy chúng ta phải bảo đảm việc giáo dục và cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho tất cả mọi người.

# TIỂU BANG HẠ VIỆN TEXAS

## KHU VỰC 47 (tiếp tục)

### Justin Berry (Cộng Hoà)

Không Nhận Được Trả Lời

### Michael Clark (Tự Do)

Không Nhận Được Trả Lời

## KHU VỰC 48



### Donna Howard (Dân Chủ)

**Tiểu Sứ:** Y Tá, cựu Ủy Viên Khu Học Chánh Eanes, đã đại diện cho HD 48 kể từ năm 2006. Thành Viên Phụ Trách Việc Điều Phối Tài Chính của Hạ Viện từ năm 2013, một trong những “Nhà Lập Pháp Tốt Nhất” do tạp chí Texas Monthly bình chọn năm 2019.

**Học Vấn:** Đã nhận được bằng Cử Nhân về điều dưỡng và bằng Thạc Sĩ về giáo dục sức khỏe của Đại Học Texas.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.teamhowardtx.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Kể từ năm 2015, tôi đã đệ trình dự luật trong mỗi kỳ hội nghị để thành lập một ủy ban độc lập cho việc tái phân chia khu vực bầu cử cho Tiểu Bang Texas. Lần nào các nhà lãnh đạo Đảng Cộng Hoà cũng khiến cho dự luật của tôi thậm chí không được đưa ra để bỏ phiếu trong ủy ban. Hy vọng rằng với sự lãnh đạo mới trong Hạ Viện Texas, chúng ta có thể mang việc tái phân chia khu vực thoát khỏi bàn tay của chính trị gia.

**Câu Trả Lời Số 2:** Chúng ta cần sử dụng số tiền từ liên bang mà Thống Đốc vẫn đang ngồi chờ lên - ước tính khoảng 6 tỷ Mỹ kim. COVID-19 đã tàn phá các cộng đồng thiếu số, chúng ta phải khôi phục lại Văn Phòng Thống Kê và Tương Tác Y Tế cho người Thiếu Số. Với 5 triệu người Texas không có bảo hiểm chăm sóc sức khỏe, tôi ủng hộ việc mở rộng Medicaid để chi trả cho những người dân Texas không có bảo hiểm.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi ủng hộ Đạo Luật George Floyd, Đạo Luật CROWN và các nỗ lực khác để chinh đốn bất công về chủng tộc trong bộ luật hình sự của chúng ta. Tôi sẽ tập trung vào việc cải thiện phẩm chất việc thu thập bằng chứng tại các sở cảnh sát và tiếp tục công việc hỗ trợ nạn nhân của bạo lực tình dục hầu thay đổi một hệ thống đã trì hoãn công lý từ quá lâu.

**Câu Trả Lời Số 4:** Cân cân ngang giữa giữa việc bảo đảm trẻ em Texas có cơ hội bình đẳng trong học tập phẩm chất cao và việc tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Tôi đã và sẽ bầu cho việc sử dụng Quỹ Bình Ổn Kinh Tế (hay còn gọi là Quỹ Để Dành) khi cần thiết.



### Bill Strieber (Cộng Hoà)

**Tiểu Sứ:** Hoạt động trong ngành quản trị dự án cải tạo môi trường và bán thiết bị kỹ thuật sinh học - và kỹ thuật khoa học đời sống. Cựu giám đốc điều hành doanh nghiệp gia đình. Hiện đầu tư vào việc tự kinh doanh

**Học Vấn:** Cử Nhân Sinh Học, Đại Học Texas, San Antonio. Cựu Thành Viên Hội Đồng Nhân Dân Cổ Ván, Viện Khoa Học Hàng Hải Đại Học Texas tại Port Aransas.

**Câu Trả Lời Số 1:** Tối Cao Pháp Viện Hoa Kỳ đã xác nhận tính hợp hiến của hệ thống hiện hành. Không cần thay đổi gì cả. Khi đa số đặt một đảng nắm quyền kiểm soát trong cơ quan lập pháp, sự ủng hộ đối với họ cũng bao gồm lòng tin nhiệm vào việc vẽ ranh giới khu vực bầu cử. Đảng Dân Chủ đã nắm quyền lực này trong 120 năm. Nay bỗng dưng nó trở thành vấn đề? Tôi phản đối các ủy ban “độc lập” về việc tái phân chia khu vực vì như ủy ban này ở California đã chứng thực: họ không hề độc lập.

**Câu Trả Lời Số 2:** 1) Khuyến khích vệ sinh cá nhân trong các cuộc vận động nâng cao nhận thức cộng đồng. Trước khi có thuốc kháng sinh, các tiểu bang đã thực hiện vận động quảng bá vệ sinh công cộng để làm chậm sự lây nhiễm của bệnh lao. Quả nhiên đã tạo tác động. 2) Texas nên cung cấp thuốc xét nghiệm đáng tin cậy nhưng không tốn kém cho bất kỳ ai muốn được kiểm tra. Xét nghiệm nước bọt có vẻ là một phương án đầy hứa hẹn cho vấn đề này. Tiểu bang nên cung cấp thuốc xét nghiệm miễn phí cho càng nhiều người dân càng tốt.

**Câu Trả Lời Số 3:** Texas nên hỗ trợ việc huấn luyện cho các cơ quan công lực địa phương. Bộ An Toàn Công Cộng và Kiểm Lâm Texas cần thiết lập tiêu chuẩn cao nhất cho việc huấn luyện giải pháp giảng hòa và chia sẻ mọi tài liệu và phương thức cho toàn tiểu bang ở cấp địa phương. Lực lượng cảnh sát địa phương nên dẫn đầu toàn quốc về sự xuất sắc trong huấn luyện để không có sự việc đáng buồn không cần thiết nào xảy ra nữa trong tiểu bang.

**Câu Trả Lời Số 4:** Như chúng ta thấy hàng ngày trên đường phố Austin, nhiều - nhưng không phải tất cả - người vô gia cư cần được hỗ trợ sức khỏe tâm thần. Chúng ta cần xem lại ngân sách tiểu bang dành cho dịch vụ sức khỏe tâm thần do tiểu bang Texas cung cấp. Rõ ràng là những dịch vụ đó đã bị kéo quá căng. Đối với việc đó, tôi ủng hộ việc tài trợ các cuộc thử nghiệm về hiệu suất cho các tổ chức bắt vụ lợi được chứng minh là có hiệu quả trong việc cung cấp dịch vụ sức khỏe tâm thần.

## KHU VỰC 49



### Gina Hinojosa (Dân Chủ)

**Tiểu Sứ:** Dân Biểu Tiểu Bang của HD49, cựu Ủy Nhiệm Viên Khu Học Chánh Austin, luật sư cho các tổ chức công bằng xã hội và tình nguyện viên cộng đồng.

**Học Vấn:** Cử Nhân từ Đại Học Texas tại Austin, bằng Danh Dự Plan II/Chính Phủ. Tiến Sĩ Luật Khoa từ Đại Học Luật Khoa George Washington ở Washington DC.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.ginaforaustin.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Quốc Hội Texas đã lạm dụng và vượt quá quyền hạn của họ trong cách họ giải quyết vấn đề tái phân chia khu vực trong những năm gần đây, và Austin là một ví

# TIỂU BANG HẠ VIỆN TEXAS

## KHU VỰC 49

### Gina Hinojosa (tiếp tục)

dự hoàn hảo cho tình trạng theo đảng phái này. Tôi ủng hộ việc thành lập Ủy Ban Độc Lập Tái Phân Chia Khu Vực Bầu Cử để vẽ bản đồ một cách công bằng.

**Câu Trả Lời Số 2:** Chúng ta phải gia tăng xét nghiệm COVID-19 một cách đáng kể để có được mẫu đại diện chính xác về người đã nhiễm bệnh và khuyến nghị từ chuyên gia y tế để phát triển kế hoạch phục hồi kinh tế. Ngoài ra, trước COVID-19, người dân Texas đại diện cho số lượng người không có bảo hiểm cao nhất ở Mỹ. Đã đến lúc tiểu bang Texas thông qua việc mở rộng Medicaid để nhiều người dân Texas được tiếp cận với dịch vụ chăm sóc sức khỏe có phẩm chất cao và giá phải chăng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Sự tàn bạo có quy mô của cảnh sát hoàn toàn phụ thuộc vào người lãnh đạo của lực lượng này. Chính quyền địa phương phải có thẩm quyền cách chức cảnh sát trưởng. Ngoài ra, chúng ta phải đánh giá lại luật lệ của chúng ta về cần sa. Người dân Texas ủng hộ, ở mức tối thiểu, việc sử dụng cần sa cho mục đích y tế. Cuối cùng, chúng ta phải mang chính sách cải cách ngành cảnh sát lên hàng đầu, tập trung vào chiến thuật giảm bạo động và bớt việc sử dụng bạo lực của cảnh sát.

**Câu Trả Lời Số 4:** Ưu tiên cao nhất của chúng ta phải là tài trợ cho trường công lập. Lần này chúng ta phải đối mặt với một bối cảnh khác và chúng ta không thể cho phép cắt giảm bất kỳ khoản tài trợ nào cho giáo dục công lập. Không tài trợ đầy đủ cho trường học của chúng ta là điều hại đến con cái chúng ta và tương lai của chúng, và tôi ủng hộ việc sử dụng quỹ để dành để bù đắp bất kỳ khoản thiếu hụt tài chính nào nếu cần thiết.



### Charles Allan Meyer (Cộng Hoà)

**Tiểu Sử:** Phục Vụ Quân Ngũ. Kỹ Thuật Thông Tin.

**Học Vấn:** Tội Phạm Học. Kỹ Thuật Thông Tin.

**Câu Trả Lời Số 1:** Sử dụng toàn bộ nhu kiện Esri Redistricting cho các quy trình tái phân chia khu vực bầu cử, từ đó tạo điều kiện minh bạch cho sự tham gia của người dân trên mạng và sự góp phần của phương tiện truyền thông.

**Câu Trả Lời Số 2:** Sự điều chỉnh đối với gia tăng chi phí từ cơ quan điều phối của quốc hội trong phát triển kinh tế và dịch vụ xã hội.

**Câu Trả Lời Số 3:** Bảo vệ gia đình, thân hữu và láng giềng là nghĩa vụ của nhân viên công lực. Nhân viên công lực hạn chế tội ác và giữ gìn hòa bình. Phòng vệ nền dân chủ bằng cách tiếp tục bầu chọn những công dân tận tụy gánh trách nhiệm trong việc gìn giữ luật pháp của chúng ta để không bị mục nát.

**Câu Trả Lời Số 4:** Ủy quyền vĩnh viễn cho Hội Đồng Ngân Sách Quốc Hội đệ trình Báo Cáo về Mức Hữu Hiệu và Hiệu Suất của Chính Quyền Tiểu Bang Texas mỗi hai năm một lần. Mục kỹ thuật phải liệt kê tất cả ngân sách về kỹ thuật

thông tin của chính phủ tiểu bang, số liệu dữ liệu bị xâm nhập và tiến độ của việc hợp nhất máy chủ vào các dịch vụ trung tâm dữ liệu Texas. Ransomware là mối đe dọa hàng đầu. Không dùng quỹ để dành.



### Kenneth M. Moore (Tự Do)

**Tiểu Sử:** Như nhiều người khác, tôi đến Austin để học UT và không rời khỏi nơi này nữa. Tôi đã lập gia đình được 45 năm với vợ tôi, Robin. Chúng tôi có 3 con trai đã trưởng thành. Tôi đã về hưu từ nghề cố vấn nhu liệu.

**Học Vấn:** Tôi có bằng Cử Nhân ngành Tâm Lý Học từ UT Austin (1973)

**Câu Trả Lời Số 1:** Có nhiều hơn hai đảng phái cũ xưa không khác gì nhau sẽ là bước tiến to lớn đầu tiên. Cũng như nhiều trường hợp khác, gia tăng cạnh tranh mang lại kết quả tiến bộ hơn. Như hiện tại, chiến lợi phẩm thuộc về người chiến thắng. Hãy tưởng tượng một hệ thống mà sự hợp tác là điều bắt buộc để duy trì khả năng chính trị sống còn. Bộ phiếu cho thành viên Đảng Tự Do có thể làm được điều đó và hơn thế nữa.

**Câu Trả Lời Số 2:** Mang chính phủ ra khỏi dân chúng. Chính phủ đã trì hoãn việc chấp nhận có khủng hoảng. Chính phủ đã cản trở nỗ lực kinh doanh để sản xuất thiết bị phòng vệ cá nhân cho nhân viên y tế và dân chúng. Chính phủ đang bóp nghẹt việc nghiên cứu thuốc chủng ngừa. Quý vị có thấy khuôn mẫu ở đây không? Chính phủ càng lớn, quý vị càng mất đi nhiều thứ.

**Câu Trả Lời Số 3:** 1. Chấm dứt Cuộc Chiến Chống Ma Túy, vì nó trên thực tế là cuộc chiến chống người da màu. 2. Chấm dứt quyền đương nhiên miễn tội vì nó che chở cho cảnh sát không phải chịu trách nhiệm trước pháp luật. 3. Chấm dứt việc chính phủ liên bang quân sự hóa sở cảnh sát địa phương. Không có Cuộc Chiến Chống Ma Túy, không cần xe tăng. 4. Chấm dứt Công Đoàn Cảnh Sát. Việc thương lượng tập thể đi ngược lại lợi ích của công chúng. 5. Hãy mang Cảnh Viên Bảo An trở lại.

**Câu Trả Lời Số 4:** Cung cấp cho phụ huynh của học sinh ở Texas mức độ lựa chọn tương tự như Đảng Dân Chủ đòi hỏi trong lĩnh vực chăm sóc sức khỏe Phụ Nữ và Đảng Cộng Hòa trong lĩnh vực Tu Chính Án thứ hai. Hành vi độc quyền như được thể hiện bởi hệ thống trường công lập sẽ không được dung thứ trong bất kỳ lĩnh vực nào khác của cuộc sống. Công dân của Texas xứng đáng được lựa chọn nhất quán trong mọi vấn đề. Trong mọi tự do của quý vị, ở mọi lúc.

## KHU VỰC 50



### Celia Israel (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Dân Biểu Celia Israel bắt đầu hoạt động trong chính phủ khi làm việc cho Thống Đốc Ann Richards. Bà là chuyên viên địa ốc và chủ doanh nghiệp nhỏ. Dân Biểu Israel là một sáng lập viên của Hội Người Đồng Tính Lương Tính Chuyển Giới.



# TIỂU BANG HẠ VIỆN TEXAS

## KHU VỰC 50

### Celia Israel (tiếp tục)

**Học Vấn:** Cử Nhân ngành Chính Quyền từ Đại Học Texas tại Austin

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.celiafortexas.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi ủng hộ một ủy ban độc lập tái phân chia khu vực bầu cử do công dân toàn tiểu bang đảm trách. Trước đây, tôi là đồng tác giả của một dự luật liên quan đến vấn đề này và tôi sẽ tiếp tục ủng hộ một tiến trình minh bạch hơn nữa để công chúng có thể tham gia vào việc tái phân chia khu vực. Một ủy ban độc lập cho phép cử tri lựa chọn các viên chức đại biểu cho họ, chứ không phải ngược lại, sẽ tạo ra một chính phủ phản ánh Texas chính xác hơn.

**Câu Trả Lời Số 2:** Mọi gia đình ở Texas cần được bảo đảm rằng họ sẽ không bị bệnh, mất nhà hoặc mất việc làm do COVID-19. Đưa ra một kế hoạch tích cực trên toàn tiểu bang để giảm thiểu sự lây nhiễm của COVID-19 sẽ là chìa khóa để bảo vệ cộng đồng của chúng ta và tái khởi động nền kinh tế. COVID-19 đã làm trầm trọng thêm sự chênh lệch về y tế hiện có trong tiểu bang của chúng ta, và việc thông qua sự mở rộng Medicaid ở Texas sẽ đem đến bảo hiểm y tế ngay lập tức.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi ủng hộ các thành viên trong Nhóm Người Da Đen của Hạ Viện đã công bố kế hoạch giới thiệu Đạo Luật George Floyd vào kỳ hội nghị tới. Dự luật này sẽ loại bỏ quyền đương nhiên miễn tội, cấm siết cổ khi bắt người và sẽ thiết lập nghĩa vụ khiến cảnh sát phải can thiệp khi người khác phạm luật. Tôi ủng hộ các cải cách bổ sung như thông qua giai đoạn cuối cùng của Đạo Luật Sandra Bland, cấm bắt giữ đối với các tội chỉ cần phạt tiền.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tài trợ toàn phần cho các trường công lập của chúng ta và giúp nhiều người dân Texas tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe hơn. Trong kỳ hội nghị tới, tôi sẽ hoàn toàn ủng hộ việc sử dụng Quỹ Bình Ổn Kinh Tế để hỗ trợ giáo sư, sinh viên/học sinh và nhân viên chăm sóc sức khỏe của chúng ta ở tuyến đầu của trận chiến chống lại COVID-19, do sự thiếu hụt doanh thu dự kiến gần đây.

### Larry Delarose (Cộng Hoà)

**Tiểu Sử:** Bao gồm sự nghiệp báo chí với Associated Press với tư cách là phóng viên, chủ bút và Giám Đốc Điều Hành Chương Trình Phát Thanh. Ngoài ra, đã làm công việc thứ hai trong ngành dịch vụ tài chính với vị trí Phó Chủ Tịch công ty Prudential Financial Services.

**Học Vấn:** Trung Học - Học Viện Free Newburgh, Newburgh, NY

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://delarose2020.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Làm cho các khu vực được xác định rõ hơn theo thị trấn, thành phố, v.v... thay vì cố gắng điều chỉnh chúng để chọn hầu hết các cử tri đã ghi danh vào một đảng cụ thể nào đó.

**Câu Trả Lời Số 2:** Gia tăng thời gian các cơ quan chính phủ hội âm ... giảm bớt luật lệ trong lúc khẩn cấp để cung cấp

dịch vụ y tế tốt hơn ... cung cấp nguồn kinh phí cần thiết mà không bị chính trị ảnh hưởng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Huấn luyện tốt hơn cho cảnh sát, giám sát viên .... không để thiếu quỹ .... thực thi pháp luật nghiêm minh ....

**Câu Trả Lời Số 4:** Giáo dục và an toàn công cộng.

## KHU VỰC 51



### Eddie Rodriguez (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Dân Biểu Tiểu Bang Eddie Rodriguez (D-Austin) đã phục vụ với tư cách dân biểu tiểu bang cho Khu Vực 51 tại Hạ viện Texas kể từ lần thắng cử đầu tiên vào năm 2002.

**Học Vấn:** Dân Biểu Tiểu Bang Eddie Rodriguez lấy bằng đại học (Cử Nhân ngành Chính Quyền) tại Đại Học Texas tại Austin. Ông có bằng luật tại Trường Luật Khoa UT.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://EddieforTexas.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi mạnh mẽ ủng hộ cải cách tái phân chia khu vực bầu cử. Tôi tin rằng chúng ta phải thay thế phương pháp tái phân chia khu vực hiện tại, theo đó chính trị gia chọn cử tri trong quy trình chính trị cố hữu, bằng một ủy ban độc lập, phi đảng phái với nhiệm vụ vẽ bản đồ bầu cử công chính và vô tư. Cải cách tái phân chia khu vực là điều chỉnh yếu đối với nền dân chủ và thiết chế xã hội của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 2:** Texas phải mở rộng Medicaid ngay lập tức để mở rộng các lựa chọn cho người không có bảo hiểm y tế và người đã mất bảo hiểm do công ty tài trợ. Chúng ta phải củng cố mạng lưới an toàn của mình, loại bỏ 'thói quan liêu' đã hạn chế khả năng tiếp cận dịch vụ công cộng và hệ thống hóa các quy tắc đã thay đổi vì ứng phó với đại dịch. Chúng ta phải làm việc để hiểu và giải quyết các yếu tố dẫn đến sự phân chia không cân xứng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi tham gia cùng các thành viên Nhóm Lập Pháp Người Da Đen ở Hạ Viện Texas ủng hộ Đạo luật George Floyd, một dự luật sẽ được Chủ tịch Senfronia Thompson đệ trình vào năm 2021 nhằm đề bạt các cải cách cốt yếu trong ngành cảnh sát, bao gồm thu hẹp việc sử dụng các quy tắc vũ lực và chấm dứt việc bắt giữ đối với những tội chỉ phạt tiền. Tôi cũng tin rằng chúng ta phải cải cách luật về cần sa và mở rộng khả năng xóa bỏ án tích hình sự (giải trừ).

**Câu Trả Lời Số 4:** Ưu tiên lập pháp về ngân quỹ cao nhất của tôi cho năm 2021 là giáo dục công lập. Với khó khăn trong ngân sách mà Texas đang phải đối mặt, tôi đặc biệt lo ngại rằng chính quyền tiểu bang sẽ tìm cách cắt giảm hàng tỷ đô la cho giáo dục công lập và chăm sóc sức khỏe. Tôi sẵn sàng sử dụng "Quỹ Để Dành" của Texas để bù đắp việc cắt giảm ngân sách cho giáo dục công lập và các dịch vụ công cộng thiết yếu khác.

### Robert Reynolds (Cộng Hoà)

Không Nhận Được Trả Lời

# TIỂU BANG HẠ VIỆN TEXAS

## KHU VỰC 52



### James Talarico (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Dân biểu James Talarico là cựu lãnh đạo ngành giáo dục phi lợi nhuận và giáo sư trường công lập, được bầu để phục vụ Khu Vực 52 tại Hạ viện Texas.

**Học Vấn:** Trung học McNeil Đại học Texas tại Austin - Cử nhân Đại Học Harvard - Thạc sĩ về Chính sách Giáo dục

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.jamestalarico.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Trong kỳ hội nghị lần thứ 87, Quốc Hội Texas sẽ chịu trách nhiệm về lại ranh giới khu vực bầu cử. Tôi cam kết ủng hộ việc đặt biên giới khu vực sao cho bình đẳng và công chính, cho phép sự bình đẳng trong việc bầu người đại diện cho dân chúng Texas. Việc sắp xếp khu vực bầu cử gian lận để một đảng phái chính trị hoặc bản sắc chủng tộc có lợi thế hơn không có vị trí trong tiểu bang chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi sẽ ủng hộ việc chính phủ phải nhận trách nhiệm và hướng tới một ngân sách không chi trả cho đại dịch bằng tiền đồ của trẻ em hoặc tầng lớp lao động Texas, mà là một ngân sách gia tăng mức lương tối thiểu của tiểu bang và mở rộng Medicaid cho tất cả người dân Texas. Chúng ta có thể xây dựng lại nền kinh tế Texas bằng cách cung cấp công việc lương cao, an toàn cho người dân Texas nào cần nó, và việc tôi mang tài trợ cho Medicaid vào tiểu bang của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chúng ta phải cải cách luật hình sự để nhắm vào việc cải huấn và phục hồi, bắt đầu bằng việc hợp pháp hóa cần sa, cải cách bảo lãnh tại ngoại hầu tra, và thoát vốn khỏi các nhà tù tư nhân. Tôi cũng dự định ủng hộ Đạo luật George Floyd, đạo luật cải cách hình sự toàn diện do Nhóm Lập Pháp Người Da Đen trong Quốc Hội Texas cũng như các chính sách nhằm hủy bỏ đường dẫn từ trường học vào nhà tù.

**Câu Trả Lời Số 4:** Là một cựu giáo sư trường công lập, ưu tiên cao nhất của tôi là bảo vệ nền giáo dục công lập. Đặc biệt vào lúc này, khi đối đầu với COVID19, chúng ta sẽ cần phải bảo vệ cam kết mà chúng ta đã hứa với trường học của mình. Tôi hoàn toàn sẵn lòng sử dụng “quỹ để dành” hầu giúp khắc phục tình trạng thiếu hụt ngân sách hiện tại và đồng thời tiếp tục làm việc để cung cấp nguồn thu bền vững cho hệ thống giáo dục công lập của chúng ta.

### Lucio Valdez (Cộng Hoà)

Không Nhận Được Trả Lời

## KHU VỰC 136



### John H. Bucy III (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Chủ doanh nghiệp nhỏ, là người miền Trung Texas chính gốc, vừa làm cha | Tác Giả của bổ sung mở rộng Medicaid | Đồng Tác Giả Dự Luật Hạ Viện Số 3 | Được HDC chọn là Nhân Vật Mới của Năm |

Được Hill Country News chọn là Viên Chức Dân Cử Địa Phương Tốt Nhất

**Học Vấn:** Bằng Cử Nhân, chuyên ngành Lịch Sử của Trường Cao Đẳng Austin

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.BucyForTexas.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Một cuộc Thống Kê Dân Số đầy đủ và chính xác là thiết yếu cho việc bảo đảm sự đại diện công chính. Tôi đã cùng với nhiều đồng nghiệp của mình kêu gọi các nhà lãnh đạo trên toàn tiểu bang tài trợ cho một ủy ban kiểm phiếu trọn vẹn khắp tiểu bang và tiếp cận Thống Kê Dân Số, giống như chúng ta đã làm ở Quận Hạt Williamson. Tôi cũng ủng hộ một Ủy Ban Độc Lập để Tái Phân Chia Khu Vực Bầu Cử hầu loại bỏ chính trị theo đảng phái khỏi quy trình tái phân chia vì cử tri nên là người chọn dân biểu chứ không phải ngược lại.

**Câu Trả Lời Số 2:** Sự phục hồi kinh tế trọn vẹn sẽ không xảy ra cho đến khi vi khuẩn được kiểm soát. Điều quan trọng là các nhà lãnh đạo tiểu bang phải thông báo sự cần thiết của việc cảnh giác liên tục, mở rộng xét nghiệm và tìm người đã tiếp xúc với mầm bệnh, đồng thời tránh các sự kiện có thể dẫn đến lây nhiễm trong cộng đồng. Chúng ta cũng phải mở rộng Medicaid để giúp 1,5 triệu người Texas được chăm sóc sức khỏe đồng thời ủng hộ việc hưởng trợ cấp thất nghiệp tốt hơn và gia tăng hỗ trợ cho tiểu thương.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi ủng hộ các dịch vụ cải huấn, điều trị và hỗ trợ như biện pháp thay thế cho nhà tù, đặc biệt là đối với những người phạm tội ở mức độ thấp, phi bạo lực; giảm tái phạm thông qua các chương trình tái hòa nhập và huấn nghệ; bỏ việc hình sự hóa các ca bệnh tâm thần; hợp pháp hóa và đặt quy tắc cho cần sa; và chấm dứt đường dẫn từ trường học vào nhà tù. Chúng ta cũng phải thay đổi cách trị an để loại bỏ chênh lệch mà vẫn đề cao trách nhiệm và mức độ an toàn.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chúng ta phải bảo vệ những thành công về tài chính cho học đường và tăng lương cho giáo sư mang tính lịch sử của kỳ hội nghị trước mà vẫn bảo đảm trường học sẽ có đủ kinh phí để đáp ứng những thách đố do COVID-19 gây ra. Tôi ủng hộ việc sử dụng “quỹ để dành” để bảo đảm đáp ứng các nhu cầu cốt lõi mà vẫn có thể tạo ra doanh thu mới bằng cách mở rộng Medicaid (mang 110 tỷ đô la tiền thuế của chúng ta về TX), hợp pháp hóa và đánh thuế cần sa, đồng thời dẹp bỏ các khe hở trong mục thuế bất động sản thương mại.

### Mike Guevara (Cộng Hoà)

Không Nhận Được Trả Lời



### Brian Elliott (Tự Do)

**Tiểu Sử:** Tôi là một luật sư doanh nghiệp, giám đốc điều hành doanh nghiệp và doanh gia làm việc để xây dựng và bảo vệ thương nghiệp, tuyển dụng thêm người và phát triển kinh tế. Tôi sẽ đấu tranh cho tự do của quý vị.

**Học Vấn:** Tôi có bằng Cử Nhân ngành khoa học chính trị, bằng luật tại Đại Học Luật Khoa Miami và đã học về chiến

# TIỂU BANG HẠ VIỆN TEXAS

## KHU VỰC 136

### Brian Elliott (tiếp tục)

lược gián đoạn tại Phân Khoa Kinh Doanh Đại Học Harvard. Luật sư ở 3 tiểu bang, cộng với giấy phép hành nghề bất động sản TX.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://elliottfortexas.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Việc gian lận theo đảng phái đã góp phần vào kết quả éo le khiến Quốc Hội Hoa Kỳ có 20% tỷ lệ chấp thuận, nhưng 90% tỷ lệ tái đắc cử. Tôi ủng hộ chấm dứt việc thay đổi ranh giới khu bầu cử gian lận theo đảng phái cùng với các cải cách bầu cử như giới hạn nhiệm kỳ và bỏ phiếu kiểu xếp hạng sự lựa chọn hoặc kiểu chấp thuận để các lá phiếu của chúng ta sẽ thể hiện đúng ý nguyện của người dân và không bị lợi ích đảng phái thao túng.

**Câu Trả Lời Số 2:** Chính phủ phải tránh đường. Tôi đã viết một kế hoạch 10 điểm toàn diện để phục hồi kinh tế hậu COVID-19. Kế hoạch của tôi bao gồm: cứu viện bằng cách điều chỉnh tiêu chuẩn và cấp giấy phép hành nghề, bãi bỏ thuế bất động sản, hợp pháp hóa cần sa và mang cá cược thể

thao vào Texas. Xem cách thực hiện những ý tưởng này ở Texas tại <https://elliottfortexas.com/covid-19-recovery-plan/>

**Câu Trả Lời Số 3:** Texas là một trong những nơi có tỷ lệ giam giữ cao nhất thế giới và chúng ta cần cải cách luật hình sự toàn diện như: chấm dứt cuộc chiến chống ma túy, không bỏ tù đối với các tội ác không có nạn nhân, chấm dứt quyền đương nhiên miễn tội, cải cách việc bảo lãnh tại ngoại hầu tra bằng tiền mặt, chấm dứt việc tịch thu tài sản dân sự, bãi bỏ mức án tối thiểu, bồi thẩm đoàn có hiểu biết, phương án khác cho việc giam giữ, chuyển ngân quỹ vào săn sóc sức khỏe tâm thần. Chúng ta có thể tạo ra thay đổi thực sự mà không cần phải trừ bỏ ngân sách.

**Câu Trả Lời Số 4:** Các vấn đề trong giao tiếp của chúng ta trở nên trầm trọng hơn bởi sự chia rẽ và phân cực chính trị do hệ thống Luồng Đảng gây ra. Tôi sẽ vận động để cải cách việc thực sự tiếp cận lá phiếu và loại bỏ các rào cản đảng phái đối với đảng độc lập và thứ ba. Tất cả các cuộc tranh cử nên được quyết định bởi phương pháp bỏ phiếu toàn diện như STAR, lá phiếu chấp thuận hoặc lựa chọn được xếp hạng. Không cần phải dùng đến “quỹ để dành”.

# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT TRAVIS

## THẨM PHÁN TÒA HÌNH SỰ KHU VỰC

### KHU VỰC TOÀ ÁN 167

#### Dayna Blazey (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

### KHU VỰC TOÀ ÁN 390

#### Julie Kocurek (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

### KHU VỰC TOÀ ÁN 427

#### Tamara Needles (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

### KHU VỰC TOÀ ÁN 450

#### Brad Urrutia (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

## KHU VỰC TOÀ ÁN 460

**Câu Hỏi Số 1:** Thẩm Phán cần phải có phẩm chất hệ trọng nào để thực thi công lý cho công chính và ông/bà đã làm gì để chứng minh phẩm chất này?

**Câu Hỏi Số 2:** Xin ông/bà giải thích tầm quan trọng của vị trí này với cử tri và vui lòng cung cấp chi tiết về kế hoạch cải tiến của mình.

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà làm gì để bảo đảm mọi người dân đến dự phiên tòa của ông/bà đều sẽ được tiếp cận công lý như nhau?

**Câu Hỏi Số 4:** Ông/Bà sẽ làm gì để hỗ trợ các biện pháp thay thế án tù hầu giảm thiểu số người bị giam giữ?

.....



#### Selena Alvarenga (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Tôi đã bào chữa cho những thanh thiếu niên bản cùng và có nguy cơ phạm pháp trong 23 năm qua. Tôi sẽ mang kinh nghiệm và quan điểm của mình với tư cách là một người di dân đồng tính để điều hành một tòa án công bằng và khuyến khích sự an toàn và công lý.

**Học Vấn:** Tôi vừa làm vừa học cao đẳng, đạt được bằng Cử Nhân Quản Trị Kinh Doanh từ Đại Học Our Lady of the Lake và bằng Tiến Sĩ Luật Học từ Đại Học St. Mary's ở San Antonio. Tôi cũng đã vào quốc tịch Hoa Kỳ trong khi học trường luật.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.selenaforjudge.com>

### ĐÓNG GÓP!

Ứng hộ cho việc xuất bản *Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri* bằng cách đóng góp vào Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu Vực Austin, tổ chức bất vụ lợi phi đảng phái 501(c)(3). Gửi thư về: 3908 Avenue B, Austin, TX 78751, hoặc đóng góp trực tuyến an toàn tại [LWVAustin.org](http://LWVAustin.org).



# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT TRAVIS

## KHU VỰC TOÀ ÁN 460

### Selena Alvarenga (tiếp tục)

**Câu Trả Lời Số 1:** Thẩm Phán phải là người biết lắng nghe và có khả năng phân tích từng tình huống trước khi đưa ra phán quyết. Là một luật sư bào chữa các vụ án hình sự với hơn 24 năm kinh nghiệm, tôi đã tiếp xúc với cá nhân thuộc mọi tầng lớp xã hội và biết rằng giải pháp phải được điều chỉnh cụ thể cho từng tình huống và cá nhân. Điều này có tầm quan trọng đặc biệt trong lĩnh vực tư pháp hình sự.

**Câu Trả Lời Số 2:** Những gì xảy ra trong tòa án sẽ ảnh hưởng đến tất cả chúng ta, cho dù quý vị hoặc người mà quý vị biết đã từng ở trong hệ thống tư pháp hình sự hoặc là nạn nhân của tội ác hay quý vị chỉ đơn giản là một người đóng thuế. Tôi tin rằng cộng đồng của chúng ta muốn tòa án phản ánh giá trị của chúng ta - điều đó có nghĩa là ứng phó với các mối đe dọa cho sự an toàn của cộng đồng, trong khi thực hiện cách tiếp cận lâu dài để giải quyết vòng tuần hoàn của ngược đãi, bạo lực và nghèo đói.

**Câu Trả Lời Số 3:** Mọi cá nhân đặt chân vào phòng xử án

đều đáng được lắng nghe và thấu hiểu, mà không bị phán xét dựa trên chủng tộc, của cải, hay danh tính - đó là cách tôi sẽ điều hành phòng xử án của mình. Tôi cũng tin rằng các Thẩm Phán nên bắt đầu đóng vai trò là người vận động cho các dự luật cải thiện sự công bằng và khả năng tiếp cận trong hệ thống tư pháp địa phương của chúng ta, như biện hộ cho người bản cùng, chương trình cải huấn, cải cách thể chế ngoại và hỗ trợ nạn nhân.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chấm dứt đường dẫn từ trường học vào nhà tù, không sử dụng trại giam/nhà tù làm phòng mạch và nơi trú ẩn tạm bợ và không câu lưu ai chỉ vì họ không đủ tiền thế thân tại ngoại. Việc giam giữ chỉ dành cho những người gây đe dọa cho sự an toàn của người khác - nó không thể chữa lành thiệt hại do tội ác gây ra. Thực tế là phần lớn người phạm tội cuối cùng sẽ được thả. Nếu họ không có cơ hội tái hòa nhập xã hội như một người hữu ích, số đông sẽ lại tái phạm.

### Geoffrey Puryear (Cộng Hoà)

Không Nhận Được Trả lời

## THẨM PHÁN TÒA DÂN SỰ KHU VỰC

### KHU VỰC TOÀ ÁN 53

#### Maria Cantú Hessel (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

### KHU VỰC TOÀ ÁN 98

#### Rhonda Hurley (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

### KHU VỰC TOÀ ÁN 126

#### Aurora Martinez Jones (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

### KHU VỰC TOÀ ÁN 200

#### Jessica Mangrum (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

### KHU VỰC TOÀ ÁN 345

#### Jan Soifer (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

### KHU VỰC TOÀ ÁN 353

#### Madeleine Connor (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

## BIỆN LÝ QUẬN HẠT

**Câu Hỏi Số 1:** Xin ông/bà giải thích tầm quan trọng của vị trí này với cử tri và vui lòng cung cấp chi tiết về kế hoạch cải tiến của mình.

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ làm gì, nếu có, để mở rộng chương trình cải huấn và tìm kiếm biện pháp thay thế án tù cho bị cáo?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà có phương hướng gì để giải quyết các vụ xả súng liên quan đến cảnh sát và các trường hợp tử vong khác trong lúc tạm giam?

**Câu Hỏi Số 4:** Ông/Bà có nghĩ rằng việc bảo lãnh bằng hiện kim hoặc trái phiếu tư nhân để tại ngoại hầu tra sẽ mang đến sự an toàn công cộng tốt hơn không? Vui lòng giải thích.

## KHU VỰC 53



### José Garza (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Tôi bắt đầu sự nghiệp của mình là Luật Sư Bào Chữa Công Ích, phục vụ trong Chính Phủ Obama và hiện là Giám Đốc Điều Hành của Dự Án Phòng Vệ Người Làm Việc.

**Học Vấn:** Tiến Sĩ Luật Học từ Đại Học Catholic ở Washington, D.C., 2005; Bằng Cử Nhân từ Đại Học Texas tại Austin, 2001.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.joseforda.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Công việc của Biện Lý Quận Hạt là giữ cho cộng đồng của chúng ta an toàn và bảo vệ người yếu thế

# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT TRAVIS

## KHU VỰC 53

### José Garza (tiếp tục)

nhất của chúng ta. Khi tôi được bầu làm Biện Lý Quận Hạt, chúng ta sẽ xây dựng một hệ thống nâng đỡ người làm việc và người da màu, nơi việc lạm dụng chất kích thích được xem là cuộc khủng hoảng sức khỏe cộng đồng và là nơi phụ nữ được tin tưởng.

**Câu Trả Lời Số 2:** Văn phòng của chúng tôi sẽ mở rộng tính hội đủ điều kiện cho các chương trình cải huấn và chúng tôi sẽ loại bỏ chương ngại để tham gia, chẳng hạn như chi phí, khiến nhiều người hơn có thể thành công trong các chương trình này. Chương trình cải huấn sẽ không bao giờ từ chối nhận đơn của ai chỉ vì người đó không có khả năng chi trả.

**Câu Trả Lời Số 3:** Công tố viện đóng vai trò quan trọng trong việc buộc cảnh sát phải chịu trách nhiệm và bảo đảm nhân viên cảnh sát có hành vi sai trái không được phép tiếp tục gây hại cho cộng đồng. Khi cảnh sát sử dụng vũ lực gây chết người, công tố viện phải điều tra vụ án một cách nhanh chóng và minh bạch, để bảo đảm không có ai đứng trên pháp luật. Trách nhiệm giải trình của cảnh sát là điều tối quan trọng để xây dựng lại lòng tin của cộng đồng và vì sự an toàn của cộng đồng chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 4:** Cái giá xã hội phải trả cho việc thế chân tại ngoại bằng tiền mặt—mất nhà ở, việc làm và gia đình—là tàn khốc đối với người thật sự không đủ khả năng tài chính để mua đường ra. Không ai nên bị giam giữ trong nhà tù trừ khi họ là mối đe dọa cho cộng đồng của chúng ta. Với tư cách Biện Lý Quận Hạt, tôi sẽ làm việc để chấm dứt hệ thống thế chân tại ngoại bằng tiền mặt ở Quận Hạt Travis.



### Martin Harry (Cộng Hoà)

**Tiểu Sử:** Chủ doanh nghiệp, công ty luật tư nhân, 1996-Nay; Luật Sư, Quản Trị An Sinh Xã Hội, 1994-1996; Luật Sư Biện Hộ cho Thẩm Phán, Hải Quân Hoa Kỳ, 1989-1993, (đã truy tố và bào chữa bị cáo tội hình sự).

**Học Vấn:** Đại Học Missouri tại St. Louis, Cử Nhân, Khoa Học Chính Trị, 1985; Đại Học Southern Illinois tại

Carbondale, Tiến Sĩ Luật Học, Ưu Hạng, 1988; Chủ Bút Tap Chí Luật SIU

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://MartinHarryforJustice.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Biện Lý Quận Hạt là viên chức hành pháp có quyền lực nhất, có nhiệm vụ thực thi pháp luật một cách công chính và bình đẳng. Thực thi pháp luật là điều tối quan trọng cho sự an toàn cộng đồng. Tôi sẽ thực thi pháp luật để ngăn chặn tội ác, truy tố người phạm luật và bảo vệ nạn nhân tội ác mà không phân biệt đối xử. Tôi sẽ đề xướng “Safer Streets” (Đường Phố An Toàn Hơn) để ngăn chặn hành vi ngược đãi người yếu thế nhất trong cộng đồng của chúng ta: người già, trẻ em và động vật.

**Câu Trả Lời Số 2:** Phục hồi nhân phẩm là mục tiêu hợp pháp của hệ thống tư pháp hình sự. Chương trình cải huấn và tòa án đặc biệt hầu tạo ra đường hướng cho bị cáo khiếm khuyết tâm thần được điều trị để giảm việc tái phạm. Chúng sẽ mang lại lợi ích cho công chúng và bị cáo. Các chương trình này dựa vào việc thực thi pháp luật. Nếu không có thực thi pháp luật và trị liệu, phạm nhân bị khiếm khuyết tâm thần sẽ dễ tái phạm hơn.

**Câu Trả Lời Số 3:** Khi có nghi chứng cho hành vi phạm tội của nhân viên cảnh sát, vụ án sẽ được chuyển đến đại bồi thẩm đoàn để truy tố như tất cả các vụ án khác. Địa vị của một nhân viên cảnh sát không thể là cơ sở để phân biệt đối xử. Mục tiêu vẫn là thực thi công lý. Vì có liên quan đến lợi ích công cộng, cộng đồng phải được thông báo kịp thời về mọi phán quyết. Tuy nhiên, phán quyết phải dựa trên bằng chứng chứ không phải dựa vào chính trị.

**Câu Trả Lời Số 4:** Quyền thế chân tại ngoại được bảo vệ theo hiến pháp và không thể bị bãi bỏ bởi Biện Lý Quận Hạt. Lời tuyên bố ngược lại là không đúng sự thật. Không ai có thể bị tước quyền tự do trước khi xét xử trừ khi thẩm phán xác định rằng việc thả tự do cho người đó sẽ gây nguy cơ cho cộng đồng hoặc bị cáo có thể bỏ trốn. Chính việc đánh giá nguy cơ chứ không phải bản chất của tội danh sẽ xác định loại và số tiền thế chân tại ngoại cần thiết. Mỗi vụ án đều có cá tính riêng biệt.

## THẨM PHÁN QUẬN HẠT

**Câu Hỏi Số 1:** Xin ông/bà giải thích tầm quan trọng của vị trí này với cử tri và vui lòng cung cấp chi tiết về kế hoạch cải tiến của mình.

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ đề xuất, nếu có, chính sách nào để cải cách bộ luật hình sự?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà có kế hoạch gì để giải quyết những thử thách liên quan đến COVID-19?

**Câu Hỏi Số 4:** Ông/Bà sẽ làm gì để giải quyết nhu cầu về giao thông vận tải hiện tại và cho tương lai trong quận hạt?

.....



### Andy Brown (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Cựu Nhân Viên Cứu Cấp Y Tế (EMT), Chủ Tịch Đảng Dân Chủ Quận Hạt Travis, Ủy Ban Đạo Đức Thành Phố & Ủy viên Trung Tâm Cai Nghiệm Austin. Luật sư, nhà lãnh đạo cộng đồng tận tâm & người cha.

**Học Vấn:** Trung Học McCallum 1990, Cử Nhân Khoa Học Chính Trị, Đại Học Colorado, 1994; Tiến Sĩ Luật Học, Trường Luật Đại Học Texas, 2002

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.voteandy.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi đã cộng tác với Thành Phố, Quận Hạt và Tiểu Bang để thành lập Trung Tâm Cai Nghiệm. Nhờ

# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT TRAVIS

## THẨM PHÁN QUẬN HẠT

### Andy Brown (tiếp tục)

Trung tâm này chúng tôi đã giúp cho hơn 3400 người quay đầu và không bị đẩy vào hệ thống tư pháp hình sự. Chúng ta hãy cố gắng làm nhiều hơn nữa để cải cách hệ thống tư pháp hình sự của chúng ta nhằm tiết kiệm tài nguyên đồng thời đầu tư vào việc giúp đỡ mọi người và cũng làm cho cộng đồng của chúng ta ổn định và lành mạnh hơn.

**Câu Trả Lời Số 2:** Ưu tiên số một của tôi là đại tu hệ thống tư pháp hình sự của chúng ta. Quận Hạt Travis phải làm nhiều hơn nữa để dồn nguồn lực đầu tư vào cộng đồng của chúng ta nhằm cải thiện các nguồn lực cho sức khỏe tâm thần và trạng thái, ưu tiên Hoà Giải, và tài trợ đầy đủ cho chương trình biện hộ công ích của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 3:** Quận Hạt Travis cần Cuộc Vận động Phòng Ngừa Y Tế Cộng Cộng mạnh mẽ hơn với sự hợp tác của địa phương, để tăng cường đầu tư vào việc chăm sóc sức khỏe của chúng ta ở các khu vực như Del Valle, Colony Park và các khu vực khác bị ảnh hưởng tiêu cực nhất bởi vi khuẩn. Ngoài ra, chúng ta phải hỗ trợ chi phí thuê nhà, hợp tác với Khu Học Chánh Austin (AISD) để tiếp tục cung cấp thực phẩm cho các gia đình bấp bênh và khuếch trương kế hoạch phục hồi kinh tế.

**Câu Trả Lời Số 4:** Để giải quyết sự tắc nghẽn giao thông, ô nhiễm không khí và lượng than khí thải ra, Quận Hạt Travis phải thu hẹp khe hở và khuếch trương kế hoạch giao thông toàn khu vực. Mỗi quan tâm số một của tôi là tư vấn do tai nạn giao thông. Xây dựng đường sá không phải là lựa chọn duy nhất. Quận Hạt Travis cũng phải giảm nhu cầu, sắp xếp giao lộ tốt hơn, thay đổi phương thức giao thông vận tải và gia tăng các lựa chọn cho phương thức giao thông vận tải khác.



### Michael Lovins (Cộng Hoà)

**Tiểu Sử:** Vợ tôi và tôi đã kết hôn và sống ở Quận Hạt Travis được 21 năm nay. Tôi là một luật sư biện hộ và chủ tiểu doanh nghiệp. Chúng tôi có ba đứa con tuyệt vời!

**Học Vấn:** Bằng Cử nhân danh dự, Đại Học Southern Methodist. Chuyên ngành: Kinh Tế và Triết Học, phụ ngành: Khoa Học Chính Trị. 2001: Tiến Sĩ Luật Học, Trường Luật Đại Học Texas

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://michaelfortraviscountyjudge.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Thẩm Phán Quận Hạt Travis là giám đốc ngân sách của Quận Hạt. Quận Hạt có thể tài trợ toàn phần cho Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng để sở này có thể lấp đầy khe hở an toàn công cộng tạo ra bởi chính sách dành cho người vô gia cư và giảm ngân sách cảnh sát của Thành Phố. Chương trình sức khỏe công cộng phải được hiện đại hóa để cung cấp dịch vụ chăm sóc phẩm chất cao với chi phí giảm cho người phải phụ thuộc vào Quận Hạt cho các nhu cầu chăm sóc sức khỏe của họ.

**Câu Trả Lời Số 2:** Quận Hạt Travis nên triển khai các công

cụ ước lượng rủi ro để hỗ trợ kiểm định nguy cơ người bị bắt có thể bỏ trốn, hoặc khả năng họ có hành động bạo lực nếu được thả. Việc thể chân tại ngoại bằng tiền mặt nên được giới hạn để có thể giảm đến mức tối thiểu sự phá hủy cuộc sống của người bị bắt giam vì tội nhẹ, hoặc tội họ không gây ra.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chúng tôi sẽ bảo vệ các thương nghiệp địa phương và tránh mất việc làm bằng cách chỉ sử dụng dữ liệu cụ thể và chỉ dẫn đáng tin cậy để kiểm soát sự lan truyền của vi khuẩn corona và bảo vệ người yếu thế. Chúng ta sẽ cung cấp chỉ dẫn chính xác, dựa trên khoa học cho công chúng để trao quyền cho họ thực hiện các hành động giữ an toàn cho bản thân và người khác.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ phản đối việc chi tiêu lãng phí cho đường hầm tàu điện ngầm và đường xe lửa, đồng thời khuyến khích nhân viên quận hạt làm việc từ xa. Tôi sẽ hỗ trợ việc xây dựng các tuyến đường mới và bổ sung thêm làn đường để giảm thời gian chúng ta phải chờ đợi trong lúc kẹt xe. Tôi sẽ làm việc để khuyến khích các công ty tư hữu cho phép làm việc từ xa.

## NẾU QUÝ VỊ GẶP PHẢI TRỞ NGẠI TẠI ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU CỦA MÌNH

Vui lòng gọi một trong những đường dây phi đảng phái dưới đây nếu quý vị gặp bất kỳ trở ngại nào tại địa điểm bỏ phiếu của mình:

### Đường Dây Bảo Vệ Bầu Cử

TIẾNG ANH: 866-OUR-VOTE (866-867-8683)

TIẾNG TÂY BAN NHA: 888-VE-Y-VOTA (888-839-8682)

CÁC NGÔN NGỮ Á CHÂU: 888-API-VOTE (888-274-8683)

TIẾNG Ả RẬP: 866-YALLA-US (866-925-5287)

Thủ Ngữ (Video): 301-818-VOTE (301-818-8683)

CƠ QUAN BẢO VỆ QUYỀN CỦA NGƯỜI KHUYẾT TẬT TEXAS: 888-796-VOTE (888-796-8683)





# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT TRAVIS

## THẨM PHÁN, TÒA ÁN QUẬN HẠT

**Câu Hỏi Số 1:** Phẩm chất nào tối quan trọng mà một thẩm phán phải có để thực thi công lý, và ông/bà đã chứng minh rằng mình có phẩm chất này bằng cách nào?

**Câu Hỏi Số 2:** Xin ông/bà giải thích tầm quan trọng của vị trí này với cử tri và vui lòng cung cấp chi tiết về kế hoạch cải thiện của mình.

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà làm gì để bảo đảm mọi người dân đến dự phiên tòa của ông/bà đều sẽ được tiếp cận công lý như nhau?

**Câu Hỏi Số 4:** Những bước gì ông/bà sẽ làm trong lúc có đại dịch để cân bằng giữa an toàn công cộng và quyền tiếp cận chung đến tòa án?

### SỐ 4

**Dimple Malhotra (Dân Chủ)**

Không Có Đối Thủ

### SỐ 8

**Carlos Berrera (Dân Chủ)**

Không Có Đối Thủ

### SỐ 9



**Kim Williams (Dân Chủ)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:**  
<http://electkimwilliams.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Thẩm phán phải công bằng, khách quan và có kinh nghiệm. Tôi có một thành tích đã được chứng minh về sự công bằng, chính trực và độc lập. Tôi đã được xếp hạng cao nhất trong tất cả các Thẩm Phán của Tòa Án Quận Hạt Travis trong Cuộc Thăm Dò Đánh Giá Tư Pháp Của Hiệp Hội Luật Sư Austin năm 2019. Tôi có kinh nghiệm sâu rộng với tư cách là một thẩm phán và là một luật sư và đã xử hàng nghìn vụ án và hơn một trăm phiên tòa xét xử có bồi thẩm đoàn.

**Câu Trả Lời Số 2:** Các vụ án hình sự có tác động đáng kể đến người bị buộc tội, nạn nhân, thân nhân của những người liên quan và toàn bộ cộng đồng chúng ta. Tòa án nên phản ánh các giá trị cộng đồng của chúng ta trong khi giữ cho cộng đồng của chúng ta an toàn. Tôi dự định mở rộng các chương trình chuyển hướng, tăng cường dịch vụ điều trị sức khỏe tâm thần và lạm dụng chất kích thích, đồng thời cải thiện và tài trợ nhiều hơn nữa cho hoạt động biện hộ cho người nghèo.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tất cả người bị cáo buộc phạm tội đều xứng đáng được đại diện có năng lực và được đối xử bình đẳng theo pháp luật, không phân biệt chủng tộc, dân tộc, giới tính, tôn giáo, khuynh hướng tình dục hay là mức thu nhập. Tôi cam kết đối xử với mỗi người, cho dù người đó là bị cáo hay nạn nhân, với sự công bằng, nhân phẩm, tôn trọng và cân

nhắc thấu đáo trong khi lưu ý đến các nhu cầu và mối quan tâm riêng của mỗi cá nhân.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi đang tiến hành ghi chép án và điều trần trực tuyến thông qua Zoom. Khi thích hợp theo luật pháp và hoàn cảnh, tôi sẽ ký trực tuyến vào các lời biện hộ, bãi miễn, trái phiếu và các văn bản pháp lý khác. Tôi luôn sẵn sàng 24/7 qua điện thoại, điện thư và Zoom để thảo luận về vụ án với các bên và lắng nghe mối quan tâm của cả hai bên. Đối với các bị cáo không có mạng internet, thậm chí tôi còn có các trạm máy tính được giãn cách xã hội tại tòa án.



**Christopher David (Tự Do)**

**Câu Trả Lời Số 1:** Một thẩm phán phải có tính chính trực để chỉ tập trung vào luật được đề cập cho vụ án cụ thể đó. Phòng xử án không phải là diễn đàn để đưa ra tuyên bố chính trị hoặc thể hiện thành kiến cá nhân. Trong công việc và ở nhà, tôi đã thể hiện sự chính trực bằng tính đáng tin cậy, cách nói chuyện giao tiếp cởi mở và trung thực và tính chịu trách nhiệm về hành động của mình.

**Câu Trả Lời Số 2:** Các Tòa Hình Sự Quận Hạt chủ trì các vụ kiện tội nhẹ Hạng A và Hạng B trong Quận Hạt của chúng ta. Những trường hợp cấp thấp hơn này thường là những người lần đầu tiên tiếp xúc với hệ thống tư pháp hình sự. Đây là thời điểm quan trọng để tìm cách giúp những cá nhân này tránh được các vấn đề trong tương lai bằng cách giải quyết các vấn đề đưa họ đến chỗ này hoặc đưa ra lời cảnh tỉnh nếu cần.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi sẽ cố gắng làm cho quá trình này thật dễ hiểu đối với những người được đưa vào hệ thống này. Một số thẩm phán có vẻ như đã không hiểu rằng vấn đề trước tòa án đối với nhiều người có thể làm thay đổi cuộc đời của họ và là vấn đề nghiêm trọng nhất trong cuộc đời của người này vào thời điểm đó.

**Câu Trả Lời Số 4:** Đại dịch này đã tạo ra những thách thức cho các tòa án mà tôi đang tận mắt chứng kiến. Một phiên tòa nhanh chóng là một điều bắt buộc. Tuy là vậy, nhưng một sự tha bổng bất cẩn nhằm giải quyết nhanh danh sách các vụ án hoặc để thỏa mãn áp lực công luận đều có thể gây ra những hậu quả khôn lường. Thẩm phán phải làm việc thật chặt chẽ và đầu tư thêm giờ với công tố viên và luật sư bào chữa để đem đến giải pháp công bằng.

## BIỆN LÝ QUẬN HẠT

**Delia Garza (Dân Chủ)**

Không Có Đối Thủ



THÔNG TIN BẦU CỬ BẠN CẦN BIẾT

# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT TRAVIS

## CẢNH SÁT TRƯỞNG

**Câu Hỏi Số 1:** Xin ông/bà giải thích tầm quan trọng của vị trí này với cử tri và vui lòng cung cấp chi tiết về kế hoạch cải tiến của mình.

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ làm gì để cải thiện lòng tin nhiệm của cộng đồng và khuyến khích tính minh bạch ở vị trí của mình?

**Câu Hỏi Số 3:** Với tư cách cảnh sát trưởng, ông/bà dự định làm thế nào để giảm thiểu việc sử dụng vũ lực quá mức, các vụ xả súng liên quan đến cảnh sát và các trường hợp tử vong khác trong lúc tạm giam?

**Câu Hỏi Số 4:** Ông/Bà có ủng hộ việc xây dựng nhà tù dành riêng cho phụ nữ không? Tại sao có hoặc tại sao không?



### Sally Hernandez (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Cảnh Sát Trưởng Đặc Cử 2016. Cảnh Sát Trưởng Đặc Cử Phân Khu 3 2012. Trưởng Phòng Điều Tra của Văn Phòng Biện Lý Quận Hạt Travis 2005-2012.

**Học Vấn:** Cử Nhân Tư Pháp Hình Sự từ Đại Học St. Edward. Chứng Chỉ “Trưởng Cảnh Viên Trị An” của Ủy Ban Hành Pháp Texas.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.vote4sally.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng Quận Hạt Travis (TCSO) quan trọng hơn cả; nó là điều cốt yếu. Chúng tôi luôn sẵn sàng mỗi phút mỗi ngày để đáp ứng cho cư dân gặp khó khăn hoặc khủng hoảng. Chúng tôi cũng chăm nom hàng trăm tù nhân. Điều tốt nhất tôi có thể làm để cải thiện những gì chúng tôi làm là trao quyền, khuyến khích và tạo khả năng cho nhân viên của chúng tôi duy trì và phát triển điều tốt đẹp này. Tôi biết khi có người gọi cho chúng tôi trong thời điểm tồi tệ nhất của họ, họ sẽ có được sự hỗ trợ tốt nhất.

**Câu Trả Lời Số 2:** Lòng tin cậy phải được thu thập, và chúng tôi gắng sức để có được nó. Điều then chốt ở đây là mối liên lạc tốt. Trong nội bộ, tôi đã tổ chức họp tóm tắt hàng ngày, nơi các giám sát viên sẽ thảo luận về mức vận hành và thành tựu của toàn cơ quan. Nó giúp chúng tôi hợp nhất và tập trung vào các mục tiêu chung. Với bên ngoài, chúng tôi kết nối với cộng đồng của mình theo nhiều cách; lắng nghe, sau đó đáp trả một cách có mục đích. Đáp ứng của chúng tôi với 8 Điều Không Thể Đợi (8 Can't Wait) và lời tuyên bố về phân biệt chủng tộc là những ví dụ gần đây.

**Câu Trả Lời Số 3:** Cốt lõi là tính nhân bản. Hầu hết các Cảnh Sát Viên thuộc TCSO (Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng Quận Hạt Travis) bắt đầu sự nghiệp và được huấn luyện làm nhân viên cải huấn. Chăm nom tù nhân giúp nhân viên cải huấn tiến bộ và coi tù nhân là con người hơn là phạm nhân. Chúng tôi sửa đổi chính sách khi nhìn thấy cách thức tốt hơn và sẽ tự chịu trách nhiệm. Cam kết của chúng tôi cho sự sống của nhân viên và tù nhân được chứng thực bằng việc chúng tôi đặt ra tiêu chuẩn cho các quy trình phòng chống COVID trong các nhà tù Texas.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi ủng hộ việc xây dựng Cơ Sở Chăm Sóc Bệnh Nhân Chấn Thương Tâm Lý. Nhà tù không nên chỉ là nhà kho hay lồng cũi. Tạo ảnh hưởng cho việc thay đổi cuộc đời và chấm dứt tái phạm sẽ không xảy ra trong một nhà tù cũ nát được xây dựng cho nam giới năm 1980. Chi phí sửa chữa các tòa nhà hiện tại của chúng ta sẽ nhanh chóng vượt quá chi phí của một cơ sở mới. Chúng ta nên dẫn đầu trong việc giải quyết tổng giam một cách nghiêm túc hơn. Đây là cơ hội của chúng ta.



### Raul Vargas (Cộng Hoà)

**Tiểu Sử:** Cư dân bản xứ của Thung Lũng Rio Grande. Nhân viên công lực 36 năm, về hưu với cấp bậc Thiếu Tá tại Bộ An Toàn Công Cộng Texas (DPS). Giám Đốc Điều Hành Hiệp Hội Cảnh Sát Texas. Người đàn ông coi trọng gia đình.

**Học Vấn:** Tốt nghiệp Trung Học và hoàn tất một số lớp đại học. Nhiều khóa huấn luyện về công lực. Các khóa học Quản Lý Điều Hành và Lãnh Đạo và Chứng Chỉ Quản Lý Tinh Huống Khẩn Cấp.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://vargas2020.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Cảnh Sát Trưởng là được bầu bởi người dân, cho người dân và vì người dân. Người này sẽ báo cáo trực tiếp đến người dân và chỉ trả lời các câu hỏi của người dân; chịu trách nhiệm duy trì luật pháp và trật tự trong quận hạt hoặc thành phố khi cần thiết. Cảnh sát từ lâu đã được huấn luyện theo một cách rõ ràng là không hiệu quả. Chúng ta sẽ không phải là một cơ quan về số liệu và thống kê hay tạo ra doanh thu mà sẽ tập trung vào việc trở thành người phục vụ và bảo vệ thực sự của người dân.

**Câu Trả Lời Số 2:** Thảo luận trung thực với những người mà chúng ta phục vụ, mang lại cơ hội phát triển cá nhân. Sẵn sàng để tiếp cận với công chúng, đàm thoại cởi mở, trung thực với bất kỳ ai cần hỗ trợ/hướng dẫn. Cung cấp các bài đăng liên quan đến học viện/người thăm dò trẻ cho những ai quan tâm đến đề tài hành pháp và những người muốn tìm hiểu về chức năng và nhiệm vụ của cảnh sát.

**Câu Trả Lời Số 3:** Nhắc nhở và huấn luyện lại nhân viên về vị trí của họ và lời tuyên thệ mà họ đã đảm nhận khi nhậm chức. Tránh cách huấn luyện, làm việc, kỳ vọng và phản ứng theo kiểu truyền thống, thi hành các biện pháp giảm leo thang xung đột. Trường hợp tử vong trong khi giam giữ phải được điều tra kỹ lưỡng, và gia đình phải được thông báo đầy đủ về quá trình và các phát hiện. Lập tức cung cấp các chương trình trợ giúp phù hợp cho gia đình và nhân viên cảnh sát có liên quan.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chúng ta biết phụ nữ không bao giờ phải bị giam giữ trong cùng một cơ sở với đàn ông. Nếu việc xây dựng nhà tù dành cho phụ nữ là để đáp ứng sự gia tăng số nữ tù nhân thì tại sao chúng ta lại có sự gia tăng này? Làm thế nào cho các chương trình giúp giảm tốc độ gia tăng? Đây không phải là đề tài mà tôi có đủ dữ kiện và tôi sẽ không thể thực sự đưa ra câu trả lời trung thực và có cơ sở cho đến khi tôi có.

# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT TRAVIS

## VIÊN CHỨC GIÁM ĐỊNH-THU THUẾ

**Câu Hỏi Số 1:** Vấn đề quan trọng nhất trong vị trí thẩm định thuế má của quận hạt là gì và ông/bà dự định làm sao để giải quyết vấn đề đó?

**Câu Hỏi Số 2:** Ưu điểm lớn nhất của ông/bà với tư cách thẩm định viên thuế má là gì và ông/bà đã thể hiện ưu điểm này như thế nào trong đời sống và sự nghiệp của mình?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà sẽ giúp người bị ảnh hưởng tài chính nặng nhất bởi COVID-19, chẳng hạn như tiểu thương và người thất nghiệp, bằng cách nào?



### Bruce Elfant (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Tôi đã dành cả sự nghiệp của mình để giúp định hình chính sách công cộng. Tôi đã soạn thảo và làm việc để thông qua đạo luật, hình thành và thi hành các chương trình có lợi cho người dân tiểu bang và địa phương.

**Học Vấn:** Cử Nhân Truyền thông, UT Austin-1980; Bằng Cao Đẳng, Tư Pháp Hình Sự, ACC-1995

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://Bruceelfant.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Bảo đảm rằng \$5,5 Tỷ Mỹ kim mà Văn Phòng Thuế thu được mỗi năm được thu một cách an toàn và hiệu quả và phân phối đến hơn 130 khu vực có thẩm quyền của tiểu bang và địa phương. Tôi đã gia tăng mức bảo mật và giảm chi phí với việc gia tăng số tiền thuế thu nhận qua mạng trực tuyến gần \$1 Tỷ Mỹ kim, cải thiện các công cụ kiểm toán nội bộ và yêu cầu kiểm toán từ bên ngoài. Tôi cũng đã triển khai chương trình Giấy Chủ Quyền Điện Tử (E-Title) đầu tiên của quốc gia dành cho các đại lý xe hơi.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi đã cộng tác với các đối tác cấp tiểu bang và địa phương trong 35 năm để thực hiện các chương trình hữu ích bao gồm chương trình tài trợ năng lượng sạch và bảo toàn nước đầu tiên của tiểu bang, bản đồ cử tri không ghi danh đầu tiên và một “hồ dữ liệu” độc đáo cho phép các thanh tra viên phát hiện sai sót và gian lận một cách chặt chẽ hơn. Tôi cũng đã cộng tác với Liên Đoàn Nữ Cử Tri Austin (LWV-Austin) để cung cấp chương trình giảng dạy về tương

tác với công dân với danh xưng First Vote (Lá Phiếu Đầu Tiên) cho học sinh.

**Câu Trả Lời Số 3:** Khi tác động của COVID-19 bắt đầu gây ra việc đóng cửa và sa thải nhân viên, tôi là người đầu tiên yêu cầu Thống Đốc Abbott tạm hoãn thời hạn chót phải nộp giấy đăng bộ và chủ quyền xe cộ cũng như các khoản tiền phạt và tiền lời trên thuế bất động sản quá hạn trả để chúng ta có thể cung cấp nhiều cách thanh toán linh hoạt và ít tốn kém hơn. Chúng tôi đang làm việc chặt chẽ với người đóng thuế bất động sản bị ảnh hưởng bất lợi vì đại dịch để giúp họ không bị mất nhà.



### Marilyn Jackson (Cộng Hoà)

**Tiểu Sử:** Sinh ra ở Austin, TX, Một trong chín anh chị em, đã làm việc trong chánh quyền tiểu bang lẫn lĩnh vực tư hữu.

**Học Vấn:** Tốt Nghiệp Trung Học và xong một số lớp Đại Học; theo học Quản Trị

Công Cộng tại Đại Học St. Edwards.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://MarilynforTexas.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** [Một phần trả lời bị xoá; không theo đúng quy định.] Tôi sẽ chỉ định một cuộc thanh tra từ bên ngoài và thiết lập lại toàn bộ mọi thứ. Tôi cũng sẽ sửa sang, trang bị lại và cập nhật hóa văn phòng, bộ phận dịch vụ khách hàng và các văn phòng vệ tinh, đồng thời tinh giản hóa quy trình. Ngoài ra, tôi muốn chắc chắn rằng việc Ghi Danh Cử Tri phải được thực hiện một cách có đạo đức và đáng tin cậy.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tính chính trực và mong muốn hoàn hảo. Tôi luôn cố gắng sống ngay thẳng và là một công dân tuân thủ pháp luật với đạo đức làm việc xuất sắc. Tôi luôn thích đưa ra giải pháp cho vấn đề. Tôi đã học được cách cung cấp dịch vụ khách hàng xuất sắc vì tôi đã từng làm việc với khách hàng và thân chủ, cũng như tìm phương án giải quyết vấn đề khó khăn trong suốt sự nghiệp của mình.

**Câu Trả Lời Số 3:** Trong phạm vi của vị trí Viên Chức Giám Định/Thu Thuế cho phép, tôi sẽ giúp lập kế hoạch chi trả dần cho những người bị ảnh hưởng và sẽ làm việc với họ để giúp họ không bị mất tài sản hoặc đóng cửa doanh nghiệp của họ.

## ỦY VIÊN QUẬN HẠT

**Câu Hỏi Số 1:** Xin ông/bà giải thích tầm quan trọng của vị trí này với cử tri và vui lòng cung cấp chi tiết về kế hoạch cải tiến của mình.

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ đề xuất, nếu có, chính sách nào để cải cách bộ luật hình sự?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà có kế hoạch gì để giải quyết những thử thách liên quan đến COVID-19?

**Câu Hỏi Số 4:** Ông/Bà sẽ làm gì để giải quyết nhu cầu về giao thông vận tải hiện tại và cho tương lai trong quận hạt?

## PHÂN KHU 1



### Jeff Travillion (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Ủy Viên Quận Hạt Travis từ Tháng Giêng, 2017 - 30 năm kinh nghiệm quản lý trong chánh quyền tiểu bang và địa phương - Cựu chủ tịch Hiệp Hội Quốc Gia cho Sự Thăng Tiến của Người Da Màu tại Austin (Austin NAACP); ủy viên ủy ban điều hành tiểu bang

**Học Vấn:** Trường Công Vụ LBJ của Đại Học Texas, Thạc Sĩ Hành Chính Công Cộng - Nghiên Cứu Sinh Sloan - CMU và Đại Học Harvard Jackson State, Cử Nhân Khoa Học Chính Trị



# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT TRAVIS

## PHÂN KHU 1

**Jeff Travillion (tiếp tục)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://jefftravillion.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Chính quyền quận hạt có trách nhiệm về nhiều dịch vụ cơ bản: các dịch vụ liên quan đến sức khỏe, chăm sóc người nghèo, một hệ thống tư pháp dân sự và hình sự nhất quán, đường sá ở các khu vực chưa hợp nhất và ứng phó với các trường hợp khẩn cấp, chẳng hạn như đại dịch hiện nay. Trong khi lo việc cung cấp các dịch vụ này một cách có hiệu quả, tôi cũng đã tham gia vào việc phát triển kinh tế, đại diện cho quận hạt trong các cuộc thương lượng với Tesla.

**Câu Trả Lời Số 2:** Chúng tôi đang nghiên cứu việc chuyển hướng nhà tù, cho phép mọi người dùng phương pháp trị liệu khi thích hợp. Chúng tôi đang triển khai một văn phòng biện hộ công ích. Tôi tích cực làm việc trong việc huấn luyện tìm việc làm và cơ hội được mượn làm việc cho những người đang chuyển từ nhà tù ra trở lại cộng đồng. Tôi ủng hộ một nhà tù mới dành cho phụ nữ để thay thế các cơ sở lạc hậu với loại nhà tù nghiêng về trị liệu và huấn luyện.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi tham gia rất tích cực vào việc đáp ứng. Khi biết một phòng khám ở Del Valle, khu vực có sự chênh lệch cao về chăm sóc sức khỏe, đã bị đóng cửa, tôi làm việc với Central Health và cộng đồng để nhanh chóng mở cửa nó trở lại. Chúng tôi cung cấp tài trợ cho các nhà hàng bị mất doanh thu để họ có thể cung cấp bữa ăn cho nhân viên cấp cứu sơ bộ và nhóm người yếu thế. Chúng tôi đang hỗ trợ các thành phố nhỏ và tiểu doanh nghiệp.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi phục vụ trong các ban Sở Giao Thông Đô Thị Thủ Phủ (CAMPO) và Sở Giao Thông Công Cộng Thủ Phủ (CapMetro). CAMPO bao quanh 6 quận hạt, trong đó chúng tôi đánh giá tình trạng của đường sá và dự án giúp việc đi lại trong khu vực trở nên dễ dàng hơn. Về CapMetro, chúng tôi đã làm việc để phục vụ nhóm cư dân chưa được phục vụ đầy đủ nhưng lại phụ thuộc vào phương tiện công cộng để đi đến nơi làm việc, dịch vụ y tế, mua sắm và các nhu cầu cơ bản khác.

**Solomon Arcoven (Cộng Hoà)**

Không Nhận Được Trả lời

## PHÂN KHU 3



**Ann Howard (Dân Chủ)**

**Tiểu Sử:** Người Mẹ. Luật sư. Vận Động. Cựu Giám Đốc Điều Hành của Liên Minh Chấm Dứt Tình Trạng Vô Gia Cư Cộng Đồng (ECHO). ECHO đã nhận được những lời khen ngợi vì vai trò của mình trong việc

chấm dứt tình trạng vô gia cư của cựu chiến binh địa phương.

**Học Vấn:** Là người Texas bản xứ, tôi đã theo học tại Đại Học Texas và có được bằng Cử Nhân, Thạc Sĩ ngành Công Vụ từ Trường LBJ, và Tiến Sĩ Luật Học của trường luật.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.annforcommissioner.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Các ủy viên giám sát ngân sách dành cho cháy rừng và giảm thiểu lũ lụt, đường sá và an toàn, nhà tù và hành pháp, cũng như tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Họ dẫn đầu trong khu vực về phát triển kinh tế, bảo toàn và đường sá. Tôi sẽ tiết kiệm tiền của người đóng thuế để bảo đảm chúng ta chi tiêu từng Mỹ kim một cách khôn ngoan, tận dụng quan hệ đối tác khi có thể. Trọng tâm sẽ bao gồm phục hồi hậu COVID, sẵn sàng khi xảy ra cháy rừng và giao thông vận tải.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi đã từng thấy hệ thống tư pháp của chúng ta tạo nên gánh nặng quá lớn đè bẹp người dân, khiến việc bảo đảm nhà ở hoặc có một công việc với số lương đủ sống trở nên khó khăn hơn. Tôi hoan nghênh những nỗ lực của Quận Hạt trong việc chuyển hướng những người đang chiến đấu với các vấn đề sức khỏe tâm thần ra khỏi nhà tù. Tuy nhiên, cần phải làm nhiều hơn nữa để duy trì việc giam giữ cho những tội phạm có hành vi bạo lực. Tôi dự định: (1) Hỗ trợ việc hành pháp với chương trình huấn luyện có khích lệ; và (2) Tìm hiểu việc sử dụng rộng rãi hơn các chương trình chuyển hướng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi rất biết ơn những nỗ lực của cộng đồng chúng ta để giúp đỡ lẫn nhau trong thời kỳ đại dịch này. Tôi sẽ lắng nghe các chủ tiểu doanh nghiệp để hiểu họ cần gì và vận động cho hỗ trợ từ chính quyền tiểu bang và liên bang. Tôi sẽ tìm kiếm cơ hội để tạo việc làm mới, mở rộng khả năng tiếp cận với dịch vụ chăm sóc sức khỏe, bảo đảm y tế công cộng và nhân viên cấp cứu sơ bộ sẽ luôn sẵn sàng cho thách thức lớn kế tiếp.

**Câu Trả Lời Số 4:** Quận Hạt đóng vai trò tối quan trọng trong giao thông vận tải. Điều quan trọng đối với Quận Hạt Travis là phải đóng vai trò lãnh đạo trong việc lập kế hoạch địa phương và khu vực để tận dụng thế mạnh của chúng ta ở cấp tiểu bang và liên bang. Cùng nhau, chúng ta phải tập trung vào việc cải thiện các phần cơ bản của giao thông vận tải địa phương. Chúng ta phải làm điều này trong khi tìm kiếm các phương tiện hiệu quả cho việc đi lại và xác định cơ hội gia tăng làm việc tại nhà.



**Becky Bray (Cộng Hoà)**

**Tiểu Sử:** Tôi là người Austin bản xứ và đã tận tâm phục vụ cộng đồng của mình hơn 40 năm. Từ việc phục vụ trong nhiều ban quản trị bất vụ lợi đến chuyên nghiệp, tôi cam kết gắn bó với Quận Hạt Travis.

**Học Vấn:** Tôi đã đạt được bằng Cử Nhân và bằng Thạc Sĩ từ Texas A&M. Tôi là Kỹ Sư Chuyên Nghiệp (PE), Người Lập Kế Hoạch Đất Đai (AICP), Kỹ Sư Điều Hành Giao Thông (PTOE) và ENV SP.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://electbeckybray.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Một phần lớn của Phân Khu 3 nằm trong các khu vực chưa hợp nhất; do đó, Quận Hạt Travis là nguồn duy nhất cho dịch vụ an toàn công cộng, y tế công cộng và khẩn cấp thiết yếu. Tôi sẽ làm việc vượt ranh giới đảng phái để bảo vệ cách sống của cư dân, bảo đảm an toàn công cộng cũng như duy trì các dịch vụ của quận hạt ở mức cao nhất.

# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT TRAVIS

## PHÂN KHU 3

### Becky Bray (tiếp tục)

Ưu tiên hàng đầu của tôi là giao thông vận tải, an toàn công cộng, trách nhiệm tài chính và sử dụng đất đai.

**Câu Trả Lời Số 2:** Có rất nhiều vấn đề phải được giải quyết như một phần của sự cải cách tư pháp hình sự. Hai vấn đề cấp bách nhất có liên quan đến những cư dân mắc chứng nghiện ngập và các chứng liên quan đến sức khỏe hành vi và những người bị khủng hoảng sức khỏe tâm thần. Quận Hạt thiếu cơ sở và chương trình điều trị thích hợp. Là Ủy Viên, tôi sẽ tìm tòi các cơ hội hợp tác với các cơ quan và tổ chức bất vụ lợi và đầu tư vào các giải pháp thay thế cho việc giam giữ.

**Câu Trả Lời Số 3:** COVID đã đem đến nhiều thách thức cho chúng ta - từ sức khỏe của cư dân đến nền kinh tế đang phát triển mạnh của chúng ta. Tôi sẽ bảo đảm việc cung cấp kỹ thuật cần thiết để nhân viên có thể làm việc từ xa và cư dân có thể giao tiếp với tòa án. Tôi sẽ triệu tập các cuộc thảo luận bàn tròn cộng đồng để mọi người hiểu đầy đủ về các tác động kinh tế. Tất cả phải được giải quyết cùng nhau để bảo đảm cộng đồng của chúng ta tiếp tục phát triển tốt đẹp.

**Câu Trả Lời Số 4:** Với gần 1.400 dặm làn đường trong Quận Hạt, Phân Khu 3 là nơi có nhiều giao thông; thường là những hành lang không an toàn. Là một phần của bất kỳ khởi xướng giao thông vận tải nào, chúng ta phải phát triển một mạng lưới toàn diện. COVID đã cho chúng ta cơ hội để xem lại các nhu cầu của Quận Hạt. Tôi sẽ tích cực tương tác vào các giải pháp thay thế và tích hợp - làm việc từ xa, giờ làm việc linh hoạt, phương tiện công cộng, đi chung xe, xe đạp và đi bộ.

## CẢNH SÁT TRƯỞNG PHÂN KHU

### PHÂN KHU 1

#### Tonya Nixon (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

### PHÂN KHU 2

#### Adán Ballesteros (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

### PHÂN KHU 3

#### Stacy Suits (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

### PHÂN KHU 4

#### George Morales (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

### PHÂN KHU 5

#### Carlos B. Lopez (Dân Chủ)

Không Có Đối Thủ

# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT WILLIAMSON

## THẨM PHÁN TÒA ÁN KHU VỰC

**Câu Hỏi Số 1:** Thẩm Phán cần phải có phẩm chất hệ trọng nào để thực thi công lý cho công chính và ông/bà đã làm gì để chứng minh phẩm chất này?

**Câu Hỏi Số 2:** Xin ông/bà giải thích tầm quan trọng của vị trí này với cử tri và vui lòng cung cấp chi tiết về kế hoạch cải tiến của mình.

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà làm gì để bảo đảm mọi người dân đến dự phiên tòa của ông/bà đều sẽ được tiếp cận công lý như nhau?

**Câu Hỏi Số 4:** Ông/Bà làm gì trong lúc có đại dịch để quân bình giữa an toàn công cộng và quyền tiếp cận chung đến tòa án?

.....

## KHU VỰC TÒA ÁN 26



### Brian McConnell (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Tôi là một luật sư từ năm 2000. Tôi đã từng làm công tố viên và luật sư biện hộ. Tôi cũng đã giúp nhiều người thông qua kiện cáo dân sự/thương tích cá nhân.

**Học Vấn:** Tốt nghiệp trung học khóa 1981.

Tôi đã học tại Không Quân Hoa Kỳ và làm việc sửa chữa máy bay. Tôi tốt nghiệp Đại Học Texas năm 1989. Tôi tốt nghiệp Trường Đại Học Luật South Texas năm 2000.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.brianmcconnellforjudge.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tư duy cởi mở và tính khiêm tốn là những phẩm chất mà một thẩm phán phải có. Tôi đã từ một chàng trai trẻ sang thành một người trưởng thành khiêm tốn, cởi mở. Tôi đã học được rằng mỗi người đều sẽ đi một con đường riêng trong cuộc đời, được tô vẽ bởi nền tảng và kinh nghiệm sống của cá nhân họ. Trải qua cuộc đời mình, tôi sẵn sàng nhìn lại (các) quan điểm của mình để hiểu rõ hơn về người khác. Và tôi tốt hơn, khôn ngoan hơn nhờ vào điều đó.

# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT WILLIAMSON

## KHU VỰC TOÀ ÁN 26

### Brian McConnell (tiếp tục)

**Câu Trả Lời Số 2:** Cư dân của Quận Hạt Williamson phải tin tưởng, và điều này phải là sự thật, rằng tòa án sẽ công chính, khách quan và bình đẳng đối với mọi thành phần cử tri. Tôi sẽ thi hành pháp trị mà không có định kiến. Cuối cùng vụ tranh chấp nào cũng sẽ được giải quyết tại tòa án. Một bên thường sẽ hài lòng hơn bên kia. Nhưng mục tiêu của tôi là để tất cả các bên rời tòa án biết rằng họ đã được đối xử công bằng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Người đến Tòa Án Quận Hạt đều phải đối mặt với những vấn đề căng thẳng, nghiêm trọng. Quá thông thường của cái và khả năng tài chính quyết định số phận của con người trong hệ thống pháp luật. Người bị buộc tội phi bạo lực thường sẽ bị ngồi tù chỉ vì thiếu tiền. Khi thích hợp, đặc biệt là trong các trường hợp phi bạo lực, tôi sẽ định ra mức tiền thế chân tại ngoại công bằng và có thể đạt được. Điều này sẽ phục vụ cả người đóng thuế và bị cáo giả định là vô tội đó.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ ở văn phòng của tôi hàng ngày. Tôi sẽ sử dụng kỹ thuật để duy trì số ghi án như hiện có. Tôi sẽ chống lại các cuộc tụ họp trực tiếp bất cứ khi nào có thể và sẽ tiếp tục như vậy cho đến khi thấy an toàn để tiến hành các cuộc tụ họp trực tiếp tại tòa án. An toàn công cộng là điều tối quan trọng. Tòa án mở cũng là điều cần thiết. Nhưng khi cả hai vấn đề này va chạm với nhau, an toàn công cộng phải được ưu tiên. Không nên coi thường đại dịch vì lý do kinh tế tư pháp.



### Donna King (Cộng Hoà)

**Tiểu Sử:** Tôi là người Round Rock bản xứ. Trước khi trở thành Thẩm phán Khu Vực 26, tôi đã là công tố viên, luật sư biện hộ và thẩm phán tòa án thị trấn. Tôi đã lập gia đình và có 4 đứa con và 6 con chó.

**Học Vấn:** Trung Học Round Rock, 1988 - Cử Nhân Đại Học Angelo State, 1992 - Tiến Sĩ Luật Học Trường Luật Đại Học Texas Tech, 1995

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://king4judge.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Công lý có nghĩa là một sân chơi bình đẳng cho tất cả mọi người. Tính khách quan/trung lập là điều cần thiết vì chính trị/thiên vị không có chỗ trong phòng xử án. Một ví dụ là trường hợp của Greg Kelley khi ông ấy tìm cách lật lại bản án sau khi đã ngồi tù 3 năm. Công lý cũng cần một lần nhìn lại. Cuối cùng, tôi đã kết luận rằng ông Kelley phải được tuyên bố “thực sự vô tội”, điều này được đồng thuận tuyệt đối giữ nguyên khi tái xét.

**Câu Trả Lời Số 2:** Cử tri ở Quận Hạt Williamson nên có sự tin cậy rằng các thẩm phán đều có kinh nghiệm, giàu lòng nhân ái và hiểu điều gì quan trọng đối với họ. Là Thẩm Phán, tôi đã làm cho Tòa Án minh bạch, hiệu quả và dễ tiếp cận hơn. Tôi đã triển khai và dự định tiếp tục các chương trình mới dành cho các bị cáo thanh thiếu niên và những người bị ảnh hưởng bởi bệnh tâm thần, để giảm tái phạm và giúp các bị cáo nhận được sự giúp đỡ mà họ cần để trở nên hữu ích.

**Câu Trả Lời Số 3:** Các bị cáo tội hình sự nghèo khó không có tiền để thuê luật sư, do đó, việc tiếp cận với luật sư có năng lực phải được ưu tiên cho họ. Tôi tham gia rất tích cực vào việc giám sát kế hoạch bảo chữa cho người nghèo khó và bảo đảm trách nhiệm giải trình cho các luật sư nhận những vụ án này. Ngoài ra, khả năng tiếp cận công lý sẽ có thể được cải thiện qua việc sử dụng kỹ thuật. Tôi đã giữ cho tòa án của mình công khai trong thời gian đại dịch xảy ra bằng cách tiến hành hầu tòa trực tuyến.

**Câu Trả Lời Số 4:** Bánh xe công lý không thể dừng lại vì một trận đại dịch. Giữ cho các tòa án mở đã và đang là một ưu tiên. Tôi đã soạn thảo quy trình điều trần điện tử/trực tuyến đầu tiên vào Tháng Ba để thực hiện điều đó. Tôi cũng đã phát triển một quy trình trực tuyến để dựng lập một Đại Bồi Thẩm Đoàn mới để các vụ án có thể được xem xét để cáo trạng mà không bị chậm trễ. Các nền tảng này cũng đã được chấp nhận để sử dụng trong các vụ án dân sự.

## KHU VỰC TOÀ ÁN 395



### Lucio del Toro (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Sinh ra ở thị trấn nhỏ Alice và lớn lên ở Corpus Christi gần đó. Cháu trai của người di dân, con của cha mẹ được nuôi dưỡng là công nhân nông trại, cha của ba thiếu niên tuyệt vời.

**Học Vấn:** Đại Học Texas tại Austin, Cử Nhân Chính Quyền, Khóa 2002 - Trường Luật Đại Học Texas Tech, Tiến Sĩ Luật Học, Khóa 2005

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.ldtforjudge.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Phẩm chất quan trọng nhất của một thẩm phán là có quan điểm và sự thông cảm cho cá nhân đứng trước tòa. Tôi đã có được kiến thức này trong 15 năm hành nghề luật gia đình, hình sự và dân sự. Đại diện cho cá nhân tại các tòa án khắp Miền Trung Texas, và qua công việc của tôi với tư cách là Phó Biện Lý Quận Hạt, tôi đã có kinh nghiệm để đem Công Lý Cân Bằng đến tòa án của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tòa Án Khu Vực 395 là tòa án xét xử tất cả các loại vụ án và gặp các gia đình ở thời điểm quan trọng nhất của họ. Tôi dự định nâng cao kỳ vọng những gì chúng ta mong đợi từ một Thẩm phán. Tôi sẽ không chỉ áp dụng luật một cách công bằng theo từng trường hợp mà còn nỗ lực để thực hiện các cải cách và chính sách để giúp hệ thống tư pháp của chúng ta hiệu quả hơn, công bằng hơn và thích hợp cho mọi người bất kể khu vực bầu chính của họ là gì.

**Câu Trả Lời Số 3:** Việc tiếp cận công lý một cách bình đẳng không chỉ đạt được nhờ có hệ thống tòa án giảm thiểu hồ sơ tồn đọng để gia đình có thể nghe xét xử mà còn phá bỏ các rào cản bên ngoài phòng xử án. Chúng ta có thể bắt đầu đạt được điều này bằng cách làm việc với các đối tác cộng đồng để thiết lập dịch vụ và chương trình cho gia đình và cá nhân cần tiếp cận cố vấn và trị liệu thay vì kiện tụng và giam giữ.

**Câu Trả Lời Số 4:** Sự cân bằng này có thể đạt được bằng cách cải cách cách thức mà tòa án tổ chức theo truyền thống lâu nay. Tiến bộ trong kỹ thuật đã tạo khả năng có thể tinh



# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT WILLIAMSON

## KHU VỰC TOÀ ÁN 395

### Lucio del Toro (tiếp tục)

giảm hoá vụ án và ưu tiên cho những người được yêu cầu xuất hiện trực tiếp hoặc từ xa. Tôi có kinh nghiệm thực tế và khả năng lãnh đạo táo bạo để biến đổi hoạt động thường lệ và thay đổi hệ thống tư pháp của chúng ta thành cách tốt đẹp hơn.



### Ryan Larson (Cộng Hoà)

**Tiểu Sử:** Tôi là thẩm phán của Tòa Án Khu Vực 395, nơi chủ yếu xét xử các vụ án về gia đình và Dịch Vụ Bảo Vệ Trẻ Em. Tôi là người đàn ông tận tụy với gia đình, quyết ý cải thiện cộng đồng của chúng ta.

**Học Vấn:** UCLA, Cử Nhân, Khoa Học Chính Trị (Vận Động Viên Điện Kinh Toàn Tiểu Bang trong Hiệp Hội Vận Động Viên Sinh Viên Toàn Quốc (NCAA); Thập Tự Chinh vì Chúa (Campus Crusade for Christ); Trường Luật Đại Học Southwestern, Cử Nhân Luật Học

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.voteryanlarson.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Khi còn là một thiếu niên, tôi đã theo chân cha tôi làm công việc thợ rèn để trang trải tiền học. Trải nghiệm đó đã dạy cho tôi tầm quan trọng của sự bền bỉ và chăm chỉ, cũng như sự đồng cảm với nỗi vất vả của người dân trong cộng đồng của chúng ta. Những phẩm chất đó hướng dẫn tôi hàng ngày khi tôi phải đối mặt với nhiều quyết định khó khăn ảnh hưởng đến mọi người từ mọi tầng lớp xã hội.

**Câu Trả Lời Số 2:** Văn phòng này sẽ bảo vệ trẻ em khỏi bị ngược đãi và bỏ rơi, bao gồm cả trẻ em là nạn nhân của việc buôn người. Với tư cách là đại diện tư pháp được bổ nhiệm cho Lực Lượng Đặc Nhiệm Toàn Tiểu Bang Texas để Ngăn Chặn Việc Ngược Đãi và Bỏ Bê Trẻ Em, tôi đã làm việc với

các nhà lãnh đạo khác của tiểu bang để cải thiện hệ thống phúc lợi trẻ em. Ngoài ra, gần đây tôi đã ra mắt Tòa Án Phục Hồi Gia Đình - nhằm giải quyết các vấn đề cốt lõi như nghiện ngập.

**Câu Trả Lời Số 3:** Trong nhiệm kỳ đầu tiên của mình, tôi đã mang lại sự thay đổi có tính hệ thống cho hệ thống tư pháp qua việc thành lập Tòa Án Phục Hồi Gia Đình. Tòa án đặc biệt này được thiết kế để phá vỡ vòng tuần hoàn nghiện ngập và các tình trạng sức khỏe tâm thần không được điều trị. Nó cung cấp các dịch vụ quan trọng trước đây chưa được cung cấp cho các gia đình trong cộng đồng của chúng ta. Tôi đã dẫn đầu khởi xướng này để bảo đảm việc thực thi công lý công bằng cho tất cả mọi người.

**Câu Trả Lời Số 4:** Nhận thức được mức độ nghiêm trọng của đại dịch Covid-19, cùng với nhu cầu giữ cho hệ thống pháp luật của chúng ta hoạt động, tôi đã làm việc vô số giờ với cộng đồng pháp lý để triển khai hệ thống tòa án từ xa hoàn toàn đầu tiên của chúng ta. Nhờ vào nỗ lực tận tụy đó, chúng ta đã quay lại việc có các phiên tòa và phiên xử tại tòa trước cuối Tháng Ba.

## KHU VỰC TOÀ ÁN 425

### Betsy F. Lambeth (Cộng Hoà)

Không Có Đối Thủ

## BIỆN LÝ KHU VỰC

### KHU VỰC 26

### Shawn Dick (Cộng Hoà)

Không Có Đối Thủ

## BIỆN LÝ QUẬN HẠT

**Câu Hỏi Số 1:** Xin ông/bà giải thích tầm quan trọng của vị trí này với cử tri và vui lòng cung cấp chi tiết về kế hoạch cải tiến của mình.

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ làm gì để thúc đẩy lòng tin nhiệm và sự tham gia của công chúng vào vị trí này?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà sẽ làm gì, nếu có, để mở rộng chương trình cải huấn và tìm kiếm biện pháp thay thế án tù cho bị cáo?

**Câu Hỏi Số 4:** Ông/Bà có nghĩ rằng việc bảo lãnh bằng hiện kim hoặc trái phiếu tư nhân để tại ngoại hầu tra sẽ khiến an toàn cộng đồng tốt hơn không? Vui lòng giải thích.



### Stan O. Springerley (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Trước đây làm việc với Văn Phòng Biện Lý Quận Hạt Smith (Tyler, TX) và hiện tại là Phó Cố Vấn cho Tòa án Ủy Viên Quận Hạt Williamson. Cư dân Texan suốt đời, là một người chồng và người cha.

**Học Vấn:** Tiến Sĩ Luật Học từ Trường Luật SMU (1999); Cử Nhân từ Đại Học Texas tại Tyler (1995); và Cao Đẳng từ Trường Cao Đẳng Tyler (1990).

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://sosforwilco.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Văn phòng này có tác động lớn và sẽ xử lý các vi phạm nhỏ, luật vị thành niên, các trường hợp Dịch Vụ Bảo Vệ Trẻ Em (CPS), trát lệnh bảo vệ bạo lực gia đình và trát lệnh giữ người bệnh tâm thần trong bệnh viện. Văn phòng này hiện đang vận hành kém với tỷ lệ thôi việc quá cao và tồn quá nhiều sổ ghi án, khiến người nộp thuế phải trả

# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT WILLIAMSON

## BIỆN LÝ QUẬN HẠT

### Stan O. Springerley (tiếp tục)

thêm chi phí do hiệu quả thấp. Mục tiêu của tôi là khôi phục khả năng vận hành tốt, tập trung vào các nhiệm vụ cốt lõi, đem đến sự ổn định và duy trì an toàn công cộng.

**Câu Trả Lời Số 2:** Thay vì đưa ra quyết định mang tính chính trị sau cánh cửa, tôi sẽ thành lập ủy ban điều phối tư pháp hình sự, nơi tất cả các bên liên quan có thể tham dự diễn đàn công khai để giải quyết các mối quan tâm và vấn đề liên quan đến hệ thống pháp luật ở Quận Hạt Williamson. Phòng xử án là nơi công lý được thực hiện và sự thật được khám phá, đồng thời nó phải minh bạch trong khi đối xử bình đẳng và công bằng với mọi cá nhân.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi dự định xem xét đầy đủ các thủ tục và chính sách của văn phòng - ví dụ: cách giải quyết các trường hợp tịch thu tiền thế chân tại ngoại và điều này có thể ảnh hưởng ra sao đến hệ thống thế chân tại ngoại. Tôi sẽ làm việc với những người viết ngân sách để phân bổ ngân quỹ và đặt ưu tiên cho các chương trình và hệ thống đại diện các lựa chọn thay thế cho việc giam giữ mà vẫn có thể giữ cho cộng đồng an toàn và tiết kiệm tiền cho người đóng thuế.

**Câu Trả Lời Số 4:** Điều I, § 11 của Hiến pháp Texas yêu cầu phải có tiền thế chân tại ngoại trong hầu hết các trường hợp

và cầm “tiền thế chân tại ngoại quá nhiều.” Vì vậy, tiền thế chân tại ngoại phải có đơn xin dựa trên dữ kiện thực trạng và phải chăng. Người đóng thuế đã tài trợ chi phí cao để giam giữ tù nhân tội nhẹ; do đó, gia tăng lựa chọn phóng thích như tăng tiền thế chân tại ngoại cá nhân cho những người bị buộc tội phi bạo lực và không có tiền sử nguy hiểm cho công chúng là điều có lý.

### Dee Hobbs (Cộng Hoà)

Không Nhận Được Trả lời

### CẢNH SÁT TRƯỞNG

### Mike Gleason (Dân Chủ)

Không Nhận Được Trả lời

### Robert Chody (Cộng Hoà)

Không Nhận Được Trả lời

### VIÊN CHỨC GIÁM ĐỊNH-THU THUẾ

### Larry Gaddes (Cộng Hoà)

Không Có Đối Thủ

## ỦY VIÊN QUẬN HẠT

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ làm gì để bảo đảm sự tăng trưởng và khuếch trương với mục đích cải thiện môi trường sinh sống và kinh doanh ở Quận Hạt Williamson?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ làm gì, nếu có, để khuyến khích tính minh bạch và có trách nhiệm đối với các hồ sơ gây tranh cãi do Sở Cảnh Sát Trưởng thụ lý?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà sẽ đề xuất chính sách hoặc quy định nào, nếu có, để bảo đảm việc khai thác đá an toàn và giải quyết việc nô mìn gây ảnh hưởng đến khu dân cư, đồng thời giải quyết việc mảnh vụn văng ra từ xe tải chở đá?

**Câu Hỏi Số 4:** Ông/Bà sẽ làm gì với tư cách ủy viên hội đồng để duy trì việc thực thi công lý một cách đúng đắn trong quận hạt chúng ta?

.....

## PHÂN KHU 1



### Terry Cook (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Ủy viên cho 3,75 năm qua; trước đây, chủ doanh nghiệp nhỏ trong nghề Làm Đẹp Nhà Bán; 23 năm trong công nghệ cao: Kỹ Sư Nhu Liệu, Quản Lý Công Nghệ, Tiếp Thị

**Học Vấn:** Cử Nhân Hóa Sinh, Đại Học East Carolina; Thạc Sĩ Y Sinh, Đại Học Duke

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://terryforwilco.com> or [wilco.org/comm1](http://wilco.org/comm1)

**Câu Trả Lời Số 1:** Vì không có khả năng phân vùng & mức tăng dân số 4% của quận hạt, tôi sẽ làm việc với các thành phố trong nhu cầu và ưu tiên đường sá. Liên tục cập nhật hóa Kế Hoạch Giao Thông Vận Tải Tầm Xa Quận Hạt về các hành lang, động mạch & đường hạn chế qua lại trên bản đồ để hỗ trợ các thành phố & nhà phát triển trong việc lập kế hoạch & mua đất đai, giảm thiểu chi phí quyền ưu tiên cho người đóng thuế. Cần nhắc một cách khôn ngoan mọi kích lệ kinh tế; cẩn thận xếp hạng và phê duyệt các dự án

**Câu Trả Lời Số 2:** Rất khó nói. Cảnh Sát Trưởng là viên chức dân cử & Tòa Án Ủy Viên không có quyền gì đối với các viên chức dân cử ngoài sự phê duyệt ngân sách, hợp đồng và việc sử dụng địa ốc. Đối mặt với con số vụ kiện tụng và cáo buộc EEOC (Ủy Ban Cơ Hội Việc Làm Bình Đẳng) chống lại SO trong 3,5 năm nhiều hơn so với 16 năm quản trị trước đây. Quận Hạt đã có tên trong tất cả các vụ kiện cáo; không thể công khai nói về chúng. Các phát hiện nhờ truy cập công cộng được cung cấp qua Đạo Luật Thông Tin Công Cộng; tài trợ nhu cầu, không phải ước muốn.

**Câu Trả Lời Số 3:** Quận Hạt không có quyền đưa ra luật, sắc lệnh hay quy hoạch. Tiểu bang quy định kiểm soát các mô đá và trọng lượng xe tải/hạn chế. Có thể làm việc với các chủ mô đá để giảm tác động đến khu vực & đường sá; khuyến khích Bộ Giao Thông Vận Tải (DPS)/Cảnh Sát Trưởng giám sát và thực thi các giới hạn về trọng lượng và tốc độ của xe

# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT WILLIAMSON

## PHÂN KHU 1

### Terry Cook (tiếp tục)

tài. Ủy Ban Phẩm Chất Môi Trường Texas (TCEQ) thực thi việc kiểm soát phẩm chất không khí; quận hạt có thể cảnh báo cho TCEQ về các vấn đề cảm nhận về không khí xung quanh.

**Câu Trả Lời Số 4:** Biết sự việc hoàn tất như thế nào hôm nay; là đối tác trong các cuộc thảo luận về thay đổi; tài trợ các chương trình & vị trí thích hợp để khuyến khích thẩm phán nâng cao hiệu quả và tính công bằng theo luật pháp. Tôi đã quan sát các Tòa Án Quận Hạt & các Tòa Án Khu Vực; Tôi gặp gỡ nhiều vị thẩm phán để hiểu những tình huống khó xử của họ khi tiến hành xử án; đã phê duyệt thay đổi kinh phí để cải thiện. Toà án đặc biệt của chúng ta rất tuyệt vời.



### Nikki Gonzales (Cộng Hoà)

**Tiểu Sử:** Là nhà lãnh đạo đã được chứng minh trong cộng đồng, tôi đã phục vụ sáu năm trong ban quản trị Khu Học Chánh Round Rock (RRISD). Tôi đã làm việc 20 năm trong ngành quan hệ chính phủ cả

trong và ngoài Dinh Quốc Hội.

**Học Vấn:** Bằng cử nhân về Tư Pháp Hình Sự tại Đại học Texas State

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <https://nikkifortexas.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Là nhà lãnh đạo đã được chứng minh trong cộng đồng này, tôi sẽ tiếp tục làm việc để quản lý sự phát triển của Phân Khu 1 bằng cách giữ hạ tầng cơ sở và tính lưu động là ưu tiên hàng đầu trong khu vực tôi đại diện đồng thời lắng nghe cử tri của mình. Tôi sẽ cân bằng ngân sách thể hiện nhu cầu thực sự của cộng đồng này, đồng thời không làm tăng một cách vô lý những khoản thuế trên lưng người đóng thuế của chúng ta. Tôi sẽ biến Phân Khu 1 thành một nơi tuyệt vời để sống và làm việc.

**Câu Trả Lời Số 2:** Có nền tảng kiến thức về Tư Pháp Hình Sự, tôi sẽ làm việc với bất kỳ thay đổi chính sách cần thiết nào với Sở Cảnh Sát Trưởng để bảo đảm tính minh bạch cũng như trách nhiệm giải trình. Tôi sẽ vận động cho tòa án và Sở Cảnh Sát Trưởng xây dựng mối quan hệ đối tác gần gũi hơn, một mối quan hệ không những sẽ chỉ mang lại lợi ích cho Cư dân của Quận Hạt Williamson mà tôi hy vọng còn đạt được đối thoại cởi mở để tạo niềm tin giữa Tòa án và Sở Cảnh Sát Trưởng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Quận Hạt Williamson cho đến nay có 34 mô đá, vì vậy điều tối quan trọng là các tiêu chuẩn hoạt động đáp ứng tất cả các yêu cầu pháp lý trong khi bảo đảm sức khỏe của người dân và giảm thiểu thiệt hại cho môi trường của chúng ta. Làm việc với các cơ quan thẩm quyền của tiểu bang và liên bang để bảo đảm quận hạt sẽ đặt người dân lên hàng đầu khi kỹ nghệ này phát triển trong Quận Hạt Williamson.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tư Pháp Hành Chính thường tập trung vào việc cải huấn và hành pháp và hệ thống tư pháp hình sự nói chung. Trước khi một người có thể thực hiện hành động của mình, họ phải thông thạo tất cả các lĩnh vực của cơ quan

đó đã. Việc làm đầu tiên của tôi sẽ là kiểm tra kỹ hơn Hệ thống Tư Pháp Hình Sự Quận Hạt Williamson và tập trung vào những gì có thể được thực hiện mang tính hợp tác để giảm số lượng người phạm tội cũng như tái phạm tội.

## PHÂN KHU 3



### Sharon Cummings (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Chủ tịch Sở Thanh Tra Hawaii – Sĩ Quan Hợp Đồng của Hải Quân Hoa Kỳ - PACNAVFACENGCOM Trân Châu Cảng, HI - Phân Tích Viên Chương Trình của Hải Quân Hoa Kỳ PHD NSWC Port Hueneme, CA – Nhân Viên Mậu Dịch Dell, Round Rock, TX

**Học Vấn:** Cử Nhân Đại Học Baylor. Quản Lý Hợp Đồng Chuyên Nghiệp Được Chứng Nhận (Cpcm)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://sharon4thepeople.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Bỏ phiếu cho và Khuyến Khích Năng Lượng Tái Tạo khiến mang lại việc làm tốt - Ưu Tiên xây dựng Nhà Ở Giá Phải Chăng Có Phẩm Chất Cho Lực Lượng Làm Việc ở gần nơi làm việc, trường học, khu mua sắm.

**Câu Trả Lời Số 2:** Minh bạch là một chất thanh tẩy tuyệt vời. Tôi sẽ cung cấp càng nhiều dữ kiện càng tốt. Tôi sẽ lên án hành vi xấu và nêu bật điều tốt. Tôi sẽ không im lặng trong khi người dân của chúng ta bị ngược đãi. Tôi sẽ dùng ảnh hưởng của mình để loại bỏ những Nhân Viên Cảnh Sát lộng quyền và từ đó làm cho cả Người Dân và Nhân viên Cảnh Sát Có Lương Tâm đều Được An Toàn Hơn.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi cũng như hầu hết mọi người muốn doanh nghiệp chuyển đến đây và cung cấp những công việc tốt, nhưng nếu có thực thể gây hại cho người xung quanh, họ phải bồi thường như chi phí trong kinh doanh. Nếu chúng ta giữ đúng quy tắc đó, Doanh Nghiệp sẽ tìm ra phương thức vận hành an toàn hơn. Tôi làm việc cho người đóng thuế. Công việc của tôi là giữ cho họ và tài sản của họ an toàn.

**Câu Trả Lời Số 4:** Làm việc để tái tưởng tượng lại Hệ Thống Tư Pháp của Chúng Ta dựa trên Sự Tôn Trọng và Công Bằng. Người dân không phải là kẻ thù. Hãy Bỏ Phiếu cho Giám Xa Xi, Nhiều Ngân Quỹ cho Đội Đáp Ứng Sức Khỏe Tâm Thần để có thể trực 24/7, 365 ngày/năm. Chuyển ngân quỹ qua việc huấn luyện Nhân viên Cảnh Sát như Nhiều Andy Griffith Hơn và Ít Barney Fife Đi. Còng Cổ Chân, không phải Thế Chân Tại Ngoại, để người yếu thế nhất không phải ngồi trong Tù và mất việc làm, nhà cửa, chờ ngày hầu Tòa.



### Valerie Covey (Cộng Hoà)

**Tiểu Sử:** Đã trúng cử năm in '06 và phục vụ trong các ban khác nhau: Mái Ấm Động Vật, Sức Khỏe Tâm Thần, Quỹ Bảo Tồn, Cơ Hội Quận Hạt Wilco/Burnett, Ủy Ban Phát Triển Ngành Du Lịch (TIDC). Dẫn dắt

xóa nợ tiết kiệm được \$57 triệu Mỹ kim.

**Học Vấn:** Valerie Covey đã tốt nghiệp Đại Học Texas tại Austin, nơi bà nhận bằng Cử Nhân Quản Trị Kinh Doanh ngành kế toán. Bà là Kế Toán Viên Đặc Nhiệm đã 35 năm.



# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT WILLIAMSON

## PHÂN KHU 3

**Valerie Covey (tiếp tục)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <https://valericovey.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Các quận hạt ở Texas không thể điều chỉnh kiểm soát việc sử dụng đất đai; tuy nhiên, tôi tin rằng một hệ thống giao thông vận tải mạnh mẽ sẽ nâng cao khả năng sinh sống của Quận Hạt Williamson và giúp duy trì phẩm chất cuộc sống cao. Tôi sẽ tiếp tục ủng hộ kế hoạch giao thông vận tải tầm xa của chúng ta để duy trì sự an toàn và tính lưu động của khu vực. Ngoài ra, tôi còn ủng hộ các quy tắc phân chia khu cư xá mới của Quận Hạt nhằm khuyến khích phát triển có phẩm chất.

**Câu Trả Lời Số 2:** Một Ủy Viên có thể khuyến khích tính minh bạch và trách nhiệm giải trình đối với sở của một viên chức dân cử khác qua ngân sách và qua việc xem xét cẩn thận các đề mục được đưa vào chương trình nghị sự. Tôi sẽ tiếp tục theo dõi các thỏa thuận và dự án được yêu cầu và

tiếp tục đặt câu hỏi để yêu cầu các viên chức dân biểu phải chịu trách nhiệm về hành động của họ.

**Câu Trả Lời Số 3:** Với sự phát triển của Texas, mô đá cần thiết cho nhà cửa và đường sá. Tuy nhiên, không được phép khai thác đá nếu điều đó gây ra nguy hiểm hoặc quá sức chịu đựng cho điều kiện sống của láng giềng. Chúng ta cần minh bạch hơn trong quá trình cấp giấy phép. Các mô khai thác đá thuộc tầm kiểm soát của tiểu bang & tôi sẽ tiếp tục làm việc với các nhà lập pháp của chúng ta về các quy định và thực thi hợp lý về: nổ mìn, bụi bặm, phẩm chất nước & đá rơi trên mặt đường.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ tiếp tục vận động ngân quỹ cần thiết cho hệ thống tư pháp hình sự của chúng ta & tiếp tục hợp tác với Toà Án của chúng ta để triển khai các dịch vụ thảo luận trước khi xét xử nhằm hỗ trợ các thẩm phán thông qua đánh giá rủi ro để định mức thế chân tại ngoại phủ hợp. Điều này sẽ giúp người phạm tội có nguy cơ thấp khỏi phải ở tù, tạo điều kiện cho họ làm việc & ở nhà trong khi chờ hầu tòa.

## CẢNH SÁT TRƯỞNG PHÂN KHU

**Câu Hỏi Số 1:** Xin ông/bà giải thích tầm quan trọng của vị trí này với cử tri và vui lòng cung cấp chi tiết về kế hoạch cải tiến của mình.

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ làm gì để cải thiện lòng tin nhiệm của cộng đồng và khuyến khích tính minh bạch ở vị trí của mình?

**Câu Hỏi Số 3:** Khi tại vị Ông/Bà sẽ làm gì để cải tiến thủ tục về trình tự tổ tụng dân sự của hệ thống tòa án?

**Câu Hỏi Số 4:** Xin cho biết khi tại vị ông/bà sẽ làm gì để cải thiện việc tương tác với người có bệnh tâm thần?

## PHÂN KHU 1



**Mickey Chance (Dân Chủ)**

**Tiểu Sử:** Tôi đã là cư dân của các Quận Hạt Williamson/Travis trong 57 năm nay. Tôi gia nhập Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng Quận Hạt Travis năm 1991, cảnh viên bảo an từ năm 1997. Phục vụ với tư cách là một trung

sĩ trong 16 năm.

**Học Vấn:** Tốt nghiệp Trung học Round Rock năm 1981, bằng cử nhân Quản Lý Kinh Doanh tại Trường Đại Học Concordia Lutheran năm 1986.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://mickey4wilco.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Cảnh Sát Trưởng Phân Khu được ủy thác để phục vụ quá trình dân sự và bảo vệ các Tòa Án Tư Pháp. Tôi tin rằng Cảnh Sát Viên dân cử có nhiệm vụ, đối với cộng đồng, điều hành văn phòng theo cách hiệu quả nhất có thể. Cải thiện có thể thực hiện được bằng việc sử dụng kỹ thuật cho tất cả các bộ phận vận hành của văn phòng và bằng cách

bảo đảm tất cả các Cảnh Viên Phụ Tá đều được huấn luyện và thành thạo về quy trình dân sự.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi tin rằng niềm tin của cộng đồng dựa trên sự minh bạch; các cơ quan công cộng có nghĩa vụ hoạt động một cách minh bạch. Các cơ quan hành pháp phải cam kết đồng bộ sử dụng máy quay phim mang trên người và máy ảnh trên xe. Bằng hình vẽ các sự việc nghiêm trọng phải được phát hành càng sớm càng tốt và tất cả nhân viên cảnh sát phải chịu trách nhiệm về các hành vi vi phạm chính sách và pháp luật.

**Câu Trả Lời Số 3:** Bằng cách chú trọng vào quy trình dân sự, văn phòng có thể cải thiện đáng kể dịch vụ của mình cho tòa án. Mặc dù Cảnh Sát Viên là cảnh viên bảo an, nhiệm vụ chính của họ là phục vụ cho tòa án. Tôi tin rằng dịch vụ của quy trình dân sự nên được ưu tiên hơn dịch vụ thi hành trật lệnh cấp thấp.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi tin rằng có một nhóm phụ tá đa dạng phản ánh dân số trong cộng đồng là khởi đầu tốt. Tôi tin rằng tất cả các phụ tá phải là Nhân Viên Sức Khỏe Tâm Thần được huấn luyện, những người có kỹ năng và đã được huấn luyện để giảm leo thang xung đột cho mọi người trong tình huống biến động.

**Vinnie Cherrone (Cộng Hoà)**

Không Nhận Được Trả lời

## PHÂN KHU 2



**Robert Tijerina (Dân Chủ)**

**Tiểu Sử:** Tôi đã làm việc trong lĩnh vực hành pháp trong 23 năm. Tôi đã làm việc cho Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng Quận Hạt Travis trong 11 năm. Tôi bắt đầu sự nghiệp của mình với tư cách là nhân viên cải huấn

# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT WILLIAMSON

## PHÂN KHU 2

### Robert Tijerina (tiếp tục)

và sau đó được thăng cấp lên Phòng Tuần Tra. Tôi hiện đang làm việc tại Phân Khu 2 Quận Hạt Williamson và tôi đã làm Phụ Tá Cảnh Sát Trưởng Phân Khu trong 12 năm qua. Gia đình tôi và tôi đã sống ở Cedar Park được 16 năm.

**Học Vấn:** Tôi đã tốt nghiệp Trung Học Hobbs ở New Mexico và theo học tại Trường Cao Đẳng Blinn, Trường Cao Đẳng New Mexico và Đại Học Cộng Đồng Austin. Tôi đã tốt nghiệp Học Viện Cảnh Viên Bảo An của Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng Quận Hạt Travis.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.tijerinaforconstable.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Văn phòng là đầu mối liên lạc tại địa phương cho cử tri tìm cách tiếp cận với các nguồn lực và dịch vụ của quận hạt. Tôi dự định sẽ kéo dài giờ làm việc cho người đi làm 8-5. Chúng tôi sẽ thực hiện các khởi xướng mới toanh cho công dân cao niên và cho chỗ đậu xe cho người khuyết tật. Chúng tôi sẽ làm việc với các đối tác cộng đồng để bảo đảm các nguồn lực được sử dụng có hiệu quả.

**Câu Trả Lời Số 2:** Chúng tôi sẽ mở văn phòng Cảnh Sát cho bất kỳ ai muốn tiếp cận và duy trì chính sách minh bạch và chính trực. Tiếp cận chỉ là bước khởi đầu vì tất cả mọi người sẽ được mời tham gia vào các khởi xướng mà chúng tôi sẽ thực hiện. Dưới sự lãnh đạo của chúng tôi, văn phòng sẽ có buổi họp mở rộng thường xuyên để cộng đồng có thể gặp gỡ nhân viên và hiểu cách thức văn phòng làm việc cho cộng đồng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chúng tôi sẽ hợp tác chặt chẽ với tòa án và nhân viên của họ để bảo đảm đường dây liên lạc cởi mở để các chương trình máy tính mới cài đặt dùng bởi văn phòng Cảnh Sát và tòa án sẽ truyền đạt thông tin một cách chính xác và kịp thời. Nhân viên văn phòng Cảnh Sát sẽ được huấn luyện đúng đắn để đáp ứng sứ mệnh cung cấp quy trình dân sự có hiệu quả cho khách hàng của chúng tôi.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tất cả nhân viên sẽ được huấn luyện định kỳ với trọng tâm nâng cao khả năng của chúng tôi trong việc tương tác hiệu quả, một cách tôn trọng và an toàn với người mắc bệnh tâm thần và sau đó chuyển hướng nhiều người hơn trong số họ khỏi hệ thống tư pháp hình sự sang các dịch vụ sức khỏe tâm thần. Văn phòng của chúng tôi sẽ hợp tác với các đối tác trong khu vực để cung cấp thông tin dịch vụ sức khỏe tâm thần cho tất cả các thành viên cộng đồng.



### Jeff Anderson (Cộng Hoà)

**Tiểu Sử:** Tôi đã lập gia đình, có 4 con và 6 cháu. Tôi đã sống ở Leander từ năm 1990. Chúng tôi đã là thành viên của Nhà Thờ Baptist Victory ở Cedar Park trong hơn 25 năm. Tôi đã về hưu từ Văn Phòng Cảnh Sát

Trưởng Quận Hạt Travis và Lực Lượng Dự Bị Không Quân Hoa Kỳ. Tôi hiện là chủ tiêu doanh nghiệp và nhà môi giới địa ốc có giấy phép.

**Học Vấn:** Tôi chỉ chứng chỉ cảnh viên bảo an ưu việt và chứng chỉ nhân viên cải huấn ưu việt. Tốt nghiệp Đại

Học Sam Houston States, Đại Học Leadership Command College - Viện Quản Lý Hành Pháp của Texas. Tốt nghiệp từ FBI - Phát Triển Điều Hành Hành Pháp. Học Quản Lý Tổ Chức Tư Pháp Hình Sự tại Đại Học Liberty và Đại Học Quân Đội Hoa Kỳ.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.jeffforconstable.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Một cảnh sát trưởng phân khu phải chịu trách nhiệm về các quy trình dân sự của khu vực, chẳng hạn như lệnh triệu tập của tòa án và trát đòi hầu tòa để mọi người có mặt tại tòa trong các vấn đề dân sự và/hoặc hình sự. Họ điều tra tội phạm về môi trường và tiến hành các hoạt động hành pháp khác. Cách để hạn chế điều này là gia tăng nhân lực và bảo đảm các phụ tá cảnh sát trưởng phân khu của chúng ta được huấn luyện và trang bị tốt.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tầm nhìn và sứ mệnh của tôi là làm việc thông qua sự tương tác với cộng đồng trong hoạt động truyền thông, xây dựng một cộng đồng an toàn và mạnh mẽ hơn. Vai trò của chúng tôi trong cộng đồng sẽ được mô tả như một quyền lợi được trao. Tôi sẽ sử dụng tiếng nói và vị trí của mình để vận động cho những người không thể. Tôi vận động cho sự bình đẳng công chính, cơ hội bình đẳng và quyền công dân. Gặp gỡ người dân là điều tối quan trọng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Một số bị cáo không đến hầu tòa theo lịch trình đã định. Khi điều này xảy ra, nó không chỉ làm gián đoạn danh sách lịch trình tòa án mà còn tạo thêm các công việc cho tòa án như không đến hầu tòa hoặc khinh thường thủ tục tòa án. Cách để giảm thiểu điều này là làm việc hiệu quả, tăng nhân lực khi/nếu cần và bảo đảm chúng tôi được huấn luyện về các vấn đề phát sinh.

**Câu Trả Lời Số 4:** Bảo đảm tất cả nhân viên đều được chứng nhận CIT (Sức Khỏe Tâm Thần) và được huấn luyện về cách giải quyết người bị rối loạn cảm xúc. Tiếp cận với các tổ chức bắt vụ lợi, giúp giải quyết cuộc khủng hoảng sức khỏe tâm thần. Phát triển mối quan hệ làm việc với họ và các bệnh viện địa phương để tiếp nhận và trị liệu cho người bị khủng hoảng tâm thần. Làm điều này thay vì đưa họ vào trại giam. Đó không phải là câu trả lời, việc can thiệp mới là câu trả lời.

## PHÂN KHU 3

### Kevin Stoffle (Cộng Hoà)

Không Có Đối Thủ

## PHÂN KHU 4



### Perry Travis (Dân Chủ)

**Tiểu Sử:** Tôi là Cảnh sát viên tại New Orleans trong hơn 20 năm. Được công nhận là Nhân Viên Cảnh Sát của Năm. Được công nhận khen thưởng từ Trị An Cộng Đồng của Sở Cảnh Sát Trưởng. Đồng thời, tôi đã nhận được Giấy Chứng Nhận Cảm Kịch của Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ.

**Học Vấn:** Đại Học Pearl River - Học Viện Cảnh Sát Quận Orleans Levee - Học Viện Cảnh Sát Hình Sự Giáo Xứ

# ĐỊA PHƯƠNG QUẬN HẠT WILLIAMSON

## PHÂN KHU 4

### Perry Travis (tiếp tục)

Orleans - Học Viện Huấn Luyện Chống Khủng Bô Miền Nam - Huấn Luyện Sức Khỏe Tâm Thần Louisiana – Huấn Luyện Lực Lượng Đặc Nhiệm Chống Ma Túy Đa Khu Vực Pháp Lý – Huấn Luyện Toà Kháng Án Vòng 5 Tối Cao Pháp Viện Louisiana

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://perrytravis.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Văn phòng này có ý nghĩa rất quan trọng đối với cử tri của tôi bởi vì tôi sẽ bảo đảm tiếng nói của mọi người đều được lắng nghe và tôn trọng như nhau. Tôi bảo đảm cộng đồng sẽ được thông báo đầy đủ về bất kỳ thay đổi hoặc cải thiện nào có tác động trực tiếp đến họ, trong khi cho mọi người biết về các sự kiện hiện đang xảy ra trong cộng đồng của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi sẽ đem đến một không gian thoải mái, nơi mọi người cảm thấy tự do bày tỏ cảm xúc và mối

quan tâm của mình về những vấn đề mà tôi sẽ cân nhắc rất kỹ lưỡng để thực hiện thay đổi. Tôi sẽ tổ chức các cuộc họp hàng tháng để bảo đảm cộng đồng được thông báo đầy đủ và dùng cơ hội đó để chứng minh kết quả và lắng nghe ý tưởng mới để có thay đổi trong tương lai.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi sẽ bảo đảm tất cả các nhân viên cảnh sát cung cấp tài liệu cần thiết liên quan đến tòa án và trong quá trình này, bảo đảm mọi thứ diễn ra suôn sẻ dựa trên các phán quyết của tòa án.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ bảo đảm mọi người đều có thể tham gia huấn luyện phù hợp theo đúng thủ tục. Tôi sẽ đem đến sự an toàn và bao gồm tất cả mọi người bất kể mức độ khuyết tật của họ. Mọi người sẽ được đối xử một cách tôn trọng trong Quận Hạt Williamson.

### Paul Leal (Cộng Hoà)

Không Nhận Được Trả lời

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ AUSTIN

## NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ sử dụng kế hoạch nào để bảo đảm việc giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà nghĩ COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó sẽ ảnh hưởng đến các ưu tiên của mình như thế nào?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà ủng hộ những cải cách nào cho ngành cảnh sát, nếu có?

**Câu Hỏi Số 4:** Cụ thể, ông/bà sẽ đề cử phương án nào liên quan đến hạ tầng cơ sở với hội đồng thành phố để quản lý hiệu quả mức tăng trưởng của thành phố (đường sá, điện nước, v.v...)?

## KHU VỰC 2



### David Chincanchan

**Tiểu Sử:** Nhà tổ chức cộng đồng với kinh nghiệm từ Tòa Thị Chính ở Dove Springs. Đấu tranh để trao quyền cho gia đình lao động và mang công lý, công bằng và cơ hội cho vùng Đông Nam Austin.

**Học Vấn:** Tự hào là thế hệ đầu tiên tốt nghiệp đại học, ra trường từ Đại Học Texas tại Austin. Được giáo dục trong các trường công lập ở Khu Học Chánh Austin, gồm Trường Tiểu Học J. Houston và Trường Trung Học Đệ Nhất Cấp Mendez.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.DavidforD2.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tương tác với cộng đồng là điều quan trọng nhất cho một đại biểu. Xuất xứ từ một gia đình lao động nói tiếng Anh như ngôn ngữ phụ, tôi hiểu rõ nhu cầu

giữ trẻ, tìm công ăn việc làm và nhận thông tin bằng tiếng mẹ đẻ, và thiếu hiểu biết kỹ thuật số và những thách thức khác đã tạo ra trở ngại lớn lao cho sự tham gia. Đó là lý do tại sao tôi sẽ chủ động tương tác với cộng đồng và làm việc để bảo đảm mọi cư dân đều có thể tiếp cận với chính quyền địa phương của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 2:** COVID đã làm cho các ưu tiên của chúng ta trở nên cấp thiết hơn. Khu Vực 2 đã bị ảnh hưởng không cân xứng bởi vì qua hàng chục năm bị ngó lơ vì thế chế, chúng ta dễ bị thiệt thòi hơn. Chúng ta phải bảo vệ cư dân của mình với việc nghỉ bệnh có lương, bảo vệ người thuê nhà bằng lệnh tạm cấm trục xuất và giúp trả chi phí điện nước, ổn định các trung tâm giữ trẻ của chúng ta, giúp trả chi phí y tế và hỗ trợ cho doanh nghiệp nhỏ.

**Câu Trả Lời Số 3:** Để duy trì công lý, xây dựng lòng tin của công chúng và phục vụ mọi cộng đồng của chúng ta tốt hơn, chúng ta cần có trách nhiệm giải trình trong vấn đề an toàn công cộng, chú trọng vào hòa nhập. Chúng ta cần các nhà lãnh đạo an toàn công cộng là người hiểu vai trò của họ là hợp tác với cộng đồng để tiến bộ. Chúng ta phải chuyển kinh phí sang dịch vụ phòng ngừa, chuyển các cuộc gọi về sức khỏe tâm thần qua chuyên gia, tạo ra một hệ thống cảnh báo sớm cho cảnh sát, và các điều khác.

**Câu Trả Lời Số 4:** Khu Vực 2 đã phải đối mặt với việc hạ tầng cơ sở của mình bị ngó lơ hàng chục năm qua, ảnh hưởng đến sức khỏe, khả năng di chuyển và khả năng tiếp cận cơ hội. Chúng ta phải đầu tư vào công viên, giao thông, giảm thiểu lũ lụt, điện nước, và các điều khác. Tôi quan trọng là chúng ta phải đặt ưu tiên ngân quỹ dựa trên tính hợp tình hợp lý. Nếu chúng ta muốn có một Austin phù hợp với tất cả mọi người, chúng ta không thể chỉ đơn giản là chia đều kinh phí như nhau. Chúng ta phải có hành động quyết liệt để tập trung vào các cộng đồng bị lãng quên trong lịch sử.



# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ AUSTIN

## KHU VỰC 2 (tiếp tục)



### Vanessa Fuentes

**Tiểu Sử:** Lớn lên trong một gia đình di dân, thuộc tầng lớp lao động. Nhà tổ chức cộng đồng nỗ lực giảm thiểu chênh lệch về sức khỏe. Hơn 10 năm vận động và làm chính sách dân chủ tiến bộ.

**Học Vấn:** Thệ hệ đầu tiên tốt nghiệp đại học. Cử Nhân Khoa Học Quan Hệ Công Chúng từ Đại Học Texas tại Austin, tốt nghiệp Khóa Lãnh Đạo Austin 2011, tốt nghiệp khóa Lãnh Đạo Austin Tây Ban Nha 2020.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.VanessaForAustin.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi muốn mọi người đều tham gia. Tôi muốn mang tiếng nói cộng đồng vào Tòa Thị Chính và chính đôn cách Thành Phố đưa ra quyết định có ảnh hưởng đến cuộc sống hàng ngày của chúng ta. Tôi sẽ hoàn thành điều này bằng cách tiên phong thực tập tương tác cộng đồng thế kỷ 21 như đưa chứng ngôn trực tuyến từ bất kỳ nơi đâu trong thành phố, cung ứng dịch vụ giữ trẻ tại tòa đô sảnh, và bỏ phiếu điện tử cấp quận hạt để bầu cho các vấn đề nghị sự của hội đồng thành phố.

**Câu Trả Lời Số 2:** Đại dịch này đã làm những vấn đề mà nhiều người trong cộng đồng của chúng ta đã biết trở nên trầm trọng hơn nhiều. Có những bất bình đẳng cấu trúc sâu đậm ở Austin. Chúng ta phải cải thiện và khuyến khích khả năng tiếp cận với dịch vụ y tế công cộng, chăm sóc sức khỏe và xã hội để giúp cộng đồng đa màu và lương thấp của chúng ta sống kiên cường hơn để chiến đấu với COVID-19 và các nghịch cảnh trong tương lai.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chúng ta cần tái định hình lại cách chúng ta giữ an toàn công cộng. Chúng ta có thể làm điều này bằng cách tập trung vào các bộ phận trong cộng đồng bị ảnh hưởng tiêu cực nhất bởi hệ thống tư pháp hình sự của chúng ta. Tôi ủng hộ việc gia tăng tính trách nhiệm giải trình và minh bạch trong Sở Cảnh Sát Austin (APD). Chính quyền có vai trò quan trọng trong việc bảo đảm an toàn cho cộng đồng của chúng ta. Tôi ủng hộ việc gia tăng đầu tư vào các dịch vụ sức khỏe tâm thần và phòng chống bạo lực gia đình.

**Câu Trả Lời Số 4:** Dân chúng tiếp tục di cư đến các khu vực đô thị trong tiểu bang chúng ta, gây khó khăn cho hạ tầng cơ sở địa phương. Sự phát triển giao thông công cộng và tăng hiệu quả sử dụng năng lượng giúp thành phố của chúng ta tránh việc xây dựng thêm hạ tầng cơ sở khi có nhu cầu. Điều quan trọng là chúng ta không đánh mất các nguyên tắc cơ bản cần thiết để duy trì thành phố. Chúng ta cần bảo đảm rằng đường sá của chúng ta sẽ được sửa chữa và vỉa hè sẽ được kết nối.



### Casey Ramos

**Tiểu Sử:** Gia đình tôi đã sống ở Khu Vực 2 qua ba thế hệ. Đã giúp thành lập nhiều tổ chức bắt vụ lợi nhằm thăng tiến và giáo dục người dân sống trong Khu Vực 2.

**Học Vấn:** Tốt Nghiệp Trung Học Akins,

Cao Đẳng Đại Học Cộng Đồng Austin, Cử Nhân Đại Học St. Edward's

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** [http://www.facebook.com/Casey-Ramos-District-2-112832543876629/?modal=admin\\_todo\\_tour](http://www.facebook.com/Casey-Ramos-District-2-112832543876629/?modal=admin_todo_tour)

**Câu Trả Lời Số 1:** Công khai tất cả thông tin có thể thông báo được; Giao tiếp với công chúng thông qua các phương tiện truyền thông đại chúng để thu hút sự tham gia của cộng đồng; Bảo đảm tất cả các phòng ban đều có dữ liệu về nhà thầu, khách hàng và những người tham gia tương tác cộng đồng; Thành Phố phải cung cấp thông tin phù hợp văn hóa và cung cấp dịch vụ dịch thuật sang nhiều ngôn ngữ khác nhau; Các Phòng Ban phải cung cấp chỗ ở hợp lý.

**Câu Trả Lời Số 2:** Trọng tâm trước mắt của chúng ta phải là các biện pháp ngăn chặn sự lây nhiễm của đại dịch COVID-19 và điều trị những người đã nhiễm vi khuẩn Chính sách của chúng ta phải tập trung vào việc trợ giúp cá nhân và doanh nghiệp nhỏ, đồng thời tập trung vào nhu cầu lớn hơn của thành phố. Tôi tin rằng tất cả các quyết định được đưa ra lúc này sẽ phải bao gồm tác động mà COVID-19 gây ra.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi tin rằng bên nội chính nên có chương trình trị an có tính tương tác với cộng đồng nhiều hơn. Một chương trình mà cảnh sát sẽ cần có bảo hiểm trách nhiệm cá nhân để làm cảnh viên bảo an. Giống như bác sĩ có bảo hiểm sơ suất vậy. Chúng tôi cũng sẽ vận động để có các chương trình tương tác cộng đồng mạnh mẽ hơn nhằm dạy công dân cách tiếp cận với cảnh sát một cách an toàn cũng như phân phối thông tin về quyền công dân của họ.

**Câu Trả Lời Số 4:** Bảo đảm bất kỳ việc phân khu đất đai nào để phát triển một cách ồ ạt đều phải bao gồm việc lên kế hoạch và đầu tư hạ tầng cơ sở có trách nhiệm. Thực hiện Kế Hoạch Nhân Dân bao gồm: Thiết lập các hạn chế đất đai tạm thời ở Miền Đông Austin để giới hạn sự xuống cấp của môi trường tự nhiên và văn hóa; Thành Lập Quỹ Ủy Thác Nhà Ở Cho Người Có Thu Nhập Thấp chuyên đầu tư công vào nhà ở dựa trên thu nhập.



### Alex Strenger

**Tiểu Sử:** Tôi là nhà hoạt động, nhạc sĩ, lực sĩ và có tính sáng tạo, người đạp xích lô để kiếm sống. Công việc của tôi đã cho phép tôi kết nối rộng rãi với nhiều người.

**Học Vấn:** Cử Nhân Tâm lý học Đại Học

SUNY tại Binghamton

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <https://www.alexanderstrenger.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Mỗi chủ nhà phải công khai bằng văn bản lý do tại sao họ tăng tiền thuê nhà. Hội đồng thành phố chúng ta cần phải chịu trách nhiệm về các khoản thuế tăng vọt của mình và điều này sẽ giúp làm sáng tỏ thực tế rằng thuế cao hơn dẫn đến tiền thuê nhà cao hơn. Chúng ta cũng cần phải làm tốt hơn nữa việc đưa ra những lời khuyên về Y Tế Công Cộng trung thực và chính xác liên quan đến covid-19 thay vì gieo rắc sự sợ hãi và chia rẽ.

**Câu Trả Lời Số 2:** Thành Phố của chúng ta đã sử dụng thông tin khoa học sai lệch để đóng cửa nền kinh tế của chúng ta

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ AUSTIN

## KHU VỰC 2

### Alex Strenger (tiếp tục)

dựa trên sợ hãi, hủy diệt doanh nghiệp nhỏ và làm suy tàn nền kinh tế của chúng ta. Hôm nay (30/8/2020), qua CDC, chúng ta phát giác ra 94% tổng số ca tử vong vì covid hoặc là có bệnh nền từ trước hoặc chết vì thứ gì đó khác khi đang mắc covid. Chúng ta cần mở lại nền kinh tế của mình và cũng viện trợ thực sự cho mọi người trong ngành dịch vụ của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 3:** Cảnh sát của chúng ta cần phải liên tục huấn luyện võ thuật dựa trên kỹ thuật vật lộn trong suốt thời gian ở Sở Cảnh Sát Austin (APD) để họ bớt có khuynh hướng dùng vũ lực quá mức hoặc gây chết người khi đối phó với nghi phạm. Cảnh sát của chúng ta cũng cần phải có chứng chỉ cơ bản Kỹ Thuật Viên Y Tế Khẩn Cấp (EMT) còn hiệu lực trong suốt thời gian họ phục vụ trong đội ngũ thực thi pháp luật. Chúng ta cũng cần các uỷ ban độc lập để điều tra các cáo buộc về hành vi sai trái của cảnh sát.

**Câu Trả Lời Số 4:** Thành Phố của chúng ta đã đóng cửa trong hơn một tháng rưỡi và trong thời gian đó, chúng ta đã có rất ít hoặc không có cải tiến nào về đường sá và hạ tầng cơ sở. Không có thời điểm nào tốt hơn bây giờ để sửa chữa đường sá, vỉa hè, v.v... khi mọi người chúng ta không có việc làm và buộc phải ở nhà, và chúng ta đã hoàn toàn đánh mất cơ hội đó.

## KHU VỰC 4



### Greg Casar

**Tiểu Sử:** Tôi là nhà tổ chức cộng đồng và chiến sĩ dân chủ tiến bộ cho cư dân Austin. Tôi là người đấu tranh cho cải cách an toàn công cộng, chăm sóc sức khỏe toàn dân và phục hồi COVID an toàn và công bằng.

**Học Vấn:** Cử Nhân, Đại Học Virginia

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.casarforscouncil.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Khi COVID tấn công và mọi thứ đều phải thực hiện trực tuyến, tôi hiểu ra rằng chúng tôi cần giao tiếp nhiều hơn - chứ không thể nào ít hơn - với các cử tri đã bầu cho chúng tôi. Đó là lý do tại sao tôi bắt đầu tổ chức các phiên họp thị sảnh công cộng qua điện thoại và trực tuyến. Hàng trăm người đã tham gia vào mỗi phiên họp thị sảnh công cộng. Tôi tin rằng Austin nên cố gắng trở thành một chính quyền địa phương minh bạch và sẵn sàng giao tiếp với dân nhất ở Mỹ.

**Câu Trả Lời Số 2:** Chúng ta phải ưu tiên cứu mạng sống con người. Nhiều khu vực chịu ảnh hưởng nặng nề nhất của COVID nằm trong Khu Vực 4. Tôi sẽ triển khai kế hoạch nhân viên có rủi ro cao của chúng ta để giữ an toàn cho những nhân viên làm việc thiết yếu. Tôi sẽ tiếp tục ủng hộ lệnh cấm trực xuất gia cư và gia tăng hỗ trợ tài chính cho gia đình và doanh nghiệp nhỏ. Chúng ta có xét nghiệm COVID miễn phí ở trung tâm Khu Vực 4 và chúng ta sẽ mở rộng việc này hơn nữa.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi sẽ tiếp tục ủng hộ trách nhiệm giải trình của cảnh sát, nhân quyền, và an toàn công cộng cho tất cả mọi người. Tôi là người đỡ đầu chính cho các chính sách cấm cảnh sát sử dụng kỹ thuật siết cổ, viết lại quy tắc sử dụng vũ lực, chấm dứt bắt giữ người dùng cần sa cá nhân và tổ chức lại ngân sách Thành Phố để tạo ra nhân viên cấp cứu sơ bộ về sức khỏe tâm thần, nơi trú ẩn bạo lực gia đình, chương trình can thiệp bạo lực súng đạn, dịch vụ cho người vô gia cư, các chương trình cho thanh thiếu niên và nhiều hơn nữa.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chúng ta đưa các Dự Luật A & B vào lá phiếu vào Tháng Mười Một này để giúp chúng ta tránh mất thời gian khi bị kẹt xe và cho chúng ta các lựa chọn khác như đi bộ, đi xe đạp hoặc giao thông công cộng nhanh. Chúng ta có thể có phương tiện giao thông công cộng chạy điện sạch để giúp giảm thiểu ô nhiễm và ảnh hưởng biến đổi khí hậu, đồng thời tạo ra hàng nghìn việc làm trong ngành xây dựng, kỹ thuật và duy trì một hệ thống giao thông công cộng thực sự.



### Louis C. Herrin III

**Tiểu Sử:** 40 năm làm Kỹ Sư Môi Trường. Đồng chủ tịch Ủy Ban Cố Vấn Khuôn Viên Trường tại Trung Học Johnson và uỷ ban tài chính tại nhà thờ của tôi, và làm việc với Hội Nam Hướng Đạo Sinh.

**Học Vấn:** Tôi là Cử Nhân Kỹ Sư Công Chính tại Đại Học Texas A&M. Tôi là một Kỹ Sư Chuyên Nghiệp đã ghi danh ở Tiểu Bang Texas.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://Louisherrin.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi tin rằng thành phố cần thay đổi cách họ làm việc, trong các phiên họp thường lệ, không nên có các buổi điều trần công cộng sơ khởi trước toàn thể hội đồng nghị viên. Các phiên điều trần này nên được tổ chức vào một ngày giờ và nếu có thể tại địa điểm mà những người bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi vấn đề này có thể tham dự. Cách họ tiến hành khiến công dân bình thường không thể tham gia vì không thể rời nơi làm việc hoặc trường học.

**Câu Trả Lời Số 2:** Với việc mất hàng triệu đồng tiền thuế từ tất cả các sự kiện bị hủy và đóng cửa, tôi lo rằng hội đồng sẽ lấy tiền từ quỹ bảo trì từ các ban sở như Công Viên để tài trợ cho các dự án ưa thích của họ, thay vì cải thiện phẩm chất cuộc sống ở Austin. Điều này quan trọng vì theo đệ trình của CodeNEXT sẽ không có lô đất gia cư riêng mới nào, trẻ em chỉ có thể chơi trong công viên.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi tin rằng tất cả chương trình cần được đánh giá định kỳ để xem những gì có và không có hiệu quả và tìm cách cải thiện các chương trình của chúng ta. Việc hội đồng thành phố đối xử với sở cảnh sát mà không qua sự kiểm toán hệ thống của họ chẳng khác gì là tội phạm. Không, tôi không ủng hộ việc cắt giảm ngân sách của cảnh sát như hội đồng đã làm. Austin cần một hội đồng thành phố biết lãnh đạo và một hội đồng theo dõi những gì đang xảy ra ở bờ tây.

**Câu Trả Lời Số 4:** Đầu tiên, Austin cần tất cả các công cụ để có một chương trình quản lý tài sản tốt. Muốn quản lý sự tăng trưởng, quý vị cần biết tình trạng của hạ tầng cơ sở của

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ AUSTIN

## KHU VỰC 4

### Louis C. Herrin III (tiếp tục)

quý vị. Thứ hai, Austin cần có một kế hoạch giao thông thực tế chứ không phải là một kế hoạch gây trở ngại cho việc lái xe của quý vị để rồi quý vị buộc phải đạp xe hoặc đi bộ một dặm đến bến xe buýt trong cái nóng 100 độ.



### Ramesses II Setepenre

**Tiểu Sử:** Tự tài trợ, Người Đồng Tính Theo Chủ nghĩa Xã hội Sinh Thái; Ủng Hộ Da Đen, Da Nâu, LGBTQIA (người đồng tính, lưỡng tính, chuyển giới, khuyết tính, vô tính)+, Nữ quyền, quyền Người Bản Xứ,

Công Nhân Tình Dục, Vô Tội Hóa Ma Túy, Chăm Sóc Sức Khỏe Cho Tất Cả Mọi Người, Bãi Bỏ Công Đoàn Cảnh Sát.

**Học Vấn:** LMT từ ACC (Chuyên Gia Trị Liệu Xoa Bóp Có Giấy Phép từ Đại Học Cộng Đồng Austin) & Đang học bằng Nhân Chủng Học.

**Câu Trả Lời Số 1:** Khi tôi làm việc tại Tòa Đô Sát vào năm 2018, tôi đã bị lừa tiền lương. Tuy nhiên, ban quản lý không làm gì cả — phải đến khi tôi công khai mọi thứ 13 tháng sau đó, ban nhân sự và ban quản lý cuối cùng mới liên lạc và trả tiền cho tôi — Vâng, hành vi trộm lương xảy ra ngay cả ở Tòa Thị Chính — Vì vậy, sách lược của tôi sẽ là làm việc công khai, và công khai mọi thứ để cả thế giới biết — Có gì cũng khai ra hết.

**Câu Trả Lời Số 2:** Thoái vốn gây quỹ để tăng khả năng tiếp cận chăm sóc sức khỏe, hồi sức cho các tiểu doanh nghiệp, tạo việc làm, hỗ trợ chỗ ở/người bị trục xuất, tiếp cận sức khỏe tâm thần và hỗ trợ cộng đồng tổng thể— Hãy thích nghi khi môi trường của quý vị thay đổi.

**Câu Trả Lời Số 3:** Giải Trừ Vũ Trang, Phi Quân Sự Hóa, Thoái Vốn Và Giảm Ngân Sách. Bãi bỏ quyền đương nhiên miễn tội & Công Đoàn Cảnh Sát. Tăng tiêu chuẩn giáo dục, tuổi tác và thời gian huấn luyện. Điều tra độc lập. Giám cấp cảnh sát trưởng qua việc sa thải viên quản lý thành phố Cronk. Tôi không tin vào việc đưa người dân vào các sơ thú nhân loại cô lập xã hội —nơi còn được gọi là Nhà Tù/Trại Giam— như một phương tiện để cải tạo họ. Nhìn chung, cần cải cách Công Lý Hình Sự

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ thăm dò vài chuyên gia làm việc với hạ tầng cơ sở thành phố, và sau đó tìm kiếm một đề xuất. Câu hỏi phức tạp này về cơ bản cho thấy khuyết điểm trong chính phủ của chúng ta; Chúng ta đòi hỏi chính trị gia có phạm vi kiến thức về nhiều ngành nghề lâu dài như bác sĩ, kỹ sư, kiến trúc sư, chuyên gia biến đổi khí hậu và khoa học gia, v.v... Tôi sẽ hỏi và nghe lời các chuyên gia thay vì chủ động đưa ra ý kiến.

## KHU VỰC 6



### James "Jimmy" Flannigan

**Tiểu Sử:** Thành viên suốt đời của Đảng Dân chủ với thành tích làm việc và lãnh đạo lưỡng đảng sâu rộng; 20 năm sống ở khu Tây Bắc Austin & chủ tiểu doanh nghiệp; Người sáng lập Liên Minh Tây Bắc Austin;

Cựu Chủ Tịch Phòng LGBT (Đồng tính, Lưỡng Tính, Chuyển Giới) Austin

**Học Vấn:** Trường Kinh Doanh McCombs của Đại Học Texas, Cử Nhân Quản Trị Kinh Doanh - 2001; Đại Học Phoenix, Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh - 2004.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.jimmyflannigan.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Sự phản ứng năng động của cử tri Khu Vực 6 của chúng ta qua các cuộc gọi trực tiếp và điện thư, cộng với sự tiếp cận qua hơn 60 phiên họp thị sảnh công cộng và hơn 1200 cuộc họp khu phố, họp nhóm và các bên liên quan, những con số này trong nhiệm kỳ thứ 2 của chúng tôi chắc chắn sẽ còn tăng hơn nữa. Chúng tôi sẽ duy trì 7 trang mạng và mạng xã hội sôi động, đồng thời tôi tổ chức chương trình phát trực tiếp hàng tuần. Các cử tri của Khu Vực 6 là số 1: Những đường dây liên lạc cởi mở, cần mẫn là điều cần thiết đối với một khu vực xa Tòa Thị Chính nhất như chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 2:** Vì COVID ảnh hưởng đến các ngân khoản thiết yếu như thuê khách sạn và thuê mua bán nên chúng tôi đã làm việc rất chăm chỉ để giải quyết các nhu cầu tức thì về sức khỏe, an toàn và kinh tế của những người dễ bị ảnh hưởng nhất. Ngay sau khi ngừng hoạt động, tôi đã đầu tư những nỗ lực thành công để sử dụng từng ngân quỹ của liên bang dành cho các tiểu doanh nghiệp, tổ chức bắt vụ lợi và hỗ trợ chăm sóc trẻ em. Khả năng chi trả, an toàn công cộng và tính lưu động đóng vai trò rất quan trọng cho sự bền vững trong tương lai và vẫn là ưu tiên hàng đầu của tôi.

**Câu Trả Lời Số 3:** Những nhân viên cấp cứu sơ bộ là đối tác của chúng ta trong việc cải cách an toàn công cộng để phục vụ và bảo vệ mọi công dân. Quy trình minh bạch của chúng ta bao gồm kiến thức chuyên môn từ nhân viên & chuyên gia; dữ liệu thu được từ nghiên cứu; đại tu các khóa huấn luyện; và các khoản đầu tư mới vào điều chuyển cuộc gọi 911 cho sức khỏe tâm thần. Với tư cách là chủ tịch Ủy Ban An Toàn Công Cộng, tôi sẽ bảo đảm trách nhiệm tài chính thực tế để chúng ta có thể tiết kiệm từng \$\$ Mỹ kim & vẫn còn là một trong những thành phố lớn an toàn nhất ở Hoa Kỳ.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi đã bỏ phiếu chống khi CAMPO thành công vận động chính trị để chuyển ngân khoản từ 620 sang I-35 và rồi quăng nó đi – Khu Vực 6 phải là một ưu tiên địa phương: Với những con đường mới & nâng cấp ở Khu Vực 6, chuyển tuyến đến Khu Vực 6 trong Dự Án Connect, kế hoạch Water Forward 100 năm, các giải pháp cho lũ lụt & cháy rừng mới, và các chính sách sử dụng đất thông minh, hiệu quả, cam kết của tôi đối với hạ tầng cơ sở ở Khu Vực 6, khu vực phát triển nhanh nhất của thành phố, sẽ là ưu tiên số một trong Hội Đồng Thành Phố Austin.



### Dee Harrison

**Tiểu Sử:** 15 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực cải huấn cộng đồng và 15 năm trong việc Quản Lý Khẩn Cấp ở cấp tiểu bang và địa phương phục vụ các nạn nhân của tội ác, người sống sót sau thảm họa và viên chức chính phủ.



# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ AUSTIN

## KHU VỰC 6

### Dee Harrison (tiếp tục)

**Học vấn:** Cử Nhân Hình Sự Tư Pháp, Đại Học Sam Houston State; Quản Lý Khẩn Cấp Được Chứng Nhận; Thực Hành Viên Thạc Sĩ Vận Hành Liên Tục; Khóa Cao Cấp về Quản Lý Khẩn Cấp Quốc Gia

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.deeharrisonfordistrict6.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Truyền thông hiệu quả và dịch vụ cử tri là vấn đề rất quan trọng cho sự minh bạch. Tôi sẽ ủng hộ việc tận dụng các nền tảng hiện có trên toàn khu vực để tìm ra các dự án thí điểm có sẵn và nguồn tài trợ cho công nghệ để cải thiện thông tin liên lạc, với chi phí giảm ở bất cứ đâu có thể và các phương pháp phân phối thông tin cho những cộng đồng không có kết nối hoặc truy cập trực tuyến.

**Câu Trả Lời Số 2:** Chúng ta đang phải đối mặt với những thiệt hại kinh tế chưa từng có do COVID-19. Cư dân đã mất việc làm và cơ sở kinh doanh của họ. Một số mất nhà cửa, đồng nghiệp, gia đình và bạn bè. Thành Phố đang đối diện tình trạng thiếu hụt doanh thu và phải sẵn sàng thích ứng nhanh chóng với những mất mát này mà không đặt gánh nặng thuế má quá lớn lên người sở hữu nhà cửa và thương nghiệp. Chúng ta phải tìm cách tận dụng năng lực để đáp ứng nhu cầu của thành phố.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi ủng hộ việc chuyển tiền sang chính sách trị an theo định hướng giải quyết rắc rối, sử dụng các phát hiện dựa trên bằng chứng để hỗ trợ cải cách cảnh sát. Dựa trên kinh nghiệm làm việc với cơ quan thực thi pháp luật, nạn nhân của tội ác, người sống sót, dịch vụ xã hội, tòa án và phạm nhân, tôi không ủng hộ việc chuyển dịch vụ nạn nhân tội ác ra khỏi sở cảnh sát hoặc giảm ngân quỹ cho việc xử phạt tài xế say rượu. Chúng ta cần áp dụng công nghệ Trí Tuệ Nhân Tạo đang có.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chúng ta phải bảo vệ và nâng cao năng lực của đường dây sống còn của cộng đồng và dịch vụ thiết yếu của thành phố. Tôi sẽ ủng hộ gia tăng việc phân tích theo hướng dữ liệu của khu vực và áp dụng giải pháp dựa trên bằng chứng. Chúng ta phải áp dụng nỗ lực lập kế hoạch thành phố phản ánh việc giảm thu thuế dài hạn liên quan đến COVID-19, thay đổi mô hình dân số cộng đồng và phát triển nhiều giải pháp về giá cả phải chăng cho nhà ở hơn.



### Mackenzie Kelly

**Tiểu Sử:** Tôi sinh ra và lớn lên ở Austin, Texas, ở nơi ngày nay được coi là Khu Vực 6. Tôi đã phục vụ tám năm làm lính cứu hỏa tình nguyện tại Sở Cứu Hỏa Jollyville.

**Học Vấn:** Tốt nghiệp Trường Trung Học WESTWOOD Khóa 2005. Theo học một số khóa không chứng chỉ tại Đại Học Cộng Đồng Austin, Đại Học Quân Sự Hoa Kỳ và Đại Học Mở Rộng Harvard.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.mackenzieforaustin.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Sách lược của tôi nhằm bảo đảm truyền thông cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính bao gồm việc cá

nhân tôi tương tác với cử tri trong khu vực bầu cử trực tiếp cũng như trực tuyến qua mạng xã hội để bảo đảm tiếng nói của họ được lắng nghe. Bằng cách lắng nghe những gì mà đa số cộng đồng của chúng ta cần chứ không chỉ lắng nghe những người xuất hiện trong các phiên họp hội đồng, chúng ta sẽ khai thông tiếng vọng từ thâm cung mà tòa thị chính được mệnh danh.

**Câu Trả Lời Số 2:** COVID-19 đã khiến nhiều chủ doanh nghiệp và chủ bất động sản ở Austin bị phương hại. Tôi sẽ làm việc để bảo đảm thuế bất động sản sẽ không bị tăng trong thời kỳ kinh tế suy thoái và hỗ trợ những người mà công ăn việc làm bị ảnh hưởng bởi COVID. Ngoài ra, tôi sẽ bảo đảm bất kỳ ai muốn tham dự các phiên họp đều có thể tham dự trực tuyến hoặc bằng nhiều cách khác.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi ủng hộ việc tài trợ ngân sách đầy đủ cho sở cảnh sát và thanh tra các chương trình huấn luyện của họ. Tôi cũng sẽ hỗ trợ kinh phí huấn luyện thêm cho cảnh sát viên. Tôi cũng sẽ hỗ trợ việc trị an cộng đồng, trong đó cảnh sát viên có thể kết nối làm việc với cư dân cộng đồng địa phương hầu chặn đứng, ngăn ngừa tội ác hoặc các vụ nổ súng trước khi chúng xảy ra.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ ủng hộ để có đường sá tốt hơn. Hiện hành lang 620 đang bị bỏ quên. Nó được xây ra cho 40.000 người di chuyển mỗi ngày và hiện nay đã có hơn 75.000. Đây chính là cách chúng tôi có thể giúp đỡ cư dân sống trong khu vực tứ điểm. Giao thông là mối quan tâm ở Austin và sẽ tiếp tục là vấn đề cho đến khi chúng ta có thể sửa chữa đường sá của mình và bảo đảm đường sá có thể chịu được số người di chuyển trong thời hạn lâu dài.



### Jennifer Mushtaler

**Tiểu Sử:** Tôi là bác sĩ sản phụ khoa đang hành nghề có chứng nhận của Y Sĩ Đoàn, chủ tiểu doanh nghiệp thành công, có kinh nghiệm và là nhà lãnh đạo dân sự.

**Học Vấn:** Cử Nhân Kỹ Thuật Điện Uu Hạng, Đại Học Texas, Austin; Bác Sĩ Y Khoa, Trung Tâm Y Tế UT Southwestern, Dallas

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://DrJenforATX.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi cam kết lắng nghe nhu cầu của Khu Vực 6 và người dân Austin giống như cách mà tôi đã làm với bệnh nhân của mình. Tôi tin tưởng vào việc trao đổi ý kiến một cách tôn trọng và hợp tác sao cho phù hợp với chức vụ. Tôi tin rằng mọi người dân phải dễ dàng tiếp cận được với chính quyền. Điều này bao gồm việc thông báo kịp thời về các phiên họp, ghi nhận chính xác ý kiến đóng góp của người dân và các hành động được thực hiện.

**Câu Trả Lời Số 2:** Là một bác sĩ y khoa, tôi sẽ thực hiện phương pháp tiếp cận dựa trên khoa học, sức khỏe cộng đồng để bảo đảm việc thông tri công khai rõ ràng về các biện pháp an toàn cho sức khỏe của chúng ta, thu hút học sinh đến trường và mở cửa kinh doanh của chúng ta. Tôi sẽ ưu tiên hệ thống y tế công lập tích hợp và được tài trợ đầy đủ để chúng ta có thể giải quyết hiệu quả cuộc khủng hoảng hiện tại và giải quyết các nhu cầu sức khỏe mãn tính khác của cộng đồng.

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ AUSTIN

## KHU VỰC 6

### Jennifer Mushtaler (tiếp tục)

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi sẽ ủng hộ cho một thành phố an toàn và cho việc hành pháp được thực thi mà không có thành kiến hoặc dùng vũ lực không cần thiết. Tôi không tin vào việc cắt giảm ngân khoản cần thiết để bảo đảm an toàn cho công dân cũng như không tin vào việc bỏ nhọ bộ phận hành pháp của chúng ta. Tôi tin rằng các công dân liên quan nên hợp tác với bộ phận hành pháp của chúng ta để tăng cường các chương trình cộng đồng và giám sát việc tuyển dụng và huấn luyện.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ thực hiện các dự án đường kết nối quan trọng đã bị trì hoãn hoặc không được cấp ngân khoản. Tôi sẽ vận động tài trợ toàn bộ cho kế hoạch vỉa hè và xe đạp tổng thể. Tôi sẽ thực hiện các khuyến nghị tiết kiệm nước của kế hoạch Water Forward. Tôi sẽ ưu tiên hạ tầng cơ sở cần thiết để giải quyết rủi ro lũ lụt, rủi ro cháy rừng và kế hoạch sơ tán khẩn cấp an toàn trong trường hợp hai rủi ro đó xảy ra.

## KHU VỰC 7



### Leslie Pool

**Tiểu Sử:** Thành Viên Hội Đồng, Khu Vực 7. Cư dân Austin đã 40 năm nay. Đang vận động tranh cử cho nhiệm kỳ 4 năm cuối cùng. Người đầu tiên được bầu để phục vụ khu vực Bắc-Trung này trong Hội Đồng 10 người mới vào năm 2014.

**Học Vấn:** Thạc Sĩ Công Vụ, Trường Công Vụ LBJ, 2000 (chưa hoàn thành luận án). Lớp Lãnh Đạo Austin năm 1999. Cử Nhân, Ưu Hạng, Truyền Thông & Văn Học, Trường Đại Học Grove City, 1977.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://lesliepoolcampaign.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Trong suốt đại dịch và khi chúng ta tiến về phía trước, tôi vẫn tiếp tục tìm cách xây dựng tiếp trên những công việc mà tôi đã hoàn thành liên quan đến một chính quyền cởi mở, dễ tiếp cận và minh bạch. Tính minh bạch và có trách nhiệm giải trình là những yếu tố cốt lõi để xây dựng lòng tin vào chính quyền. Cách Thành Phố truyền thông, cả hướng nội và hướng ngoại, và cách kết nối với cộng đồng mà thành phố phục vụ, là điều tối quan trọng.

**Câu Trả Lời Số 2:** Chúng tôi đã điều hướng thành công ngân sách Năm-Tài-Chính-21, dựa trên các chính sách tài chính mạnh mẽ, hỗ trợ tài chính từ các cơ quan liên bang khác nhau và nền kinh tế mạnh mẽ nói chung trước khi có COVID. Tôi không chắc cộng đồng chúng ta sẽ ra sao sau một năm kể từ nay, vì ắt hẳn, vẫn còn nhiều khó khăn cho nền kinh tế đang chờ ở phía trước. Tôi vẫn lạc quan vì sức mạnh của các chính sách của chúng ta và tính bền bỉ của người dân.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi đã lắng nghe cử tri trong khu vực của mình và làm việc chặt chẽ với những người vận động từ các nhóm tư pháp hình sự và cảnh sát để thông qua một loạt các đề xuất bao gồm thanh tra toàn diện lực lượng cảnh sát của

Austin. Điều này bao gồm đánh giá từ trên xuống dưới việc tuyển dụng, tiếp cận cộng đồng, chương trình giảng dạy của Học Viện và các giao thức đào-tạo-người-huấn-luyện, để thực hiện việc thay đổi văn hóa và đưa Sở Cảnh Sát Austin, APD, trở lại sứ mệnh cốt lõi của nó: sự an toàn của công chúng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi đã bỏ phiếu để đưa Công Khố Phiếu Lưu động vào lá phiếu vào các năm 2016, 2018 và 2020. Chính quyền thành phố thường sử dụng chứng khoán công để tài trợ cho hạ tầng cơ sở dân sự. Austin đã và đang ở giữa thời kỳ bùng nổ về xây dựng trong ít nhất một thập niên qua khi thành phố nỗ lực theo kịp tốc độ tăng trưởng dân số. Chúng tôi có thể sử dụng thêm sự hỗ trợ từ chính quyền tiểu bang Texas và chính phủ liên bang.



### Morgan Witt

**Tiểu Sử:** Một người dân Austin sinh ra và lớn lên với nền tảng giáo dục, huấn luyện nhân sự, vận động cộng đồng và dữ liệu/phân tích. Có kinh nghiệm về quản lý dự án và quản lý biến đổi.

**Học Vấn:** Cử Nhân Giáo Dục, Cử Nhân Ngôn Ngữ Học Tây Ban Nha (Đại Học Southwestern); Cao Đẳng Tâm Lý Học (Trường Đại Học Cộng Đồng Austin)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.morganforaustin.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Mục tiêu của Tòa Thị Chính phải là chủ động tiếp cận với cư dân, như qua việc xây dựng quan hệ đối tác với các tổ chức và lãnh đạo cộng đồng chẳng hạn. Văn phòng nên có ở mỗi khu vực và thêm nhiều phiên họp công khai hơn được tổ chức trực tuyến hoặc ở các địa điểm khác nhau. Chúng ta nên cung cấp các dịch vụ dịch thuật và tài liệu trong nhiều ngôn ngữ hơn. Tôi cũng sẽ đầu tư vào Văn Phòng Công Bằng và hội nhập họ vào quá trình tạo dựng chính sách và quy trình.

**Câu Trả Lời Số 2:** COVID-19 chỉ khiến nhu cầu cần thay đổi của Austin trở nên cấp thiết hơn mà thôi. Chúng ta phải tập trung vào việc tạo khả năng tiếp cận rộng rãi, bình đẳng đến các dịch vụ và nguồn lực mà người dân cần để xây dựng sức mạnh/tính bền bỉ, đặc biệt là trong các cộng đồng dễ gặp khó khăn nhất. Về lâu dài, xây dựng nhiều nhà ở giá phải chăng hơn; thông qua Dự Án Kết Nối để có một Austin lưu động và bền vững; và khiến cho việc tham gia vào nền dân chủ dễ dàng hơn.

**Câu Trả Lời Số 3:** Sau những thay đổi về ngân sách, tôi muốn: điều chuyển tất cả các chức năng dân sự sang các cơ quan dân sự phù hợp và đầu tư vào các dịch vụ cộng đồng cho giáo dục, sự nghèo đói, dịch vụ y tế và tình trạng vô gia cư. Đồng thời tôi sẽ thiết lập các quy trình độc lập để điều tra/truy tố nội bộ, pháp y, dịch vụ cho nạn nhân; gia tăng các biện pháp nâng cao tính trách nhiệm giải trình của cảnh sát; đại tu giáo trình và yêu cầu huấn luyện.

**Câu Trả Lời Số 4:** Sự trải rộng đô thị hiện nay có vẻ rõ, nhưng về lâu dài chỉ khiến giá nhà, hạ tầng cơ sở và thuế bất động sản bị đẩy lên cao hơn. Tôi sẽ cải cách luật sử dụng đất đai của chúng ta để xây dựng nhiều nhà hơn trong phạm vi

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ AUSTIN

## KHU VỰC 7

### **Morgan Witt (tiếp tục)**

thành phố và giúp việc mua nhà được dễ dàng hơn. Điều này có thể tăng doanh thu thuế của chúng ta mà không cần tăng thuế. Nếu chúng ta giảm bớt sự trải rộng, điều đó cũng sẽ làm giảm chi phí vận tải và nhu cầu xây dựng đường sá mới và hạ tầng cơ sở điện nước.

## KHU VỰC 10



### **Alison Alter**

**Tiểu Sử:** Tôi là một người mẹ, nhà kinh doanh, nhà giáo dục và hiện là Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố. Tôi đã vận động cho công viên, môi trường, học đường, và an toàn súng đạn vì tôi muốn cộng đồng của chúng

ta phát triển.

**Học Vấn:** Cử Nhân Chính Sách Công Cộng, Đại Học Stanford; Tiến Sĩ Kinh Tế Chính Trị Và Chính Quyền, Đại Học Harvard; Lớp Kỹ Năng Lãnh Đạo Thiết Yếu Austin Năm 2015

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://alisonalter.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi đã làm việc để cải thiện tính minh bạch, truyền thông và tính có trách nhiệm giải trình tại Tòa Thị Chính bởi vì người dân Austin bình thường không hề có những người vận động hành lang cho lợi ích đặc biệt. Tôi sẽ cung cấp các bản tin chi tiết với các cập nhật về bầu cử, các khởi xướng và cách tham gia. Tôi sẽ tổ chức giờ hành chính hàng tháng, chủ trì các phiên họp thị chính, gặp gỡ cư dân, gửi các cuộc khảo sát cộng đồng và dành hàng giờ mỗi tuần để trả lời các cuộc điện thoại và điện thư.

**Câu Trả Lời Số 2:** Kể từ tháng 3, tôi đã tập trung vào việc cứu trợ tài chính cho các tiểu doanh nghiệp, tổ chức bất vụ lợi và trung tâm giữ trẻ ở địa phương; cải thiện ứng phó sức khỏe cộng đồng của chúng ta; và bảo vệ những người dễ bị ảnh hưởng nhất. Tôi cũng sẽ tiếp tục gia tăng Dịch Vụ Y Tế Khẩn Cấp (EMS) và các nguồn lực y tế cộng đồng, đồng thời huấn luyện và triển khai sử dụng người dân Austin thất nghiệp trong các ngành nghề hạ tầng cơ sở và y tế thông qua Austin Civilian Conservation Corps và các cơ hội khác.

**Câu Trả Lời Số 3:** Các bước tôi đã thực hiện cho đến nay sẽ tạo ra một cộng đồng an toàn hơn, lành mạnh hơn cho mọi người. Tôi đã đưa các cải cách vào hợp đồng cảnh sát, học viện huấn luyện cảnh sát viên, tuyển dụng và huấn luyện, tập trung vào giảm leo thang xung đột, thành kiến ngầm và tính trách nhiệm giải trình. Chúng ta phải gia tăng đầu tư hơn nữa vào các dịch vụ hỗ trợ nạn nhân, sức khỏe tâm thần và phòng chống bạo lực khi chúng ta kiểm tra lại cách thức để làm sao các công cụ chúng ta triển khai có thể đáp ứng tốt nhất nhu cầu của cộng đồng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi gần đây đã vận động các kế hoạch được thông qua để cải thiện tính lưu động của thành phố, chuyển sang sử dụng năng lượng tái tạo với giá phải chăng và quản lý nguồn cung cấp nước của chúng ta. Đã đến lúc thực hiện rồi. Để phát triển có trách nhiệm, chúng ta cũng

phải cải thiện cơ sở hạ tầng băng thông rộng và áp dụng mức lệ phí tác động mới để các nhà phát triển đóng góp công bằng cho các dự án vỉa hè và giảm thiểu mật độ giao thông. Tôi sẽ nhấn mạnh yêu cầu các nhà phát triển đầu tư vào các dự án phát triển công viên của chúng ta và kiểm soát dòng chảy và lũ lụt.



### **Ben Easton**

**Tiểu Sử:** Lớn lên ở Houston, là một người Mỹ tự hào, một người Texas tự hào, và muốn một lần nữa trở thành một người Austin tự hào. Giáo sư, nhà văn tự do, triết gia chính trị, nhà vận động cho chính phủ hạn chế.

**Học Vấn:** Trường St. John's, Houston; Đại Học Washington & Lee, Virginia; Trường Âm Nhạc Grove, LA; Trường Thường Thúc; Sinh Viên kinh tế học tự do và công lý.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://beneastondistrict10.org>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi có thói quen suốt đời nói theo suy nghĩ của mình, thường là “không hề chọn câu chữ”, nghĩa là tôi nói mọi thứ một cách táo bạo, rõ ràng, rành mạch và dứt khoát hơn hầu hết những người khác ... chắc chắn là hầu hết các chính trị gia và người làm việc trong chính quyền. Nói cách khác, tôi có gì nói đấy. Tôi nói sự thật. Quý vị có thể trích dẫn tôi bất cứ lúc nào, qua bất kỳ phương thức nào. Tôi cam kết không sử dụng các từ ngữ đung đặn chính trị dài dòng khó hiểu mà các ứng cử viên và đương nhiệm khác thích sử dụng.

**Câu Trả Lời Số 2:** COVID-19 đã ảnh hưởng đến mọi người trong mọi khía cạnh của cuộc sống. Điều này thật đáng tiếc và bi thảm ... và cũng ngu ngốc nữa. Các phản ứng và đáp ứng nói chung, từ hầu hết mọi người, cả trường phái tự do và bảo thủ là gây ra sự sợ hãi và làm suy nhược tâm lý một cách không cần thiết. Tôi ủng hộ việc dỡ bỏ ngay lập tức lối suy nghĩ “Đóng Cửa”. Hãy mở cửa thành phố! Hãy mở cửa thương nghiệp! Hãy mở cửa cuộc đời! Nếu quý vị muốn đeo mặt nạ và ngồi ở nhà thì hãy cứ tự nhiên.

**Câu Trả Lời Số 3:** “Cải cách” ngụ ý một sự thay đổi chính sách lớn, không chỉ là sự tận tâm rõ ràng và không ngừng nghỉ để điều chỉnh và cải thiện bất kỳ và tất cả các giao thức hàng ngày và hàng tuần. Lời kêu gọi gần đây nhằm chống lại Sở Cảnh Sát Austin (APD) là vô lý và ấu trĩ. Để kim hãm các nguồn lực từ ngành quan trọng nhất của chính quyền thành phố - những người bảo vệ chúng ta - sẽ là thảm họa đối với những ai mong đợi sự trả lời cho một lời kêu cứu sau này. Tự làm thì sau này hãy tự chịu!

**Câu Trả Lời Số 4:** Chúng ta có thể làm tốt hơn trong việc điều phối công trình làm đường, công trình điện nước, sửa chữa đường phố. Những người cầm quyền hiện nay rõ ràng không đi ra ngoài đường và vỉa hè để xem dòng xe cộ đã bị tắc nghẽn như thế nào. Tôi thấy hàng rào được dựng lên để chặn các giao lộ chính trong nhiều tuần. Quá nhiều lần đường bị tước đoạt cho xe buýt và xe đạp! Hãy dẹp bỏ hầu hết các xe tay ga điện! Cung cấp đội vệ sinh đường phố hàng ngày để dọn dẹp và thông đường!



# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ AUSTIN

## KHU VỰC 10 (tiếp tục)



### **Belinda Greene**

**Tiểu Sử:** Với tư cách là một người mẹ, một người vợ đang đi làm và một người Texas bản xứ, tôi công hiến một quan điểm trung dung về các vấn đề mà thành phố của chúng ta phải đối mặt. Tôi tin rằng phần lớn cộng đồng của chúng ta không tin vào những điều cực đoan.

**Học Vấn:** Cử Nhân Quản Trị Kinh Doanh Về Tiếp Thị, Đại Học Houston-Clear Lake, Houston, Texas

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://greene4council.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ làm việc để áp dụng các sách lược truyền đạt thông tin và cập nhật của hội đồng thành phố một cách ngắn gọn và dễ hiểu. Hiện tại, thông tin do thành phố cung cấp khó tìm kiếm, mơ hồ và không dễ hiểu. Tôi sẽ tiếp tục tạo và phân phối một bản tin Khu Vực 10.

**Câu Trả Lời Số 2:** Nền tảng và các ưu tiên của tôi sẽ được giữ nguyên. Tôi nghĩ rằng lập kế hoạch đối phó COVID-19 sẽ tiếp tục là một phần của tất cả các khởi xướng lập kế hoạch cho tương lai gần. Chúng ta cần phải hành động một cách linh hoạt để bảo đảm rằng chúng ta sẽ uyển chuyển với COVID-19.

**Câu Trả Lời Số 3:** Cải cách ngân sách cảnh sát như hiện nay sẽ làm suy yếu lực lượng cảnh sát mà không giải quyết các vấn đề thực chất. Tôi ủng hộ việc huấn luyện tốt hơn ở tất cả các giai đoạn trong sự nghiệp của một cảnh sát, bao gồm huấn luyện tập trung vào tiếp cận xã hội với sự tương tác cộng đồng tích cực hơn. Tôi ủng hộ việc xem xét và tìm hiểu những gì có thể loại bỏ khỏi nhiệm vụ của Sở Cảnh Sát Austin (APD) để họ tập trung cụ thể vào an toàn cộng đồng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Mọi người đều đồng ý rằng giao thông vận tải là vấn đề then chốt đối với một cộng đồng Austin đang phát triển. COVID-19 hiện đang thay đổi nhu cầu giao thông công cộng. Tôi muốn đưa ra một Nghiên Cứu Tác Động Giao Thông Vận Tải để đánh giá nhu cầu hiện tại và tương lai từ các thương nghiệp và người làm việc ở Austin. Chúng ta cần hiểu lực lượng nhân sự trong tương lai sẽ như thế nào trước khi đầu tư ngân quỹ vào giao thông vận tải.



### **Pooja Sethi**

**Tiểu Sử:** Luật sư, sáng lập viên tổ chức bất vụ lợi & người mẹ. Phục vụ trong Ủy Ban Cố Vấn Phẩm Chất Cuộc Sống Cho Người Mỹ Gốc Á, Ủy Ban Chỉ Đạo Kế Hoạch Khi Hậu, & Ủy Ban Cố Vấn Khu Vực ACC,

Thành Phố Austin

**Học Vấn:** Cử Nhân Xã Hội Học chuyên ngành Tư Pháp Hình Sự, phụ ngành Tâm Lý Học từ Đại Học George Washington; Tiến Sĩ Luật Học Từ Phân Khoa Luật Đại Học Syracuse

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.poojaforaustin.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Truyền thông cởi mở và minh bạch là ưu tiên hàng đầu để tôi nâng cao trách nhiệm giải trình. Tôi sẽ đánh giá các lựa chọn để duy trì sự tham gia trực tuyến

vào các phiên họp hội đồng thành phố, vận động để trao đổi nhiều hơn về các mục có thể có trong chương trình nghị sự, và tạo ra Chương Trình Đại Sứ Láng Giềng Khu Vực 10. Ở khu vực của tôi, tôi sẽ tổ chức các phiên họp thị sảnh hàng tháng và có giờ hành chính hàng tuần để lấy ý kiến và sự góp ý của công chúng.

**Câu Trả Lời Số 2:** Là một chủ tiểu doanh nghiệp và là thành viên của Phòng Thương Mại Châu Á Austin Mở Rộng, tôi nhận ra tầm quan trọng của một kế hoạch phục hồi kinh tế mạnh mẽ. Tôi sẽ ưu tiên các khoản tài trợ dành cho tiểu doanh nghiệp, hỗ trợ các thương nghiệp để có quy chế nghi bệnh khẩn cấp có lương, và gia tăng trợ giúp người thất nghiệp. Tôi sẽ vận động nhiều hơn nữa để có nhiều địa điểm xét nghiệm hơn, tìm người đã tiếp xúc với mầm bệnh và gia tăng việc để có khẩu trang

**Câu Trả Lời Số 3:** Hệ thống an toàn công cộng của chúng ta nên làm cho mọi người dân Austin cảm thấy an toàn. Với ý kiến đóng góp của cộng đồng, tôi đã phát triển một kế hoạch về trung tâm cộng đồng để đầu tư vào cộng đồng. Các trung tâm này sẽ đưa các nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe khẩn cấp và sức khỏe tâm thần, các nguồn lực về bạo lực gia đình và các nhân viên điều tra tài sản đến khu dân cư của chúng ta. Tôi cũng ủng hộ việc huấn luyện giúp cơ quan hành pháp chuẩn bị tốt hơn để phục vụ và bảo vệ thành phố đa dạng của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 4:** Hạ tầng cơ sở của chúng ta phải đáp ứng nhu cầu ngày càng tăng của thành phố. Để giảm mật độ giao thông và làm cho Austin xanh hơn, chúng ta cần mở rộng phương tiện công cộng, vỉa hè và đường mòn. Tôi ủng hộ nhà ở giá phải chăng cho gia đình đa thế hệ, đồng thời bảo đảm người dân không phải dời đến nơi khác làm ăn bằng cách vận động thành lập một văn phòng chống dời dời. Cuối cùng, tăng cường thông minh phải phù hợp với các kế hoạch giao thông công cộng và không làm tăng nguy cơ lũ lụt hoặc cháy rừng ở khu dân cư.

### **Robert Thomas**

**Tiểu Sử:** Người dân Austin TX trong 30 năm. Ban Quản Trị TDHCA, Chủ Tịch TFC. Ủy Viên TWC. Chủ Tịch-Đặc Nhiệm Ngân Sách và Ủy Ban Công Khố Phiếu cho Khu Học Chánh Austin. Ủy Ban Công Khố Phiếu ACC. Thương gia. Chủ Tịch-SafePlace. Cố vấn trường tiểu học. Người chú trọng gia đình.

**Học Vấn:** Đại Học Loyola - Cử Nhân Khoa Học Chính Trị và Cử Nhân Đức Văn. Đại Học Luật Texas - Bằng Luật. UT McCombs - Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh. UT Health Houston - Nghiên Cứu Sinh Tiến Sĩ (Quản Lý & Chính Sách Chăm Sóc Sức Khỏe)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.RobertATX.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Ngừng tổ chức các phiên họp cực kỳ tốn thời gian và không thể quản lý được và tăng cường khả năng tiếp cận của công chúng với hội đồng thành phố. Sử dụng trí tuệ nhân tạo để nắm bắt sự góp ý rộng rãi của công chúng. Báo cáo sự đáp ứng của cấp khu vực đối với vấn đề. Nhận thức chung của công chúng là hội đồng thành phố giao dịch

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ AUSTIN

## KHU VỰC 10

### Robert Thomas (tiếp tục)

bí mật với các nhóm quan tâm lợi ích đặc biệt có lựa chọn, thu hẹp rồi sau đó qua mặt cử tri khi họ đồng loạt bỏ phiếu chống lại ước muốn của công dân mà họ đại diện. Hãy dùng các phương pháp thực hành tốt nhất khác đi.

**Câu Trả Lời Số 2:** Giữ cho Austin mở cửa và an toàn là điều cơ bản để bảo đảm sức khỏe, an toàn và phúc lợi kinh tế của người làm việc và thương nghiệp Austin của chúng ta. Bảo đảm kế hoạch chuẩn bị sẵn sàng cho chính quyền khu vực một cách toàn diện, khả thi, có phối hợp với tiểu bang. Vận động cho ngân quỹ khích lệ của tiểu bang/liên bang để hỗ trợ thương nghiệp địa phương hoạt động với cách thực hành sức khỏe tốt nhất để các thương nghiệp và người làm việc địa phương có thể sống còn. Khi COVID tồn tại, chúng ta phải thắng thế.

**Câu Trả Lời Số 3:** Nói không cho việc cắt ngân khoản làm què quặt cảnh sát mà không có kế hoạch rõ ràng. Nói không cho việc cắt giảm các lớp huấn luyện cảnh sát viên. Hãy ủng hộ những người tốt trong nam/nữ giới đặt cuộc sống của họ lên vạch sinh tử để bảo vệ chúng ta mỗi ngày và lắng nghe khi họ cố gắng cho chúng ta biết làm sao để cải cách Sở Cảnh Sát Austin (APD). Sa thải những cảnh sát viên kém, thiếu năng khiếu thích ứng, là phương pháp tốt cho trị an cộng đồng. Thực hiện theo mô hình thực hành tốt nhất về tuyển dụng, huấn luyện và phát huy năng khiếu lý tưởng để thay đổi nề nếp.

**Câu Trả Lời Số 4:** Thông qua và thực hiện một kế hoạch 50-100 năm minh bạch, hợp lý, từng bước, giá phải chăng, chi tiết và theo thước đo cho tất cả các nhu cầu hạ tầng cơ sở của thành phố. Thực hiện các kế hoạch chiến lược hợp lý một cách hoàn hảo, theo mô hình “đến đâu trả tiền đến đó” là điều khả thi, để cử tri có thể quyết định xem họ có tin tưởng thành phố trong việc lập kế hoạch, thực hiện và phân bổ ngân sách hay không. Không dựng lên thì sẽ không thất bại, nhưng cũng đừng xây lên bằng bất cứ giá nào.

### Noel Tristan

Đã rút tên



### Jennifer Virden

**Tiểu Sử:** Cư dân trọn đời của Khu Vực 10. Nhà Môi Giới Địa Ốc & Thiết Kế/Tu Sửa Độc Lập. Đã lập gia đình với Keith được 28 năm và chúng tôi có hai đứa con khôn lớn, Nick & Savannah

**Học vấn:** Cử Nhân Quản Trị Kinh Doanh ngành Tài Chính từ Đại Học Texas tại Austin (Các con tôi và tôi đều theo học trường Doss, Murchison, Anderson và tốt nghiệp Trường Kinh Doanh McCombs tại UT Austin.)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.JenniferForAustin.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Các phương pháp hay nhất bao gồm ban hành chính sách trong ngày làm việc, không bỏ phiếu thường xuyên vào ban đêm. Mọi phiên họp không nên tiếp tục sau

10 giờ tối, do đó Hội đồng thành phố có thể cần họp thường xuyên hơn hai tuần một lần. Các bổ sung cho chương trình nghị sự của Hội Đồng nên được đăng trực tuyến trước mỗi phiên họp, để công chúng có cơ hội xem trước một cách đầy đủ. Thời gian phát biểu của công chúng không được giới hạn quá mức dưới 3 phút.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi sẽ chủ động đánh giá và ưu tiên các nhu cầu thiết yếu của cộng đồng chúng ta. Chúng ta cần giảm gánh nặng thuế khóa đối với một thành phố đang gặp khó khăn về khả năng chi trả, hoàn thành các dự án lưu động đã được tài trợ nhưng chưa hoàn thành, thực hiện các giải pháp lưu động đã được chứng minh là không đòi hỏi thêm nợ và chúng ta phải tập trung giải quyết vấn đề vô gia cư nữa. Hỗ trợ nhân viên cấp cứu sơ bộ luôn là điều tối quan trọng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi ủng hộ việc tài trợ hoàn toàn cho các khởi xướng trị an cộng đồng, được chứng minh là có thể xây dựng hiệp thông và giảm thiểu tội ác; Hội Đồng Thành Phố đã nhiều lần tài trợ thấp hơn nhu cầu nhân sự của Sở Cảnh Sát Austin (APD) về vấn đề này. Tôi không ủng hộ việc “Cắt Giảm Ngân Sách Cảnh Sát” của các nguồn lực cần thiết để bảo vệ tính mạng và tài sản người dân. Tôi không ủng hộ việc hủy bỏ các lớp huấn luyện cảnh sát viên, hủy bỏ các vị trí đang còn trống hoặc yêu cầu nhân viên xã hội chỉ đáp ứng với sự xáo trộn trong gia đình.

**Câu Trả Lời Số 4:** Cử tri ở Austin đã chấp thuận \$720 triệu Mỹ kim vào năm 2016 để cải thiện tính lưu động. Hãy hoàn thành việc thực hiện các dự án đã hứa trong khoản ngân quỹ đó, bao gồm cải thiện đường sá, làn đường dành cho xe đạp và vỉa hè. Hãy nhấn nút tạm dừng trong việc cam kết thêm bất kỳ khoản tiền thuế nào cho bất kỳ dự án nào ngoại trừ việc bảo trì, cho đến khi chúng ta thấy những thay đổi thật sự trong nhu cầu lưu động của chúng ta mà đại dịch này đã gây ra.

## THAM GIA LIÊN ĐOÀN— HÃY LÀ MỘT PHẦN CỦA GIẢI PHÁP

Hãy trở thành hội viên của một tổ chức cơ sở được nể trọng tầm quốc gia, tiểu bang và địa phương nơi các cá nhân như quý vị đang nỗ lực tham gia vào việc tạo ra thay đổi tích cực ở tất cả các cấp chính phủ. Hãy góp thêm tiếng nói của quý vị cùng với hơn 100,000 thành viên và người ủng hộ trên toàn quốc để Trao Quyền Cho Cử Tri và Phòng Vệ Nền Dân Chủ. Bất kỳ ai từ 18 tuổi trở lên đều có thể gia nhập làm hội viên.

Khu vực Austin cần quý vị trở thành một phần của giải pháp, để giúp bảo đảm cộng đồng của chúng ta là nơi mạnh mẽ, an toàn và sinh động để sống. Tham gia trực tuyến tại [LWVAustin.org/join-us](http://LWVAustin.org/join-us).

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ AUSTIN

## BẦU CỬ CÔNG KHÓ PHIẾU

### ĐỀ XUẤT A

#### Bối Cảnh

Trong nhiều thập niên, đã có nhiều nỗ lực để đề xuất tuyến đường sắt chở khách hoặc phương tiện công cộng chuyên dụng như một phương án di chuyển cho người dân. Trong ba năm qua, Thành Phố và Capital Metro đã phối hợp với nhau khi mỗi thực thể tham gia vào các dự án quy hoạch giao thông lớn này.

Vào ngày 10 Tháng Sáu, Kế Hoạch Dự Án Hệ Thống Kết Nối, một kế hoạch toàn diện để mở rộng hệ thống giao thông địa phương của vùng Austin, đã được Hội Đồng Quản Trị Capital Metro và Hội Đồng Thành Phố Austin thông qua. Hội Đồng Thành Phố Austin đã họp ngày 27 Tháng Bảy để quyết định ngôn ngữ lá phiếu và chấp thuận “Khoản Đầu Tư Sơ Khởi” cho Dự Án Kết Nối.

Ngoài ra, vào ngày 8 Tháng Tám, hai cơ quan đã chấp thuận việc thành lập ban quản trị độc lập để giám sát kế hoạch này. Ban quản trị độc lập bao gồm một Nghị Viên Hội Đồng Thành Phố và thành viên Ban Quản Trị CapMetro cùng với 3 cư dân có kiến thức về tài chính, kỹ thuật/xây cất hoặc quy hoạch cộng đồng và phát triển bền vững. Dựa trên góp ý của cộng đồng, “Khế Ước Với Cũ Tri” đã được lập ra để ghi lại hướng dẫn chính sách về tác động xây cất, gia cư giá phải chăng, bảo vệ nhân công và sự tham gia của thương nghiệp địa phương.

Vào ngày 13 Tháng Tám, Hội Đồng Thành Phố đã bỏ phiếu cho phép cuộc bầu cử đặc biệt về mức thuế suất nhằm mục đích xây dựng và vận hành Dự Án Kết Nối dựa vào mức gia tăng thuế bất động sản dành riêng cho dự án. Chi phí ban đầu của dự án dự kiến là \$7,1 tỷ. Nguồn tài chính hiện tại giá định 45 phần trăm ngân quỹ dự án sẽ đến từ các khoản tài trợ của liên bang. Không phải tất cả các thành phần phương tiện công cộng trong Dự Án Hệ Thống Kết Nối được tính trong Khoản Đầu Tư Sơ Khởi.

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Chấp thuận tỷ lệ thuế đánh trên giá trị bất động sản là \$0,5335 cho mỗi \$100 giá trị thẩm định trong Thành Phố Austin cho năm hiện tại, tỷ lệ này gồm \$0,0875 cao hơn cho mỗi \$100 giá trị thẩm định so với mức thuế do cử tri chấp thuận của Thành Phố Austin nhằm mục đích cung cấp tiền cho hệ thống vận chuyển tốc độ cao giúp giảm bớt giao thông trên toàn thành phố được gọi là Dự Án Kết Nối, hầu giải quyết tắc nghẽn giao thông, mở rộng dịch vụ cho nhân viên thiết yếu, bớt khí thải gây biến đổi khí hậu, giảm tử vong do tai nạn giao thông, tạo việc làm và đem đến khả năng tiếp cận trường học, chăm sóc sức khỏe, việc làm và phi trường; bao gồm các khoản đầu tư hỗ trợ khu dân cư với giá nhà phải chăng dọc theo các tuyến vận chuyển hành lang và hệ thống vận chuyển nhanh bằng xe buýt và đường sắt cố định, kể cả các cải thiện cho đường kết nối, vỉa hè, xe đạp và đèn đường, trạm đậu và đi, xe đưa đón theo yêu cầu của khu dân cư và cải thiện khả năng tiếp cận cho người cao niên và người

khuyết tật; được điều hành bởi Cơ Quan Vận Chuyển Đô Thị Thủ Phủ (Capital Metropolitan Transportation Authority), tự chi ngân sách của mình để xây dựng, vận hành và duy trì đường sắt cố định và hệ thống phương tiện xe buýt nhanh công cộng; tiền thu thuế bổ sung do thuế suất sẽ được Thành Phố dành riêng cho một ban quản trị độc lập để giám sát và tài trợ cho việc mua lại, xây cất, trang bị và vận hành và bảo trì hệ thống vận chuyển nhanh bằng cách cung cấp vốn cho các khoản vay và tài trợ để phát triển hoặc mở rộng giao thông vận tải trong Thành Phố, và tài trợ cho các sách lược ủng hộ-giao-thông chống-dịch-chuyển liên quan đến Dự Án Kết Nối. Năm ngoài, tỷ lệ thuế đánh trên giá trị bất động sản ở Thành Phố Austin là \$0,4431 cho mỗi \$100 giá trị thẩm định.

#### Giải Thích

Đề xuất trị giá \$7,1 tỷ này sẽ bao gồm các thành phần trong Dự Án Kết Nối sau đây.

- 2 tuyến đường sắt hạng nhẹ và một tuyến đường sắt chở hành khách, kéo dài 27 dặm và 31 trạm
- Tuyến Màu Cam sẽ hoạt động như là đường sắt hạng nhẹ và chạy từ vùng Bắc Austin đến vùng Nam Austin, cụ thể hơn là từ North Lamar Transit Center ở 183 và North Lamar xuống Stassney qua các đường như Lamar, Guadalupe và South Congress. Nó sẽ phục vụ các điểm dừng và khu dân cư như North Lamar Transit Center, Khu Dân Cư Highland, khu chợ Ranch 99, Crestview, Brentwood, The Triangle, Hyde Park, UT, Downtown, Auditorium Shores, SoCo, và St. Edwards.
- Tuyến Màu Xanh Lam sẽ hoạt động như đường sắt hạng nhẹ và chạy từ vùng Bắc Austin đến vùng Đông Nam Austin và Phi Trường ABIA (Phi Trường Quốc Tế Austin-Bergstrom) song song với Tuyến Màu Cam cho đến Republic Square, từ đó chạy đến phi trường. Nó sẽ phục vụ các điểm dừng và khu dân cư như North Lamar Transit Center, khu dân cư Highland, khu chợ Ranch 99, Crestview, Brentwood, The Triangle, Hyde Park, UT, Downtown, Convention Center, Rainey Street, khu Waterfront District/ Statesman, Travis Heights, Lakeshore, hành lang Riverside Drive, Montopolis, và Met Center trước khi kết thúc tại phi trường ABIA (Phi Trường Quốc Tế Austin-Bergstrom).
- Tuyến Màu Xanh Lá sẽ hoạt động như đường sắt chở hành khách và sẽ kết nối vùng Đông Austin với Downtown trên tuyến đường sắt CapMetro hiện có, đồng thời sẽ phục vụ các điểm dừng và khu dân cư như Colony Park, Eastern Crescent, khu vực phía Đông của xa lộ US-183, Springdale, Pleasant Valley, Plaza Saltillo và Downtown.
- một đường hầm vận chuyển ngầm ở trung tâm thành phố
- một hệ thống xe buýt lớn hơn
- 9 địa điểm Đậu & Đi và 1 Trung Tâm Chuyển Tiếp: Four Points, Loop 360, ACC Highland, Delco Centre, Expo Center, Wildflower Centre, Goodnight Ranch,



# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ AUSTIN

## ĐỀ XUẤT A (tiếp tục)

- McKinney Falls, MetroCenter và Eastside Bus Plaza Transit Center
- 4 tuyến MetroRapid mới: Tuyến Màu Vàng (từ ACC Highland đến South Congress và Ben White với Tuyến Màu Vàng bắt đầu vận hành như một tuyến MetroRapid để rồi trong tương lai có thể sẽ được chuyển thành đường sắt hạng nhẹ như một phần của Kế Hoạch Hệ Thống), Expo Center (từ vùng Đông Austin đến UT và trung tâm thành phố), Pleasant Valley (từ Mueller đến Goodnight Ranch Park & Ride), và Burnet (từ The Domain đến Menchaca và Oak Hill)
- 3 tuyến MetroExpress mới phục vụ khu vực Four Points (từ FM 620 đến trung tâm thành phố), Oak Hill (từ Pinnacle Park & Ride đến trung tâm thành phố) và South MoPac (từ Wildflower Center đến trung tâm thành phố)
- 15 xe mới chạy tuần hoàn trong khu dân cư cung cấp dịch vụ đưa đón theo yêu cầu
- cải thiện cho Tuyến Màu Đỏ MetroRail hiện có
- cải thiện cơ sở bảo trì
- hệ thống kỹ thuật khách hàng mới
- chuyển sang đoàn xe buýt hoàn toàn chạy bằng điện không xả khí thải
- một đoàn xe đạp hoàn toàn chạy bằng điện khớp với Ứng Dụng CapMetro cho việc thuê và trả tiền thuê xe đạp
- \$300 triệu để mua đất dọc theo các tuyến vận chuyển trong tương lai cho gia cư giá phải chăng và hỗ trợ các công cụ chính sách nhà ở giúp cộng đồng quản lý sự thay đổi của khu dân cư do hiệu ứng từ khoản đầu tư mới dọc theo các hành lang vận chuyển

Nguồn vốn dự án ban đầu sẽ do CapMetro vận hành và quỹ sẽ được quản lý bởi một ban quản trị độc lập do Hội Đồng Thành Phố và CapMetro đã bỏ phiếu thành lập. Nếu Đề Xuất A được thông qua, người chủ có căn nhà trị giá \$250 ngàn dự đoán sẽ phải trả thêm \$197 thuế bất động sản mỗi năm.

Bản đồ của Kế Hoạch Hệ Thống và Khoản Đầu Tư Sơ Khởi cùng các chi tiết khác có thể tìm thấy trên trang mạng Dự Án Kết Nối: <https://capmetro.org/projectconnect/initial-investment/>.

## ĐỀ XUẤT B

### Bối Cảnh

Trong năm năm qua, Austin đã phân bổ tiền thông qua các cuộc tuyển chọn công khó phiếu cho một mạng lưới giao thông an toàn và năng động bao gồm các dự án lưu động như vỉa hè, làn đường xe đạp được bảo vệ và đường mòn đô thị. Số tiền dành cho việc này trong các cuộc bầu cử công khó phiếu năm 2018 và 2016 sẽ được dùng hết vào năm 2024, khiến cho các dự án hiện tại không thể hoàn thành và các dự án mới không có vốn tài trợ. Vào Tháng Bảy 2020, những người vận động cho vấn đề di chuyển tại địa phương đã yêu cầu một công khó phiếu dành cho di chuyển an toàn trị giá \$750 triệu được thêm vào lá phiếu để tài trợ cho kế hoạch

sách. Hội Đồng Thành Phố Austin đã bỏ phiếu vào Tháng Tám, 2020 để tiến hành với một khoản công khó phiếu trị giá \$450 triệu cho vấn đề này cho Tháng Mười Một. Số tiền này sẽ được dùng để tài trợ cho kế hoạch ngân sách trong một kế hoạch giao thông tích cực bao gồm kế hoạch hoàn tất một mạng lưới đường mòn và vỉa hè, kế hoạch an toàn đường bộ Vision Zero nhằm loại bỏ tử vong do tai nạn giao thông và một số dự án hạ tầng cơ sở lớn.

### Ngôn Từ Lá Phiếu

Việc phát hành \$460.000.000 công khó phiếu công nghĩa và giấy nợ được tiền thuế hỗ trợ cho việc lên kế hoạch, xây cất, tái tạo và cải thiện vỉa hè, đường mòn đô thị, đường xe đạp, cầu, đường, phố, giao lộ và hạ tầng cơ sở điện nước và thoát nước liên quan đến đường phố; cải thiện đồng bộ hóa tín hiệu giao thông và hệ thống thông tin liên lạc và điều khiển, mua và lắp đặt đèn tại ngã tư đường và công nghệ liên quan để thực hiện các sách lược an toàn giao thông và giảm thiểu tử vong do tai nạn giao thông; và mua đất và quyền lợi về đất đai và bất động sản cần thiết phải làm; và tiền thuế thu được đủ để trả cho công khó phiếu và giấy nợ.

### Giải Thích

Đề xuất công khó phiếu trị giá \$460 triệu này sẽ tài trợ cho các dự án di chuyển của thành phố, bao gồm:

- \$80 triệu cho vỉa hè
- \$80 triệu cho đường mòn đô thị
- \$40 triệu cho làn đường xe đạp
- \$65 triệu cho các cải thiện an toàn
- \$20 triệu cho Lộ Trình An Toàn Đến Trường
- \$19 triệu cho cải thiện vận chuyển
- \$53 triệu để cải thiện đường sá
- \$102 triệu cho các dự án có vốn lớn, và
- \$1 triệu cho Chương Trình Đối Tác Khu Dân Cư.

Nếu Đề Xuất B được thông qua, trung bình mỗi chủ nhà ở Austin dự đoán sẽ phải trả thêm \$77 tiền thuế bất động sản mỗi năm.

### TIẾT KIEM THỜI GIAN—HÃY SỬ DỤNG TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI TƯƠNG TÁC CỦA CHÚNG TÔI!

Quý vị có thể xem thêm thông tin về ứng cử viên bằng cách truy cập [VOTE411.org](https://VOTE411.org), nguồn tài liệu trực tuyến tổng thể cho các cuộc bầu cử sắp tới do Quỹ Giáo Dục của Liên Đoàn Nữ Cử Tri thực hiện. Quý vị chỉ cần nhập địa chỉ của mình để tìm địa điểm phòng phiếu, xây dựng lá phiếu của mình với *Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri* trực tuyến của chúng tôi và so sánh từng ứng cử viên với nhau. Câu trả lời từ ứng cử viên không gửi trả lại trước thời hạn in sẽ được phát hành trực tuyến.

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ CEDAR PARK

## THỊ TRƯỞNG

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ sử dụng sách lược gì để bảo đảm việc giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Những mối quan tâm hàng đầu của ông/bà liên quan đến sự tăng trưởng nhanh chóng là gì và ông/bà dự định làm sao để giải quyết chúng?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà nghĩ COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó sẽ ảnh hưởng đến các ưu tiên của mình như thế nào?

**Câu Hỏi Số 4:** Ông/Bà có cảm thấy có sự phân biệt chủng tộc mang tính hệ thống và thể chế cần được giải quyết tại tòa thị chính (chẳng hạn như tính đa dạng còn thấp trong nhân sự và tại các ủy ban) không? Nếu có, ông/bà sẽ làm gì để giải quyết nó?

.....



### Jim Richardson

**Tiểu Sử:** Cedar Park là quê hương của tôi kể từ tháng 10 năm 1998. Tôi đã lập gia đình với vợ tôi, Ann và có 4 đứa con và 3 đứa cháu. Tôi đã có hơn 38 năm làm việc cho một công ty Fortune 500 tại địa

phương.

**Học vấn:** Sau khi tốt nghiệp trung học, tôi học dự bị y khoa và kỹ thuật điện tại Đại Học Texas Tech. Tôi đã có hơn 38 năm làm việc trong lĩnh vực của mình khi làm việc cho một công ty nằm trong danh sách Fortune 500.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://JimRichardsonForMayor.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Trong vận động tranh cử của mình, tôi đã đưa địa chỉ điện thư cá nhân và số điện thoại di động cá nhân vào tài liệu của mình. Nhiều cư dân Cedar Park đã liên lạc với tôi và chia sẻ ý tưởng và mối quan tâm tuyệt vời. Tôi tin tưởng vào sự cởi mở và minh bạch, và nếu tôi may mắn có thể phục vụ thành phố của chúng ta với tư cách là Thị Trưởng của quý vị, tôi cam kết sẽ tiếp tục làm cho bản thân luôn sẵn sàng cho ai cần hoặc muốn tìm đến tôi.

**Câu Trả Lời Số 2:** Giải tỏa tắc nghẽn giao thông là một trong những nhu cầu lớn nhất của Cedar Park. Tôi sẽ làm việc để tạo ra một kế hoạch toàn diện, dài hạn hầu cải thiện tình hình giao thông của chúng ta. Kế hoạch này cần được công chúng xem xét, để có thể lấy lời bàn và kết hợp ý kiến của người dân. Giảm gánh nặng thuế khóa là một ưu tiên quan trọng khác đối với tôi. Giá bất động sản đã tăng lên, chúng ta nên giảm gánh nặng thuế suất xuống.

**Câu Trả Lời Số 3:** Covid-19 đã có tác động đáng kể đến cộng đồng thương nghiệp Cedar Park của chúng ta. Họ cần tất cả sự hỗ trợ mà chúng ta có thể cung cấp. Kinh doanh đã, đang và sẽ tiếp tục là một phần quan trọng những gì khiến cho thành phố chúng ta tuyệt vời. Một môi trường kinh doanh sôi động và lành mạnh giúp giảm bớt gánh nặng thuế bất động sản cho cư dân của chúng ta. Tôi sẽ làm việc với cộng đồng phát triển đất đai của chúng ta để tiếp nối sự thành công mà chúng ta đang hưởng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi nhạy cảm với vấn đề này và sẽ luôn làm việc để minh bạch và công bằng cho mọi người. Tại thời điểm này, tôi không tin rằng đây là mối quan tâm ở Cedar Park. Tôi sẽ KHÔNG BAO GIỜ đứng về phía và cho phép phân biệt chủng tộc biến thành một phần của chính quyền thành phố của chúng ta.



### Corbin Van Arsdale

**Tiểu Sử:** Dân Texan thế hệ thứ 5. Đã lập gia đình. Có 5 đứa con. Thị Trưởng đương nhiệm. Thành viên hội đồng CAMPO hiện tại. Cựu chủ tịch CAPCOG. Cựu ban quản trị BCRUA. Cựu thành viên hội đồng & nhà lập pháp tiểu bang. Đắc cử 6 lần.

**Học vấn:** UT-Austin - Bằng Tài Chính (Cử Nhân Quản Trị Kinh Doanh) và luật (Tiến Sĩ Luật Học), có thành tích cao về bóng chày. Đã theo học các trường công lập ở Texas, California, Louisiana và South Carolina — và trường tư thục ở Pháp.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.corbincedarpark.org/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi đã thực hiện một số cải cách rồi: giúp cư dân dễ dàng phát biểu trước hội đồng thành phố trong các phiên họp; đưa các khoản đóng góp và chi tiêu của vận động tranh cử lên mạng; đưa pháp lệnh đạo đức xoay vòng vào áp dụng; sử dụng các bài đăng trên mạng xã hội nhằm vào đại chúng để phổ biến thông tin thành phố. Nhân viên của chúng tôi đã làm rất tốt điều này rồi. Chúng tôi luôn tìm kiếm những ý tưởng mới và cởi mở với các vấn đề này.

**Câu Trả Lời Số 2:** Cedar Park chỉ còn một ít đất. Vì vậy, mọi sự phát triển đều tạo ra hai vấn đề: (1) nó sẽ đa dạng hóa giá trị để tính thuế bất động sản như thế nào đối với cư dân và người đóng thuế hiện tại của chúng ta, và (2) nó sẽ làm chậm đi những phát triển hiện tại ở xung quanh như thế nào? Chúng tôi sẽ giải quyết từng vấn đề này thông qua quy trình Kế Hoạch & Quy Hoạch và Quy Trình Kiến Nghị Sử Dụng Đất Trong Tương Lai của hội đồng chúng tôi — bằng cách trao đổi cởi mở với cư dân của mình.

**Câu Trả Lời Số 3:** COVID-19 là điều khó khăn nhất mà tôi phải giải quyết khi thi hành công vụ. Không chắc chắn, đòi hỏi phức tạp, chưa từng có tiền lệ và liên tục chia rẽ cư dân của chúng ta — mỗi người đều có quan điểm và niềm tin cá biệt và sâu sắc về mọi quyết định được đưa ra về nó. Rõ ràng là nó có tác động đến doanh thu của chúng ta, từ đó tác động đến khả năng cung cấp dịch vụ của chúng ta. Nó buộc mọi thứ phải thay đổi theo hoàn cảnh.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi không biết, nhưng đã 2-3 năm trôi qua kể từ khi tôi nghe thấy khiếu nại về điều đó trong 6,5 năm tôi phục vụ trong hội đồng thành phố (và điều khiếu nại là về hội đồng nói chung chứ không phải nhân viên của chúng tôi). Nhưng chúng tôi phải luôn bảo đảm rằng cư dân và nhân viên của chúng tôi cảm thấy có tiếng nói. Chúng tôi đã đạt được những bước tiến lớn trong những năm gần đây nhằm hướng tới một hội đồng thành phố, ban và ủy ban thành phố đa dạng hơn. Và đó chính là suy nghĩ hiện tại của tôi.

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ CEDAR PARK

## ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ sử dụng kế hoạch nào để bảo đảm việc giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà nghĩ COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó sẽ ảnh hưởng đến các ưu tiên của mình như thế nào?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà ủng hộ những cải cách nào cho ngành cảnh sát, nếu có?

**Câu Hỏi Số 4:** Cụ thể, ông/bà sẽ đề cử phương án nào liên quan đến hạ tầng cơ sở với hội đồng thành phố để quản lý hiệu quả mức tăng trưởng của thành phố (đường sá, điện nước, v.v...)?

## VỊ TRÍ 2



### Bob Cornelius

**Tiểu Sử:** Người Texas bản xứ. Sinh ra ở Austin, Texas. Sáng Lập Viên/Giám Đốc Điều Hành - 90 Degrees Agency, LLC - 2011 cho đến nay; Đồng Sở Hữu - Rodeo Construction, LLC - 2018 đến nay

**Học vấn:** BUS - Khoa Học Xã Hội/Truyền Thông - Đại Học Eastern New Mexico

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.BobforCedarPark.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ tổ chức giờ hành chính mở cửa hàng tuần tại một thương nghiệp địa phương, với điện thư và điện thoại của tôi được liệt kê rõ ràng. Tôi sẽ đăng chương trình nghị sự của hội đồng thành phố lên tất cả các nền tảng mạng xã hội, khi nó được phát hành vào chiều Thứ Hai trước tất cả các phiên họp của hội đồng thành phố. Tôi sẽ tổ chức các phiên họp thị sảnh công cộng trực tiếp mỗi tam cá nguyệt trên toàn thành phố, phát trực tuyến trên Facebook Live để cho phép truy cập trực tuyến vào các phiên họp đó và gia tăng số người tham dự.

**Câu Trả Lời Số 2:** Những hạn chế hiện tại áp đặt lên người dân/thương nghiệp đã làm giảm doanh thu cho thành phố. Ngân sách thành phố của chúng ta nên xem lại những hạn chế đó bằng cách dành ưu tiên cho an toàn công cộng và hạ tầng cơ sở. Tôi sẽ bảo đảm sở cảnh sát của chúng ta được tài trợ đầy đủ, cung cấp cho họ cảnh sát viên, thiết bị và sự huấn luyện mà họ cần để giữ chúng ta an toàn. Với sự tăng trưởng gần đây, chúng ta cần đẩy nhanh các dự án hạ tầng cơ sở trên toàn thành phố.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi tin rằng sở cảnh sát của chúng ta nên được tài trợ đầy đủ, cho phép họ có đủ cảnh sát viên, thiết bị và sự huấn luyện mà họ cần để chống lại tội ác và giữ cho thành phố của chúng ta an toàn. Khi cả dân số và tội ác đều gia tăng, nhu cầu về một sở cảnh sát có đầy đủ nhân viên trở nên rất quan trọng. Cái chúng ta cần là thiết bị quay phim có thể đeo trên người, công cụ ít gây chết người hơn và kỹ thuật. Huấn luyện liên tục về cách giảm leo thang xung đột và sử dụng vũ lực đúng mức sẽ giúp nhân viên công lực của chúng ta trong tình huống khó khăn

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ làm việc để đẩy nhanh các dự án

đường sá thật sự cần thiết. Các kế hoạch hạ tầng cơ sở hiện tại của hội đồng thành phố chúng ta còn kém xa so với mức tăng trưởng đã có. Tôi sẽ làm việc với lãnh đạo khu vực để ưu tiên dự án đường mặt tiền dọc 183-A, phần kéo dài của hành lang New Hope phía đông, và mở rộng cả 1431 và Parmer/Ronald Reagan. Chúng ta cũng cần tập trung vào việc hoàn thành Đường Bell Blvd & Công Viên Lakeline.



### Mel Kirkland

**Tiểu Sử:** Cedar Park từ năm 2005 cho đến nay - Sở hữu Công Ty Tư Vấn Làm Vườn - Thành Viên Phòng Phát Triển Du Lịch & Phát Triển Cộng Đồng 4B - Hiện trong Ban Hội Đồng Thành Phố và Thị Trường Dự

Khuyết - Ban Quản Trị BCRUA, CapCOG, Library Found.

**Học vấn:** Đại Học California, Santa Cruz: Cử nhân Sinh học và Tâm lý học - UCLA: Chương Trình Giảng Viên về Sức Khỏe

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://melforcedarpark.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Chính quyền chỉ có thể hoạt động nếu tất cả công dân cảm thấy họ có tiếng nói, được đại diện và có thể tham gia khi họ muốn. Duy trì đường dây truyền thông mở bằng cách cung cấp nhiều nền tảng giúp mọi người cảm thấy được kết nối.

**Câu Trả Lời Số 2:** COVID đã khiến các phiên họp cộng đồng trở nên khó khăn hơn. Trong thời gian này, điều quan trọng là duy trì một thông điệp nhất quán và cân bằng qua các diễn đàn trực tuyến và phương tiện truyền thông xã hội. Tôi tin rằng trong giai đoạn khó khăn, chúng ta cần dành thời gian để xem xét lại những gì chúng ta đã làm, sử dụng thời gian để thay đổi và định vị để phát triển những gì sẽ đem đến thành công cho chúng ta khi điều kiện trở nên thuận lợi hơn.

**Câu Trả Lời Số 3:** Cedar Park đã tham gia vào việc triển khai dịch vụ và hỗ trợ Sở Cảnh Sát. Trong năm 2017/18, thành phố đã xem xét lại toàn bộ bộ phận hành pháp của mình. Kết quả đã được trình lên Hội đồng thành phố, sau đó họ quyết định tiến hành các khuyến nghị của báo cáo. Những hành động này tiếp tục cải thiện trị an địa phương và đem lại tương tác tích cực liên tục với cư dân

**Câu Trả Lời Số 4:** Cedar Park có Kế Hoạch Tổng Thê Cộng Đồng rất mạnh mẽ (cũng như Phát Triển Địa Ốc, Đường Sá Và Công Viên) để giải quyết các yêu cầu về tăng trưởng và hạ tầng cơ sở. Thành Phố nỗ lực để thực hiện (các) kế hoạch, đồng thời cho phép sự linh hoạt do điều kiện phát triển và nhu cầu của người dân. Điều quan trọng là các hội đồng hiểu kế hoạch và làm việc để đạt mục tiêu cho tất cả cư dân.

## VỊ TRÍ 4



### Eric Boyce

**Tiểu Sử:** Cư dân thành phố 14 năm, chủ thương nghiệp địa phương; Ban Phát Triển Kinh Tế, Ủy Ban Lên Kế Hoạch & Phân Vùng, Ban Quản Trị LEEF, Ủy ban Lập Pháp của Phòng Thương Mại, Tình nguyện

Viên tại Trung Tâm Reveal Resource



# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ CEDAR PARK

## VỊ TRÍ 4

### Eric Boyce (tiếp tục)

**Học vấn:** Cử Nhân Quản Trị Kinh Doanh, Đại Học Texas tại Austin – Thạc Sĩ, Đại Học Texas tại Dallas - Chuyên Gia Đặc Quyền về Phân Tích Tài Chính), Học Viện CFA Lốp Kỹ Năng Lãnh Đạo Cần Thiết Austin, 2008

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://ericforcedarpark.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Ngoài khả năng truy cập liên tục qua điện thư/điện thoại với người dân, tôi còn rất tuân thủ giờ hành chính hai tuần một lần; tham gia các phiên họp mỗi tam cá nguyệt của Hội Đồng thành phố với công dân; gia tăng hơn nữa việc phân phối tin tức và chủ đề cần quan tâm trên mạng xã hội; giới thiệu các phiên trò chuyện trực tuyến với cử tri và có thể là cả truyền video trực tuyến; gia tăng sự hiện diện tại các cuộc họp HOA, các sự kiện quan trọng của thành phố và tại các sự kiện của phòng thương mại địa phương.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tiểu doanh nghiệp thuê mướn nhiều cư dân đã bị ảnh hưởng rất nhiều bởi COVID-19. Đầu tiên, tôi sẽ có động lực để giúp các thương nghiệp hiện tại giữ lại công việc chủ yếu, tiếp cận các nguồn lực và kết nối để hỗ trợ và phát triển trong tương lai. Hơn nữa, gánh nặng đối với các tổ chức bất vụ lợi tại địa phương đã tăng lên và tôi tin rằng vai trò của tôi có thể giúp tạo ra kết nối hữu ích lẫn giao tiếp tích cực.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi ủng hộ cả chất và lượng cho việc hành pháp. Thứ nhất, bảo đảm huấn luyện đầy đủ để ứng phó với các trường hợp liên quan đến sức khỏe tâm thần, chứng rối loạn hành vi và đặc biệt là các vấn đề nhạy cảm về chủng tộc, đồng thời có thêm nhiều nhóm tương đồng. Duy trì bồi thường công bằng, công cụ và thiết bị ngang hàng với các thành phố khác cùng dân số.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chúng ta phải mở rộng hạ tầng cơ sở của mình để đáp ứng nhu cầu của Cedar Park trong tương lai, không chỉ hiện tại. Điều này bao gồm mở rộng đường sá dọc theo các trục chính, kiểm soát luồng giao thông, kết nối đến các địa điểm giải trí, duy trì không gian xanh, cũng như áp dụng các công nghệ “thông minh” tiên tiến hàng đầu cho những việc như giám sát và quản lý điện nước (có thể là tin dụng hóa đơn để áp dụng tại nhà)



### Jim Penniman-Morin

**Tiểu Sử:** Hai lần được trao giải Ngôi Sao Đồng cho sự phục vụ xuất sắc với tư cách là trung đội trưởng bộ binh ở Afghanistan và Iraq, Jim là một luật sư chuyên về năng lượng và giao dịch kinh doanh.

**Học vấn:** Cử Nhân, Học Viện Quân Sự Hoa Kỳ (West Point), 2001; Khóa Sinh, Trường Biệt Động Quân Hoa Kỳ, 2002; Tiến Sĩ Luật Học, Trung Tâm Luật Đại Học Georgetown, 2008

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.jpmmforcedarpark.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Một trong những kỹ năng tôi học được trong Quân Đội là cách trở thành một nhà lãnh đạo để tiếp

cận. Ví dụ, khi một trong những binh sĩ của tôi đề nghị chúng tôi cung cấp liệu pháp cưỡi ngựa cho những người bị thương đang hồi phục tại bệnh viện Walter Reed, tôi đã biến nó thành hiện thực. Người dân của Cedar Park cũng có nhiều ý tưởng tuyệt vời cho thành phố của chúng ta; Tôi mong muốn được lắng nghe và đấu tranh cho những ý tưởng đó thông qua giờ làm việc thông thường, qua điện thoại, mạng xã hội và điện thư.

**Câu Trả Lời Số 2:** An toàn công cộng luôn là ưu tiên hàng đầu của tôi, vì nó tạo khả năng cho người khác. Là sĩ quan và luật sư Quân Đội, tôi đã học cách tin tưởng các chuyên gia và sau đó đưa ra một quyết định gay go, giống như Thị Trường của chúng ta đã làm trong năm nay. Đáp ứng của thành phố chúng ta đã là một điểm sáng so với một đáp ứng khác khá lộn xộn của các nhà lãnh đạo quận hạt và tiểu bang của chúng ta. Chúng ta phải tiếp tục không ngần ngại đưa ra những quyết định gay go để giữ cho chúng ta an toàn.

**Câu Trả Lời Số 3:** Trong những năm gần đây, Sở Cảnh Sát Cedar Park (CPPD) đã rất tiến bộ trong việc áp dụng các kỹ thuật trị an hiện đại, cảm kỹ thuật siết cổ và thực hiện khóa huấn luyện giảm leo thang ICAT. Tất cả đã được đền đáp trong cuộc khủng hoảng con tin gần đây. Tôi sẽ là người ủng hộ mạnh mẽ để Thành Phố đầu tư nhiều hơn vào các chương trình huấn luyện tiên tiến, nguồn lực cộng đồng và lương bổng công bằng để thu hút nhân viên cảnh sát giỏi nhất. Không có lối tắt nào dẫn đến an toàn công cộng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Quá nhiều cư dân của chúng ta đã rời các tiểu bang khác để thoát khỏi tình trạng giao thông kinh hoàng do quá nhiều người buộc phải đi làm bằng xe hơi. Chúng ta chỉ có một số ít đường có thể mở rộng nhưng nếu chúng ta thực sự muốn tránh những gì đã xảy ra ở LA và các đô thị khác, chúng ta cần khám phá các khoản đầu tư hợp lý vào lựa chọn thay thế ngay bây giờ trước khi chúng trở nên đắt đỏ một cách phi lý vì mất thời gian, cơ hội và tiền bạc.

## VỊ TRÍ 6

### Dorian Chavez

Không Nhận Được Trả lời



### Heather Jeffs

**Tiểu Sử:** Chủ tiểu doanh nghiệp, cư dân 15 năm, cựu thành viên hội đồng, vợ và mẹ | Tình nguyện viên với VRHS Band boosters, PTA, HCCM, WCRAS & Rotary | Giải Viên Chức Dân Cư Tốt Nhất 2018 do Hill

Country News bình chọn

**Học vấn:** Đại Học Johns Hopkins, 2 năm, chuyên ngành Sinh Học; Trường Đại Học Cộng Đồng Austin, Cao Đẳng Sinh Học với bằng Danh Dự và Cao Đẳng Công Nghệ Sinh Học với bằng Danh Dự

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://jeftsforcedarpark.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ ưu tiên sự tương tác cộng đồng chủ động, tinh minh bạch và trách nhiệm giải trình. Tôi đã tổ chức hơn 80 sự kiện trong giờ hành chính và sẽ tiếp tục

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ CEDAR PARK

## VỊ TRÍ 6

### Heather Jefts (tiếp tục)

là một người dễ tiếp cận với cử tri trong khu vực. Tôi cũng sử dụng mạng xã hội để thông báo cho cộng đồng về chương trình nghị sự của Hội Đồng, hoạt động kinh doanh của thành phố và các sự kiện địa phương. Tôi ủng hộ việc tiếp cận công chúng nhiều hơn, từ các phiên họp về giải pháp thoát nước, đến các phiên họp Bell Blvd, đến quy hoạch Công viên Lakeline.

**Câu Trả Lời Số 2:** Bảo đảm sự an toàn của cộng đồng mà vẫn hỗ trợ được nền kinh tế của chúng ta sẽ là những ưu tiên chính trong tương lai gần. Các Nghị Viên Hội Đồng phải khuyến khích mọi người tuân thủ nguyên tắc của địa phương, tiểu bang và liên bang đồng thời giúp các thương nghiệp địa phương của chúng ta duy trì hoạt động kinh doanh. Cộng đồng của chúng ta đã nỗ lực hết mình để tập hợp lại với nhau và đó sẽ là nhiệm vụ của chúng tôi với tư cách là hội đồng thành phố để tiếp tục lãnh đạo bằng hành động.

**Câu Trả Lời Số 3:** Bất kỳ cuộc thảo luận nào về cải cách đều phải có ý kiến đóng góp của các bên liên quan, chuyên gia và thành viên cộng đồng để có được bức tranh toàn cảnh về thực tế của các chính sách của chúng ta và tác động của chúng trong cộng đồng, đặc biệt là đối với người da màu. Có một số hạng mục cần hành động trong quá trình đánh giá năm 2018, cung cấp lộ trình thay đổi hoạt động điều tra, tuần tra và phân luồng giao thông, cũng như cập nhật về thủ tục và cách vận hành.

**Câu Trả Lời Số 4:** Giao thông là một mối quan tâm lớn. Khi tôi ở trong Hội Đồng, tôi đã dẫn đầu việc cập nhật Kế Hoạch Tổng Thể Giao Thông Vận Tải của chúng ta và một nghiên cứu độc lập để kiểm tra hạ tầng cơ sở hiện có, khám phá các lựa chọn để đáp ứng nhu cầu và nhận góp ý của cộng đồng. Chúng ta cần lập kế hoạch chu đáo, cập nhật tín hiệu, quản lý nhu cầu và thảo luận về các phương án chuyển tuyến thay thế. Điều quan trọng là làm việc với cộng đồng thương nghiệp để tìm ra giải pháp.

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ ELGIN

## THỊ TRƯỞNG

### Chris Cannon

Không Nhận Được Trả lời

### Ron Ramirez

Không Nhận Được Trả lời

## NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

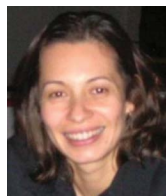
**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ sử dụng kế hoạch nào để bảo đảm việc giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà nghĩ COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó sẽ ảnh hưởng đến các ưu tiên của mình như thế nào?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà ủng hộ những cải cách nào cho ngành cảnh sát, nếu có?

**Câu Hỏi Số 4:** Cụ thể, ông/bà sẽ đề cử phương án nào liên quan đến hạ tầng cơ sở với hội đồng thành phố để quản lý hiệu quả mức tăng trưởng của thành phố (đường sá, điện nước, v.v...)?

## PHƯỜNG 1



### Jessica A. Bega

**Tiểu Sử:** Jessica A. Bega đại diện cho Phường 1 và đã được bầu vào Hội Đồng Thành Phố Elgin vào năm 2014. Bà hiện là Thị Trưởng Dự Khuyết.

**Học vấn:** Cử Nhân, Đại Học Texas State

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi hoạt động tích cực và hữu hình trong phường. Truyền thông cởi mở được bảo đảm bằng cách theo dõi nhất quán các vấn đề mà tôi và cử tri của tôi chú ý. Tôi thường khuyến khích và mời cư dân tham dự các phiên họp hội đồng và tận dụng lợi thế của việc cung cấp ý kiến cộng đồng để được hỗ trợ thêm. Tôi thường xuyên thiết lập quan hệ đối tác phù hợp với các tổ chức và cử tri để đạt được kết quả bền vững.

**Câu Trả Lời Số 2:** Các ưu tiên của tôi thường được xác định cùng với cử tri của tôi. Tôi phục vụ khu dân cư để hiểu điều gì là quan trọng đối với họ. Khả năng giao tiếp với nhau không bị ảnh hưởng trực tiếp bởi COVID-19. May mắn thay, hầu hết các ưu tiên hiện tại của chúng ta đều được xác định trong kế hoạch cải thiện vốn 5 năm của thành phố và đang được thực hiện hoặc có nguồn vốn bảo đảm để tiến hành trong tài khóa 20-21 sắp tới.

**Câu Trả Lời Số 3:** Hiện tại, có sự liên lạc, tham gia và phối hợp tích cực với lực lượng cảnh sát của thành phố và lãnh đạo nhà thờ để xem xét và cải cách các chính sách hiện hành. Tôi ủng hộ nỗ lực này và sự đối thoại cởi mở cần có để lắng nghe công dân hầu thông hiểu vấn đề và cùng giải quyết để tạo ra kết quả có lợi cho người dân và phẩm chất cuộc sống ở thành phố của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 4:** Với tư cách là nghị viên hội đồng, chúng tôi đã làm việc để giải quyết các nhu cầu được xác định trong kế hoạch cải thiện vốn 5 năm của thành phố. Các hành động trong tương lai cần phải phù hợp chặt chẽ với kế hoạch để đáp ứng nhu cầu của người dân của chúng ta. Hiện tại, có một số nhu cầu về hạ tầng cơ sở được liệt kê trong quy hoạch có tác động trực tiếp và mang lại lợi ích cho Phường 1. Một khoản tài trợ gần đây đã được bảo đảm để phát triển vỉa hè rất cần thiết cho các khu vực của phường.

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ ELGIN

## PHƯỜNG 1 (tiếp tục)



### Arthur Gibson III

**Tiểu Sử:** Tôi là cư dân trọn đời của Phường 1. Tôi đã dành toàn bộ sự nghiệp làm việc của mình ở Elgin để phục vụ cộng đồng. Tôi muốn trở thành một người ủng hộ mạnh mẽ cho Phường 1 và tất cả cư dân của chúng ta.

**Học vấn:** Trường Trung Học Elgin, Đại Học Cộng Đồng Austin và Đại Học St. Edward.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.facebook.com/Arthur-Gibson-III-For-Elgin-City-Council-Ward-1-101669044799841/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Với đại dịch đang diễn ra như hiện nay, tôi sẽ sử dụng công nghệ và phương tiện truyền thông xã hội để cung cấp thông tin liên lạc cởi mở và minh bạch cho cư dân của chúng ta

**Câu Trả Lời Số 2:** Các ưu tiên của tôi là bảo đảm cư dân của chúng ta có thể tiếp tục tận hưởng cuộc sống và cộng đồng của chúng ta với trọng tâm là sự an toàn trong thời kỳ đại dịch này.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi hiện đang hỗ trợ gia tăng huấn luyện nhiều hơn đặc biệt về sức khỏe tâm thần. Tôi cũng tìm kiếm sự hỗ trợ tăng tiến cho nhân viên cảnh sát phục vụ cộng đồng của chúng ta để bao gồm các phiên họp bàn tròn và/hoặc các nhóm tập trung với thành viên cộng đồng để tạo mối quan hệ đối tác và sự cảm thông tốt hơn cho tất cả chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 4:** Cụ thể ở Phường 1, tôi xin đưa ra các đề xuất về bảo trì vỉa hè và lòng đường. Đối với toàn thành phố, việc bảo vệ và duy trì nguồn cung cấp nước cũng như cập nhật hóa tất cả các đường ống nước đã lỗi thời của chúng ta là điều quan trọng đối với tôi.

## PHƯỜNG 2

### Susana Arreaga

Không Có Đối Thủ

## PHƯỜNG 4

### Sue Prinz Brasher

Không Có Đối Thủ

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ GEORGETOWN

## THỊ TRƯỞNG

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ sử dụng sách lược gì để bảo đảm việc giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Mọi quan tâm hàng đầu của ông/bà liên quan đến sự tăng trưởng nhanh chóng là gì và ông/bà dự định làm sao để giải quyết chúng?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà nghĩ COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó sẽ ảnh hưởng đến các ưu tiên của mình như thế nào?

**Câu Hỏi Số 4:** Ông/Bà có cảm thấy rằng có sự phân biệt chủng tộc mang tính hệ thống và thể chế cần được giải quyết tại tòa thị chính (chẳng hạn như tính đa dạng còn thấp trong nhân sự và tại các ủy ban) không? Nếu có, ông/bà sẽ làm gì để giải quyết nó?



### Larry J. Brundidge

**Tiểu Sử:** Sau khi nâng cao mục tiêu của tổ chức thông qua việc phát triển thành thạo chính sách và thủ tục hiệu quả, tôi tiếp tục để hoàn thành, nói những gì tôi sẽ làm và làm những gì tôi nói.

**Học vấn:** Cử Nhân Toán Học, Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh ngành Quản Lý, UT Austin 1967 - Hướng Dẫn Cao Cấp Về Kế Toán SMU 1969 - 60 giờ học kỳ, SDSU

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://larryformayor.org>

**Câu Trả Lời Số 1:** Minh bạch không phải là một quá trình mà là một thái độ. Tôi sẽ tiến hành các phiên hội thảo của Hội Đồng Thành Phố vào các tối Thứ Hai trước Phiên Họp

Hội Đồng thay vì vào các buổi chiều Thứ Ba để khuyến khích sự tham gia của công chúng, sửa đổi Hiến Chương Thành Phố Georgetown để yêu cầu các quyết định hành pháp hiện bị che giấu bí mật phải được mở ra, tiến hành các phiên họp “Nói Chuyện với Thị Trường” mỗi tam cá nguyệt và trả lời giao tiếp với cư dân một cách có hiệu quả.

**Câu Trả Lời Số 2:** Chúng ta không có nước hoặc ngân khoản để chịu được tác động của sự tăng trưởng hỗn loạn mà chúng ta đang trải qua. Chúng ta phải bắt đầu tìm sự trợ giúp chuyên nghiệp để thẩm định nhu cầu và nguồn cung của những tài sản này. Chúng ta phải định hình và định hướng tăng trưởng để bảo đảm đủ nguồn cung cấp cho hiện tại và tương lai. Chúng ta không thể tiếp tục đi theo phương pháp sai lầm của Georgetown về việc gạt hái lợi ích ngay bây giờ và trì hoãn chi phí cho tương lai.

**Câu Trả Lời Số 3:** Các ưu tiên của tôi không đòi hỏi và cũng không cần doanh thu bổ sung. Thành Phố, quý vị và tôi sẽ hoàn thành nhiệm vụ, bắt chặp vi khuẩn bệnh.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi đã chứng kiến sự đa dạng về chủng tộc, giới tính và khuynh hướng tình dục trong toàn bộ phạm vi nhân sự của Thành Phố Georgetown. Tôi sẽ khuyến khích Quản Trị Viên Thành Phố tiếp tục theo dõi và áp dụng chính sách và thủ tục để tạo cơ hội cho sự đa dạng.



### Jonathan Dade

**Tiểu Sử:** Sau khi sống trên khắp thế giới khi cha tôi phục vụ trong Không Quân và khi tôi phục vụ trong Hải Quân, gia đình bốn người của chúng tôi rất biết ơn vì đã tìm thấy một quê hương ở Georgetown xinh đẹp.



# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ GEORGETOWN

## THỊ TRƯỞNG

### Jonathan Dade (tiếp tục)

**Học vấn:** Cử Nhân (Sinh Học) Đại Học Prairie View A&M, OCS (Lãnh Đạo) Hải Quân Hoa Kỳ, Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh (Kinh Doanh) Đại Học Washington State, MTS (Thần Học) Đại Học Cơ Đốc Giáo Colorado.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://rlbechad.org/jonathan-dade-campaign/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Để các cư dân của Georgetown nhận được truyền thông cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính, tôi sẽ làm việc chăm chỉ để bảo đảm tất cả các câu hỏi của quý vị sẽ được trả lời, câu trả lời sẽ được xác minh và câu trả lời sẽ được công bố thường xuyên. Tôi cũng sẽ đề nghị cư dân đạt nhiều tiêu chuẩn từ tất cả các lĩnh vực trong cộng đồng đa dạng của chúng ta, tham gia vào các ban và ủy ban của chúng tôi, từ đó cung cấp góp ý cho tòa thị chính.

**Câu Trả Lời Số 2:** Với tư cách là Thị Trưởng, tôi có kế hoạch quản lý sự tăng trưởng sắp tới ở Georgetown, với sách lược giảm chi phí và nâng cao hiệu quả, đồng thời duy trì vẻ đẹp của quảng trường thành phố lịch sử của chúng ta. Một ví dụ là việc tôi khuyến khích các cơ quan thuê một tỷ lệ cư dân địa phương nhất định. Một ý tưởng khác là việc tôi không khuyến khích các thương nghiệp không đóng góp vào hạnh phúc chung của cộng đồng chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 3:** Mặc dù COVID-19 và Lệnh Cách Ly đã ảnh hưởng tiêu cực đến nhiều tiểu doanh nghiệp và gia đình, nhưng đại dịch này đã tích cực củng cố quyết tâm của tôi trong việc làm gương đi đầu và ưu tiên giúp những người thuộc tầng lớp lao động trung bình phục hồi sự tự lập của mình. Tất cả mọi thứ từ ngân sách vận động tranh cử của tôi, đến cách tôi sử dụng thời gian trong ngày làm việc của mình, đều chuyển sang giúp đỡ những người bị ảnh hưởng nhiều nhất và tôi mong muốn làm được nhiều hơn thế, với tư cách là Thị Trưởng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Khi tôi so sánh dữ liệu thống kê những người phục vụ trong tòa thị chính với dân số công dân, tôi không còn nghi ngờ rằng, thật không may, sự phân biệt chủng tộc (phân biệt đối xử) có hệ thống và thể chế có hiện hữu. Để giải quyết vấn đề này, tôi sẽ rất chú ý về việc nhận người cho việc làm thành phố và các vị trí trong ủy ban của chúng ta, nhắm vào những người đủ tiêu chuẩn, đa dạng từ cộng đồng của chúng ta sẽ được đặc biệt khuyến khích và sẵn sàng để nộp đơn.



### Josh Schroeder

**Tiểu Sử:** Tôi lớn lên ở Taylor, và tôi đã lập gia đình với vợ tôi, Ashley, được gần 20 năm. Chúng tôi đã sống ở Georgetown được 13 năm. Chúng tôi có 3 đứa con học trong Khu Học Chánh Georgetown (GISD), 14, 10 và 7 tuổi.

**Học vấn:** Tôi có bằng Cử Nhân ngành Lịch Sử, loại danh dự (1998) và bằng luật, (2002) cả hai đều từ Đại Học Texas. Tôi cũng đã học tại Đại Học Học Đường London.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.joshforgeorgetown.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Ngoài việc đưa thông tin ra ngoài qua mạng xã hội, cá nhân tôi sẽ gặp bất kỳ thành viên nào trong cộng đồng nếu có yêu cầu, và tôi sẽ khuyến khích nhân viên thành phố tiếp tục nỗ lực hoạt động minh bạch. Cụ thể, tôi muốn xem xét kỹ chính sách của chúng tôi về sự đáp ứng cho các yêu cầu cung cấp thông tin công khai. Tôi muốn Thành Phố nghiêng về hướng công bố thông tin bất cứ khi nào có thể.

**Câu Trả Lời Số 2:** Chúng ta phải yêu cầu sự tăng trưởng phẩm chất cao về tiêu chuẩn thiết kế khu dân cư, đường sá và điện nước với mục tiêu cải thiện hạ tầng cơ sở của chúng ta và có sự kết hợp mật độ phù hợp trong toàn Thành Phố. Chúng ta cũng phải tích cực trong việc duy trì các hành lang thương mại để có thể xây dựng cơ sở tính thuế bất động sản, tăng mức thu thuế mua bán và có các nhà hàng và cửa hàng bán lẻ gần khu phát triển dân cư của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 3:** Mặc dù doanh thu thuế mua bán của chúng ta tăng mạnh trong suốt đại dịch, chúng ta vẫn đang phải chuẩn bị cho sự sụt giảm nguồn tiền này khi số tiền kích cầu liên bang cạn kiệt. Chúng ta cũng cần vận động ở cấp tiểu bang để tiền thuế bán hàng được thu tại nơi người tiêu dùng ở, điều này sẽ có lợi cho chúng ta rất nhiều. Mặc dù một số quy trình của chúng ta có thể phải thay đổi, nhưng cuối cùng chúng ta cần đưa Georgetown trở lại hoạt động bình thường.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi không hề nghe về bất kỳ vấn đề nào trong việc bổ nhiệm nhân sự hoặc vào ủy ban. Tôi rất sẵn lòng xem xét bất kỳ dữ liệu nào chỉ ra thật sự có tồn tại phân biệt chủng tộc và nếu có, tôi cam kết xóa bỏ nó. Tôi tin rằng chúng ta cần chủ động hơn trong việc tìm kiếm tình nguyện viên để gia nhập ban và ủy ban của chúng ta để chúng ta có thể khai thác các lĩnh vực chuyên môn đa dạng trong cộng đồng của chúng ta.

## THAM GIA LIÊN ĐOÀN— HÃY LÀ MỘT PHẦN CỦA GIẢI PHÁP

Hãy trở thành hội viên của một tổ chức cơ sở được nể trọng tầm quốc gia, tiểu bang và địa phương nơi các cá nhân như quý vị đang nỗ lực tham gia vào việc tạo ra thay đổi tích cực ở tất cả các cấp chính phủ. Hãy góp thêm tiếng nói của quý vị cùng với hơn 100,000 thành viên và người ủng hộ trên toàn quốc để Trao Quyền Cho Cử Tri và Phòng Vệ Nền Dân Chủ. Bất kỳ ai từ 16 tuổi trở lên đều có thể gia nhập làm hội viên.

Khu vực Austin cần quý vị trở thành một phần của giải pháp, để giúp bảo đảm cộng đồng của chúng ta là nơi mạnh mẽ, an toàn và sinh động để sống. Tham gia trực tuyến tại [LWVAustin.org/join-us](http://LWVAustin.org/join-us).

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ GEORGETOWN

## NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ sử dụng kế hoạch nào để bảo đảm việc giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà nghĩ COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó sẽ ảnh hưởng đến các ưu tiên của mình như thế nào?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà ủng hộ những cải cách nào cho ngành cảnh sát, nếu có?

**Câu Hỏi Số 4:** Cụ thể, ông/bà sẽ đề cử phương án nào liên quan đến hạ tầng cơ sở với hội đồng thành phố để quản lý hiệu quả mức tăng trưởng của thành phố (đường sá, điện nước, v.v...)?

## KHU VỰC 2



**Shawn F. Hood**

**Tiểu Sử:** Là người Texas thế hệ thứ 4 và người Austin bản xứ, Văn Phòng Kiến Trúc của tôi đã hoạt động trên Quảng Trường được 21 năm. Tôi đã lập gia đình với Vicki, vợ tôi 30 năm trước, cùng có 3 người con

lớn và 1 cháu gái.

**Học vấn:** Tiểu Học & Trung Học Đệ Nhất Cấp tại Khu Học Chánh Austin (AISD). Đã tốt nghiệp Trung Học Round Rock ban huấn nghiệp Kiến Trúc. Đã theo học ACC. Thành lập Hãng Kiến Trúc của tôi năm 1990.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.hoodfordistrict2.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Đối với Khu Vực 2, tôi hy vọng sẽ gia tăng việc giao tiếp giữa Tòa Thị Chính và Cư Dân COGT. Truyền thông thực sự cũng đòi hỏi các phần lắng nghe và phát biểu một cách công bằng. Truyền thông thiếu sót tạo ra KHOẢNG TRỐNG và thường sẽ làm tình huống trở nên xấu hơn. Tại COGT, chúng ta cần làm tốt hơn nữa việc hạn chế các tình huống xấu hơn trong truyền thông đồng thời tối đa hóa tính minh bạch bất cứ khi nào có thể.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi hy vọng sẽ triển khai phương pháp quản lý phục hồi Đại Dịch Vi Khuẩn Corona dựa trên 3 trụ cột: Chức Năng, An Toàn và Tính Cởi Mở. Các kế hoạch phục hồi có Chức Năng Hoạt Động không? Các kế hoạch phục hồi có giữ cho mọi người an toàn không, bắt đầu từ Nhân Viên Cứu Cấp Sơ Bộ, Các Vị Anh Hùng Trong Bệnh Viện và quan trọng nhất là... cho các cư dân, cả trẻ và già của chúng ta không? Và cuối cùng, các đề xuất phục hồi có được mở cho tất cả cá nhân trong thành phố của chúng ta không?

**Câu Trả Lời Số 3:** Là Thành Phố an toàn thứ 3 trong Tiểu Bang, theo một bài báo trên SafeHomes.org vào Tháng Năm, 2019, COGT phải duy trì thứ hạng này hoặc tìm cách cải thiện nó. An toàn là nhiệm vụ cao nhất đối với một thành phố. Tại Khu Vực 2, tôi sẽ hỗ trợ đầy đủ cho Cảnh Sát, Nhân Viên Cứu Hoá và Nhân Viên Cứu Cấp Sơ Bộ của chúng ta. Đối với câu hỏi về “cải cách” cảnh sát, có lẽ tôi sẽ dùng một từ tốt hơn cho nó là “Cải Thiện” một thứ vốn đã hoạt động tốt.

**Câu Trả Lời Số 4:** Cơ sở hạ tầng như tính lưu động là nhiệm vụ của Thành Phố Georgetown cũng như cách chúng ta làm cho người dân trở nên An Toàn vậy. Via Hè, Đường Ông Nước và Đường Dây Dẫn Điện sẽ tiếp tục là nhu cầu thiết yếu của Thành Phố chúng ta khi chúng ta tiếp tục trải qua sự phát triển vượt bậc. Với việc Georgetown có chân trong Quận Hạt, chúng ta sẽ cần tiếp tục hợp tác với Quận Hạt Williamson trong nhiều khởi xướng đường sá của mình như Williams Dr., Hwy. 29, và Đường Leander.



**Lisa King**

**Tiểu Sử:** Tôi đã sống ở Georgetown từ năm 2010. Tôi là chủ doanh nghiệp địa phương và phục vụ trong hội đồng quản trị của Hiệp Hội Khu Vực Trung Tâm Thành Phố Georgetown. Tôi đã hoàn toàn bị mê hoặc bởi tất cả những gì Georgetown đem đến.

**Học vấn:** Cử nhân Tâm lý học

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.LisaKing-Georgetown.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Giám sát và theo dõi. Thông thường, việc phổ biến thông tin là một thách thức. Một lượng lớn thông tin được cung cấp bởi Thành Phố và các phương pháp chia sẻ bởi một thực thể duy nhất sẽ có nhiều hạn chế. Mục tiêu của tôi là xác định và thực hiện một quy trình hiệu quả cho việc truyền thông hai chiều - giúp mọi người có được thông tin, nhưng cũng khuyến khích họ chia sẻ góp ý và đặt câu hỏi.

**Câu Trả Lời Số 2:** Trong khi nhiều người đang bị phương hại vì đại dịch, một số lại được ảnh hưởng tốt. Hiểu được con người và thương nghiệp bị ảnh hưởng như thế nào là cấp thiết và sau đó giúp những người cần hỗ trợ được kết nối với các nguồn lực thích hợp sẽ là chìa khóa để giảm thiểu ảnh hưởng trước mắt và lâu dài của đại dịch này. Đối với các thương nghiệp, nhiều người ở Khu Vực 2 đã bị ảnh hưởng nghiêm trọng bởi việc rò rỉ khí đốt của công ty Atmos năm ngoái và hầu như chỉ mới đang bắt đầu giai đoạn phục hồi.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi muốn thấy các chuyên gia sức khỏe tâm thần được tích hợp vào hệ thống - với Sở Cảnh Sát Georgetown (GPD) và một phần của nhóm nhân viên cứu cấp sơ bộ. Điều này đã được chứng minh là có ích cho cơ quan và cộng đồng khi nó được thực hiện. Chắc chắn cần đàm thoại thêm vì các cơ quan LE hoạt động quá khác biệt trên khắp nước Mỹ. Tôi đặc biệt khuyến khích người dân tìm hiểu thêm về Sở Cảnh Sát Georgetown (GPD) qua một trong những chương trình của họ.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tăng cường tập trung vào tầm nhìn xa trong khi lập kế hoạch. Là một thành phố đang phát triển, thịnh vượng, chúng ta có nhu cầu nhiều hơn ở khắp mọi mặt. Cần tập trung hơn vào việc lập kế hoạch trước và lập ngân sách để hỗ trợ hạ tầng cơ sở hiện tại và mới. Ngân sách phải bao gồm không chỉ sự phát triển ban đầu mà còn cả chi phí dài hạn (bảo trì, nhân viên, thiết bị, v.v...)

**Jason Wirth**

Không Nhận Được Trả lời

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ GEORGETOWN

## KHU VỰC 6



### Rachael Jonrowe

**Tiểu Sử:** Người Texas bản xứ, cư dân Gtown từ năm 2006, người yêu những ngôi nhà cũ, người phục chế, chủ thương nghiệp, bà mẹ 4 con (người hỗ trợ học tập hàm thụ tạm thời), ham đọc sách, người hướng nội bí mật

**Học vấn:** Thuộc 10% sinh viên tốt nghiệp hàng đầu tại Khu Học Chánh Eanes, Bằng Khen Học Giả Quốc Gia National Merit Scholar, được nhận vào Kế Hoạch II tại UT Austin, bằng âm thực của Học Viện Âm Thực Texas, Le Cordon Bleu  
**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.rachaelforgeorgetown.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Bằng cách kiên định với những tiêu chuẩn tương tự mà tôi có cho bản thân: luôn sẵn sàng, hiện diện mạnh mẽ trên các phương tiện truyền thông khác nhau, sẵn sàng tương tác lắng nghe tích cực, hòa mình vào cộng đồng (đặc biệt là những khu dân cư trước đây ít được đại diện), thu hút nhiều người hơn và đa dạng hơn vào quá trình ra quyết định, nhấn mạnh vào trách nhiệm giải trình bác bỏ thái độ phòng thủ và hợp tác để tìm ra giải pháp.

**Câu Trả Lời Số 2:** Ảnh hưởng của COVID-19 có thể sẽ còn tồn tại trong nhiều năm, và tôi khuyến khích mọi người cùng tôi bỏ phiếu cho các viên chức dân cử ở mọi cấp, chọn người sẽ hỗ trợ các bước cụ thể và có thể đo lường để hàn gắn quốc gia của chúng ta, về cả thể chất, cảm xúc, lẫn kinh tế. Là một thành phố, chúng ta cần các đối tác trong chính quyền, những người sẽ làm việc với chúng ta để bảo đảm chúng ta không phải cắt giảm ngân khoản, gây ảnh hưởng đến những người dễ bị tổn thương nhất.

**Câu Trả Lời Số 3:** Trên phạm vi quốc gia, chúng ta cần những cải cách thường thức như tiêu chuẩn sử dụng vũ lực, lệnh cấm siết cổ, sử dụng máy quay phim mang trên người, tiêu chuẩn báo cáo, tiêu chuẩn huấn luyện toàn diện và hỗ trợ tài chính cho những việc đó. Ở địa phương, tôi ủng hộ khởi xướng CommUNITY do Cảnh Sát Trưởng đề nghị và đang chờ ý kiến đóng góp từ người dân của chúng ta về kỳ vọng của họ đối với Sở Cảnh Sát Georgetown (GPD). Tôi cũng tin tưởng vào việc giải quyết các nguyên nhân gốc rễ

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi nghĩ rằng chúng ta đã có công cụ tốt trong Kế Hoạch Toàn Diện Năm 2030 đã được cập nhật, cung cấp lộ trình để xây dựng một tương lai bền vững, nhưng hội đồng thành phố cần phải nhất quán và công bằng trong việc thực hiện chúng. Chúng ta cũng cần xem xét lại những nỗ lực của mình trong việc bảo tồn, để bảo đảm rằng mọi người sẽ tiếp tục có nước sạch, không gian xanh và điện lực giá phải chăng, bây giờ và trong tương lai.



### Michael Walton

**Tiểu Sử:** Tôi sinh ra và lớn lên ở Houston, TX. Vợ tôi, Samantha, là một cô giáo lớp 3 của Khu Học Chánh Georgetown (GISD), và tôi đã lập gia đình được 15 năm nay. Chúng tôi thích đi du lịch, thường thức rượu vang và xem bóng chày.

**Học vấn:** Tôi đã nhận bằng cử nhân từ Đại Học Florida State và bằng Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh từ Đại Học Texas State.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://waltonfordistrict6.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Quý vị sẽ luôn có thể gặp tôi, tiếp cận và tương tác cùng với tôi. Quý Vị sẽ luôn thấy tôi quanh thành phố, trên quảng trường và tại các sự kiện. Lắng nghe một cách tôn trọng và đáp ứng là những yếu tố chính trong cách tiếp cận của tôi. Tôi cũng đang lên kế hoạch cho những thứ như bản tin định kỳ, các sự kiện gặp gỡ cộng đồng, thăm dò ý kiến và truyền thông xã hội. Tôi sẽ làm những gì tốt nhất có thể để tương tác và cung cấp thông tin cho mọi người qua đàm thoại.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tác động lớn nhất của đại dịch sẽ là tài chính; việc làm bị mất, thương nghiệp đóng cửa và người dân gặp khó khăn trong việc chi trả. Tôi sẽ hỗ trợ các chương trình có thể giúp giảm thiểu những gánh nặng tài chính này và hỗ trợ các thương nghiệp địa phương của chúng ta. Nếu dữ liệu cho thấy chúng ta có thể giảm bớt các cấm đoán thì tôi sẽ ủng hộ điều đó. Nếu không, tôi sẽ hỗ trợ giữ nguyên các chi thị hiện có.

**Câu Trả Lời Số 3:** Nhìn chung, tôi tin rằng sở cảnh sát của chúng ta đang làm việc rất tốt. Chúng ta nên xác nhận rằng cảnh sát viên đang có được tất cả sự huấn luyện họ cần và nếu không, hãy khiến điều đó thành hiện thực. Tôi cũng tin rằng nhân viên cảnh sát thường được yêu cầu thực hiện các chức năng mà họ có thể không phải là đối tượng tốt nhất để giải quyết. Trong những trường hợp đó, chúng ta nên tìm kiếm cơ hội để nâng cao năng lực cho lực lượng cảnh sát bằng các phương cách tiếp cận khác.

**Câu Trả Lời Số 4:** Khi Georgetown phát triển, các vấn đề về giao thông sẽ xấu đi. Chúng ta cần chủ động và cân nhắc trong cách chúng ta thiết kế đường sá, thực hiện các biện pháp kiểm soát giao thông và giảm gánh nặng đi lại trong tương lai. Sách lược điện nước của chúng ta nên bao gồm các quyền lựa chọn, không phải các chi thị dài hạn hoặc dựa trên phỏng đoán. Nếu có thể, Hội Đồng phải dự đoán yêu cầu về hạ tầng cơ sở trong tương lai và đưa ra chính sách phù hợp.

## ĐÓNG GÓP!

Ủng hộ cho việc xuất bản *Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử*

*Tri* bằng cách đóng góp vào Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu

Vực Austin, tổ chức bất vụ lợi phi đảng phái 501(c)(3).

Gửi thư về: 3908 Avenue B, Austin, TX 78751, hoặc

đóng góp trực tuyến an toàn tại [LWVAustin.org](http://LWVAustin.org).



# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ HUTTO

## NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

### VỊ TRÍ 1

**Scott Rose**

Không Nhận Được Trả lời

**Robin Sutton**

Không Nhận Được Trả lời

### VỊ TRÍ 4

**Peter Gordon**

Không Có Đối Thủ

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ LAGO VISTA

## NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ sử dụng kế hoạch nào để bảo đảm việc giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà nghĩ COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó sẽ ảnh hưởng đến các ưu tiên của mình như thế nào?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà ủng hộ những cải cách nào cho ngành cảnh sát, nếu có?

**Câu Hỏi Số 4:** Cụ thể, ông/bà sẽ đề cử phương án nào liên quan đến hạ tầng cơ sở với hội đồng thành phố để quản lý hiệu quả mức tăng trưởng của thành phố (đường sá, điện nước, v.v...)?

### VỊ TRÍ 2



**Rob Durbin**

**Tiểu Sử:** Thẩm Phán Chủ Trì Thị Trấn cho Lago Vista nhiệm kỳ 2015-2019 - Luật Sư và Hòa Giải Viên và là Thành Viên của State Bar College - Nguyên thành viên Ban Điều Hành và Xây Dựng Lago Vista

**Học vấn:** Cử Nhân Thương Mại Hàng Không và Công Nghệ Giao Thông Vận Tải, Viện Công Nghệ Florida, Melbourne FL 1978; Tiến Sĩ Luật Học, Đại Học Luật South Texas, Houston, TX 1987

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi tin rằng hội đồng hiện tại lạm dụng luật của phiên điều hành. Quá nhiều thứ đã được quyết định và rất ít cuộc tranh luận diễn ra trước công chúng trước khi bỏ phiếu. Tôi kiên định ý kiến rằng các phiên điều hành chỉ được sử dụng cho mục đích hạn chế mà chúng vốn được dự định ban đầu. Về truyền thông, tôi sẽ trả lời bất kỳ câu hỏi nào đặt ra cho tôi hoặc tìm kiếm câu trả lời và phổ biến thông tin sau đó nếu tôi không biết ngay tức thời.

**Câu Trả Lời Số 2:** Đại dịch đem đến những thách thức mỗi ngày. Chúng ta vẫn còn phải xem tác động liên tục của nó sẽ như thế nào đối với sự phục hồi kinh tế. Trong khi đó, những người đang phải chịu đựng căn bệnh này và những người mà nó có thể ảnh hưởng nhiều nhất cần được hỗ trợ bởi toàn bộ cộng đồng có trách nhiệm xã hội. Thành Phố cần giải quyết

bất kỳ mối quan tâm nào về vấn đề này một cách nhanh chóng, tức thời và dứt khoát.

**Câu Trả Lời Số 3:** Vì đã từng là Thẩm Phán Thành Phố trong bốn (4) năm, tôi quen thuộc với không chỉ lực lượng cảnh sát mà còn với từng nhân viên cảnh sát. Tôi không có lời chỉ trích nào dành cho những người đi tuần tra, các điều tra viên hay những cấp trên ở tuyến đầu. Họ đã đeo máy quay phim mang trên người và nói chung đối xử với người dân một cách tôn trọng và lịch sự trong những hoàn cảnh khó khăn. Tôi nghĩ rằng cơ cấu tổ chức của sở cảnh sát nặng ở cấp cao.

**Câu Trả Lời Số 4:** Thành Phố hiện đang phải đối mặt với các vấn đề bị cáo buộc tham nhũng, vi phạm luật mua sắm và lại quả trong sở công chánh và việc quản lý chúng. Là một luật sư và cựu thẩm phán, tôi được huấn luyện và có kinh nghiệm trong việc tìm ra sự thật và vạch trần hành vi sai trái, nếu có. Tôi có khả năng soạn thảo và thực hiện các chính sách, thủ tục và pháp lệnh để giúp ngăn chặn những hành vi sai trái trong tương lai.



**Kevin Sullivan**

**Tiểu Sử:** Cư dân Texas trọn đời, đã làm việc 25 năm trong ngành công nghệ, hiện tại là nhà môi giới địa ốc, hiện có 2 người con đã lớn. Cư dân Lago Vista từ năm 2006, đến thăm nơi này từ đầu những năm 90.

**Học vấn:** Cử Nhân Quản Trị Kinh Doanh ngành Tài Chính từ UT Austin và Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh từ SMU  
**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://fb.me/KevinForPlace2>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi đã chia sẻ công khai số điện thoại và địa chỉ điện thư cá nhân của mình và duy trì một trang Facebook, nơi tôi phổ biến thông tin và tiếp nhận, trả lời các bình luận và thắc mắc của người dân.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi không cho rằng COVID-19 sẽ điều chỉnh các ưu tiên của tôi. Tôi muốn tập trung vào hạ tầng cơ sở cốt lõi ở thành phố của chúng ta cũng như phát triển kinh tế. Tôi không thấy những ưu tiên đó thay đổi gì bởi COVID.

**Câu Trả Lời Số 3:** Ở thành phố nhỏ bé của chúng ta, tôi không dự đoán sẽ có thay đổi nào đối với sở cảnh sát. Tôi sẽ hỗ trợ tiếp tục tài trợ đầy đủ vào sở cảnh sát đang làm việc một cách xuất sắc cho cộng đồng của chúng ta.

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ LAGO VISTA

## VỊ TRÍ 2

**Kevin Sullivan (tiếp tục)**

**Câu Trả Lời Số 4:** Trước đây tôi đã ủng hộ cho một nghiên cứu về giao thông vận tải cấp nhật hóa cho cộng đồng để giúp chúng ta dự đoán những cải thiện cần thiết cho hạ tầng cơ sở đường bộ của mình. Tôi cũng hoàn toàn ủng hộ việc dành thêm quỹ để cải thiện đường sá của chúng ta. Về mặt điện nước, tôi đã ủng hộ giá nước và công rãnh công bằng hơn và ít mang tính trừng phạt hơn đồng thời tập trung vào các nhu cầu hạ tầng cơ sở W-W/W cốt lõi.



**DiAnn Tjon-Joe-Pin**

**Tiểu Sử:** Lớn lên ở Mo Ozarks; 4 năm phục vụ Hải Quân với tư cách Quân Nhân Bệnh Viện/Vật Lý Trị Liệu; Houston 1976-2016, Kỹ Nghệ O&G; đồng sáng lập, Phó Chủ Tịch, O&G service co.; mẹ của 3 đứa con &

bà ngoại của 3 đứa cháu.

**Học vấn:** 115 giờ học đại học; Đời Sống: quân đội, Hòa Giải Viên, Trung Tâm Hòa Giải Tranh Chấp Quận Hạt Harris; Trưởng nhóm Nữ Hướng Đạo & Tình nguyện viên PTA trong 9 năm; Meals on Wheels 10 năm; sản xuất/vận hành xây cất nhà cửa/thương nghiệp

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ: chủ động hướng tới việc khuyến khích cộng đồng tham gia vào các phiên họp hàng tháng của Hội Đồng Thành Phố & tạo điều kiện khiến có nhiều cách để tìm đến với cộng đồng của chúng ta hơn; là người đề xuất cho tất cả các Ủy Ban để báo cáo các biên bản họp hành của họ khiến mọi người đều có thể thấy tiến trình của chương trình nghị sự trước khi nó xảy ra-hoặc-không; khuyến khích nhiều lựa chọn hơn để cộng đồng của chúng ta tương tác với tôi qua điện thoại, điện thư, ứng dụng zoom và hy vọng lại là phiên họp thị sảnh.

**Câu Trả Lời Số 2:** Với tư cách là nghị viên hội đồng, trách nhiệm ưu tiên của chúng tôi là cố gắng hết sức để giảm thiểu mọi khó khăn đang đến với cộng đồng của chúng ta khi mọi người đang nỗ lực hết sức để điều hướng cuộc sống của họ giữa vấn nạn COVID-19. Chúng ta cần hoạt động hiệu quả hơn để giữ cho người dân của mình được thông báo và tin tưởng rằng chúng ta đang làm việc cho lợi ích cao nhất của họ, chi tiêu tiền thuế một cách khôn ngoan và không hề theo lợi ích cá nhân hoặc lợi ích đặc biệt của nhóm nào.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chúng tôi không cố định & các phòng ban của Thành Phố phải luôn nỗ lực cải thiện & điều chỉnh theo những thay đổi từ bên trong. Để đạt được những mục tiêu đó, tôi sẽ cố gắng tham gia trên tất cả các mặt: lập ngân sách, luân chuyển ưu tiên, cải cách tích cực & giáo dục về cách đặt ưu tiên & cách chi tiêu tiền thuế của chúng ta. Chúng tôi đánh giá cao sự cảnh sát của mình và chúng ta cần hợp tác giải quyết mọi mối quan tâm của mình, tìm hướng vượt qua thời điểm khó khăn này.

**Câu Trả Lời Số 4:** Thành Phố của chúng ta có một Kế Hoạch Toàn Diện để tăng trưởng và phát triển. Tuy nhiên, có những lo ngại của công chúng về việc liệu chính quyền thành phố của chúng ta đang có trách nhiệm giải trình đúng mức hay

không. Tôi hy vọng sẽ chủ động có hiệu quả trong việc khôi phục lòng tin của cộng đồng vào khả năng của chính quyền thành phố trong việc thực hiện kế hoạch đó. Thông tin là sức mạnh; một cộng đồng có học thức với một chính quyền minh bạch là một cộng đồng mạnh mẽ. Tôi muốn cộng đồng của chúng ta trở nên hùng mạnh.

## VỊ TRÍ 4

**Timothy J. Collins**

**Tiểu Sử:** Hiện đang là Nghị Viên Hội Đồng Vị Trí 4 của Thành Phố Lago Vista. Điều Hành Viên đã về hưu và Phó Chủ Tịch công ty phụ thuộc một công ty dịch vụ tài chính quốc gia

**Học vấn:** Lĩnh vực chuyên môn của tôi nằm trong Kỹ Nghệ Dịch Vụ Tài Chánh. Tôi là một Chánh Ủy Nhiệm Viên chính thức Ủy Hội Chứng Khoán SEC. Tôi có chứng nhận của Trường Đại Học American College và hiện đang là CFP không hoạt động.

**Câu Trả Lời Số 1:** Chúng tôi công khai tất cả các Phiên Họp Hội Đồng, cả các buổi hội thảo lẫn các Phiên Họp Hội Đồng. Chúng tôi có một trang mạng của Thành Phố liệt kê tất cả các ủy ban, ngày họp, chương trình nghị sự, thông tin và biên bản. Cư dân được khuyến khích tham gia các phiên họp và đặt câu hỏi.

**Câu Trả Lời Số 2:** Covid không ảnh hưởng đến các ưu tiên của chúng tôi là xây dựng lại đường sá, quy trình cấp nước và hạ tầng cơ sở cũng như mở rộng tất cả các tiện nghi được sử dụng bởi người dân. Chúng tôi vận hành trong khuôn khổ tất cả các biện pháp bảo vệ hiện tại về Covid đều được khuyến nghị hoặc chỉ đạo.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi không ủng hộ “cải cách cảnh sát” với Sở Cảnh Sát Lago Vista của mình. Chúng tôi thích và ủng hộ cảnh sát của mình. Chúng ta là một thành phố nhỏ đang phát triển, nơi mọi người vẫn biết nhau rất rõ. Chúng ta biết các nhân viên cảnh sát của mình. Lago là một cộng đồng đang phát triển. Chúng tôi sẽ lập ngân sách để thuê một nhân viên cảnh sát khác vào năm 2021 để phục vụ cho dân số ngày càng gia tăng của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 4:** Kể từ ngày tôi được tuyển cử, chúng tôi đã có thể cải thiện những con đường và hạ tầng cơ sở nước đã có tuổi đời khoảng 50 năm. Chúng tôi đang có kế hoạch mở rộng hệ thống thanh lọc và phân phối nước để phục vụ sự gia tăng dân số theo dự kiến của chúng ta. Chúng tôi bỏ đường ống nước cũ đã lỗi thời và thay thế bằng đường ống nước hiện đại nhất. Chúng tôi cũng đang giải quyết các tiện nghi của thành phố mang lại lợi ích cho toàn bộ người dân.



**Chelaine Marion**

**Tiểu Sử:** 23 năm trong ngành giáo dục với tư cách là giáo sư, quản lý viên, giám đốc và giảng viên đại học; 17 năm lãnh đạo; kinh nghiệm về ngân sách, hợp đồng và giải thích luật và quy tắc

**Học vấn:** Thạc Sĩ Giáo Dục ngành Quản Lý Giáo Dục (Tối Ưu) và Cử Nhân Nghiên Cứu Liên Ngành của Đại Học

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ LAGO VISTA

## VỊ TRÍ 4

### Chelaine Marion (tiếp tục)

UTEP; Tôi là Quản Trị Viên về Hợp Đồng Được Chứng Nhận của Texas

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ bảo đảm các chương trình nghị sự và biên bản cho tất cả các phiên họp của hội đồng thành phố và ủy ban được đăng tải kịp thời và đủ mô tả để truyền đạt chính xác kết quả cuộc họp. Tôi sẽ bảo đảm các thắc mắc của cử tri và yêu cầu ký lục công khai sẽ nhận được sự đáp ứng trung thực, kịp thời, chính xác và đầy đủ ngay lần đầu tiên. Tôi sẽ làm việc với các nghị viên hội đồng khác để xem lại/sửa đổi các chính sách của thành phố khi cần thiết.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi ủng hộ các ưu đãi kinh tế cho thương nghiệp địa phương đã phải cắt giảm trong thời gian hạn chế do COVID và cho các thương nghiệp mới chuyển đến đây. Tôi hỗ trợ tài trợ cho những người bị mất việc làm và sẽ tham gia vào các nỗ lực giúp họ trở lại làm việc. Tôi sẽ hợp tác với các nghị viên hội đồng để hỗ trợ Phòng Thương Mại của chúng ta phát triển kinh doanh mới và mở rộng các thương nghiệp hiện có.

**Câu Trả Lời Số 3:** Mặc dù tôi nhận ra cái cách cảnh sát có thể cần thiết ở các vùng khác của đất nước, nhưng tôi không tin rằng đó là trường hợp của Lago Vista. Tôi tự hào về lực lượng cảnh sát của chúng ta và công việc phi thường mà họ làm hàng ngày là bảo vệ tất cả người dân của chúng ta. Nói chung, tôi ủng hộ các chính sách khuyến khích và bảo vệ sự đa dạng và công bằng trong thực hành tuyển dụng và đòi hỏi sự công bằng trong quản lý nguồn nhân lực.

**Câu Trả Lời Số 4:** Việc loại bỏ/xử lý hiệu quả rác thương mại và gia cư cũng như chất thải nguy hại là một vấn đề lớn mà Lago Vista phải đối mặt khi dân số của chúng ta ngày càng tăng. Khi có nhiều căn nhà được dựng lên và cư dân chuyển đến ở, chúng tôi sẽ cần điều tra các phương pháp tiếp cận sáng tạo để giải quyết vấn đề này. Tôi sẽ làm việc với hội đồng thành phố để xây dựng hoặc cải thiện các kế hoạch hiện có để mở rộng các nhà máy nước, xử lý nước thải và sửa chữa đường phố.

## VỊ TRÍ 6



### Paul Prince

**Tiểu Sử:** Lago Vista đang phát triển nhanh chóng. Đầu tư vào hạ tầng cơ sở phải được ưu tiên một cách cẩn thận. Tôi cam kết truyền thông cởi mở với người dân trước khi phát hành bất kỳ công khó phiếu nào.

**Học vấn:** Là một kỹ sư và giám đốc của Intel, Dell và những công ty khác, tôi đã quản lý ngân sách trên mức \$20 triệu Mỹ kim mỗi năm. Tôi hiện đang nằm trong các ủy ban Kế Hoạch & Quy Hoạch và Xây Dựng & Tiêu Chuẩn của Lago Vista.

**Câu Trả Lời Số 1:** Chủ đề vận động tranh cử hàng đầu của tôi là truyền thông với người dân phải được cải thiện đáng kể. Để đạt được điều này, tôi sẽ tích cực thúc đẩy các cuộc thảo luận chi tiết và cởi mở hơn trong các phiên họp của Hội đồng Thành Phố, trước khi các quyết định được đưa ra. Tôi

sẽ tiếp tục là một thành viên tích cực trên bản tin cộng đồng Facebook và Nextdoor. Tôi sẽ trả lời cư dân nhanh chóng qua tin nhắn trực tiếp và điện thư.

**Câu Trả Lời Số 2:** Các ưu tiên của Lago Vista vẫn không thay đổi vì Covid. Tiền thu của thành phố của chúng ta chủ yếu là thuế bất động sản và các dịch vụ điện nước. Chúng ta phải đầu tư một cách khôn ngoan vào nước, cống rãnh và đường phố để đáp ứng nhu cầu tăng trưởng mà không phải hứng thêm gánh nặng nợ nần. Tôi ủng hộ việc đầu tư vào các công viên và tiện nghi với tỷ lệ vừa phải, đồng thời ưu tiên giảm thuế và chi phí điện nước.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tại thời điểm này, không có vấn đề gì về hành vi sai trái của cảnh sát ở Lago Vista. Tôi ủng hộ cảnh sát của chúng ta, như tôi đã luôn làm, đồng thời giữ họ ở một tiêu chuẩn ứng xử cao.

**Câu Trả Lời Số 4:** Việc sửa chữa đường sá sẽ tiếp tục với tốc độ nhanh khoảng \$3 triệu Mỹ kim mỗi năm như đã bắt đầu vào năm ngoái. Giá nước của chúng ta đang khá cao. Tôi ủng hộ việc quản lý giảm giá nước cho công dân của chúng ta. Chúng ta cần kế hoạch ưu tiên toàn diện cho danh sách dài gồm nâng cấp như mong muốn cho đường ống, thanh lọc nước và trạm bơm nước. Tôi sẽ thúc đẩy điều này như một điều kiện tiên quyết để phát hành công khó phiếu.



### Frank Robbins

**Tiểu Sử:** 33 năm làm giám đốc lên kế hoạch và phó quản trị viên thành phố tại các thành phố đang phát triển nhanh, trong đó có 6 năm ở Lago Vista. Nghị viên hội đồng thành phố đương nhiệm. Chủ Tịch Chương

Trình Giữ Lago Vista Đẹp.

**Học vấn:** Thạc Sĩ Đại Học Texas Austin - Cử Nhân Texas A&M tại College Station

**Câu Trả Lời Số 1:** Tiếp tục cho phép đàm thoại với người dân tại các phiên họp hội đồng thành phố. Trả lời trên facebook. Khuyến khích sử dụng địa chỉ điện thư của tôi. Tiếp tục đòi hỏi việc bớt thảo luận chính sách trong phiên điều hành và thảo luận trong phiên họp công khai. Khuyến công chúng sử dụng cleargov để xem xét ngân sách. Tham dự và tham gia các cuộc họp cộng đồng của Thị Trưởng. Làm việc để cải thiện tính năng của trang mạng thành phố.

**Câu Trả Lời Số 2:** Hầu hết các dịch vụ và cửa hàng đều mở ở Lago Vista, an toàn và hoạt động bình thường, ngoại trừ nhà hàng. Kế hoạch khôi phục covid của chúng tôi nhắm vào các dịch vụ này.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chúng ta có một sở cảnh sát tuyệt vời. Cộng đồng ủng hộ họ một cách đúng đắn. Không cái cách nào cần hoặc được đề xuất vào thời điểm này.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi đã đề xuất chi phí bảo trì và tác động lên đường bộ trị giá \$250.000 đến 350.000 Mỹ kim hàng năm. Đã cập nhật hóa kế hoạch đường sá. Giúp cải thiện báo cáo về các cải thiện vốn đang diễn ra và theo kế hoạch. Hỗ trợ công trình cấp nước và nước thải tầm xa và các cách chi trả hiệu quả cho chúng. Cải thiện các bản tuyên bố chính đáng để hiểu rõ hơn về nhu cầu. Cải thiện và mở rộng đội ngũ làm đường của thành phố.



# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ LAKEWAY

## BẦU CỬ HIỂN CHƯƠNG

### Bối cảnh:

Hiển chương là gì? Hiến chương đô thị là một văn bản pháp lý để tạo lập một thị trấn và xác định quyền hạn của nó. Hãy coi nó như hiến pháp của thành phố.

### ĐỀ XUẤT A

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

#### Mở Rộng Ranh Giới

Mục 1.03 có nên được bỏ cứu khiến cho quyền hạn sát nhập lãnh thổ mới vào thành phố phải phù hợp với các yêu cầu và giới hạn của luật tiểu bang không?

Nếu được chấp thuận, Mục 1.03 được bỏ cứu sẽ có nội dung như sau: “Hội Đồng có quyền sửa đổi ranh giới của Thành Phố bằng sắc lệnh như được quy định trong luật tiểu bang.”

#### Giải Thích

Đề Xuất A, nếu được thông qua, sẽ đơn giản hóa ngôn ngữ trong hiến chương của Lakeway để phù hợp với luật tiểu bang liên quan đến khả năng mở rộng ranh giới của thành phố.

### ĐỀ XUẤT B

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

#### nhiệm kỳ 2 năm

Mục 3.01(a) có nên được bỏ cứu để trở lại nhiệm kỳ hai năm cho các nghị viên hội đồng và thị trưởng hầu tuân thủ Hiến Pháp Texas không?

Nếu được chấp thuận, Mục 3.01(a) được bỏ cứu sẽ có nội dung: “(a) Nhiệm kỳ giữ chức vụ của tất cả các nghị viên sẽ là hai (2) năm. Nhiệm kỳ giữ chức vụ sẽ bắt đầu tại cuộc họp Hội Đồng Thành Phố thường kỳ đầu tiên sau khi vị nghị viên của Hội Đồng được tuyên bố đắc cử.”

#### Giải Thích

Hiện tại, hiến chương liệt kê nhiệm kỳ 3 năm cho chức vụ thị trưởng và các nghị viên hội đồng thành phố. Đề Xuất B, nếu được thông qua, sẽ thay đổi nhiệm kỳ thành 2 năm để tuân thủ Hiến Pháp Texas.

### ĐỀ XUẤT C

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

#### Giới Hạn Số Năm Phục Vụ Liên Tiếp

Mục 3.01(c) có nên được bỏ cứu để cho phép tối đa sáu (6) năm liên tục tại vị cho chức vụ Thị Trưởng hoặc Nghị Viên Hội Đồng và Mục 3.09 có nên được bỏ cứu để không tính các nhiệm kỳ bán phần từ một năm trở xuống vào giới hạn số năm phục vụ liên tiếp không?

Nếu được chấp thuận, Mục 3.01(c) được bỏ cứu sẽ có nội dung: “(c) Không ai được phép phục vụ với chức vụ Thị Trưởng trong hơn sáu (6) năm liên tiếp và không ai được phục vụ với chức vụ Nghị Viên Hội Đồng trong hơn sáu (6) năm liên tiếp.”

Nếu được chấp thuận, phần bỏ cứu của Mục 3.09 sẽ có nội dung: “Với mục đích áp dụng giới hạn số năm phục vụ liên tiếp, bất kỳ nhiệm kỳ nào được thực hiện thông qua bầu cử hoặc bổ nhiệm từ một năm trở xuống sẽ không được tính vào giới hạn số năm phục vụ liên tiếp trong Mục 3.01 (c), nhưng phục vụ nhiệm kỳ bán phần hơn một năm sẽ được tính vào giới hạn số năm công tác liên tiếp.”

#### Giải Thích

Hiện tại, hiến chương cho phép thị trưởng và các nghị viên hội đồng phục vụ tối đa 2 nhiệm-kỳ-3-năm liên tiếp. Đề Xuất C, nếu được thông qua, sẽ bỏ cứu ngôn từ để nói rõ là 6 năm thay vì 2 nhiệm kỳ và nó sẽ chỉ rõ các nhiệm kỳ bán phần dưới một năm sẽ không được tính vào 6 năm này, nhưng các nhiệm kỳ hơn 1 năm vẫn sẽ được tính.

### ĐỀ XUẤT D

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

#### Yêu Cầu Về Cư Trú Cho Quản Trị Viên Thành Phố

Mục 4.01 có nên được bỏ cứu để loại bỏ yêu cầu Quản Trị Viên Thành Phố phải cư trú trong ranh giới Thành Phố không?

Nếu được chấp thuận, yêu cầu về cư trú sẽ bị xóa toàn bộ.

#### Giải Thích

Hiển Chương của Lakeway hiện yêu cầu quản trị viên thành phố phải sống trong ranh giới của thành phố Lakeway. Đề Xuất D, nếu được thông qua, sẽ loại bỏ yêu cầu này.

### ĐỀ XUẤT E

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

#### Chức Vụ Thủ Quỹ

Mục 4.06 có nên bị xóa bỏ để từ đó loại bỏ chức vụ Thủ Quỹ Thành Phố tình nguyện, và các điều khoản khác của Hiến Chương sẽ được bỏ cứu khi cần thiết để xóa bỏ các tham chiếu đến Thủ Quỹ Thành Phố không?

Nếu được chấp thuận, Mục 4.06 và tất cả các tham chiếu đến Thủ Quỹ Thành Phố trong các Mục 4.01, 8.01, 8.11, 8.12 và 8.15 sẽ bị xóa toàn bộ.

#### Giải Thích

Hiển chương hiện hành của Lakeway quy định thị trưởng, với sự chấp thuận của hội đồng thành phố, sẽ bổ nhiệm một thủ quỹ, một vị trí tình nguyện. Đề Xuất E, nếu được thông qua, sẽ loại bỏ chức vụ thủ quỹ thành phố và loại bỏ tất cả các tham chiếu đến vị trí này trong hiến chương.

### ĐỀ XUẤT F

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

#### Lá Phiếu Chính Thức

Mục 5.02(a) liên quan đến việc ghi tên các ứng cử viên vào lá phiếu có nên được bỏ cứu cho phù hợp với luật tiểu bang quy định việc rút lui hoặc là đã qua đời của một ứng cử viên không?

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ LAKEWAY

## ĐỀ XUẤT F (tiếp tục)

Nếu được chấp thuận, phần bổ cứu của Mục 5.02(a) sẽ có nội dung: “(a) Tên của mỗi ứng cử viên cho chức vụ sẽ được in trên các lá phiếu chính thức mà không có sự chỉ định hoặc ký hiệu của đảng phái nào. Các ứng cử viên đã qua đời hoặc rút lui sẽ bị loại khỏi lá phiếu thể theo luật Tiểu bang.”

### Giải Thích

Đề Xuất F, nếu được thông qua, sẽ đơn giản hóa ngôn từ trong hiến chương Lakeway cho phù hợp với luật tiểu bang liên quan đến việc loại bỏ tên của ứng cử viên đã qua đời hoặc rút lui khỏi lá phiếu.

## ĐỀ XUẤT G

### Ngôn Từ Lá Phiếu

#### Cho Phép Công Khố Phiếu

Mục 8.09(b) có nên được bổ cứu bằng cách xóa bỏ tham chiếu đến Chứng Từ Vay Nợ để phù hợp với luật tiểu bang trong câu đầu tiên và thêm một câu mới vào Mục 8.09(b) quy định rằng Chứng Từ Vay Nợ chỉ có thể được ban hành khi

có hai phần ba tổng số nghị viên Hội Đồng Thành Phố biểu quyết tán thành hay không?

Nếu được chấp thuận, Mục 8.09(b) được bổ cứu sẽ có nội dung: “Mọi Công Khố Phiếu, chứng từ bảo đảm và công khố phiếu tái tài trợ sẽ không được ban hành trừ khi được đa số cử tri đủ tiêu chuẩn cho phép tại cuộc bầu cử Thành Phố được tổ chức cho chính mục đích này. Sắc lệnh kêu gọi bầu cử và cách thức tiến hành cuộc bầu cử này sẽ tuân theo mọi khía cạnh của luật pháp Tiểu Bang Texas và các quy định của Hiến Chương này. Chứng từ vay nợ sẽ không được ban hành trừ khi có hai phần ba tổng số nghị viên Hội Đồng Thành Phố biểu quyết tán thành. [Công khố phiếu Tái Tài Trợ được miễn trừ khỏi điều khoản của Mục 8.09(b).]”

### Giải Thích

Chứng từ vay nợ là loại vay mượn dài hạn mà có thể tài trợ cho một số việc như xây cất hoặc vật liệu. Hiến chương hiện hành của Lakeway quy định chứng từ vay nợ có thể được ban hành với đa số phiếu tán thành trong một cuộc bầu cử thành phố. Đề Xuất G, nếu được thông qua, sẽ ghi chứng từ vay nợ có thể được ban hành bởi hai phần ba phiếu thuận của hội đồng thành phố, ngôn từ thuận theo luật tiểu bang.

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ MANOR

## NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ sử dụng kế hoạch nào để bảo đảm việc giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà nghĩ COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó sẽ ảnh hưởng đến các ưu tiên của mình như thế nào?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà ủng hộ những cải cách nào cho ngành cảnh sát, nếu có?

**Câu Hỏi Số 4:** Cụ thể, ông/bà sẽ đề cử phương án nào liên quan đến hạ tầng cơ sở với hội đồng thành phố để quản lý hiệu quả mức tăng trưởng của thành phố (đường sá, điện nước, v.v...)?

## VỊ TRÍ 2



**Anne Weir**

**Tiểu Sử:** Lớn lên ở Austin, Tx – người đầu tiên sinh tại Mỹ bên họ ngoại. Đã lập gia đình, là mẹ của 5 đứa con. Làm việc thiện nguyện từ năm 16 tuổi. Đã từng phục vụ tại Hội Đồng Thành Phố Manor Vị Trí 3 từ

2016 -2019

**Học vấn:** Đã tốt nghiệp Trung Học năm 1982 Lyndon B. Johnson High, Austin, Texas - Theo học Đại Học Rice, Houston, Texas - Đã theo học ACC, Austin, Tex

**Câu Trả Lời Số 1:** 1. Hoạt động công khai, minh bạch, tôn

trọng việc công bố thông tin. 2. Tôi rất muốn thành lập một văn phòng thông tin công cộng làm trung tâm thông tin cung cấp dịch vụ cho các nghị viên hội đồng, nhân viên và các đối tượng mục tiêu.

**Câu Trả Lời Số 2:** Đối với những người trong vòng kết nối của tôi, COVID-19 có nghĩa là mất việc làm đối với một số người, tương đương với mất thu nhập. Quý vị phải rất ấn tượng về những gì mình chọn để tiêu khoản tiền mà mình đang có. Ngoài ra, ở khu vực chúng ta chỉ có 1 cửa hàng thực phẩm trong khu vực chính của mình. Tương tự con dao hai lưỡi, quý vị cần thương nghiệp ở đây nhưng người dân trong cơn khủng hoảng COVID-19 lại thiếu tiền.

**Câu Trả Lời Số 3:** 1. Tuyển dụng một lực lượng nhân sự rất chuyên nghiệp, tôi tin rằng việc lựa chọn nhân viên cảnh sát có năng lực cao là điều phải có. 2. Huấn luyện - tạo ra quy tắc thống nhất cho cảnh sát, hiện không có quy tắc tiêu chuẩn cho việc huấn luyện cảnh sát. Giáo dục nhiều hơn để giải quyết các vấn đề phân biệt chủng tộc có hệ thống là điều cực kỳ quan trọng. 3. Công khai - Việc áp dụng rộng rãi hơn máy quay phim đeo trên người là điều cực kỳ quan trọng

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi muốn xem xét kế hoạch 5 năm mà thành phố đã và đang thực hiện và bảo đảm các kế hoạch đó đang được làm đến nơi đến chốn. Trước đây khi tôi là nghị viên trong hội đồng thành phố, chúng tôi đã nỗ lực xây dựng và thiết lập nhà máy thanh lọc nước thải đang vận hành có thể đáng đáng và duy trì sự phát triển của chúng ta (chúng tôi đã làm) và tôi muốn xem thêm một số kế hoạch hạ tầng cơ sở này và xây dựng thêm dựa trên đó.

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ MANOR

## VỊ TRÍ 2 (tiếp tục)



**William Willner**

**Tiểu Sử:** Sinh ra ở MO. Lớn lên ở Châu Phi con thứ 3 trong số 7 người con chỉ số thông minh IQ 157 vào đại học năm 16 tuổi có \$1 triệu Mỹ kim đầu tiên lúc 24 tuổi thông thạo 3 ngôn ngữ cựu Giám Khảo Giải Gemini,

(Giải Điện Ảnh & Truyền Hình Canada) từng dọn 4 căn cứ hạt nhân Quân Đội Hoa Kỳ - Láng giềng

**Học vấn:** Thư Lại cho chính phủ Canada cho đến năm 15 tuổi, ở Congo. Được học bổng toàn phần vào Đại Học năm 16 tuổi mà không cần hoàn thành Trung Học. Bỏ học năm 18 tuổi. Cố Vấn Kỹ Thuật/Chính Phủ/Quân Đội/Công Ty Fortune 500 đã 20 năm nay

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cũ:** <http://www.facebook.com/william.willner.775/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ thử nghiệm tất cả và sau đó kiên trì với những thứ có hiệu quả. Không có ý nghĩa gì khi bắt đầu với một loạt các định kiến từ trước, tôi sẽ giải quyết vấn đề giống như tôi đã làm trong 20 năm với tư cách là cố vấn chính phủ, quân đội và công ty Fortune 500. Định nghĩa mục tiêu, sau đó xác định trở ngại và xây dựng kế hoạch. Tờ quảng cáo, lời nhắc phiên họp, danh sách điện thư, ghi chú bằng mực đỏ trên trang đầu tiên của hóa đơn điện nước, bảng thông báo tại các ngã tư, bất cứ thứ gì!

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi thấy được là nó sẽ có tác động rất lớn. Rất may là chúng tôi vẫn có thể tiếp tục trả lương cho tất cả nhân viên của mình, ngay cả khi 2/3 công ty của chúng tôi về cơ bản đã đóng cửa. Con người trước hết cần thức ăn và chốn ở. Tôi nghĩ tôi sẽ tham gia vào việc quản lý khủng hoảng CÙNG LÚC VỚI việc phát triển kế hoạch kinh tế khả thi để giải quyết những thay đổi VĨ ĐẠI mà 100% chắc chắn sẽ hướng đến Manor!

**Câu Trả Lời Số 3:** Huấn luyện thêm về giảm leo thang xung đột, huấn luyện vũ khí bắt buộc 1 giờ/tuần, rèn luyện sức khỏe 1 giờ/ngày và huấn luyện chiến đấu không vũ trang. Với tư cách là cựu huấn luyện viên, tôi thấy không có lý do gì để bắn vào lưng người khác 7 phút, cũng không phải quỳ đè lên cổ. Ngoài ra, hãy thuê các nguồn lực khác nhau cho những việc khác nhau! Cảnh sát là một lựa chọn RẤT đắt đỏ để sử dụng trong nhiều trường hợp, thường là trong những tình huống mà họ không hề được huấn luyện.

**Câu Trả Lời Số 4:** Các nỗ lực phân hướng luồng giao thông, có thể là thu phí cao (nếu có thể,) cho các xe không đăng bộ trong thành phố. KẾ HOẠCH phát triển toàn diện, trái ngược với cách tiếp cận có tính phản ứng như chỉ xem xét sự phát triển được đề trình lên thành phố. Đánh giá lại một số thay đổi mới rất vô lý được thực hiện đối với quy hoạch, cho phép mật độ cao hơn ở một số khu vực. Chúng ta phải biết mình là ai, để đôi khi chúng ta có thể nói không.

## VỊ TRÍ 4

**Todd R. Shaner**

Không Nhận Được Trả lời



**Sonia Wallace**

**Tiểu Sử:** Cư dân của Manor trong hơn 15 năm, Đồng Sáng Lập Viên Youth 4 Unity And Christ, thành viên của Phòng Thương Mại Manor, cựu thành viên hội đồng quản trị của Manor Men & Women

**Học vấn:** Tốt nghiệp Trường Trung Học Hoa Kỳ tại Ramstein Tây Đức - Đã tốt nghiệp với bằng Cao Đẳng Kỹ Thuật Điện tử Học Viện Kỹ Thuật ITT Austin

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ sẵn sàng nói chuyện với mọi người về mọi vấn đề ở bất cứ nơi nào tôi có thể nói, mà không vượt qua bất kỳ ranh giới đạo đức hoặc bảo mật nào. Tôi tin rằng mọi người nên biết các đại biểu cho người dân đang làm gì và tại sao họ lại làm điều đó. Cuối cùng, chúng tôi đại diện cho dân chứ không phải ngược lại.

**Câu Trả Lời Số 2:** Đối với tôi cộng đồng là ưu tiên hàng đầu. Bởi vì tất cả chúng ta phải sống ở đây và chia sẻ không gian này với nhau, việc chăm sóc cộng đồng cần được ưu tiên hàng đầu. Có rất nhiều sự tăng trưởng xung quanh thành phố. Do đó, chúng ta phải bảo đảm hạ tầng cơ sở của thành phố có thể đáp ứng tất cả sự tăng trưởng này, mà không cần phải chuyển dời cư dân hiện tại.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi ủng hộ việc huấn luyện nhiều hơn về cách ứng xử với người có nguồn gốc khác nhau cũng như Huấn luyện Về Sức Khỏe Tâm Thần.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi thật sự muốn thấy chúng ta có nhiều hơn một lựa chọn về điện lực. Ngoài ra, có một số con đường trong khu vực Manor cần nhiều đèn sáng hơn để có sự an toàn. Tuy nhiên, tôi nhận ra đó là một quá trình. Một số việc cần thời gian và công sức. Chúng ta phải xây dựng mối quan hệ với các cơ quan quản lý khác và hợp tác với tiểu bang và quận hạt.

## VỊ TRÍ 6



**Jacob Hammersmith**

**Tiểu Sử:** Cựu chiến binh Quân Đội Hoa Kỳ, chủ tiểu doanh nghiệp, Ủy Viên Kế Hoạch & Quy Hoạch của Manor, Chủ Tịch Ủy Ban Lệ Phí Tác Động Cộng Đồng, thành viên ban quản trị cư xá, và sáng lập viên câu lạc bộ bắt vụ lợi về STEM (Khoa Học, Kỹ Thuật, Kỹ Nghệ, Toán Học) cho Thiếu Nhi.

**Học vấn:** Cử Nhân Công Nghệ Thông Tin - Thạc Sĩ Bảo đảm Thông Tin Và An Ninh Mạng

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cũ:** <http://www.hammer.time.online>

**Câu Trả Lời Số 1:** Chúng ta cần chính quyền của mình minh bạch trong mọi vấn đề. Chúng ta nên thực hiện cải thiện truyền thông bằng lời nói và hình ảnh với cộng đồng. Thông thường các đề mục trong chương trình nghị sự được gửi ra, nhưng còn thiếu lý do đằng sau các đề mục trong chương trình nghị sự. Với tư cách là đại diện của cư dân cộng đồng, chúng ta nên có thể tiếp cận để tìm hiểu và giải quyết các nhu cầu của cộng đồng.



# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ MANOR

## VỊ TRÍ 6

### Jacob Hammersmith (tiếp tục)

**Câu Trả Lời Số 2:** Vi khuẩn COVID-19 gây bất ngờ trong thời kỳ kinh tế tăng trưởng cao. Chúng ta cần sự lãnh đạo thật mạnh mẽ để cải thiện việc lập kế hoạch cho các cuộc khủng hoảng y tế, kinh tế và các cuộc khủng hoảng tiềm ẩn khác. Chuẩn bị sẵn sàng hơn cho những thay đổi về cách thức hoạt động của thương nghiệp một cách an toàn, liên kết các nguồn lực cho những người đang tìm kiếm việc làm và những thay đổi trong trật tự y tế sẽ giúp cách ly cộng đồng của chúng ta nhiều hơn khỏi những thảm họa này.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chúng ta cần tập hợp cảnh sát, lãnh đạo thành phố và người dân để giải quyết các mối quan tâm và phân tích dữ liệu hầu hết rõ hơn về những điểm có thể cần cải cách. Thực hiện các thay đổi chính sách trước khi phân tích dữ liệu và nhận góp ý từ người dân có thể có tác động tiêu cực đến cộng đồng, vì sẽ khiến nhân viên cảnh sát không thể nào thực hiện nhiệm vụ và cư dân sẽ không nhận được tất cả các dịch vụ do tiền thuế tài trợ.

**Câu Trả Lời Số 4:** Mọi người trong Manor nên có thể có nhiều thời gian có phẩm chất hơn với gia đình và bạn bè. Chúng ta nên lập kế hoạch và làm việc để có được tuyến đường đi làm ngắn nhất so với bất kỳ thành phố nào trong khu đô thị Austin. Chúng ta nên lập kế hoạch và làm việc để có một thành phố dễ tiếp cận nhất cho mọi người dân. Chúng ta sẽ làm việc để cải thiện các giao lộ, sửa chữa trong giờ vắng chứ không phải giờ cao điểm, và mở rộng vỉa hè và đường mòn để người dân có thể đi lại tự do.



### Gene Kruppa

**Tiểu Sử:** Sinh ra ở Wharton, TX. Lực Lượng Tầu Ngầm Hải Quân Hoa Kỳ về hưu với 20 năm phục vụ Danh Dự. Nhân viên đã nghỉ hưu của Tiểu Bang Texas. 8 năm là nghị viên Hội Đồng Thành Phố Manor, hiện

đang nửa nghỉ hưu

**Học vấn:** Cao Đẳng Công Nghệ Hạt Nhân, Học Quản trị

Kinh Doanh tại Đại Học Hawaii Pacific trong hai năm, Trường Năng Lượng Hạt Nhân Hải Quân và Trường Nguyên Mẫu Năng Lượng Hạt Nhân

**Câu Trả Lời Số 1:** Địa chỉ điện thư dành riêng cho ý kiến, đề xuất và câu hỏi của công chúng. Bảo đảm công chúng tiếp tục được tiếp cận với các biên bản của Hội Đồng Thành Phố, Thông báo về những thay đổi của Pháp Lệnh, ngân sách Thành Phố và các khoản chi tiêu cập nhật trực tuyến và trên bản in. Nói chuyện trực tiếp với cư dân của Manor và các khu vực lân cận (ETJ). Tôi rất dễ tiếp cận và thích thảo luận về các tình huống hiện tại và tương lai liên quan đến Thành Phố Manor.

**Câu Trả Lời Số 2:** Các ưu tiên của tôi sẽ bị ảnh hưởng bởi sự giãn cách xã hội và yêu cầu phải đeo khẩu trang trong hoạt động hàng ngày. Một ưu tiên là trang bị đầy đủ cho lực lượng Cảnh Sát của chúng ta tất cả các thiết bị và nhân lực hiện đại có thể thực hiện trong khả năng ngân sách của mình. Một ưu tiên khác là tiếp tục tài trợ cho các dự án nước và nước thải, thiết bị, vận hành và nhân sự để đáp ứng dân số ngày càng tăng của chúng ta và Sở Công Chánh.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi hoàn toàn ủng hộ Cảnh Sát Trưởng Phipps trong nỗ lực của ông ấy. Cảnh Sát Trưởng Phipps luôn báo cáo hàng năm về Chính Sách Dựa Trên Thành Kiến về các vụ chặn xe, bắt giữ và các sự việc liên quan khác, điều này cho thấy trước một số nỗ lực và hành động của lực lượng Cảnh sát của chúng ta. Cảnh Sát Trưởng đã bắt đầu thảo luận và tuyển dụng cho ba ủy ban; Ủy Ban An Toàn Công Cộng, Ủy Ban Quản Lý Khẩn Cấp Và Ban Cố Vấn Cộng Đồng Của Cảnh Sát Trưởng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Có được Sự Hỗ Trợ của Kỹ Sư Thành Phố trong kế hoạch cung cấp nước và hệ thống nước thải để đáp ứng dân số ngày càng tăng và tài trợ cho các dự án đó. Hành động để bảo đảm Sở Đường Phố có thiết bị cần thiết để sửa chữa và bảo trì đường sá trong phạm vi Thành Phố Manor. Hỗ trợ Quản Trị Viên Thành Phố trong các cuộc đàm phán và hoạt động với các viên chức của Tiểu bang và Quận Hạt để đường sá hiện tại phù hợp với nhu cầu giao thông hiện tại lẫn tương lai.

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ PFLUGERVILLE

## NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ sử dụng kế hoạch nào để bảo đảm việc giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà nghĩ COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó sẽ ảnh hưởng đến các ưu tiên của mình như thế nào?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà ủng hộ những cải cách nào cho ngành cảnh sát, nếu có?

**Câu Hỏi Số 4:** Cụ thể, ông/bà sẽ đề cử phương án nào liên quan đến hạ tầng cơ sở với hội đồng thành phố để quản lý hiệu quả mức tăng trưởng của thành phố (đường sá, điện nước, v.v...)?

.....

## VỊ TRÍ 2



### Cesar Ruiz

**Tiểu Sử:** Sinh ra và lớn lên ở San Angelo, TX với khởi đầu rất khiêm tốn về kinh tế. Đã nhập ngũ và vinh dự phục vụ 8 năm trong Hải Quân Hoa Kỳ. Người cha và người chồng tự hào trong 21 năm.

**Học vấn:** Đại Học St. Edwards - Cử Nhân -Tối Ưu - Lịch Sử với Chuyên Ngành Giáo Dục

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <https://www.facebook.com/CesarRuizforPflugerville/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Việc tiếp cận thông tin của công chúng

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ PFLUGERVILLE

## VỊ TRÍ 2

### **Cesar Ruiz (tiếp tục)**

trước hết phải tiếp tục là ưu tiên hàng đầu. Là đại diện hội đồng thành phố tiếp theo của quý vị, tôi sẽ luôn cập nhật hóa cho cộng đồng của chúng ta về những gì đang xảy ra và tại sao lại thế. Quý vị có thể tin tưởng vào tôi để tìm câu trả lời. Ngoài ra, tôi sẽ tiếp tục khuyến khích nhiều người dân tham gia bình luận công khai trước mỗi phiên họp của Hội Đồng Thành Phố. Hãy cho chúng tôi biết làm sao để chúng tôi có thể phục vụ quý vị tốt hơn.

**Câu Trả Lời Số 2:** Y Tế Cộng Đồng và An Toàn Công Cộng sẽ luôn là ưu tiên hàng đầu của tôi. Trong Hội Đồng Thành Phố, tôi sẽ làm việc siêng năng với Thị Trưởng của chúng ta và các nghị viên hội đồng khác để bảo đảm sự an toàn của cư dân của chúng ta được duy trì. Tôi cũng sẵn sàng tìm hiểu điều chỉnh ưu tiên trong ngân sách và/hoặc trong dự án nếu điều đó trở nên cần thiết để giữ cho cộng đồng của chúng ta an toàn, hạnh phúc và lành mạnh.

**Câu Trả Lời Số 3:** Khi thành phố nhỏ bé tuyệt vời của chúng ta tiếp tục phát triển và sự phát triển tiếp tục được mở rộng, chúng ta phải luôn lưu tâm và cởi mở với những thay đổi cần thiết mà chúng ta phải thực hiện cho sự phát triển này. Tôi sẽ luôn cởi mở với thay đổi chính sách tiềm năng cần thiết mà chúng ta có thể phải xem xét trong tương lai và sẵn sàng đấu tranh cho thay đổi chính sách này vì lợi ích của cư dân và cộng đồng của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 4:** Khi thành phố của chúng ta phát triển, cư dân thường phải là người phải chi trả để giải quyết áp lực mà sự phát triển này gây ra cho hạ tầng cơ sở của chúng ta. Tôi tin rằng bất kỳ sự phát triển mới nào mà chúng ta thực hiện trên hạ tầng cơ sở của thành phố (như đường sá, nước, cống rãnh, v.v...) để đáp ứng sự tăng trưởng này phải được chia sẻ trên chi phí bởi cả thành phố và công ty lo dự án phát triển. Trong Hội Đồng Thành Phố, tôi sẽ làm việc không ngại ngại để bảo đảm điều này xảy ra đúng như thế.



**Victor To**

**Tiểu Sử:** Victor là một Người Bản Xứ Pflugerville lớn lên ở thành phố này. Ông cam kết phục vụ quê hương của mình và đã tham gia vào các ban và ủy ban khác nhau của thành phố.

**Học vấn:** Tốt nghiệp từ Khu Học Chánh Pflugerville (PFISD), Cử Nhân Chính quyền/Xã Hội Học từ Đại Học Texas tại Austin

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.victorto.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ thường xuyên chia sẻ công việc tôi đang làm trong hội đồng thành phố trên các phương tiện truyền thông xã hội để thông báo cho cư dân. Tôi cũng cam kết trở thành một người dễ tiếp cận và trả lời thư từ cộng đồng của chúng ta cũng như tiếp cận với cư dân để nhận được sự góp ý và nghe được mỗi quan tâm của họ.

**Câu Trả Lời Số 2:** Pflugerville là một điểm nóng COVID ở quận hạt Travis. Với một làn sóng thứ hai có thể đang rình

rập, việc thiếu sự lãnh đạo sẽ gây nguy hiểm cho cư dân và cản trở sự trở lại bình thường mà chúng ta hằng mong mỏi. Ngay lúc này, sẽ không hợp lý tí nào nếu học sinh và sinh viên trở lại trường trong khi hội đồng thành phố vẫn đang họp trực tuyến. Phải có nhiều nỗ lực hơn nữa để bảo vệ cộng đồng của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 3:** Cảnh sát trưởng của chúng ta đã làm tốt công việc thực hiện chính sách trị an cộng đồng trong thành phố. Một chiến lược đã được chứng minh có hiệu quả nhiều lần. Tuy nói vậy nhưng đã đến lúc có cuộc đàm thoại về cách chúng ta có thể loại bỏ một số gánh nặng cho việc hành pháp. Điều này bao gồm việc giao cho nhà chuyên môn/chuyên gia giải quyết các tình huống mà nhân viên cảnh sát có thể chưa được huấn luyện. Giải tỏa một hệ thống quá tải/quá chung chung

**Câu Trả Lời Số 4:** Chúng ta cần thực hiện các cuộc khảo sát thường xuyên về hạ tầng cơ sở của mình để xác định nhu cầu. Khi việc này hoàn thành, chúng ta nên bắt đầu lập kế hoạch và giải quyết các lĩnh vực cần chú ý cũng như chủ động về tăng trưởng trong tương lai. Nếu chúng ta đáp ứng phương châm của thành phố là trở thành “nơi phẩm chất gặp cuộc sống”, chúng ta phải bảo đảm tất cả cư dân đều có đường sá, nước uống và điện nước được bảo trì.

## VỊ TRÍ 4



**Rudy Metayer**

**Tiểu Sử:** Con trai của Người Di Dân Haiti. Hệ thứ nhất tốt nghiệp đại học, tốt nghiệp chính sách công cộng và trường luật. Huấn luyện viên bóng đá. Đã lập gia đình, là người cha tự hào của 3 cô gái và là Nghị Viên Hội Đồng Pflugerville.

**Học vấn:** Cử Nhân Đại Học Texas -Thạc Sĩ Công Vụ, Đại Học Texas Trường Công Vụ LBJ - Tiến Sĩ Luật Học, Trường Luật Đại Học Texas

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.facebook.com/vote4rudy/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ tiếp tục tìm đến và yêu cầu sự góp ý từ mọi cư dân qua các phương tiện truyền thống và mạng xã hội. Trong suốt thời gian khủng hoảng COVID, tôi sẽ mở rộng việc sử dụng các phương tiện truyền thông kỹ thuật số để bảo đảm mọi người dân đều được lắng nghe. Tôi sẽ tiếp tục làm việc với nhân viên thành phố để bảo đảm họ cũng làm như vậy để cư dân của chúng ta sẽ được gặp “nơi họ đang ở” với sự đáp ứng kịp thời, minh bạch và đầy đủ thông tin.

**Câu Trả Lời Số 2:** Mọi người nên suy nghĩ lại về các ưu tiên với sự trở lại của COVID. Vai trò của tôi trong Hội Đồng Thành Phố cũng không ngoại lệ. Khi chúng ta đánh giá thiệt hại về vật chất, kinh tế và tâm lý, chúng ta phải tiếp tục có trách nhiệm về mặt tài chính và làm việc để bảo vệ các thương nghiệp địa phương, tạo việc làm mới và thu hút các cơ hội kinh doanh mới để chúng ta có thể tiếp tục giảm thuế suất, đồng thời cung cấp cho cư dân các nguồn lực họ cần.

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ PFLUGERVILLE

## VỊ TRÍ 4

### Rudy Metayer (tiếp tục)

**Câu Trả Lời Số 3:** An toàn công cộng sẽ vẫn là một trong những ưu tiên hàng đầu của tôi. Điều tôi quan trọng là bảo đảm cơ quan hành pháp của Pflugerville có nguồn lực để phục vụ và bảo vệ tất cả cư dân của chúng ta. Đôi khi chúng ta không chú ý tới nền tảng của niềm tin mà chúng ta đã xây dựng giữa cơ quan hành pháp và cư dân ở thành phố có đại bộ phận là người thiểu số này. Pflugerville nên dẫn đầu cuộc thảo luận tầm quốc gia về cách làm sao cho đúng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi đã đặt ưu tiên cho hội đồng thành phố trong việc phát triển đường sá và hạ tầng cơ sở để đáp ứng nhu cầu của cư dân. Trong khi được công nhận là thành phố phát triển nhanh thứ 3 ở Hoa Kỳ, cá nhân tôi đã làm chứng nhân tại Bộ Giao Thông Vận Tải Texas (TxDOT) để yêu cầu mở rộng SH 130 hầu đáp ứng nhu cầu giao thông ngày càng tăng. Với việc thu hút các doanh nghiệp như Amazon vào thành phố, chúng ta phải tiếp tục đi trước mục độ phát triển.



### Bob Reichenbach

**Tiểu Sử:** 55 năm trong lĩnh vực điện tử cho quốc phòng, vũ trụ, xe hơi, bán dẫn và thiết bị y tế bao gồm máy tạo nhịp tim và máy khử rung tim cấy ghép. Tôi có 5 bằng sáng chế.

**Học vấn:** Trung Học Ridley - Đại Học Penn State - Đại Học Penn Morton - Khóa học Dale Carnegie: Bảy Thói Quen Của Những Người Đại Thành Công Stephen R. Covey

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ khuyến khích việc Pflugerville nộp ngân sách và báo cáo tài chính hàng năm cho văn phòng của Thanh Tra Viên Tiểu Bang Texas để được bình chọn là thành phố Ngôi Sao Minh Bạch của Texas.

**Câu Trả Lời Số 2:** Cắt giảm chi tiêu lãng phí và cải thiện tính minh bạch của chính quyền để cho cư dân thấy rằng chúng tôi thật sự quan tâm đến họ. Tôi sẽ khuyến khích ý tưởng thành phố Pflugerville trở nên tiết kiệm hơn và trở thành một thành phố Ngôi Sao Minh Bạch của Texas, trong chương trình Ngôi Sao Minh Bạch của Tiểu Bang Texas. Trong thời kỳ khủng hoảng này, việc đòi có được nhiều tiền hơn thể hiện sự thiếu quan tâm và lòng trắc ẩn.

**Câu Trả Lời Số 3:** Thành phố của chúng ta không bao giờ nên bị mâu thuẫn về việc hỗ trợ cảnh sát. Họ đã cân nhắc việc trì hoãn cấp ngân khoản cho nhu cầu cảnh sát để “thử” tuyến xe buýt mới đến thành phố. Cảnh sát phải được ưu tiên trên hết, tiện nghi là thứ yếu. Chúng tôi sẽ hỗ trợ sự huấn luyện, cái mà Stephen Covey gọi là “Mài cưa cho sắc.” để khi cần có thể sử dụng. Cần có sự huấn luyện ôn luyện thêm để giữ cho họ luôn sắc bén và luôn sẵn sàng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Họ có một tiền sử đòi hỏi nhiều hơn những gì họ có thể xử lý. Tôi sẽ đề nghị thu hẹp chú trọng vào nhu cầu, và trì hoãn các dự án thuộc loại “muốn”. Hạ tầng cơ sở phải được ưu tiên hơn công viên và trung tâm giải trí. Tôi cũng muốn loại bỏ bất kỳ nhà thầu nào đã làm những con đường không tốt mấy trước đây khỏi “Danh sách nhà

thầu được chấp thuận” của thành phố để chúng ta có thể hoàn thành tốt công việc trên mỗi con đường mới mà chúng ta xây dựng.

## VỊ TRÍ 6



### Jim McDonald

**Tiểu Sử:** Gia đình tôi chuyển đến Waxahachie, Texas vào giữa thập niên 70. Tôi chuyển đến Pflugerville vào năm 1997 để làm việc cho một công ty khởi nghiệp Internet như một phần của kỹ nguyên Dot

Com bùng nổ.

**Học vấn:** Tôi theo học Đại Học Cornell vào thập niên 80 và Đại Học Texas tại Arlington vào thập niên 90, theo đuổi bằng Cử Nhân Điện Toán và Kỹ Thuật.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.jim-mcdonald.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Một trong những công cụ tốt nhất được Thành Phố Pflugerville sử dụng là Truyền Thông Xã Hội. Bản tóm tắt của Hội Đồng Thành Phố được trình bày trong loạt video Pflugerville Pfocus, gần đây đã ra tập thứ 100. Bản tin thành phố, Key to the City, đã được trình bày bằng điện thư và được bỏ trong hóa đơn điện nước. Đối với các dự án mới có ảnh hưởng trực tiếp đến các khu dân cư của chúng ta, thành phố sẽ tổ chức các sự kiện Open House để thu hút ý kiến của cư dân.

**Câu Trả Lời Số 2:** Trước hết, tôi mong muốn cung cấp các biện pháp bảo vệ cho gia đình mình. Khi cân nhắc hành động của Hội Đồng Thành Phố, tôi ưu tiên sự an toàn của Cộng đồng như thế đó là Gia Đình của tôi. Là một chủ tiểu doanh nghiệp phải đối mặt với lệnh đóng cửa rất cụ thể từ Tiểu Bang, cá nhân tôi và vợ tôi cảm thấy tác động của thiệt hại kinh tế rất rõ ràng. Khi kiến thức của chúng ta về COVID-19 ngày càng mở rộng thì hành động mà chúng ta dùng để đối phó mỗi đe dọa này cũng mở rộng như vậy.

**Câu Trả Lời Số 3:** Trị An Cộng Đồng là chìa khóa để kết hợp thành công Cư Dân và Nhân Viên Cảnh Sát. Chúng ta phải sẵn sàng đầu tư vào họ, với các chương trình sức khỏe tâm thần và chương trình sống khỏe. Cũng như việc huấn luyện súng ống là cần thiết, thì các chương trình khác, như huấn luyện Sự Thiên Kiến Ngầm và Sách Lược Giảm Leo Thang Xung Động, cũng phải trở thành một phần của DNA chúng ta. Sự can thiệp dựa trên dữ liệu có thể sẽ hữu ích trong việc xác định các vấn đề trước khi chúng trở thành vấn đề rắc rối.

**Câu Trả Lời Số 4:** Lập kế hoạch. Có câu nói người trong cuộc sẽ không nhìn được toàn diện. Thông thường, chúng ta khó dự đoán được nhu cầu ngày càng tăng của mình vì chúng ta đang bận đấu tranh để duy trì các tiêu chuẩn và mức độ dịch vụ hiện có. Điều này khiến việc tương tác với các thực thể bên ngoài để chuẩn bị các kế hoạch 5, 10 và thậm chí 20 năm trở thành tối quan trọng để có được cái nhìn mới về hướng phát triển nhanh chóng của “thành phố nhỏ bé rộng lớn” này của chúng ta.



# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ PFLUGERVILLE

## VỊ TRÍ 6 (tiếp tục)



**David Rogers**

**Tiểu Sử:** Tập Đoàn Phát Triển Cộng Đồng Pflugerville, thành viên phục vụ lâu nhất trong Ban Điều Chính Pflugerville, Luật Sư đại diện người sở hữu nhà, cộng đồng, cảnh sát và nhân viên cứu hỏa.

**Học vấn:** Tiến Sĩ Luật Học, Đại Học Texas Tech – Thạc Sĩ, Đại Học Southern California - Cử Nhân, Đại Học Houston - Trung Học Austin – Trung Học Đệ Nhất Cấp O. Henry – Lớp 6 Tiểu Học Baker – Tiểu Học Casis, Maplewood

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.facebook.com/MisterRogersforCityCouncil/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ sử dụng các kênh truyền thông công cộng điện tử minh bạch, và tiếp tục các chương trình truyền hình cáp và mạng bình thường của tất cả các sở, ban và ủy ban thành phố.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi hy vọng COVID-19 sẽ nằm trong tầm kiểm soát vào thời điểm tôi đảm nhận chức vụ. Suy thoái

kinh tế đồng nghĩa với việc chính quyền xa xỉ đã là dĩ vãng, và hội đồng thành phố cần tập trung vào những yếu tố thiết yếu như - công viên, cảnh sát, nước và đường sá. Giải trí có thể được giao cho địa hạt tư nhân có năng lực.

**Câu Trả Lời Số 3:** Cảnh sát và cộng đồng Pflugerville không có lịch sử chia rẽ và xung đột như ở nhiều thành phố. Tôi ủng hộ việc huấn luyện bổ sung cho cảnh sát Pflugerville, tương tự như những gì mà cảnh sát Cedar Park đã trải nghiệm trong việc nhận biết và quản lý các tình huống bạo lực tiềm ẩn, gây ra bởi vấn đề sức khỏe tâm thần đến giai đoạn khủng hoảng. Thiết bị quay phim mang trên người và các phương tiện truyền thông công nghệ cao hiệu quả là những nhu cầu thiết yếu.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ ưu tiên xây dựng và bảo trì đường sá, đặc biệt ở những khu vực có lưu lượng giao thông thương mại cao. Thành Phố Pflugerville cũng cần ưu tiên an toàn và phân phối nước. Chính quyền xa xỉ sẽ phải lùi bước cho đến khi chúng ta có thể phục hồi hoàn toàn từ tác động kinh tế của COVID-19.

## BẦU CỬ CÔNG KHỐ PHIẾU

### Bối Cảnh

Hội Đồng Thành Phố Pflugerville đã bổ nhiệm dân cư tình nguyện và ủy viên của ủy ban giám sát giao thông vận tải vào Ủy Ban Công Khố Phiếu Cải Thiện Vốn 2020. Ủy ban đã họp hàng tuần từ ngày 18 Tháng Mười Hai, 2019 đến ngày 11 Tháng Hai, 2020 và trình bày ba khuyến nghị để xem xét công khố phiếu trước hội đồng thành phố: giao thông vận tải, dự án công viên và trung tâm sinh hoạt giải trí mới. Tổng cộng, ba đề xuất này có giá trị \$191,3 triệu và sẽ được tài trợ bằng công khố phiếu vay mượn phổ thông, được hoàn trả bằng thuế bất động sản.

### ĐỀ XUẤT A

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Việc thành phố Pflugerville, Texas ban hành \$101.700.000 công khố phiếu cho các dự án giao thông để cải thiện giao lộ thành phố, tái thiết đường xá khu dân cư, Immanuel Road, cải thiện hành lang FM 685, tuyến mặt tiền xa lộ SH 45, Kelly Lane, Pflugerville Farm Lane North, Main Street, Central Commerce Drive, Picadilly Drive, Weiss Lane nối dài/đổi hướng với Cameron Road, East Pflugerville Parkway và East Pecan Street. Sẽ đánh thuế để trả đủ vốn và lãi của công khố phiếu.

#### Giải Thích

Đề Xuất công khố phiếu trị giá \$101,7 triệu này sẽ tài trợ cho các dự án giao thông vận tải, bao gồm:

- cải thiện giao lộ thành phố (\$15,1 triệu)
- tái kiến thiết đường sá khu dân cư (20,3 triệu)

- mở rộng Immanuel Road (12,6 triệu)
- cải thiện hành lang FM 685 (5,8 triệu)
- kết nối khoảng hở trên tuyến mặt tiền xa lộ SH 45 (9 triệu)
- nâng cấp Pflugerville Farm Ln North (5,7 triệu)
- mở rộng Kelly Ln, Picadilly Dr, Central Commerce Dr. (\$20,7 triệu)
- mở rộng và chỉnh hướng làn đường với Cameron Rd (\$4,4 triệu), và
- kế hoạch kỹ thuật và thiết kế cho Main St, E Pflugerville Pkwy và E Pecan St. (\$8,2 triệu).

Nếu Đề Xuất A được thông qua, dự đoán chủ có căn nhà trị giá \$100K sẽ phải trả thêm \$39,39 tiền thuế bất động sản mỗi năm.

### ĐỀ XUẤT B

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville, Texas, ban hành công khố phiếu trị giá \$42.300.000 cho công viên và dự án sinh hoạt giải trí để cải tạo đường mòn, công viên khu dân cư, thu mua đất, Hồ Pflugerville, Khu Thương Mại 1849 Park và sân vui chơi đặc điểm. Sẽ đánh thuế để trả đủ vốn và lãi của công khố phiếu.

#### Giải Thích

Đề Xuất công khố phiếu trị giá \$42 triệu này sẽ tài trợ cho các dự án cải thiện công viên, bao gồm:

- cải thiện đường mòn (\$1,6 triệu)
- phát triển công viên khu dân cư bao gồm Mallard, Pecan, Kelly Ln, Picadilly và Wilbarger Pha 2

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ PFLUGERVILLE

## ĐỀ XUẤT B (tiếp tục)

- thu mua hơn 20 mẫu đất cho trung tâm sinh hoạt giải trí tương lai
- phát triển phía bắc Hồ Pflugerville
- mở rộng các sân thể thao tại Khu Thương Mại 1849 Park, và
- phát triển một sân vui chơi đặc điểm.

Nếu Đề Xuất B được thông qua, dự đoán chủ căn nhà trị giá \$100 ngàn sẽ phải trả thêm \$16,38 tiền thuế bất động sản mỗi năm.

## ĐỀ XUẤT C

### Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville, Texas, ban hành công khó phiếu trị giá \$47.300.000 cho một trung tâm sinh hoạt giải trí và cho người cao niên. Sẽ đánh thuế để trả đủ vốn và lãi của công khó phiếu.

### Giải Thích

Đề Xuất công khó phiếu trị giá \$47 triệu này sẽ tài trợ cho một trung tâm sinh hoạt giải trí và cho người cao niên mới. Nếu Đề Xuất C được thông qua, dự đoán chủ có căn nhà trị giá \$100 ngàn sẽ phải trả thêm \$18,32 thuế bất động sản mỗi năm.

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ ROUND ROCK

## THỊ TRƯỞNG

### Craig Morgan

Không Có Đối Thủ

## NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ sử dụng kế hoạch nào để bảo đảm việc giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà nghĩ COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó sẽ ảnh hưởng đến các ưu tiên của mình như thế nào?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà ủng hộ những cải cách nào cho ngành cảnh sát, nếu có?

**Câu Hỏi Số 4:** Cụ thể, ông/bà sẽ đề cử phương án nào liên quan đến hạ tầng cơ sở với hội đồng thành phố để quản lý hiệu quả mức tăng trưởng của thành phố (đường sá, điện nước, v.v...)?

## VỊ TRÍ 1



### Michelle Ly

**Tiểu Sử:** Chủ tiểu doanh nghiệp người Mỹ gốc Việt. Chồng cô và cô đã cùng nhau bắt đầu kinh doanh Hall Roofing and Construction, Rock Sports Bar, Alcove Cantina và The Flats RR.

**Học vấn:** Tốt nghiệp Trung Học Round Rock, khóa 1999. Cử Nhân Quản Trị Kinh Doanh - Bằng Quản Lý của Đại Học Texas State - San Marcos.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.votemichelly.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Là một chủ tiểu doanh nghiệp, tôi đã học được sách lược tốt nhất là để có thể tiếp cận. Nếu cư dân có câu hỏi hoặc mối lo âu, họ nên có thể dễ dàng tìm ra câu trả

lời. Hướng dẫn cho cư dân biết họ có thể tìm thấy câu trả lời ở đâu hoặc chi tiết về quy trình họ có thể đi theo để tìm thấy câu trả lời có thể giảm bớt mối lo âu của họ.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi không tin rằng COVID-19 sẽ biến mất khỏi cuộc sống của chúng ta trong tương lai gần. Tôi cảm thấy, là một cộng đồng, chúng ta phải học cách sống an toàn và tìm một sự bình thường mới. Tôi nghĩ điều quan trọng là phải hỗ trợ các thương nghiệp địa phương của chúng ta mở cửa một cách an toàn. Tôi nghĩ các thương nghiệp cần nỗ lực thực hiện các giao thức an toàn. Tôi nghĩ rằng cư dân của chúng ta cần phải hành động có trách nhiệm trong cộng đồng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi hoàn toàn ủng hộ Sở Cảnh Sát Round Rock và công việc mà họ làm cho cộng đồng của chúng ta. Họ có một chương trình tiếp cận cộng đồng mạnh mẽ qua một số sự kiện như Pops with a Cop hoặc Trunk or Treat. Họ đã thích nghi để tiếp tục các chương trình một cách an toàn. Họ đã đầu tư vào thiết bị quay phim hành trình và thiết bị quay phim mang trên người để có tính trách nhiệm giải trình.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tăng trưởng không phải là một điều có thể xây ra, nó là hiện thực. Chúng ta phải xác định cách tốt nhất để phát triển cộng đồng của mình. Với sự tăng trưởng, chúng ta phải cải thiện và đầu tư vào hạ tầng cơ sở thành phố như một dự án liên tục thực hiện. Cần phải tiếp tục có tầm nhìn xa trong việc cải thiện hạ tầng cơ sở thành phố.



### Tina Steiner

**Tiểu Sử:** Tôi là người RR bản xứ thế hệ thứ 4; nhà giáo dục; RRHS, Leadership RR, RR UniverCity, đã tốt nghiệp Học Viện Công Dân Tuần Cảnh; phục vụ ở 2 ủy ban thành phố & 1 ủy ban quận hạt; Phó Chủ Tịch Ban Vận Động Tranh Cử Dân Biểu Tiểu Bang Talarico

**Học vấn:** Tiến Sĩ Triết Học (Nghiên Cứu Sinh) Đại Học Grand Canyon; Thạc Sĩ Giáo Dục C & I, Thạc Sĩ Giáo Dục-Kỹ Năng Đọc- Đại Học Grand Canyon; TESOL - Tx A&M U; Cử Nhân - Tx State; Cao Đẳng - ACC

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ ROUND ROCK

## VỊ TRÍ 1

**Tina Steiner (tiếp tục)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://tinaforroundrock.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ đặt sự bao hàm là ưu tiên bằng cách chia sẻ thông tin theo nhiều cách hơn là chỉ đăng chương trình nghị sự tại Tòa Thị Chính; bảo đảm các trang mạng được cập nhật hóa; tăng tính minh bạch để người dân được cập nhật hóa về các vấn đề thời sự, bảo đảm sự rõ ràng về vai trò trong thành phố, trách nhiệm và thủ tục; Tôi cũng sẽ tích cực lắng nghe và tiếp tục giải quyết đến bước cuối các vấn đề góp ý và những mối quan tâm mà cộng đồng có thể có.

**Câu Trả Lời Số 2:** Thay vì để COVID-19 ảnh hưởng tiêu cực đến ưu tiên của mình, tôi dự định sử dụng thời gian như một cơ hội để tập trung vào việc tìm kiếm giải pháp & xây dựng chính sách nhằm giải quyết việc khôi phục tiểu thương nghiệp và doanh nghiệp gia đình cũng như hỗ trợ các nhu cầu quan trọng của người có thu nhập thấp bị phương hại bởi đại dịch - tất cả những điều đó sẽ góp phần giải quyết tác động kinh tế bất lợi mà đại dịch đã gây ra.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi tin rằng những thay đổi mang tính hệ thống phải được thực hiện bằng chính sách và thực hành. Tôi cũng tin rằng công bằng, công lý và trách nhiệm giải trình là những yếu tố rất quan trọng và truyền thông, đối thoại và giáo dục là chìa khóa để tạo ra điều này. Cảnh sát cần được huấn luyện nhiều hơn về sức khỏe tâm thần, sử dụng vũ lực, cũng như tìm cách phi quân sự hóa & có các lựa chọn về phương pháp hoà giải.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ tập trung vào: lập kế hoạch Hạ Tầng Cơ Sở cho hệ thống giao thông ngày càng tồ tệt của chúng ta; bảo đảm thành phố có phương tiện giao thông công cộng đủ tốt; Phân chia khu vực một cách công bằng để chăm sóc cư dân kỳ cựu và các khu dân cư cũ của chúng ta; và bảo đảm nhà ở giá phải chăng cho công chức, cựu chiến binh và sinh viên đang theo học tại các học viện bậc cao của thành phố chúng ta.

## VỊ TRÍ 4



**Frank Ortega**

**Tiểu Sử:** Cựu Ủy Ban Kế Hoạch và Quy Hoạch Lubbock - Ủy Viên Ban Quản Trị Tiểu Bang Tổ Chức Giáo Dục Công Lập Tây Ban Nha - Ủy Viên Ban Quản Trị Liên Đoàn Công Dân Mỹ gốc La Tinh Hợp Nhất

**Học vấn:** Đại Học Howard với bằng Cao Đẳng Nghệ Thuật Ứng dụng. Chứng Chỉ Phân Tích Đầu Tư Bất Động Sản - Chuyên Gia Đàm Phán Được Chứng Nhận – Nhân Viên Mua Bán địa Ốc

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <https://www.facebook.com/Frank4RR/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Đầu tiên, các viên chức của chính quyền cần phải công bố công khai tất cả các thông tin có thể công bố được, cho dù thông tin đó phản ảnh tích cực hay tiêu cực về tổ chức. Việc phổ biến này cần phải kịp thời và hoàn toàn chính

xác. Giao tiếp với công chúng. Người dân mong đợi chính quyền của họ minh bạch về các vấn đề tài chính, an toàn và chính sách có ảnh hưởng đến họ. Đó là những gì tôi định làm.

**Câu Trả Lời Số 2:** COVID-19 đã ảnh hưởng đến các ưu tiên của mọi người trong chính quyền thành phố. Chúng ta sẽ cần phải theo dõi chặt chẽ chi tiêu của thành phố, Chắc chắn là làm đến đâu chi trả đến đó. Thành Phố sẽ mất hàng triệu mức thu nhập từ du lịch, khách sạn và vì doanh nghiệp bị đóng cửa. Chúng ta cần đặt ưu tiên cho sự an toàn của người dân, tiếp tục tài trợ cho cảnh sát thành phố, sơ cứu hỏa và các dự án của thành phố.

**Câu Trả Lời Số 3:** Làm sao để chắc chắn rằng sở cảnh sát phản ánh đúng hình ảnh công dân của Round Rock.

**Câu Trả Lời Số 4:** Nhà Ở Giá Phải Chăng, giao thông vận tải như tăng thêm tuyến xe buýt, xe lửa và tăng trưởng thông minh hơn.



**Will Peckham**

**Tiểu Sử:** Cựu Thị Trường Thành Phố Round Rock, Phó Chủ Tịch Tập Đoàn RR Transportation & Economic Development Corp., Thành Viên Hội Đồng Quản Trị Phòng Thương Mại RR, Nguyên Phó Chủ

Tịch Ủy Ban Đạo Đức RR

**Học vấn:** Cử Nhân Đại Học Texas A&M

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.willpeckham.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Trong sáu năm qua, tôi đã làm việc khiến cho chính quyền thành phố Round Rock minh bạch hơn với người dân của mình và có trách nhiệm hơn với người đóng thuế. Ví dụ bao gồm các video trực tuyến giải thích về ngân sách thành phố, thông tin trên trang mạng thành phố và phương tiện truyền thông xã hội, và quảng cáo trên báo địa phương.

**Câu Trả Lời Số 2:** Ít nhất vào lúc này, việc đối phó COVID-19 cần là ưu tiên hàng đầu của chúng ta. Mặc dù tôi muốn tập trung vào việc thu hút doanh nghiệp mới đến với Round Rock, nhưng điều đó đòi hỏi phải kiểm soát được vi khuẩn corona trước. Ngay từ đầu, Hội Đồng Thành Phố đã tập trung lắng nghe ý kiến của các chuyên gia y tế và làm việc để giữ cho cộng đồng của chúng ta được an toàn nhất có thể, để chúng ta có thể trở lại bình thường càng nhanh càng tốt.

**Câu Trả Lời Số 3:** Kể từ khi tôi tham gia Hội Đồng Thành Phố, Round Rock đã nhiều lần được vinh danh là một trong những thành phố an toàn nhất ở Mỹ. Đó là lý do tại sao tôi rất tự hào khi được đứng cùng nhân viên cảnh sát dũng cảm và nhân viên cứu cấp sơ bộ của chúng ta. Mặc dù chúng tôi luôn có thể làm tốt hơn nữa trong việc cung cấp cho cơ quan hành pháp của mình công cụ và huấn luyện cho hiệu quả, nhưng phong trào gần đây nhằm “cắt giảm ngân sách cảnh sát” là điều tôi không thể nào ủng hộ được.

**Câu Trả Lời Số 4:** Trong khi cộng đồng của chúng ta tiếp tục phát triển, chúng ta phải có thể phát triển cùng với nó. Với tư cách là nghị viên Hội Đồng thành phố Round Rock, tôi đã cùng đồng nghiệp dẫn đầu vạch ra kế hoạch phát triển hạ tầng cơ sở và đường sá dài hạn để giải quyết sự phát triển nhanh chóng mà thành phố của chúng ta đã trải qua.



# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ ROUND ROCK

## BẦU CỬ HIỂN CHƯƠNG

### Bối Cảnh:

Hiển Chương là gì? Hiển chương đô thị là văn bản pháp lý để tạo lập một thị trấn và xác định quyền hạn của nó. Hãy coi nó như hiến pháp của thành phố.

### ĐỀ XUẤT A

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Bổ cứu cho Mục 14.04 của Hiến Chương Công Dân Tự Trị của Thành Phố Round Rock, Texas thay đổi các quy định về xung đột lợi ích để tuân theo Chương 171 của Bộ Luật Chính Quyền Địa Phương Texas.

#### Giải Thích

Hiển Chương hiện hành của Round Rock quy định hội đồng thành phố và nhân viên thành phố không được có xung đột lợi ích với thành phố. Đề Xuất A, nếu được thông qua, sẽ làm rõ xung đột lợi ích được xác định và chi phối bởi Chương 171 của Bộ Luật Chính Quyền Địa Phương Texas. Ngoài ra, nó cũng thay đổi khiến ngôn từ của mục này chỉ đề cập đến hội đồng thành phố, không tính nhân viên thành phố.

### ĐỀ XUẤT B

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Bổ cứu Mục 14.08(a)(3) của Hiến Chương Công Dân Tự Trị của Thành Phố Round Rock, Texas để làm rõ các điều cấm đối với viên chức thành phố và ứng cử viên yêu cầu hoặc chấp nhận đóng góp chính trị từ nhân viên thành phố.

#### Giải Thích

Viên chức thành phố hoặc ứng cử viên hiện bị cấm yêu cầu quyên góp vận động từ nhân viên thành phố. Đề Xuất B, nếu được thông qua, sẽ làm rõ rằng tuy viên chức thành phố hoặc ứng cử viên vẫn không thể trực tiếp yêu cầu đóng góp cho vận động tranh cử từ nhân viên thành phố, nhưng điều này không có nghĩa là họ không thể thực hiện việc tiếp thị đại chúng gián tiếp như quảng cáo trên đài phát thanh hoặc truyền hình, bài đăng trên mạng xã hội và giấy quảng cáo đại chúng mà nhân viên thành phố có thể vô tình nhận được.

### ĐỀ XUẤT C

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Bổ cứu Mục 14.08(a)(4) của Hiến Chương Công Dân Tự Trị của Thành Phố Round Rock, Texas để cấm nhân viên thành phố đóng góp tài trợ cho một ủy ban hoạt động chính trị để sử dụng vào cuộc bầu cử thành phố.

#### Giải Thích

Hiện tại, nhân viên thành phố không thể quyên góp, nhận hoặc yêu cầu các khoản đóng góp có thể được sử dụng vào cuộc bầu cử thành phố. Đề Xuất C, nếu được thông qua, sẽ bổ sung ngôn từ cấm nhân viên thành phố quyên góp, nhận hoặc yêu cầu tài trợ cho vận động tranh cử cho bất kỳ ủy ban hoạt động chính trị nào để được sử dụng vào cuộc bầu cử thành phố hoặc vận động tranh cử vào văn phòng thành phố.

### ĐỀ XUẤT D

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Bổ cứu Mục 3.01 của Hiến Chương Công Dân Tự Trị của Thành Phố Round Rock, Texas để xóa đoạn thứ hai liên quan đến việc chuyển từ nhiệm kỳ hai năm sang nhiệm kỳ ba năm.

#### Giải Thích

Hiển Chương của Round Rock thảo luận về quá trình chuyển tiếp để các nghị viên hội đồng thành phố và thị trường đổi từ nhiệm kỳ hai năm sang nhiệm kỳ ba năm. Đề Xuất D, nếu được thông qua, sẽ xóa bỏ ngôn từ về chuyển đổi vì quá trình chuyển đổi đã kết thúc.

### ĐỀ XUẤT E

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Bổ cứu Hiến Chương Công Dân Tự Trị của Thành Phố Round Rock, Texas để bãi bỏ Mục 14.10 về việc đệ trình bản hiến chương nguyên khởi cho cử tri vào năm 1977.

#### Giải Thích

Hiển Chương của Round Rock thảo luận về quy trình gửi bản hiến chương nguyên khởi cho cử tri vào năm 1977. Đề Xuất E, nếu được thông qua, sẽ bãi bỏ ngôn từ này.

### ĐỀ XUẤT F

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Bổ cứu Hiến Chương Công Dân Tự Trị của Thành Phố Round Rock, Texas để làm rõ Mục 3.08(c) về việc cấm chống lại sự can thiệp vào việc quản trị.

#### Giải Thích

Hiện tại, hội đồng thành phố bị cấm can thiệp chính thức vào nhiệm vụ của nhân viên thành phố. Đề Xuất F, nếu được thông qua, sẽ xác nhận hội đồng thành phố không thể can thiệp vào công việc của nhân viên thành phố, ngoại trừ trường hợp điều tra hoặc khi một nhân viên thành phố được quản trị viên thành phố chỉ định làm công việc hành chính cho hội đồng thành phố. Trong tất cả các trường hợp khác, nhân viên thành phố sẽ chịu sự giám sát của quản trị viên thành phố.

### ĐỀ XUẤT G

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Bổ cứu cho Hiến Chương Công Dân Tự Trị của Thành Phố Round Rock, Texas để làm rõ Mục 3.17 về thẩm quyền của quản trị viên thành phố trong việc chỉ định (các) trợ lý cho thị trường và hội đồng thành phố.

#### Giải Thích

Hiện tại, quản trị viên thành phố có thể chỉ định nhân viên thành phố làm việc hỗ trợ hành chính cho hội đồng thành phố. Đề Xuất G, nếu được thông qua, sẽ làm rõ rằng thị trường và hội đồng thành phố có thể liên lạc và chỉ đạo những nhân viên được bổ nhiệm này.

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ SUNSET VALLEY

## THỊ TRƯỞNG

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ sử dụng sách lược gì để bảo đảm việc giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Những mối quan tâm hàng đầu của ông/bà liên quan đến sự tăng trưởng nhanh chóng là gì và ông/bà dự định làm sao để giải quyết chúng?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà nghĩ COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó sẽ ảnh hưởng đến các ưu tiên của mình như thế nào?

**Câu Hỏi Số 4:** Ông/Bà có cảm thấy có sự phân biệt chủng tộc mang tính hệ thống và thể chế cần được giải quyết tại tòa thị chính (chẳng hạn như tính đa dạng còn thấp trong nhân sự và tại các ủy ban) không? Nếu có, ông/bà sẽ làm gì để giải quyết nó?

.....



**Marc Bruner**

**Tiểu Sử:** Kinh nghiệm chính quyền: Hội Đồng Thành Phố Sunset Valley, 2015-2019; Thị Trưởng Dự Khuyết Sunset Valley, 2016-2017; Chủ Tịch, Khu Vực Kiểm Soát và Phòng Ngừa Tội Ác Sunset Valley, 2017-2019

**Học vấn:** Đại Học Texas tại Austin, Thạc Sĩ, Kỹ thuật Nhu Liệu, 2008; Cử Nhân Văn Chương Anh, 1997; Cử Nhân, Toán Học, 1996

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://marcforsunsetvalley.org>

**Câu Trả Lời Số 1:** Chúng ta cần ưu tiên sự tham gia cộng tác của người dân bằng cách: Tiếp tục cải tiến các công cụ chúng ta dùng để thu thập ý kiến của cộng đồng, bao gồm cả việc sử dụng các công thông tin và khảo sát kỹ thuật số; Đăng

chương trình nghị sự rõ ràng với mốc thời gian phù hợp và đầy đủ để thông báo cho công chúng và tạo cơ hội cho việc đóng góp ý kiến; Chỉ đạo truyền thông khi thích hợp trong các diễn đàn trực tiếp công cộng.

**Câu Trả Lời Số 2:** Sự gắn gũi của Sunset Valley với Austin là nguồn gốc của mối quan tâm chính của tôi về sự phát triển nhanh chóng, bao gồm cả giao thông ngày càng tăng, ồn ào và ô nhiễm ánh sáng. Tôi muốn tiếp tục gia tăng các quy định nhằm củng cố giá trị của cộng đồng chúng ta về bảo tồn, không gian xanh và hạ tầng cơ sở công cộng chung. Tôi cũng muốn làm việc với các thực thể chính quyền bên ngoài để giảm thiểu tác động của sự phát triển hiện có và đang được đề xuất.

**Câu Trả Lời Số 3:** Giải quyết COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó là ưu tiên hàng đầu của tôi. Chúng ta phải giúp đối tác bán lẻ của mình phục hồi trong khi nhất quán tuân theo nguyên tắc của cộng đồng y tế và cơ quan chức năng của quận hạt và tiểu bang để mở lại an toàn. Chúng ta nên cân nhắc phương tiện để áp dụng tốt nhất nguồn lực của thành phố, bao gồm hỗ trợ tiếp thị, thuê nhân viên và cập nhật hóa điều lệ để tạo điều kiện phục hồi.

**Câu Trả Lời Số 4:** Mặc dù tôi chưa thấy bằng chứng về phân biệt chủng tộc có hệ thống và thể chế ở tòa thị chính, nhưng bất kỳ vấn đề phân biệt chủng tộc hoặc phân biệt đối xử nào cũng cần được lãnh đạo thành phố giải quyết ngay lập tức. Chúng ta cần có chính sách mạnh mẽ để hỗ trợ đối xử bình đẳng và công bằng đối với tất cả nhân viên và cư dân, đồng thời lên tiếng khi có sự phân biệt đối xử trong bất kỳ diễn đàn nào của thành phố.

## Phil Ellett

Không Nhận Được Trả lời

## NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

Chọn 1 hoặc 2

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ sử dụng kế hoạch nào để bảo đảm việc giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà nghĩ COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó sẽ ảnh hưởng đến các ưu tiên của mình như thế nào?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà ủng hộ những cải cách nào cho ngành cảnh sát, nếu có?

**Câu Hỏi Số 4:** Cụ thể, ông/bà sẽ đề cử phương án nào liên quan đến hạ tầng cơ sở với hội đồng thành phố để quản lý hiệu quả mức tăng trưởng của thành phố (đường sá, điện nước, v.v...)?

.....



**Rose Ann Cardona**

**Tiểu Sử:** Tiền Chủ Tịch P&E và An Toàn Công Cộng ở SV. Phục vụ từ năm 2009 với tư cách là nghị viên hội đồng, Thị Trưởng Dự Khuyết và Thị Trưởng. Luật sư có kinh nghiệm về kinh doanh, chính quyền và cộng tác.

**Học vấn:** Luật sư có giấy phép từ năm 2008. Đã theo học đại học tại Southwestern và đã hoàn thành chương trình du học sâu rộng ở Nam Mỹ và Mỹ Tây Cơ.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.linkedin.com/in/rose-cardona-hargrave-3320793a/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Trang Tổng Quan Công Khai của tôi biểu lộ công việc đang được tiến hành; nghiên cứu hoàn thành; và minh bạch về tài trợ cho các phiên họp sắp tới. Tôi sẽ duy trì cam kết về thời gian cần thiết để thực hiện công việc đúng đắn: Trả lời các cuộc gọi điện thoại và điện thư; không khởi xướng “danh sách điện thoại liên lạc tuần tự” hoặc gửi tin nhắn với nội dung linh tinh tới cư dân; đưa công việc và ý tưởng của tôi ra công chúng để xem xét, bỏ phiếu và ghi lại công khai một cách thích đáng.

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ SUNSET VALLEY

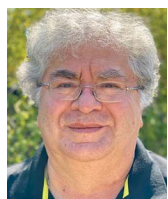
## NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

**Rose Ann Cardona (tiếp tục)**

**Câu Trả Lời Số 2:** Trong khi một số sự kiện và hoạt động bị hạn chế, chúng ta vẫn có cơ hội để tập trung vào các lĩnh vực thường bị bỏ qua như Lập Kế Hoạch Vốn và thiết lập Chi Phí của Dịch Vụ hiện hành và chính xác để dùng như một bản vẽ thực sự cho những gì chúng ta nên chi tiêu cho nhân sự, công nhân theo hợp đồng, và các chi phí khác. Khi thực thi điều này, tôi tin rằng chúng ta thực sự có thể GIA TĂNG các dịch vụ mà cư dân mong muốn NHẤT và đánh giá cao.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chúng ta có nhân viên cảnh sát giỏi và Sở Cảnh Sát Sun Valley (SVPD) là một bộ phận không được cảm tạ đúng mực của Thành Phố chúng ta. Tôi sẽ hỗ trợ giúp cho Sở Cảnh Sát và cộng đồng hiểu nhau hơn thông qua tiếp cận cộng đồng và giáo dục cộng đồng. Năm nay, Sở Cảnh Sát Sun Valley là nhà lãnh đạo thầm lặng trong việc quản lý COVID và các vấn đề vô gia cư có ảnh hưởng hàng ngày đến sự an toàn của cư dân và sức sống thương mại. Họ làm điều đó tốt hơn bất kỳ bộ phận nào khác trong Quận Hạt Travis.

**Câu Trả Lời Số 4:** Thời Biểu về Kế Hoạch Vốn phù hợp và hiện hành cho tất cả đường sá trong Thành Phố. Hiểu rõ về tuyến đường Austin - Sunset Valley, các trách nhiệm về điện nước mà thành phố của chúng ta phải trả tiền và có trách nhiệm pháp lý (ví dụ: Sterns Lane, Country White và Khu Học Chánh Austin). Bảo đảm chúng ta không chịu thêm bất kỳ chi phí hoặc khoản nợ nào trừ khi được toàn thể cộng đồng hiểu và chấp nhận.



**Alfonso Carmona**

**Tiểu Sử:** Quản Lý Khu Vực Central TX & Phó Giám Đốc trên 30 năm. Tư Vấn Riêng. Giảng Viên Dịch vụ Mở rộng Kỹ thuật Texas A&M. Các Ủy Ban Tài Chính/Ngân Sách & Công Chánh SV.

**Học vấn:** Kỹ sư/giáo sư theo học ngành Kỹ Thuật Hóa Học Công Nghiệp & Khoa Học Môi Trường. Đạt được Giấy Phép Tiểu Bang AAA về quản lý nước, nước thải và chất thải rắn.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.alfonso-sunsetvalley.org>

**Câu Trả Lời Số 1:** Chúng ta cần cải thiện cách tiếp cận truyền thông chứ không chỉ là phương pháp truyền tải. Hội đồng thành phố nên được hướng dẫn bởi cư dân trong việc thiết lập chương trình nghị sự. Truyền thông cần phải minh bạch, được truyền tải với mạch văn chính xác và dễ hiểu. Thông tin không nên bị giữ kín. Chúng ta nên khám phá các phương tiện truyền thông xã hội, phục hồi các cuộc khảo sát cư dân toàn diện và bao gồm cư dân thích liên lạc bằng thư tín.

**Câu Trả Lời Số 2:** Việc mất doanh thu bán lẻ đã làm giảm ngân sách của SV mất 25% và dự báo sẽ vẫn như vậy trong suốt thời gian đại dịch. Điều quan trọng là tập trung vào việc cung cấp các dịch vụ thiết yếu và dùng thời gian này để đánh giá, sắp xếp thứ tự ưu tiên và tiếp tục tiết kiệm tiền bạc. Tôi muốn đưa các chương trình trở lại bằng cách đưa ra quyết định cẩn thận, dựa trên dữ liệu với sự góp ý của cộng đồng. Phục hồi và bền vững cần có sự tương tác với các đối tác bán lẻ và cộng đồng của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 3:** Công dân của SV và sở cảnh sát của thành phố được hưởng mối quan hệ đặc biệt do kích thước của thành phố. Tôi coi trọng và đánh giá cao việc cảnh sát và cộng đồng của chúng ta làm cho SV an toàn và bảo đảm an tâm để sống và mua sắm. Chúng ta nên làm việc với sở cảnh sát để xác định các lĩnh vực huấn luyện bổ sung cụ thể liên quan đến nhiệm vụ của nhân viên cảnh sát cũng như huấn luyện về kỹ năng truyền thông, giảm leo thang xung đột, can thiệp khủng hoảng và sử dụng vũ lực.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chúng ta cần Chương Trình Cải Thiện Vốn để lập kế hoạch/ ngân sách cho các dự án hạ tầng cơ sở. Các kế hoạch hạ tầng cơ sở hiện tại của chúng ta đang quá độc lập với nhau. Kết hợp chúng thông qua một CIP sẽ cho phép chúng ta phân bổ vốn và ưu tiên/điều phối công việc để hoàn thành nhiều hơn và tiết kiệm tiền. Trong khi SV gần như đã phát triển đầy đủ; các cải thiện, bảo trì trong tương lai và tác động của sự phát triển xung quanh cần phải được đề cập trong kế hoạch này.

**Rob Johnson**

Không Nhận Được Trả lời

# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ TAYLOR

## NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ NÓI CHUNG

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà sẽ sử dụng kế hoạch nào để bảo đảm việc giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị chính?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà nghĩ COVID-19 và tác động kinh tế đang diễn ra của nó sẽ ảnh hưởng đến các ưu tiên của mình như thế nào?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/Bà ủng hộ những cải cách nào cho ngành cảnh sát, nếu có?

**Câu Hỏi Số 4:** Cụ thể, ông/bà sẽ đề cử phương án nào liên quan đến hạ tầng cơ sở với hội đồng thành phố để quản lý hiệu quả mức tăng trưởng của thành phố (đường sá, điện nước, v.v...)?

.....

**Dwayne E. Ariola**

Không Nhận Được Trả lời



**Christopher Gonzales**

**Tiểu Sử:** Hội Đồng Cải Tiến Giáo Dục Khuôn Viên & Khu Vực; Đại Diện cho CAPCOG hơn 4 năm; Nghị Viên Hội Đồng 2009-2018; Huấn luyện viên cho Little League/Pony Colt; Tình Nguyện Viên cho chương trình Meals on Wheels

**Học vấn:** Tốt Nghiệp Trung Học Taylor; Xuất Ngũ Danh Dự Thủy Quân Lục Chiến Hoa Kỳ; Tốt Nghiệp Đại Học Temple - bằng cao đẳng quản trị kinh doanh



# ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ TAYLOR

## NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ NÓI CHUNG

### Christopher Gonzales (*tiếp tục*)

**Câu Trả Lời Số 1:** Lắng nghe để hiểu câu hỏi và mối quan tâm của người dân; Mở lại một cách an toàn các phiên họp hội đồng thành phố trong các cuộc họp công cộng; Lập kế hoạch và đáp ứng cụ thể các hạng mục trong phiên điều trần ngân sách; Tận dụng và tăng cường sự tương tác qua tất cả các tiến bộ kỹ thuật; Khuyến khích và bảo đảm tất cả cư dân có cơ hội tham gia vào ban và ủy ban

**Câu Trả Lời Số 2:** Ưu tiên mở lại thành phố một cách an toàn

để bao gồm các giải đấu địa phương; Hỗ trợ thương nghiệp địa phương bằng cách tìm kiếm nguồn tài trợ tiểu bang; Tìm cách mở lại/chào đón thương nghiệp và cửa hàng mới

**Câu Trả Lời Số 3:** Sẽ hợp tác với cộng đồng và Sở Cảnh Sát Taylor để bảo đảm: Cảnh sát có đủ nhân lực; Tìm kiếm và cung cấp các nguồn lực và huấn luyện thêm; Tăng cường sự tương tác của lãnh đạo trong khi tuần tra

**Câu Trả Lời Số 4:** Tiếp tục chương trình CIP để bảo đảm hạ tầng cơ sở có khả năng duy trì sự tăng trưởng trong tương lai; Tìm kiếm khoản tài trợ cho các dự án; Xem lại tất cả các khoản lệ phí và tìm kiếm cơ hội để giảm lệ phí

## BÀU CỬ HIẾN CHƯƠNG

### Bối Cảnh:

Hiến chương là gì? Hiến chương đô thị là văn bản pháp lý để tạo lập một thị trấn và xác định quyền hạn của nó. Hãy coi nó như hiến pháp của thành phố.

### ĐỀ XUẤT A

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Điều Khoản 4, Mục 4.1 của Hiến Chương Thành Phố Taylor có nên được bổ cứu để yêu cầu các nghị viên Hội Đồng Thành Phố được bầu theo đa số phiếu không.

#### Giải Thích

Hiện tại, các nghị viên hội đồng thành phố được bầu bằng phiếu số nhiều. Đề Xuất A, nếu được thông qua, sẽ yêu cầu các thành viên hội đồng phải được bầu bằng phiếu đa số. Phiếu bầu theo số nhiều có nghĩa là ứng cử viên đắc cử cần nhiều phiếu hơn đối thủ của họ. Phiếu bầu theo đa số có nghĩa là ứng cử viên cần đạt hơn một nửa số phiếu, hoặc 50%. Nếu việc bổ cứu này được thông qua, nếu ứng cử viên không đạt được đa số phiếu bầu trong cuộc bầu cử thông thường thì sẽ cần có một cuộc bầu cử vòng hai.

### ĐỀ XUẤT B

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Điều Khoản 4, Mục 4.2 của Hiến Chương Thành Phố Taylor sẽ được bổ cứu để tuyên bố rằng xung đột lợi ích giữa một Nghị Viên Hội Đồng Thành Phố và Hội Đồng Thành Phố sẽ được xác định bởi Chương 171 Bộ Luật Chính Quyền Địa Phương Texas như được viết hoặc bổ cứu sau đó và tuân theo Chương 171, xung đột lợi ích sẽ được coi là tiết lộ một cách hợp lý.

#### Giải Thích

Hiến chương của Taylor quy định rằng các nghị viên hội đồng thành phố sẽ không có xung đột lợi ích với thành phố thể theo luật tiểu bang Texas. Đề Xuất B, nếu được thông qua, sẽ làm rõ rằng xung đột lợi ích được xác định và chi

phối bởi Chương 171 của Bộ Luật Chính Quyền Địa Phương Texas.

### ĐỀ XUẤT C

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Điều 9, Phần 9.1 của Hiến Chương Thành Phố Taylor sẽ được tu chính để cho phép Quản Trị Viên Thành Phố thuê và bãi miễn nhân viên của Thành Phố.

#### Giải Nghĩa

Hiện tại, quản trị viên thành phố cần sự chấp thuận của hội đồng thành phố để thuê và bãi miễn nhân viên thành phố. Đề Xuất C, nếu được thông qua, sẽ trao cho quản trị viên thành phố quyền thuê và bãi miễn nhân viên mà không cần được chấp thuận gì thêm.

## NẾU QUÝ VỊ GẶP PHẢI TRỞ NGẠI TẠI ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU CỦA MÌNH

Vui lòng gọi một trong những đường dây phi đảng phái dưới đây nếu quý vị gặp bất kỳ trở ngại nào tại địa điểm bỏ phiếu của mình:

### Đường Dây Bảo Vệ Bầu Cử

TIẾNG ANH: 866-OUR-VOTE (866-867-8683)

TIẾNG TÂY BAN NHA: 888-VE-Y-VOTA  
(888-839-8682)

CÁC NGÔN NGỮ Á CHÂU: 888-API-VOTE  
(888-274-8683)

TIẾNG Ả RẬP: 866-YALLA-US (866-925-5287)

Thủ Ngữ (Video): 301-818-VOTE (301-818-8683)

CƠ QUAN BẢO VỆ QUYỀN CỦA NGƯỜI KHUYẾT  
TẬT TEXAS: 888-796-VOTE (888-796-8683)

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH AUSTIN

## HỘI ĐỒNG UỶ NHIỆM

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà có kế hoạch nào để quản lý ngân quỹ của khu học chánh nhằm duy trì hoặc cải tiến phẩm chất giáo dục?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ cải cách nào, nếu có, đối với trị an học đường của khu học chánh?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/bà làm gì để bảo đảm học đường sẽ thực thi chính sách kỷ luật công bằng và không thiên vị trong toàn học khu?

**Câu Hỏi Số 4:** Với tác động của COVID-19, ông/bà sẽ làm gì để khuyến khích cơ hội học tập công bằng và khả năng tiếp cận nguồn tài liệu bình đẳng cho mọi học sinh?

## KHU VỰC 2



### Adolphus "Andy" Anderson

**Tiểu Sử:** Trong hơn 20 năm, tôi đã phục vụ trong nhiều Ủy Ban giúp cho học sinh thành công cũng như giúp Khu Dân Cư của chúng ta. Tôi đã phục vụ trong Khu Học Chánh Austin, Hội Phụ Huynh Giáo sư Texas và Hội Đồng Khu Dân Cư Austin

Hội Đồng Khu Dân Cư Austin

**Học Vấn:** Trung Học Prairie View A&M - Đại Học Texas A&M

**Câu Trả Lời Số 1:** Một phần thay đổi tôi muốn thấy là việc sử dụng trường ốc và cách chúng ta với tư cách là một Học Khu có thể tận dụng chúng tối đa. Hơn nữa, chúng ta cần tiếp tục đánh giá Ngân Sách của mình để bảo đảm chúng ta đang nhận được các nguồn lực ở những nơi cần chúng nhất.

**Câu Trả Lời Số 2:** Để bảo đảm con em chúng ta được an toàn không chỉ từ bên ngoài mà còn ở trong trường học. Hơn nữa, cần có các biện pháp can thiệp trước khi đuổi học sinh ra khỏi khuôn viên trường. GoLoveMe hoặc Phương Pháp Hoà Giải là ví dụ

**Câu Trả Lời Số 3:** Miễn là phụ huynh và cộng đồng tham gia vào việc xem xét chính sách để bảo đảm chúng phù hợp với điều kiện hiện nay, chúng ta sẽ có một chính sách công chính phù hợp với tất cả mọi người. Các chính sách kỷ luật cần được xem xét cẩn thận theo cách tương tự

**Câu Trả Lời Số 4:** Chúng ta cần tiếp tục cung cấp nguồn trợ giúp cho tất cả học sinh để việc học của các em không bị cản trở. Có những việc đã được làm nhưng chúng ta cũng cần có các nguồn lực để duy trì những khởi xướng này



### John McKiernan-Gonzalez

**Tiểu Sử:** Sinh ra ở New York, tôi lớn lên ở Colombia, Mexico và Alabama. Đầu tiên tôi đã làm việc trong lĩnh vực y tế công cộng. Hiện nay tôi đang nghiên cứu và giảng dạy Lịch Sử Người Mỹ La-tinh và lịch sử y học.

**Học Vấn:** Tôi học trung học đệ nhất cấp và trung học đệ nhị cấp ở Alabama, Mexico và New Mexico. Tôi tốt nghiệp Đại Học Oberlin College năm 1991 và lấy bằng Tiến Sĩ tại Đại Học University of Michigan năm 2002.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://mckiernan-gonzalez4d2.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Ưu tiên của tôi đối với Khu Học Chánh Austin là hướng ngân quỹ tài trợ cho trường vào người được hưởng lợi nhiều nhất từ sự quan tâm, học sinh và nhân viên có thu nhập thấp và các trường Tiêu Đề I (Title I). Việc xây dựng nền tảng vững chắc cho trường tiểu học sẽ mở nhiều cơ hội cho nhiều cộng đồng tham gia vào trường công lập, giúp học khu phát triển cùng với Thành Phố Austin.

**Câu Trả Lời Số 2:** Mẹ tôi đã nuôi dưỡng tôi bằng một sự thật đơn giản: Không có gì tốt có thể đến từ việc tương tác với cảnh sát. Nada bueno resulta (không có kết quả gì tốt). Sự hiện diện của cảnh sát cần phải chính đáng theo tiêu chuẩn như sau – một Nhân Viên An Toàn Học Đường (SRO) có thể đóng góp những gì tốt cho một trường học khi so sánh với các vị trí khác như nhân viên Giáo Dục Đặc Biệt (SPED), cố vấn, y tá, tài nguyên thư viện, nhân viên hỗ trợ phụ huynh, giáo sư, huấn luyện viên thể dục thể thao, nhân viên thu dọn vệ sinh, nhân viên bảo trì và nhân viên văn phòng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Ngoài việc Học Tập Về Xã Hội và Cảm Xúc, nhận thức về người khuyết tật và huấn luyện Thông Thoại Văn Hóa cho nhân viên và học sinh, tôi sẽ thúc đẩy các phương pháp hòa giải và đánh giá thường xuyên các trường học và học khu dựa trên sự bất bình đẳng về chủng tộc và giới tính trong dữ liệu về việc tạm đuổi học sinh.

**Câu Trả Lời Số 4:** Khu Học Chánh Austin phải công khai bảo vệ học sinh, nhân viên và gia đình dựa trên tình trạng COVID của địa phương. Học khu phải tìm cách giữ cho nhân viên, học sinh và gia đình an toàn khỏi căn bệnh nguy hiểm và có thể trở thành mãn tính như thế này. Khu Học Chánh Austin phải tiếp tục cung cấp bữa ăn sáng và bữa ăn trưa miễn phí. Khu Học Chánh Austin phải xây dựng chính sách giáo dục dựa trên nhu cầu của những học sinh dễ bị ảnh hưởng nhất bởi những trường hợp khác. Băng thông rộng công cộng trên toàn quận hạt



### Ofelia Maldonado Zapata

**Tiểu Sử:** Nhà Tổ Chức Cộng Đồng. Đã giúp tổ chức lại các trường ốc Giáo Dục Cộng Đồng của Khu Học Chánh Austin. Đồng sáng lập các chương trình sinh hoạt sau giờ học; các lớp Tiếng Anh Như Ngôn Ngữ Thứ Hai (ESL)/Bảng Tương Đương Trung Học (GED) dành cho người lớn; và, Việc Làm Mùa Hè Cho Thanh Thiếu Niên

**Học Vấn:** Tốt Nghiệp Trung Học Travis. Đã tham dự Chương Trình Tư Pháp Hình Sự Đại Học Cộng Đồng Austin. Là một học sinh khiếm thị, tôi đã vận động trong 5 năm để có những tiện nghi đầy đủ cho người khiếm thị.

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi đề xuất một cuộc thanh tra việc chi tiêu trong thời gian đóng cửa do đại dịch của văn phòng trung tâm và ban giám hiệu trường học. Kết quả có thể xác định các chi phí hành chính không cần thiết mà có thể được dùng để bảo đảm thành tích học tập cao cho học sinh và trả thù lao tốt hơn cho giáo sư. Tôi cũng đề xuất kiểm tra xem các lớp học trực tuyến có thể đưa ra các phương pháp sáng tạo như thế nào hầu đạt được kết quả học tập cao với chi phí thấp hơn.

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH AUSTIN

## KHU VỰC 2

### Ofelia Maldonado Zapata (tiếp tục)

**Câu Trả Lời Số 2:** Chúng ta cần cùng làm việc với nhau như một cộng đồng để xóa bỏ phân biệt chủng tộc trong trường học của chúng ta. Tôi ủng hộ việc sử dụng các Nhân Viên An Toàn Học Đường (SRO) để bảo đảm an toàn cho khuôn viên trường học. Tất cả nhân viên của trường phải được huấn luyện về chống phân biệt chủng tộc và về các vấn đề công bằng xã hội khác. Nhân Viên An Toàn Học Đường (SRO) đã thực hiện các bài thuyết trình về rượu, ma túy và các vấn đề khác liên quan đến thanh thiếu niên có thể xây dựng mối quan hệ giữa học sinh và nhân viên cảnh sát để giảm bớt hành vi tiêu cực.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tiến hành cuộc huấn luyện nhân viên toàn học khu về hiến chương thành phố năm 1928 bao gồm các thảo luận dẫn đến việc viết lại chính sách kỷ luật hiện hành áp dụng cho nhân viên và học sinh. Chính sách mới nên bao gồm các biện pháp như thiết bị quay phim mang trên người để gia tăng tính trách nhiệm giải trình khi thực hiện biện pháp kỷ luật đối với nhân viên và học sinh. Phải bao gồm cả báo cáo và đánh giá hàng năm.

**Câu Trả Lời Số 4:** Việc học tập trực tuyến phải sẵn sàng và dễ tiếp cận cho tất cả học sinh có thu nhập thấp và có nhu cầu đặc biệt. Khu Học Chánh Austin phải bảo đảm kế hoạch đáp ứng về kỹ thuật của mình nhằm giúp học sinh có nhu cầu đặc biệt có thể tiếp tục tương tác và ngăn chặn việc các em bị thụt lùi lại phía sau. Hơn nữa, Khu Học Chánh Austin nên cung cấp các nguồn lực huấn luyện và kỹ thuật để hỗ trợ giáo sư trong quá trình chuyển sang lớp học trực tuyến.

## KHU VỰC 3

### Kevin Foster

Không Có Đối Thủ

## KHU VỰC 5



### Lynn Boswell

**Tiểu Sử:** Chủ tịch Hội Đồng Hội Phụ Huynh và Giáo Sư Austin. 2018-20 - Hội Đồng Cố Vấn Học Khu cho Khu Học Chánh Austin – Hội Đồng Đếm Toàn Bộ Kiểm Tra Dân Số Quận Hạt Travis - Nhóm

Làm Việc Công Lý cho Vị Thành Niên Austin - báo chí/phim tài liệu

**Học Vấn:** Cử Nhân Báo Chí và Cử Nhân Nghiên Cứu Mỹ Latinh từ SMU; Tiến Sĩ Luật Khoa từ Trường Luật Đại Học Texas

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://lynnforaisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Việc giáo sư đi và sự thất thoát học sinh đến các trường bán công làm giảm ngân quỹ được dành để cải thiện phẩm chất giáo dục. Thay đổi giáo sư là việc rất tốn kém. Chúng ta phải làm nhiều hơn nữa để giáo sư có lý do ở lại: hướng dẫn, hỗ trợ, nơi làm việc có sự tôn trọng. Chúng ta phải củng cố mối quan hệ với gia đình bằng cách

giải quyết lý do mà mọi người rời đi để đến các trường bán công. Khu Học Chánh Austin phải vận động tại Quốc Hội Texas để giảm bớt số tiền thu hồi và gia tăng tài trợ nhận được.

**Câu Trả Lời Số 2:** Cải tổ phải bắt đầu bằng đối thoại trong cộng đồng của chúng ta – với học sinh là trung tâm, và với ý kiến đóng góp từ giáo sư, gia đình & các nhóm địa phương hoạt động về công bằng chủng tộc và đường dẫn từ nhà trường vào nhà tù. Chúng ta phải công nhận rằng cảnh sát trong trường có vai trò trong việc giữ an toàn cho trường học & cũng phải nhận ra mối quan tâm xác đáng do sự hiện diện của nhân viên cảnh sát có vũ trang trong khuôn viên trường, đặc biệt là đối với thanh thiếu niên da màu.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chính sách kỷ luật công chính và không thiên vị bắt đầu bằng việc xem xét kỹ lưỡng dữ liệu, được phân tách theo chủng tộc, tình trạng giáo dục đặc biệt, giới tính, khuôn viên trường ốc, tình trạng khuyết tật và các yếu tố khác. Chính sách kỷ luật của Khu Học Chánh Austin cần tập trung mạnh hơn vào các hoạt động bình đẳng, giảm leo thang xung đột và phục hồi. Giáo sư cần được hỗ trợ và phát triển chuyên môn. Khu Học Chánh Austin phải sử dụng phân tích dữ liệu thường xuyên để thiết lập hệ thống có tính trách nhiệm giải trình mạnh mẽ hơn.

**Câu Trả Lời Số 4:** Việc cung cấp máy tính và điểm phát sóng wi-fi của Khu Học Chánh Austin là cần thiết nhưng vẫn chưa đầy đủ. Nhiều gia đình cần được hỗ trợ để bảo đảm sự tiếp cận có ý nghĩa. Học tập thực sự cần nhiều hơn chỉ là kỹ thuật. Khu Học Chánh Austin phải làm việc sáng suốt và có sách lược để tìm hiểu từ các gia đình xem điều gì có hiệu quả và điều gì không. Các sách lược cụ thể là cần thiết cho học sinh nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt, học sinh mắc chứng loạn năng đọc và học sinh nói hai thứ tiếng mới.



### Jennifer Littlefield

**Tiểu Sử:** Tôi là luật sư và cũng là phụ huynh và học sinh tốt nghiệp trường Trung Học Austin. Tôi đã từng phục vụ trong ủy ban công khó phiếu năm 2017, chính ủy ban này đã dẫn đến khoản đầu tư 1 tỷ vào các trường trong Khu Học Chánh Austin.

**Học Vấn:** Tôi đã lấy bằng Khoa Học Chính Trị từ Đại Học Texas State, sau đó tôi làm việc với tư cách là phụ tá chính sách tại Quốc Hội Texas. Tôi đã lấy được bằng luật của Đại Học Texas với hai con chưa đầy bốn tuổi.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.JenniferForAISD.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Khu Học Chánh Austin phải ưu tiên tài trợ cho giáo sư. Giáo sư có hiệu quả là thành phần quan trọng nhất của phẩm chất giáo dục. Các khoản đầu tư sách lược vào nghệ thuật, thể thao, Giáo Dục Hướng Nghiệp và Kỹ Thuật (CTE), và các chương trình song ngữ mang lại lợi ích cho học khu bằng cách thu hút gia đình đến Khu Học Chánh Austin. Khu Học Chánh Austin cũng phải tìm cách gia tăng ngân quỹ thông qua vận động lập pháp, tối đa hóa quan hệ đối tác cộng đồng, và thu hút học sinh từ các trường bán công.



# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH AUSTIN

## KHU VỰC 5

### Jennifer Littlefield (tiếp tục)

**Câu Trả Lời Số 2:** Khu Học Chánh Austin nên mở rộng các chương trình hòa giải và chuyển ngân quỹ từ việc trị an trường học sang dịch vụ sức khỏe tâm thần. Nhân Viên An Toàn Học Đường (SRO) nên đóng vai trò hướng ra bên ngoài, hơn là hướng vào trị an học sinh trong trường. Khu Học Chánh Austin cũng phải tiếp tục đầu tư vào dịch vụ can thiệp và nhận dạng chứng loạn năng đọc. Người mắc chứng loạn năng đọc chỉ chiếm 20% dân số, nhưng lại chiếm gần một nửa trong hệ thống nhà tù của Hoa Kỳ.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi sẽ thực hiện các yêu cầu huấn luyện năng lực văn hóa cho giáo sư và ban giám hiệu trường học. Hơn nữa, tôi sẽ tận dụng quan hệ đối tác cộng đồng với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần và nhân viên xã hội để mở rộng mô hình trường học cộng đồng, cải thiện việc tuyển dụng và duy trì giáo sư đa màu, và thực hiện đánh giá công bằng định kỳ về các hoạt động của học khu.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tất cả học sinh phải được hỗ trợ học tập, dịch vụ sức khỏe tâm thần và kỹ thuật để thành công. Chúng ta may mắn có các đối tác cộng đồng như Ngân Quỹ Giáo Dục Austin và các Cộng Đồng trong Học Đường cung cấp dịch vụ tư vấn, quyền lợi khám sức khỏe miễn liên, v.v... Tăng cường các mối quan hệ đối tác này là điều cần thiết để đáp ứng nhu cầu chính của học sinh, giải quyết các mối quan tâm của COVID-19 và bảo đảm sự tham gia học tập của học sinh.



### Piper Stege Nelson

**Tiểu Sử:** Là người gốc Austin, tôi đã công hiến sự nghiệp của mình cho việc trao quyền chính trị và giáo dục cho phụ nữ và là mẹ của hai học sinh tiểu học đang theo học tại Khu Học Chánh Austin.

**Học Vấn:** Tốt nghiệp Đại Học Carleton với bằng về Nghiên Cứu Tiếng Tây Ban Nha và Phụ Nữ, tôi đã đạt học bổng Fulbright ở Ecuador và sau đó lấy bằng thạc sĩ từ Trường Công Vụ LBJ của UT.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.piper4aisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Để tạo ra ngân sách thực tế và hướng đến thành công cho Khu Học Chánh Austin, tôi sẽ đầu tư vào việc học tập/thành công của các hiệu trưởng và giáo sư; hướng nguồn lực đến các trường có nhu cầu cao nhất; và cung cấp cho các lãnh đạo trường những nguồn lực tùy ý sử dụng để đưa ra quyết định theo ý cộng đồng. Tôi cũng sẽ hợp tác với UT, Thành Phố Austin và thương nghiệp địa phương để tận dụng óc sáng tạo địa phương và vận động Nha Giáo Dục Texas (TEA) ban nhiều quyền hạn cho địa phương hơn.

**Câu Trả Lời Số 2:** Nhân Viên An Toàn Học Đường thường trở thành cảnh sát của trường học, một thực thể mà học sinh sợ hãi - và nỗi sợ hãi này khiến trường học của chúng ta không thể thực hiện việc giáo dục đầy đủ thông tin về chấn thương tâm lý. Một số gợi ý chúng ta nên sử dụng nhân viên xã hội thay vì Nhân Viên An Toàn Học Đường (SRO), điều này nghe có vẻ tốt với tôi. Nhưng điều đó sẽ tùy thuộc vào

ban giám hiệu từng trường để đánh giá giải pháp nào là tốt nhất cho cộng đồng của họ.

**Câu Trả Lời Số 3:** Để giải quyết vấn đề phân biệt chủng tộc trong lịch sử trong hệ thống giáo dục của chúng ta, phải tính đến sự bất bình đẳng trong các biện pháp kỷ luật đối với trẻ em Da Đen và Da Nâu so với trẻ em Da Trắng khi đo lường “sự thành công” của một trường học; khi sự bất bình đẳng về chủng tộc trong các hành động kỷ luật giảm xuống, trường học có thể đang đi đúng hướng. Trên thực tế, việc giảm các hành động kỷ luật nói chung có thể là một dấu hiệu của sự thành công.

**Câu Trả Lời Số 4:** Đối với những học sinh có thể học ở nhà, hãy để các em học từ xa. Nhưng đối với học sinh không thể học ở nhà (tức là những trẻ có nhu cầu Giáo Dục Đặc Biệt, có nhu cầu về ngôn ngữ, thiếu internet hoặc thiết bị, v.v...), chúng ta phải tìm chỗ cho các em có thể học trực tiếp một cách an toàn. Những giáo sư có khả năng và sẵn sàng có mặt trực tiếp với các em đó phải được đền bù tài chính cho mối nguy hiểm đó.

## KHU VỰC 8 NÓI CHUNG



### Jared D. Breckenridge

**Tiểu Sử:** Jared D. Breckenridge, người gốc Austin thế hệ thứ tư, cựu học sinh từ tiểu học đến trung học của Khu Học Chánh Austin, nhà lãnh đạo cộng đồng can đảm, và là nhà giáo dục hiện tại của Khu Học

Chánh Austin.

**Học Vấn:** Jared đã trải qua vài thập niên tại nhiều trường học của Khu Học Chánh Austin (với tư cách là học sinh, tình nguyện viên và nhân viên). Jared cũng là học sinh năm cuối sắp tốt nghiệp tại Đại Học Huston-Tillotson.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.jaredforaisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Sách lược chính mà tôi sẽ sử dụng để quản lý nguồn ngân quỹ của Khu Học Chánh Austin là sử dụng hệ thống mô hình dựa trên công bằng và ưu tiên học sinh. Khi đối mặt với các quyết định về ngân sách hàng năm, tôi sẽ mạnh mẽ thách thức cả bản thân và đồng nghiệp của mình để bảo đảm mỗi đứa trẻ (bất kể chủng tộc, tình trạng kinh tế xã hội, tình trạng khuyết tật, khu vực sinh sống, v.v... của các em là gì) sẽ có thể nhận được những gì chúng cần để phát huy hết tiềm năng về học tập và xã hội.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi hoàn toàn ủng hộ việc có thể cộng tác và sáng tạo, với học sinh, gia đình, giáo sư, nhân viên làm việc, nhân viên cảnh sát và các thành viên cộng đồng của chúng ta, những cách thức để cải tổ sở cảnh sát của chúng ta. Tôi cũng ủng hộ tất cả nhân viên công lực của chúng ta nhận được huấn luyện bắt buộc về thành kiến, văn hóa, chủng tộc và công bằng, và phải chịu trách nhiệm về điều đó. Chúng ta phải bảo đảm mọi người đều cảm thấy an toàn và được tôn trọng trong Khu Học Chánh Austin.

**Câu Trả Lời Số 3:** Đã có kinh nghiệm làm việc tại Trung Tâm Học Tập Thay Thế (ALC) và Trung Tâm Giam Giữ Trẻ Vị Thành Niên Quận Hạt Travis (TCJDC), cá nhân tôi sẽ yêu

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH AUSTIN

## KHU VỰC 8 NÓI CHUNG

### Jared D. Breckenridge (tiếp tục)

câu dữ liệu tách biệt (học sinh, nhân viên, trường ốc, v.v...) để sớm nhận ra những khuynh hướng trừng phạt kỷ luật đáng quan ngại. Hình như có một nhóm học sinh có quá nhiều đối tượng bị trừng phạt kỷ luật so với các nhóm khác, tôi sẽ tự mình đến thăm trường để xem liệu có bất kỳ nguồn lực bổ sung nào hoặc thậm chí nhu cầu về nhân sự nào có thể giúp ích nhiều hơn cho trường học đó không.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ khuyến khích cơ hội học tập bình đẳng cho mỗi em trong số hơn 80.900 học sinh của chúng ta bằng cách bảo đảm mỗi một học sinh đều có thể dùng được công nghệ. Tôi cũng sẽ bảo đảm chúng ta thuê và bổ nhiệm giáo sư và nhân viên có hiệu quả nhất đến các trường học có thành tích học tập cực kỳ thấp kém của chúng ta. Cuối cùng, tôi sẽ ưu tiên tài chính và nguồn lực bổ sung cho họ.



### Leticia Moreno Caballero

**Tiểu Sử:** Phụ huynh và học sinh tốt nghiệp Khu Học Chánh Austin, tình nguyện viên cấp trường tại các Trường Tiểu Học, Trung Học Đệ Nhất Cấp và Trung Học Đệ Nhị Cấp. Chủ tịch ba ban của Ủy Ban Cố Vấn

Lập Kế Hoạch Cơ Sở và Công Khố Phiếu (FABPAC) và Phó Chủ Tịch Quỹ Giáo Dục Austin; các ủy ban trên toàn học khu.

**Học Vấn:** Cử Nhân Truyền Thông, Đại Học Texas tại Austin

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.leticiaforaisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Chúng ta phải xem xét tất cả mọi sách lược hiện có để quản lý nguồn tài trợ của mình. Cần nâng cao phẩm chất giáo dục thì phải nhìn từng trường học. Mỗi trường đang phải đối mặt với áp lực khác nhau. Phẩm chất giáo dục bao gồm phẩm chất kiến thức, học tập xã hội và cảm xúc, sức khỏe toàn diện của trẻ em, và giáo dục học sinh cần sự giáo dục đặc biệt của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 2:** Học sinh da màu đang bị ảnh hưởng bất cân xứng với việc trị an trong trường học. Chúng ta không nên coi bất kỳ vi phạm nào trong trường học là hành vi phạm tội. Chúng ta cần có huấn luyện trong sở cảnh sát của chúng ta để nhấn mạnh lại nhiệm vụ của Nhân Viên An Toàn Học Đường có mặt ở trường là để bảo vệ học sinh và nhân viên.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chúng ta nên bắt đầu bằng cách xem xét dữ liệu về những ai đang bị giáo sư trừng phạt trong trường học. Chưa có biện pháp đồng dạng nhất quán về việc trừng phạt và còn quá nhiều chủ quan. Học khu nên xem xét chấm dứt việc đuổi học và đình chỉ học tập tùy ý.

**Câu Trả Lời Số 4:** Đại dịch COVID-19 đã làm gia tăng sự chênh lệch về thành tích mà chúng ta đã thấy ở học sinh của mình. Học sinh đã nghỉ học 6 tháng mà không được hướng dẫn. Học sinh trải qua những tháng cô lập với xã hội. Chúng ta cần tìm kiếm một mô hình kết hợp để đưa một số học sinh trở lại trường một cách an toàn để được hướng dẫn trực tiếp, theo cách tiếp cận theo từng giai đoạn. Đây nên là mô thức tùy ý chọn lựa cho học sinh và giáo sư.



### Mike Herschenfeld

**Tiểu Sử:** Cựu giáo sư, ban điều hành học khu, và lãnh đạo giáo dục tiểu bang với trọng tâm là quản lý thay đổi có hệ thống để cải thiện sự công bằng trong tiếp cận và cơ hội cho tất cả học sinh.

**Học Vấn:** Cử Nhân Xã Hội Học tại Đại Học Quinnipiac - Thạc Sĩ Giảng Dạy Giáo Dục Trung Học tại Đại Học Quinnipiac

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.mikeforaustin.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Xây dựng ngân sách phù hợp về mặt sách lược với mục tiêu và ưu tiên rõ ràng, minh bạch và khiến ban giám hiệu phải chịu trách nhiệm về nó. Thực hiện công thức lập ngân sách dựa trên học sinh với các trọng số để giải quyết một cách hệ thống vấn đề về khoảng cách cơ hội giữa học sinh do sự khác biệt chủng tộc, thu nhập và khả năng. Vận động hành lang tới tiểu bang để bảo đảm ngân quỹ dựa trên trọng số học sinh không bị thu hồi/quyên tặng.

**Câu Trả Lời Số 2:** Sự hiện diện của nhân viên cảnh sát sắc phục không làm cho học sinh và gia đình cảm thấy an toàn hơn ở trường. Đem nhân viên cảnh sát vũ trang và sắc phục ra khỏi trường và tập trung nhiệm vụ của họ vào việc bảo đảm an ninh xung quanh trường, ngăn chặn bạo lực và thu thập thông tin. Chúng ta cũng nên phân bổ lại ngân quỹ để tập trung vào việc tư vấn và hỗ trợ toàn diện cho học sinh.

**Câu Trả Lời Số 3:** Công khai tất cả dữ liệu. Bảo đảm việc thanh tra về công bằng bao gồm việc xem xét kỹ lưỡng mọi chính sách trong Khu Học Chánh Austin, bao gồm chính sách/thủ tục về kỷ luật. Ngôn ngữ dùng trong tài liệu phải bảo đảm thể hiện rằng không có nhóm học sinh nào bị nhắm là đối tượng cố ý hoặc vô ý và bao gồm các đánh giá mang tính hợp tác minh bạch. Quy trình phải bao gồm các bên kiểm tra và cân bằng để không cá nhân nhân viên nào có thể xâm phạm quyền hạn của bất kỳ học sinh nào.

**Câu Trả Lời Số 4:** Bảo đảm tất cả học sinh có kỹ thuật cần thiết để tiếp cận cơ hội học tập bình đẳng dựa trên nhu cầu. Khi an toàn, việc quay trở lại trường nên được ưu tiên cho học sinh của chúng ta dựa trên nhu cầu, khả năng và học sinh nhỏ tuổi nhất của chúng ta đang cố gắng học để biết chữ sớm. Vận động hành lang tới tiểu bang để được hoàn trả đầy đủ các chi phí do COVID-19 gây ra, vốn đã có ảnh hưởng không cân xứng với gia đình da màu của chúng ta.



### Noelita L. Lugo

**Tiểu Sử:** Tôi là người gốc Latinh Bàn Xứ (Otomi và Mễ Tây Cơ), mẹ của ba đứa con, có hơn hai mươi năm hoạt động công ích (các chương trình lấy gia đình làm trung tâm) và đã sống ở Austin được 25 năm.

**Học Vấn:** Tôi có bằng Cử Nhân Anh Ngữ, Tâm Lý Học và Thạc Sĩ Công Tác Xã Hội của Đại Học Texas tại Austin.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://facebook.com/Noelita4AISD>

**Câu Trả Lời Số 1:** Cơ cấu tài trợ cho giáo dục công lập hiện nay rất phức tạp và thiếu công bằng. Với tư cách là ủy nhiệm

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH AUSTIN

## KHU VỰC 8 NÓI CHUNG

**Noelita L. Lugo (tiếp tục)**

viên, tôi sẽ làm việc với các đồng nghiệp trong hội đồng quản trị và trong cộng đồng, và với các tổ chức như Just Fund It, để vận động cho việc tài trợ đầy đủ cho giáo dục công lập cho tất cả các khu học chánh.

**Câu Trả Lời Số 2:** Việc kiểm soát và hình sự hóa quá mức các vấn đề hành vi không khắc phục được các vấn đề về hành vi và sức khỏe tâm thần, và nó có tác động không cân xứng đến trẻ em khuyết tật và trẻ em Da Đen và Da Nâu. Chúng ta phải làm việc với các cộng đồng để tìm ra giải pháp đáp ứng được nhu cầu và mong muốn của từng cộng đồng riêng và giải pháp để huỷ bỏ đường dẫn từ nhà trường vào nhà tù.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chúng ta phải ưu tiên các dịch vụ sức

khỏe tâm thần và hành vi và cung cấp cơ hội học tập thông hiểu văn hóa liên tục cho các nhà giáo dục, ban giám hiệu trường học, cố vấn và nhân viên. Chúng ta phải tiếp tục chính sách và thực tập thực hành để giải quyết vấn đề về hành vi với lăng kính về phương pháp hòa giải, phù hợp văn hóa và thông hiểu chấn thương tâm lý - không dựa vào các biện pháp trừng phạt không hiệu quả.

**Câu Trả Lời Số 4:** Khu học chánh, chính quyền thành phố, cộng đồng thương nghiệp và các tổ chức cộng đồng của chúng ta nên làm việc một cách sáng tạo để lập ra các nhóm học tập vì mô an toàn và hiệu quả cho gia đình cần hướng dẫn trực tiếp. Chúng ta nên có mạng wi-fi công cộng cho cá nhân và gia đình có thu nhập thấp. Chúng ta nên tiếp tục tăng cường hỗ trợ kỹ thuật và hướng dẫn của Khu Học Chánh Austin cho giáo sư, học sinh & phụ huynh/người chăm sóc.

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH DEL VALLE

## HỘI ĐỒNG UỶ NHIỆM

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà có kế hoạch nào để quản lý ngân quỹ của khu học chánh nhằm duy trì hoặc cải tiến phẩm chất giáo dục?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ cải cách nào, nếu có, đối với trị an học đường của khu học chánh?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/bà làm gì để bảo đảm học đường sẽ thực thi chính sách kỷ luật công bằng và không thiên vị trong toàn học khu?

**Câu Hỏi Số 4:** Với tác động của COVID-19, ông/bà sẽ làm gì để khuyến khích cơ hội học tập công bằng và khả năng tiếp cận nguồn tài liệu bình đẳng cho mọi học sinh?

## VỊ TRÍ 1

**Ann Heuberger**

Không Có Đối Thủ

## VỊ TRÍ 2



**David J. Albert**

**Tiểu Sử:** Là nhà giáo dục chuyên nghiệp, tôi dạy môn Chính quyền tại Đại Học Cộng Đồng Austin (ACC). Tôi cũng đã dành nhiều năm làm việc thay mặt cho các đảng viên Đảng Dân Chủ và các công đoàn lao động và vận động cho nền giáo dục tốt hơn.

**Học Vấn:** Cử Nhân Chính Quyền và Lịch Sử tại Đại Học William và Mary (Virginia) và Thạc Sĩ Nghiên Cứu Trung Đông và Tiến Sĩ Chính Quyền - cả hai đều từ Đại Học Texas - Austin

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.davidfordelvalle.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Với áp lực về tài trợ kinh phí mà chúng ta phải đối mặt, chúng ta cần phối hợp sự hiện diện vận động tích cực tại Cơ Quan Lập Pháp với các Khu Học Chánh khác. Chúng ta cần làm mọi thứ trong quyền lực của mình để bảo vệ tiền lương và lợi ích của nhân viên chúng ta nhằm tăng cường khả năng duy trì, vì bảo vệ giáo sư và nhân viên của chúng ta là cách tốt nhất để duy trì và nâng cao phẩm chất giáo dục. Tăng thuế bất động sản là biện pháp cuối cùng.

**Câu Trả Lời Số 2:** Mùa xuân năm ngoái, Del Valle đã chuyển sang thành lập một lực lượng cảnh sát trong khu vực thay vì dựa vào Phòng Cảnh Sát Quận Hatt Travis để thực thi luật pháp trong trường học. Đây có vẻ như là một bước đi tích cực. Sau khi chúng ta trở lại các lớp học trực tiếp, Hội Đồng sẽ cần nhận được báo cáo thường xuyên để đánh giá xem phương pháp mới có hiệu quả hay không. Tôi lạc quan cho rằng đây là cách tiếp cận tốt hơn

**Câu Trả Lời Số 3:** Lực lượng cảnh sát của chúng ta cần phân ánh sự đa dạng của học sinh của chúng ta và cần được huấn luyện bài bản, bao gồm huấn luyện chống phân biệt chủng tộc. Những vi phạm nhỏ không nên được biến thành vấn đề thực thi pháp luật. Chúng ta cần ngăn chặn trường học của mình trở thành một phần của đường dẫn từ nhà trường vào nhà tù. Chúng ta cũng nên cố gắng chuyển từ các phương pháp trừng phạt như đuổi học sang phương pháp hòa giải.

**Câu Trả Lời Số 4:** Cho đến khi chúng ta có thuốc chích ngừa hiệu nghiệm, chúng ta cần duy trì các phương án học tập trực tiếp và viễn liên. Chúng ta đã nỗ lực tích cực trong việc cung cấp Chromebook và các bữa ăn giao tận nơi. Chúng ta cần quan tâm đến tác động tiêu cực không cân xứng trên chương trình giáo dục đặc biệt, Tiếng Anh Như Ngôn Ngữ Thứ Hai



# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH DEL VALLE

## VỊ TRÍ 2

### David J. Albert (tiếp tục)

(ESL), và những học sinh có hoàn cảnh kinh tế khó khăn. Ban Quản Trị cũng phải bảo vệ sức khỏe của nhân viên của chúng ta và gia đình của họ.



### Damian Pantoja

**Tiểu Sử:** Tôi tự hào được phục vụ với tư cách là ủy nhiệm viên trong Ban Quản Trị Khu Học Chánh Del Valle. Các phiếu bầu của tôi với tư cách ủy nhiệm viên Ban Quản Trị được thực hiện với sự cân nhắc kỹ lưỡng về nhu cầu của học sinh và cộng đồng.

**Học Vấn:** Trường Trung Học Del Valle. Đại Học St. Mary's - Cử Nhân Nghệ Thuật Truyền Thông Anh Văn. Đại Học Purdue - Nghiên Cứu Sinh Thạc Sĩ Truyền Thông và Lãnh Đạo.

**Câu Trả Lời Số 1:** Là Ban Quản Trị, mọi quyết định tài trợ đều dựa trên mục tiêu của Học Khu và nhu cầu của học sinh. Tôi sẽ cân nhắc kỹ lưỡng từng quyết định và chỉ hỗ trợ một yêu cầu khi có thông tin về tác động của nó đến học sinh và tài chính của chúng ta. Tôi tự hào chúng ta đã làm việc siêng năng để tập trung chi tiêu vào các nguồn lực công bằng. Chẳng hạn như song ngữ, chương trình miễn phí sau giờ học và phúc lợi cao cho giáo sư và nhân viên.

**Câu Trả Lời Số 2:** Là Ủy Nhiệm Viên, tôi ủng hộ đề xuất thành lập Nhóm An Toàn và An Ninh cho Khu Học Chánh Del Valle. Chúng ta đã nghe từ học sinh và ban giám hiệu rằng các cựu Nhân Viên An Toàn Học Đường của chúng ta đã không tuân theo các chính sách hành vi tích cực mà học

khẩu đã thực hiện. Chúng ta đã thành lập bộ phận để điều chỉnh quy trình của họ và sử dụng Phương Pháp Hòa Giải, học tập cảm xúc-xã hội, thể hiện tính dễ tiếp cận thoải mái.

**Câu Trả Lời Số 3:** Là cựu học sinh Khu Học Chánh Del Valle và người bản xứ của Montopolis, với tôi điều quan trọng là phải có quan điểm tích cực và luôn ủng hộ học sinh của chúng ta. Tôi muốn bảo đảm học sinh của chúng ta có các nhà giáo dục và chuyên gia hỗ trợ nhu cầu và mục tiêu văn hóa đa dạng của họ. Chúng tôi với tư cách là ban quản trị đã triển khai Hệ Thống Can Thiệp Hành Vi Tích Cực (PBIS) trong mọi trường học. Điều này được sử dụng để tăng cường mối quan hệ với học sinh của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi đã khuyến khích cho các nỗ lực nhằm tiếp cận công bằng và các nguồn lực cho tất cả học sinh: hợp tác với ban giám hiệu để hỗ trợ học tập điện tử phẩm chất cao với huấn luyện và tài nguyên nâng cao cho giáo sư; Thiết bị học tập điện tử cho tất cả học sinh; Truy cập dịch vụ internet thông qua các điểm phát sóng; Dịch vụ bữa ăn tiếp tục trong toàn học khu qua các tuyến xe buýt và tại địa điểm trường, Dịch vụ cố vấn và điều dưỡng qua điện thoại.

## VỊ TRÍ 4

### Richard Rendon

Không Có Đối Thủ

## VỊ TRÍ 6

### Rebecca Birch

Không Có Đối Thủ

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH EANES

## HỘI ĐỒNG UỶ NHIỆM

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà có kế hoạch nào để quản lý ngân quỹ của khu học chánh nhằm duy trì hoặc cải tiến phẩm chất giáo dục?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ cải cách nào, nếu có, đối với trị an học đường của khu học chánh?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/bà làm gì để bảo đảm học đường sẽ thực thi chính sách kỷ luật công bằng và không thiên vị trong toàn học khu?

**Câu Hỏi Số 4:** Với tác động của COVID-19, ông/bà sẽ làm gì để khuyến khích cơ hội học tập công bằng và khả năng tiếp cận nguồn tài liệu bình đẳng cho mọi học sinh?

.....

## VỊ TRÍ 1



### Kim McMath

**Tiểu Sử:** Luật sư thương nghiệp với 2 con đã theo học tại Tiểu Học Valley View, Tiểu Học Bridge Point, Trung Học Đệ Nhất Cấp Hill Country, và năm nay là Trung Học Westlake. Tôi có 11 năm làm tình nguyện tại Eanes, tập trung vào giám sát tài chính và Học Tập Cảm Xúc & Xã Hội (SEL)/sức khỏe tâm thần.

**Học Vấn:** Trường Đại Học Austin - Cử Nhân Trường Công Vụ LBJ - Thạc Sĩ Công Vụ Trường Luật Đại Học Texas - Tiến Sĩ Luật Học Đại Học Texas State - giáo sư thỉnh giảng - Người liên tục học hỏi

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://kimforeanes.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tìm nguồn tài trợ thật khó khăn cho các khu vực phải đóng tiền thu hồi quyền góp; Chúng ta cho đi hơn 60% tiền thuế; 85% ngân sách Bảo Quản & Vận Hành (M&O) của Eanes dành để trả lương giáo sư có năng lực.

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH EANES

## VỊ TRÍ 1

### Kim McMath (tiếp tục)

Giáo sư là xương sống của năng lực. Để quản lý, chúng ta phải sử dụng tất cả các công cụ có sẵn: cho phép chuyên trường vào các trường còn chỗ (năm nay là \$5,5 triệu); khuyến khích cử tri thông qua 2 “đồng xu vàng” – VATRE (Cuộc Bầu Cử Mức Thuê Do Cử Tri Phê Duyệt) - để mang về \$3,3 triệu; tiếp tục thông qua công khó phiếu thông minh như vào năm 2015/2019.

**Câu Trả Lời Số 2:** 1) Khuyến khích và cung cấp Học Tập Cảm Xúc & Xã Hội (SEL) để tiếp cận và sức khỏe tâm thần cho học sinh, bao gồm các khuyến nghị có thể thông qua cố vấn về Đa Dạng, Công Bằng, & Bao Hàm (DEI) và ủy ban về Đa Dạng, Công Bằng, & Bao Hàm (DEI) 2) Tiếp tục làm việc với Nhân Viên An Toàn Học Đường (SRO) của chúng ta để giải quyết sự nhất quán và giảm leo thang xung đột của bất kỳ mối lo âu về an toàn nào, cả trong nội bộ trường hoặc bên ngoài 3) Tiếp tục giải quyết các vấn đề an toàn trong mọi trường học, bao gồm cả việc phòng ngừa an toàn đã thông qua năm 2019

**Câu Trả Lời Số 3:** 1) Giữ vững Quy Tắc Ứng Xử được cập nhật hóa gần đây để làm cho trường học của chúng ta an toàn và nhất quán cho TẤT CẢ học sinh, giải quyết các mối quan tâm khi chúng được trình bày và sử dụng ý kiến đóng góp của cộng đồng thông qua ủy ban về Đa Dạng, Công Bằng, & Bao Hàm (DEI) 2) Huấn luyện nhất quán cho tất cả mọi giáo sư, trợ giảng và ban giám hiệu 3) Liên tục thông báo cho phụ huynh và học sinh về các kỳ vọng nơi hành vi của học sinh, và cho học sinh phù hợp theo cấp học

**Câu Trả Lời Số 4:** Tiếp tục theo dõi sự tiến bộ (bài thi MAP [Đo Lường về Tiến Bộ Học Tập], bài kiểm ngắn) của học sinh thông qua giáo sư/lớp học. Tất cả học sinh Eanes đều có thiết bị; đại đa số có phương tiện truy cập internet. Eanes có chương trình giảng dạy khả thi được bảo đảm, nó cố gắng mang lại sự công bằng cho TẤT CẢ học sinh (giáo dục đặc biệt và giáo dục chung), mỗi một trẻ em. Đối với học sinh cần dịch vụ giáo dục đặc biệt và bất kỳ cộng đồng nào có nguy cơ, hãy giám sát/duy trì phương tiện tiếp cận/nguồn lực bình đẳng.



### John Troy

**Tiểu Sử:** Đã lập ra tổ chức để giúp trường học tuyển dụng nhân tài; Cựu chuyên viên ngân hàng đầu tư và lãnh đạo tổ chức bất vụ lợi; Kinh nghiệm làm trong hội đồng quản trị trường học bất vụ lợi; Tình nguyện viên

Khu Học Chánh Eanes; Phụ huynh học sinh tiểu học.

**Học Vấn:** Các Trường Công Lập Texas (Mẫu Giáo-12); Đại Học Texas A&M (Cử Nhân Tài Chánh); Đại Học Duke (Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.johntroy.org/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Duy trì sự xuất sắc của Eanes và làm giảm thâm hụt ngân sách là lý do chính mà tôi đang tranh cử. Con cái của tôi sẽ học ở Eanes trong 18 năm tới; do đó, tôi có một

tầm nhìn dài hạn. 1) Thông qua 2 đồng xu vàng bổ sung vào tháng 11 này để giữ nhiều tiền thuế của chúng ta hơn 2) Hỗ trợ mạnh mẽ Quỹ Giáo Dục Eanes (EEF) và các câu lạc bộ Tăng Tiến (Booster) thông qua quyền góp từ tư nhân 3) Theo đuổi các nguồn doanh thu bổ sung (Gây quỹ Robotics là một ví dụ tuyệt vời về điều này).

**Câu Trả Lời Số 2:** Trường học của chúng ta phải an toàn; học sinh không thể học, và giáo sư không thể dạy, nếu trường học không an toàn. Nhưng chúng ta cũng không nên hình sự hóa hành vi sai trái của học sinh. Trước hết, kỷ luật phải được thi hành qua ban giám hiệu một cách công chính, nhất quán và bình đẳng. Khi cân nhắc cải cách, chúng ta phải lắng nghe phụ huynh và học sinh để hiểu trải nghiệm của họ với hệ thống kỷ luật của chúng ta và sẵn sàng để có những thay đổi ở nơi cần thiết.

**Câu Trả Lời Số 3:** Các chính sách kỷ luật cần bảo đảm tính công bằng và thống nhất. Chính sách nên dựa trên phương pháp thực hành hay nhất, có tính đến cấp học và mọi điều khác. Tất cả giáo sư và nhân viên phải được huấn luyện và hỗ trợ đúng cách và thường xuyên để bảo đảm sự công bằng và ngăn chặn sự thiên vị. Mục tiêu của chúng ta phải là tối đa hóa việc giảng dạy và ngăn chặn nhu cầu cần thi hành kỷ luật ngay từ đầu, theo đuổi phương pháp hòa giải bất cứ khi nào có thể.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chúng ta phải cung cấp khả năng tiếp cận bình đẳng và an toàn cho cả học tập viễn liên và học trực tiếp. Cả hai phương án đều phải đáp ứng các tiêu chuẩn cao của Eanes. Gia đình phải được hỗ trợ để họ có thể chọn phương án tốt nhất cho mình mà không phải hy sinh phẩm chất. Cả hai phương án (học viễn liên hay học trực tiếp) đều là những phần quan trọng, bình đẳng trong cộng đồng Eanes của chúng ta. Cả hai phương án phải có quyền truy cập bình đẳng vào các môn ngoại khóa và các môn tự chọn. Giáo sư phải được hỗ trợ tốt trong cả hai phương án.

## VỊ TRÍ 2

### Laura Clark

Không Có Đối Thủ

## VỊ TRÍ 3

### John Havenstrite

Không Có Đối Thủ

### ĐÓNG GÓP!

Ứng hộ cho việc xuất bản *Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri* bằng cách đóng góp vào Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu Vực Austin, tổ chức bất vụ lợi phi đảng phái 501(c)(3). Gửi thư về: 3908 Avenue B, Austin, TX 78751, hoặc đóng góp trực tuyến an toàn tại [LWVAustin.org](http://LWVAustin.org).

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH GEORGETOWN

## HỘI ĐỒNG ỦY NHIỆM

**Câu Hỏi Số 1:** Nếu thắng cử, hãy nêu một sáng kiến hoặc lĩnh vực mà ông/bà quan tâm? Vui lòng giải thích tầm ảnh hưởng của nó đến việc giảng dạy và học tập.

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/bà làm gì để bảo đảm học đường sẽ thực thi chính sách kỷ luật công bằng và không thiên vị trong toàn học khu?

**Câu Hỏi Số 3:** Với tác động của COVID-19, ông/bà sẽ làm gì để khuyến khích cơ hội học tập công bằng và khả năng tiếp cận nguồn tài liệu bình đẳng cho mọi học sinh?

**Câu Hỏi Số 4:** Trong năm năm qua, kết quả tổng thể về mức độ trách nhiệm của Khu Học Chánh Georgetown trong các đợt kiểm tra của tiểu bang đã suy giảm. Đây có phải là mối quan tâm chính của ông/bà không, và nếu có, ông/bà sẽ làm gì để giải quyết vấn đề này?

.....

## VỊ TRÍ 4



### Stephanie Blanck

**Tiểu Sử:** Là Chuyên Gia Có Bằng Hành Nghề Về Tâm Lý Học Đường (LSSP) trong 15 năm trước khi chuyển sang ban giám hiệu. Tôi đã là Hiệu Phó và về hưu sau khi làm Giám Đốc Giáo Dục Đặc Biệt. Tổng cộng 30 năm trong ngành Giáo Dục.

**Học Ván:** Cử Nhân Tâm Lý Học và Công Tác Xã Hội của Đại Học Texas tại Arlington (UTA) và Thạc Sĩ Giáo Dục từ Đại Học Southwest Texas State (SWTSU). Chứng Nhận Quản Lý Trung Cấp từ Đại Học Texas State.

**Câu Trả Lời Số 1:** Theo nhận thức của tôi thì chúng ta đã đánh mất khả năng nhạy bén như xưa trong việc hợp tác làm việc một cách thống nhất ở học khu. Chúng ta có một sứ mệnh, tầm nhìn và đặc tính muốn học hỏi, nhưng học đường dường như bị bỏ rơi để tự đưa ra các phương pháp thực hành của riêng họ. Các hiệu trưởng được để mặc tự chèo lái con thuyền của riêng họ thay vì thuộc một hạm đội chung. Giáo sư của chúng ta, là nguồn tài nguyên quý giá nhất của chúng ta, vậy mà họ dường như có tiếng nói nhỏ nhất trên bàn nghị sự. Hãy thay đổi điều đó.

**Câu Trả Lời Số 2:** Hiện không có ai xem xét dữ liệu một cách thường xuyên. Tôi biết những câu hỏi cần hỏi với tư cách là ủy viên Hội Đồng. Tôi muốn hỏi về các chính sách hiện tại của Hội Đồng và luật của tiểu bang/liên bang. Tôi muốn biết loại hình thức và tần suất các thành viên ban giám hiệu trường tham dự hội thảo và hội nghị. Dữ liệu đó nói lên điều gì và có ai thực sự đang tìm hiểu sâu không? Dữ liệu thống kê dân số cho chúng ta biết điều gì?

**Câu Trả Lời Số 3:** Hiện đang không có mặt tại chỗ nên tôi không chắc chắn về những gì đã được thảo luận. Tại thời điểm nội dung này được viết, chúng ta có một tỉ lệ không cân xứng học sinh không có máy tính chrome book và/hoặc điểm phát sóng cho internet. Một thiết bị cho 3 em trong một gia đình là quá ít. Tại sao chúng ta lại phải đợi quá lâu để đặt mua nhiều hơn? Các học khu lân cận của chúng ta đã bắt đầu

đặt mua thiết bị và điểm phát sóng vào mùa xuân năm ngoái. Chúng ta đã tính hết học sinh chưa?

**Câu Trả Lời Số 4:** Đây là mối quan tâm rất lớn đối với tôi. Là một người quyết định dựa trên dữ liệu, tôi đã nhận ra những “phần còn thiếu” bằng cách xem xét lịch sử dữ liệu từ năm 2009. Khu Học Chánh Georgetown chỉ tăng được có 1600 học sinh trong 10 năm nhưng nhân viên văn phòng trung tâm của chúng ta đã tăng gấp đôi và hiệu suất của chúng ta đối với các tiêu chuẩn của tiểu bang đang giảm dần một cách đều đặn. Đừng dạy học sinh chỉ để các em làm được bài thi, hãy dạy với hiệu quả cao theo chương trình của tiểu bang.

### Francis C. Jackson

**Tiểu Sử:** Giáo sư về hưu và sĩ quan Quân Đội Hoa Kỳ về hưu  
**Học Ván:** Tốt nghiệp: Học Viện Quân Sự Texas- Trung Học - Đại Học Baylor – Đại Học Chi huy và Nhân Sự Chung Khu Vực 13 Chương Trình Chứng Nhận Thay Thế

**Câu Trả Lời Số 1:** Mọi người chỉ nên nói về một khía cạnh duy nhất: Thành Tích Của Học Sinh. Thay vì tiếp tục hạ thấp tiêu chuẩn, tôi sẽ yêu cầu chúng ta nâng cao chúng. Tôi nhận thấy rằng nếu quý vị đưa cho học sinh một thử thách có thể đạt được thì chúng sẽ nỗ lực hoàn thành. Tôi muốn có chương trình từ ba đến năm năm trong đó tiêu chuẩn được nâng lên từng bước trong tất cả các chương trình giảng dạy cho đến khi đạt được mục tiêu.

**Câu Trả Lời Số 2:** Một hoặc hai học sinh gây rối có thể phá hủy cả lớp học. Tôi muốn ban giám hiệu trường học đóng vai trò chủ động hơn nữa trong chương trình kỷ luật của trường học. Khi hành vi không phù hợp của học sinh khiến phải đuổi ra khỏi lớp thì cấp trường và cấp học khu phải có chương trình để giải quyết hành vi đó cho đến khi chúng được cải thiện.

**Câu Trả Lời Số 3:** Đại dịch và những ảnh hưởng của nó sẽ ở với chúng ta trong tương lai gần và chúng ta không được để nó chặn đứng quá trình giáo dục của mình. Năm nay, giáo sư và ban giám hiệu trường học cần phải cực kỳ linh hoạt để bảo đảm tất cả học sinh đều được tạo cơ hội học tập bình đẳng. Cha mẹ không nên bị bỏ qua trong những cân nhắc này.

**Câu Trả Lời Số 4:** Khu Học Chánh Georgetown đã sa sút về học tập trong tám năm nay và có lẽ nếu không có đại dịch thì sẽ là chín năm. Tôi muốn xem xét các điểm kiểm tra thành tích năm năm của ban giám hiệu trường học và những người mà trường của họ không đạt yêu cầu thì phải đưa ra quyết định xem thành viên ban giám hiệu đó có nên được đưa vào diện thử thách việc hoặc không gia hạn hợp đồng. Ưu tiên là hồi phục lại sự xuất sắc của học sinh.



### David Phillips

**Tiểu Sử:** Cựu nhân viên cứu hỏa/nhân viên y tế khẩn cấp. Tôi đã làm Giám Đốc, Trưởng hoặc Giám Đốc Điều Hành trong 20 năm qua, trong đó bao gồm cả ở 5 công ty do tôi tự thành lập. Tôi có kinh nghiệm sâu rộng làm việc với tư cách là giáo sư và nhà giáo dục



# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH GEORGETOWN

## VỊ TRÍ 4

### David Phillips (tiếp tục)

**Học Vấn:** Cử Nhân Giáo Dục. Các khóa cấp đại học và sau đại học bổ sung về tài chính, quản trị công cộng và quản lý khẩn cấp.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://davidphillipsforgisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Các ưu tiên quản trị của tôi là: 1) cải thiện sức khỏe tâm thần và hành vi của học sinh của chúng ta 2) tài trợ mức lương tốt hơn cho giáo sư và trợ giúp thêm trong lớp học, đồng thời duy trì ngân sách cân bằng 3) quản lý sự phát triển của chúng ta một cách thông minh để mọi trẻ em đều có lớp học thực sự, nhưng không có cơ sở vật chất nào được phép sử dụng một cách thiếu hiệu quả và 4) cải thiện điểm kiểm tra Tiểu Bang của chúng ta, đồng thời, duy trì thành tích xuất sắc của chúng ta trên các phương diện đánh giá khác

**Câu Trả Lời Số 2:** Huấn luyện tốt hơn và thường xuyên hơn cho ban giám hiệu trường học và ban điều hành khu học chánh. Chuyển chính sách và văn hóa từ “kiềm chế và kiểm soát”, cô lập và trừng phạt, thay vào đó bằng tư vấn và can thiệp sức khỏe tâm thần/hành vi, để dành áp dụng biện pháp kỷ luật truyền thống chỉ cho khi tuyệt đối cần thiết. Tăng nguồn tư vấn trong hệ thống của chúng ta. Yêu cầu tất cả các khiếu nại Cấp Độ 3 đến với Hội Đồng thay vì thành viên ban giám hiệu.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chúng ta đã đầu tư rất nhiều vào công bằng và trao quyền cho nhà lãnh đạo tài năng trong ban giám hiệu để phát triển con đường của mình tiến về phía trước. Tôi ủng hộ bà ấy và những nỗ lực của chúng ta, tự mình hỏi han và thực sự tham gia bằng nhiều con đường khác nhau mà chúng ta đang sử dụng, đồng thời thường xuyên truyền đạt suy nghĩ của tôi về các điều chỉnh cho những Ủy Nhiệm Viên khác và ban giám hiệu.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi đã giúp dẫn đầu phụ trách sửa đổi sách lược của chúng ta để phù hợp hơn với trách nhiệm giải trình của Tiểu Bang. Chúng tôi đã thay đổi lãnh đạo trong lĩnh vực đó, thiết kế lại tài liệu và các công cụ đánh giá của chúng ta, đồng thời thêm lời kêu gọi rõ ràng để cải thiện điểm số trong đánh giá của Tổng Giám Thị (công cụ mạnh mẽ nhất mà Hội Đồng có).

## VỊ TRÍ 5



### Melanie Dunham

**Tiểu Sử:** Tôi lớn lên ở Quận Hạt Williamson và đã nuôi 4 đứa con học ở Khu Học Chánh Georgetown. Tôi đã giữ vị trí lãnh đạo trong nhiều tổ chức dịch vụ và dành sự nghiệp của mình để phục vụ các cựu chiến binh và các gia đình gặp khó khăn.

**Học Vấn:** Tôi đã tốt nghiệp Trường Trung Học Round Rock vào năm 1995, và trở thành người đầu tiên trong gia đình tôi lấy được bằng đại học, có bằng cử nhân từ Đại Học Texas A&M năm 1999.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://melanieforgisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Khởi xướng học tập cảm xúc-xã hội sâu rộng của học khu là một trong những niềm đam mê lớn nhất của tôi. Bắt đầu với sự phát triển chuyên môn có mục tiêu trong việc chăm sóc thông hiểu-chấn thương tâm lý, nhận thức về văn hóa, v.v..., nó sẽ giúp học sinh duy trì sức khỏe tâm thần tích cực, thành công hơn trong lớp học và với các bạn học, giải các vấn đề về kỷ luật và nắm vững các thuộc tính trong Lý Lịch Học Sinh mà chúng ta biết là các em cần để phát triển mạnh mẽ.

**Câu Trả Lời Số 2:** Năm ngoái, Khu Học Chánh Georgetown đã bắt đầu phân tích dữ liệu để xác định những bất công và bất bình đẳng trong hành động kỷ luật. Chúng tôi đã bắt đầu làm việc với ban giám hiệu để bảo đảm nhân viên nắm rõ chính sách, được huấn luyện để thực hiện các chính sách đó một cách nhất quán và không thiên vị, đồng thời chịu trách nhiệm về quyết định của họ. Tôi sẽ bảo đảm quy trình của chúng ta được thực hiện một cách trung thực và thúc đẩy sự minh bạch cho học sinh, phụ huynh và nhân viên.

**Câu Trả Lời Số 3:** Công bằng và bình đẳng cho học sinh đã là ưu tiên của tôi từ rất lâu trước khi đại dịch xảy ra, nhưng nó đưa ra rất nhiều thách thức mới. Tôi đã thúc đẩy nhiều kênh truyền thông, bằng tiếng Anh lẫn tiếng Tây Ban Nha, để mọi gia đình đều được thông báo và cập nhật hóa; trợ giúp cho các gia đình không có internet; giữ trẻ cho các gia đình làm việc, bao gồm cả nhân viên; và chương trình giảng dạy mạnh mẽ cho học sinh tại nhà hoặc trực tiếp tại trường.

**Câu Trả Lời Số 4:** Có một quan niệm sai lầm rằng điểm thấp hơn trong các bài thi của tiểu bang có nghĩa là trường học (và trẻ em và giáo sư) đang “thất bại”. Nhưng công việc của chúng ta không phải là tạo ra những học sinh giỏi làm bài thi, mà là chuẩn bị cho tương lai của con em, cho dù chúng sẽ trở thành ai đi nữa. Chúng tôi đang điều chỉnh chương trình giảng dạy, huấn luyện giáo sư và đánh giá học sinh, nhưng chúng ta sẽ không hy sinh giờ giải lao, chương trình nghệ thuật hoặc sức khỏe tâm thần của học sinh và giáo sư cho điểm thi.



### Eric Robinson

**Tiểu Sử:** Tôi giảng dạy tại Baylor và đã dành 35 năm làm việc với các nhân viên trường công lập để lập thành công các kế hoạch học tập và hành vi ở cấp học khu, trường học và lớp học.

**Học Vấn:** Bằng Thạc Sĩ từ Đại Học South Carolina và Bằng Tiến Sĩ từ Đại Học Kansas ngành tâm lý học đường; thực tập sinh tâm lý học tại Trung tâm Y tế Đại Học Kansas; thực tập tại Boy's Town ở Nebraska

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.ericrobinsonforgisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tập trung vào mô hình Hệ Thống Hỗ Trợ Nhiều Tầng (MTSS) để giải quyết vấn đề phát triển học tập. MTSS tích hợp các bài đánh giá học tập năng động về đọc, toán và ngôn ngữ viết, đồng thời cho phép giáo sư đáp ứng nhanh chóng và thành công về những thiếu sót của học sinh

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH GEORGETOWN

## VỊ TRÍ 5

### Eric Robinson (tiếp tục)

bằng sách lược dựa trên nghiên cứu. Cách tiếp cận này cho phép giáo sư cải thiện hiệu suất và hiệu quả các cơ hội học tập cho tất cả học sinh.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi ủng hộ có sự tương tác của bộ phận tiêu biểu cho nhân sự Khu Học Chánh Georgetown để hoàn thành hai nhiệm vụ. Trước tiên, hãy xem lại chính sách kỷ luật của chúng ta để xác định xem chúng có công chính và không thiên vị hay không. Thứ hai, đánh giá xem các thủ tục của chúng ta, bao gồm cả quy trình khiếu nại, có minh bạch và được thực hiện nhất quán hay không. Sau khi hoàn thành, tổng giám thị của chúng ta nên cung cấp bản tóm tắt hàng năm về dữ liệu kỷ luật cho hội đồng quản trị và cộng đồng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Cam kết rằng 100% học sinh của chúng ta có thiết bị điện tử có thể thích ứng với các chương trình học tập dựa trên mạng của học khu và bảo đảm rằng tất cả học

sinh đều có quyền truy cập WIFI đáng tin cậy. Công bằng có nghĩa là tất cả nhu cầu của học sinh đều được đáp ứng và một số cần được hỗ trợ nhiều hơn thành phần khác. Chúng ta nên tập trung nhiều năng lượng hơn vào các học sinh có nguy cơ, đồng thời theo dõi học sinh với học lực trung bình và trên trung bình.

**Câu Trả Lời Số 4:** Đây là mối quan tâm lớn. Mặc dù bài kiểm tra Đánh Giá của Tiểu Bang Texas về Năng Lực Học Tập (STAAR) không hoàn hảo, nhưng nó là biện pháp công khai duy nhất để đo lường tiến bộ học tập ở Texas và Khu Học Chánh Georgetown đạt kết quả kém hơn nhiều so với các học khu lân cận của chúng ta. Phụ huynh chú ý đến điểm số, thường chọn nơi sinh sống dựa trên kết quả STAAR. Chúng ta phải điều chỉnh chương trình giảng dạy của mình cho phù hợp với Kỹ Năng và Kiến Thức Thiết Yếu Texas (TEKS) và cung cấp sự phát triển chuyên môn toàn diện và hỗ trợ liên tục cho giáo sư của chúng ta.

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH HUTTO

## HỘI ĐỒNG UỶ NHIỆM

Chọn 1 hoặc 2

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà có kế hoạch nào để quản lý ngân quỹ của khu học chánh nhằm duy trì hoặc cải tiến phẩm chất giáo dục?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ cái cách nào, nếu có, đối với trị an học đường của khu học chánh?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/bà làm gì để bảo đảm học đường sẽ thực thi chính sách kỷ luật công bằng và không thiên vị trong toàn học khu?

**Câu Hỏi Số 4:** Với tác động của COVID-19, ông/bà sẽ làm gì để khuyến khích cơ hội học tập công bằng và khả năng tiếp cận nguồn tài liệu bình đẳng cho mọi học sinh?

.....

### Matthew Brading

Không Nhận Được Trả lời



### Felix Chavez

**Tiểu Sử:** Cư dân Hutto/Round Rock từ năm 2000 với ba đứa con đã/đang theo học tại Khu Học Chánh Hutto. Chủ thương nghiệp và Ủy Viên Hội Đồng của Trung Tâm Nguồn Lực Hutto và là người thầy hướng dẫn tại Trung Học Hutto.

**Học Vấn:** Theo học Đại Học Texas tại Pan Am và học Kinh Tế và Kinh Doanh. Đại lý Bảo Hiểm Có Bằng Hành Nghề cho hãng Principal với 20 năm kinh nghiệm Kinh Doanh.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.facebook.com/FelixChavezforHuttoIsd/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Trách nhiệm tài khóa là động lực trong

công việc kinh doanh của tôi cùng với nguyên tắc kinh tế đã hình thành nên các đại lý của tôi trong 20 năm. Khu Học Chánh Hutto đang phát triển và việc đánh giá các công khổ phiếu và chi phí hiện tại là điều cần thiết để tối đa hóa số tiền mà học khu này cần. Với tư cách là ủy viên hội đồng tiềm năng, tôi sẽ làm việc với tổng giám thị và bộ phận tài chánh của chúng ta để tìm ra các giải pháp hợp lý để luôn cải thiện khu học chánh của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi hỗ trợ nâng cấp an ninh tại tất cả các khuôn viên trường ốc của chúng ta để bảo đảm chúng được an toàn và an ninh không bị xâm nhập trái phép.

**Câu Trả Lời Số 3:** Quy tắc ứng xử và hướng dẫn thực hiện đối xử công bằng của chúng ta nên được xem xét hàng năm và sửa đổi khi cần bởi Hội Đồng Khu Học Chánh Hutto cùng với đại diện nhân viên nhà trường cho các nhóm giảng dạy và các thành viên trong cộng đồng và phụ huynh của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 4:** Sự an toàn và sức khỏe của tất cả nhân viên Khu Học Chánh Hutto và học sinh của chúng ta là điều cần thiết. Việc học viễn liên nên được cung cấp trong thời gian dài hơn cùng với các lớp học nhỏ hơn cho những học sinh tham gia lớp học trực tiếp. Cần hỗ trợ dạy kèm học tập viễn liên và hỗ trợ dạy kèm trực tiếp để giúp học sinh học tập và đạt được mục tiêu của chương trình học.



### Mina Davis

**Tiểu Sử:** Tôi là nhà khoa học dữ liệu và hiện đang làm việc tại một công ty truyền thông kỹ thuật số. Tôi cũng là ủy viên hội đồng của Câu Lạc Bộ Nam và Nữ Miền Đông Quận Hạt Williamson và African Caucus.

**Học Vấn:** Tôi đã tốt nghiệp Đại Học Creighton với bằng Cử Nhân Trí Tuệ Kinh doanh và Phân Tích.

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH HUTTO

## HỘI ĐỒNG UỶ NHIỆM

**Mina Davis (tiếp tục)**

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.minaforhuttoisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Sách lược đầu tiên mà tôi sẽ sử dụng là bảo đảm tôi sẽ liên lạc với các bên liên quan để hiểu ngân sách của chúng ta sẽ bị ảnh hưởng như thế nào trong năm tới. Tôi cũng sẽ khuyến khích cộng đồng liên lạc với hội đồng để bảo đảm đáp ứng yêu cầu của cộng đồng. Tôi cũng muốn cộng tác với dân biểu tiểu bang của chúng ta trong học khu của chúng ta để có những khởi xướng khác có thể giúp học khu

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi muốn chắc chắn sẽ tiếp tục có trọng tâm vào việc bảo đảm chúng ta có thể đầu tư vào dịch vụ hỗ trợ sức khỏe tâm thần cho học sinh và đối thoại cởi mở với thành viên cộng đồng lo ngại về hệ thống trị an. Tôi cũng muốn bảo đảm cảnh sát học khu của chúng ta có các nguồn lực họ cần khi làm việc để giữ cho cộng đồng của chúng ta an toàn.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi sẽ khuyến khích đối thoại cởi mở với thành viên cộng đồng về vấn đề liên quan đến chính sách và cũng làm việc với nhóm học khu chúng ta để bảo đảm ban điều hành và nhân viên của chúng ta có nguồn lực cần thiết để thực hiện hiệu quả chính sách này. Tôi cũng khuyến khích đánh giá hàng năm với sự góp ý của các bên liên quan để bảo đảm chính sách hợp lý. Tôi muốn bảo đảm tất cả những người bị ảnh hưởng đều có tiếng nói.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi muốn làm việc với các đối tác cộng đồng, gia đình và học sinh của chúng ta để bảo đảm các nhu cầu tức thì được đáp ứng và có nhiều cách để những người có nhu cầu có thể nhận được các nguồn lực kịp thời. Tôi cũng muốn làm việc với ban điều hành và nhân viên của chúng ta để bảo đảm họ được hỗ trợ trong việc khuyến khích cơ hội học tập bình đẳng.



**Christopher Parker**

**Tiểu Sử:** Gia đình tôi đã chuyển đến Hutto vào năm 2007. Tôi đã tốt nghiệp Trường Trung Học Hutto và có bằng Cử Nhân và Thạc Sĩ Giáo Dục trước khi chuyển về Hutto để bắt đầu sự nghiệp của mình với tư

cách là giáo sư trung học.

**Học Vấn:** Tôi có bằng Cử Nhân Anh Văn của trường Đại Học Sam Houston State và bằng Thạc Sĩ Giáo Dục từ Đại Học Texas State. Tôi cũng đã tốt nghiệp khoá đầu tiên của Đại Học Hippo Nation.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.facebook.com/Christopher-Parker-for-Hutto-isd-Board-of-Trustees-100325528480877/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Sách lược chính của tôi để duy trì và cải thiện phẩm chất giáo dục là liên tục theo dõi dữ liệu (thành tích học sinh, dữ liệu thống kê dân số, khuynh hướng ghi danh, v.v...), chính sách công cộng và luật pháp để căn chỉnh tốt nhất kết quả mong muốn của học sinh với số lượng tài nguyên hạn chế mà học khu nhận được. Hơn nữa, tôi sẽ diễn

giải, phân tích và thực hiện các phát hiện của nhân viên tài chính trường học của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi ủng hộ Sở Cảnh Sát Khu Học Chánh Hutto. Một trong những điều làm nên sự thành công của Sở Cảnh Sát Khu Học Chánh Hutto là hơn 80 năm kinh nghiệm thực thi pháp luật tổng hợp của các nhân viên kỳ cựu làm việc trong bộ phận này. Một phương án mà sẽ cải thiện tính hiệu quả của Sở Cảnh Sát Khu Học Chánh Hutto là phương án bảo đảm mọi nhân viên cảnh sát đều đạt được Chứng Chỉ Hành Pháp Thành Thạo Tại Trường Học và Chứng Chỉ Nhân Viên Sức Khỏe Tâm Thần Thành Thạo.

**Câu Trả Lời Số 3:** Theo dữ liệu liên bang do Văn Phòng Dân Quyền của Bộ Giáo Dục thu thập, các trường học sử dụng hình phạt đuổi học/đình chỉ học tập đối với học sinh da màu với tỉ lệ bất cân xứng. Một chính sách thực hiện để bảo đảm các chính sách kỷ luật công chính và không thiên vị là một chính sách đặt ưu tiên vào các biện pháp kỷ luật thay thế hơn là đình chỉ học trong trường và ngoài nhà trường đối với các hành vi sai trái nhẹ và không bạo lực.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tiêu Đề VI của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964 thiết lập quyền được tiếp cận bình đẳng với các tài nguyên của trường học cho tất cả học sinh. Một trong những lĩnh vực có cơ hội lớn nhất mà đại dịch COVID-19 đã nêu bật là sự phân chia kỹ thuật số phổ biến trong cộng đồng của chúng ta và nhiều lĩnh vực khác. Tôi sẽ liên tục đánh giá khả năng tiếp cận các nguồn tài nguyên trong trường học của chúng ta và hành động ngay để loại bỏ sự bất công.



**Shara Turner**

**Tiểu Sử:** 20 năm trong lĩnh vực giáo dục với tư cách là giáo sư và nhà phát triển chương trình giảng dạy. 10 năm làm việc tại Khu Học Chánh Hutto với tư cách là Chủ Tịch Hội Phụ Huynh và Giáo Sư và thành viên của các ủy ban Năng Khiếu & Tài Năng (GT), Kỹ Thuật và Lên Kế Hoạch Sách lược

**Học Vấn:** Cử Nhân Học Tập Và Phát Triển Ứng Dụng (Đại Học Texas) Thạc Sĩ Giáo Dục Tiểu Học (Đại Học Texas State)

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ đề nghị đưa ra các quy trình tiêu chuẩn để lựa chọn tài liệu phẩm chất cao, sử dụng tài liệu có độ trung thực và cung cấp dữ liệu để cho thấy lợi tức từ đầu tư. Lựa chọn tài liệu phẩm chất cao là một trong những cách tăng thành tích của học sinh có hiệu quả về mặt chi phí nhất. Khu Học Chánh Hutto nên sử dụng bản tiêu chí đánh giá tài liệu hướng dẫn trong quy trình lựa chọn của họ.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi ủng hộ việc thực hiện chính sách thể học sinh. Một khi học sinh phải chịu trách nhiệm về việc đeo thẻ nhận dạng cho các công việc hàng ngày như mượn sách thư viện, điếm danh và mua thực phẩm trong nhà ăn, thẻ có thể được mở rộng để sử dụng theo nhiều cách khác nữa. Chúng có thể được sử dụng để theo dõi hoạt động sử dụng xe buýt hoặc ra vào trường học.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi sẽ bảo đảm học khu thực hiện các chính sách kỷ luật trên toàn học khu và dựa trên nghiên cứu, công chính và không thiên vị để bảo đảm công bằng giữa



# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH HUTTO

## HỘI ĐỒNG ỦY NHIỆM

### Shara Turner (*tiếp tục*)

tất cả các trường. Đội ngũ giảng dạy và nhân viên tại mỗi trường phải được yêu cầu tham gia phát triển chuyên môn trên phạm vi toàn học khu, nhưng các trường cũng phải chịu trách nhiệm về việc báo cáo tiêu chuẩn đo lường về vấn đề kỷ luật.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ khuyến khích các lựa chọn linh

hoạt để hỗ trợ nhu cầu của tất cả các gia đình. Điều này bao gồm cả các lựa chọn học tập trực tiếp an toàn cũng như một lựa chọn học tập trực tuyến dài hạn. Tôi cũng sẽ bảo đảm học khu sẽ cung cấp máy tính chromebook và điểm phát sóng internet cho từng học sinh, hỗ trợ kỹ thuật nhanh chóng, nguồn lực cho phụ huynh và hỗ trợ cá nhân trực tiếp cho tất cả học sinh trong chương trình 504 (dành cho học sinh khuyết tật).

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH LAGO VISTA

## BẦU CỬ CÔNG KHỐ PHIẾU

### Bối Cảnh

Vào mùa thu năm 2019, một Ủy Ban Kế Hoạch Dài Hạn bao gồm phụ huynh, thành viên cộng đồng, nhân viên Khu Học Chánh Lago Vista và chủ doanh nghiệp địa phương đã được triệu tập. Ủy ban đã họp bảy lần từ Tháng Mười, 2019 đến Tháng Giêng, 2020 và trình bày các khuyến nghị cho Hội Đồng Ủy Nhiệm. Hội Đồng Ủy Nhiệm đã bỏ phiếu để gọi một cuộc bầu cử công khố phiếu dựa trên các khuyến nghị của ủy ban. Cùng với nhau, ba đề xuất này có giá trị tổng cộng \$52,9 triệu và sẽ được tài trợ bằng công khố phiếu phổ thông, được hoàn trả bằng thuế bất động sản. Nếu cả ba đề xuất được thông qua, chủ có căn nhà trị giá \$200 ngàn sẽ phải trả thêm \$195 tiền thuế bất động sản mỗi năm.

### ĐỀ XUẤT A

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Hội Đồng Ủy Nhiệm (“Hội Đồng”) của Khu Học Chánh Lago Vista (“Học Khu”) có nên được phép ban hành công khố phiếu của học khu, theo một hoặc nhiều đợt hoặc nhiều lần với tổng số tiền không vượt quá \$44.330.000 cho việc xây cất, thu mua và trang bị các tòa nhà trường học trong học khu (bao gồm nhưng không giới hạn, việc khôi phục, sửa chữa, mở rộng và/hoặc cải thiện các tòa nhà trường tiểu học, trung học đệ nhất cấp và trung học đệ nhị cấp và các tòa nhà trường học khác trong học khu, thu mua và cập nhật hóa thiết bị kỹ thuật để dùng vào mục đích an ninh trường học và việc thu mua và cập nhật hóa hạ tầng cơ sở kỹ thuật thiết yếu cho xây dựng cơ sở), và mua các địa điểm cần thiết cho các tòa nhà trường học, mà công khố phiếu sẽ đáo hạn, chịu lãi suất và được ban hành và bán thế theo quy định của pháp luật tại thời điểm ban hành; và hội đồng được cho phép đánh thuế, áp thuế và cam kết, đồng thời phải đánh giá và thu thuế giá trị hàng năm đối với tất cả các bất động sản chịu thuế trong khu học chánh một cách đầy đủ, không giới hạn tỷ lệ hoặc số tiền, để trả gốc và lãi cho công khố phiếu và chi phí của bất kỳ thỏa thuận tín dụng nào (bao gồm cả các thỏa thuận tín dụng được ký kết hoặc cho phép trong dự kiến, về hoặc liên quan đến công khố phiếu), tất cả đều theo hiến pháp và luật pháp của tiểu bang Texas và Hoa Kỳ không?

### Giải Thích

Đề Xuất công khố phiếu trị giá \$44 triệu này sẽ tài trợ cho việc cải thiện trường học, bao gồm:

- thay đổi đối với hạ tầng cơ sở trường tiểu học của Lago Vista để cuối cùng xóa bỏ hẳn trường trung cấp và chuyển lớp 4 và lớp 5 sang trường tiểu học
- xây dựng thêm phòng học, sân chơi, bãi đậu xe ở trường tiểu học
- xây dựng các phòng học mới, sửa sang và mở rộng các phần khác của trường, và mái nhà mới cho trường trung học đệ nhất cấp
- mở rộng nhà ăn, các cơ sở chương trình nghề nghiệp và kỹ thuật mới, và mở rộng khu vực cho hoạt động ngoại khóa tại trường trung học đệ nhị cấp
- các biện pháp an toàn bổ sung tại tất cả các trường học
- mua đất cho các địa điểm trường trong tương lai, và
- sửa đổi và củng cố các dịch vụ hành chính.

### ĐỀ XUẤT B

#### Ngôn Từ Lá Phiếu

Hội Đồng Ủy Nhiệm (“Hội Đồng”) của Khu Học Chánh Lago Vista (“Học Khu”) có nên được phép ban hành công khố phiếu của học khu, theo một hoặc nhiều đợt hoặc nhiều lần với tổng số tiền không vượt quá \$3.450.000 cho việc xây cất, thu mua và trang bị một nhà chứa xe buýt/trung tâm vận tải và các cải tiến liên quan, công khố phiếu sẽ đáo hạn, chịu lãi suất và được ban hành và bán thế theo quy định của pháp luật tại thời điểm ban hành; và hội đồng có được phép đánh thuế, áp thuế và cam kết, và đánh giá cùng thu thuế giá trị hàng năm đối với tất cả các bất động sản chịu thuế trong khu học chánh một cách đầy đủ, không giới hạn lãi suất hoặc số tiền, để trả gốc và lãi cho công khố phiếu và chi phí của bất kỳ thỏa thuận tín dụng nào (bao gồm cả các thỏa thuận tín dụng được ký kết hoặc cho phép trong dự kiến, về hoặc liên quan đến công khố phiếu), tất cả đều được hiến pháp và luật pháp của tiểu bang Texas và Hoa Kỳ cho phép không?

### Giải Thích

Đề xuất công khố phiếu trị giá \$3,45 triệu này sẽ tài trợ cho một trung tâm vận tải/nhà chứa xe buýt mới.

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH LAGO VISTA

## ĐỀ XUẤT C

### Ngôn Từ Lá Phiếu

Hội Đồng Ủy Nhiệm (“Hội Đồng”) của Khu Học Chánh Lago Vista (“Học Khu”) có nên được phép ban hành công khổ phiếu của học khu, theo một hoặc nhiều đợt hoặc nhiều lần với tổng số tiền không vượt quá \$5.130.000 cho việc xây cất, thu mua và trang bị sản vận động Trung Học Lago Vista (bao gồm nhưng không giới hạn, bổ sung/sửa sang nhà thi đấu, mở rộng và cải tiến khán đài và khu vực báo chí và cải tiến lối vào dành cho người đi bộ), công khổ phiếu sẽ đảo hạn, chịu lãi suất và được ban hành và bán thể theo quy định của pháp luật tại thời điểm ban hành; và hội đồng có được cho phép đánh thuế, áp thuế và cam kết, đánh giá cùng thu

thuế giá trị hàng năm đối với tất cả các bất động sản chịu thuế trong khu học chánh một cách đầy đủ, không giới hạn lãi suất hoặc số tiền, để trả gốc và lãi cho công khổ phiếu và chi phí của bất kỳ thỏa thuận tín dụng nào (bao gồm cả các thỏa thuận tín dụng được ký kết hoặc cho phép trong dự kiến, về hoặc liên quan đến công khổ phiếu), tất cả đều được hiến pháp và luật pháp của tiểu bang Texas và Hoa Kỳ cho phép không?

### Giải Thích

Đề xuất công khổ phiếu trị giá \$5,1 triệu này sẽ tài trợ cho việc cải thiện sản vận động và nhà thi đấu bao gồm khán đài được mở rộng, bãi đậu xe bổ sung và một nhà thi đấu được mở rộng.

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH LEANDER

## HỘI ĐỒNG ỦY NHIỆM

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà có kế hoạch nào để quản lý ngân quỹ của khu học chánh nhằm duy trì hoặc cải tiến phẩm chất giáo dục?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ cải cách nào, nếu có, đối với trị an học đường của khu học chánh?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/bà làm gì để bảo đảm học đường sẽ thực thi chính sách kỷ luật công bằng và không thiên vị trong toàn học khu?

**Câu Hỏi Số 4:** Với tác động của COVID-19, ông/bà sẽ làm gì để khuyến khích cơ hội học tập công bằng và khả năng tiếp cận nguồn tài liệu bình đẳng cho mọi học sinh?

## VỊ TRÍ 3



**Christine Mauer**

**Tiểu Sử:** Tôi là cư dân của Cedar Park đã 16 năm nay, là một người mẹ đi làm và là phụ huynh của các học sinh đang học ở Khu Học Chánh Leander. Tôi tin rằng tôi có kinh nghiệm phù hợp để đại diện cho tất cả mọi người.

**Học Vấn:** Tôi học ngành Giáo Dục Phổ Thông tại Đại Học California State ở Long Beach; Tự hào đã tốt nghiệp Trường Trung Học Point Loma, San Diego, CA, 1988.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.mauer4lisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi tin rằng chúng ta nên suy nghĩ ra ngoài khuôn khổ sẵn có để quản lý việc gây quỹ cho học khu. Một số sách lược cần cân nhắc sẽ bao gồm việc sử dụng các giảng viên Giáo Dục Hướng Nghiệp và Kỹ Thuật (CTE) và cho học sinh đưa ra ý tưởng mới về cách sử dụng những gì chúng ta hiện có để tối đa hóa nguồn tài trợ. Những thứ như các dự án năng lượng mặt trời, nơi chúng ta có thể bù đắp một số chi phí năng lượng của mình và đồng thời cung cấp cơ hội giáo dục tuyệt vời.

**Câu Trả Lời Số 2:** Việc trị an trường học tuy cần thiết cho an

toàn và an ninh nhưng cũng nên tiếp tục tiến hoá thành việc sử dụng nhiều hơn chiến thuật giảm leo thang xung đột và quy trình cải cách. Việc cải cách chính sách trường học của chúng ta sẽ đòi hỏi sự huấn luyện, minh bạch và trách nhiệm giải trình. Việc tôn trọng quyền của học sinh, giáo sư và cộng đồng trong trường học là điều cần thiết để tạo ra chính sách bao hàm.

**Câu Trả Lời Số 3:** Giữ cuộc đối thoại cởi mở giữa các bên liên quan của nhà trường, phụ huynh và các thành viên cộng đồng là chìa khóa. Tạo các ủy ban để đưa ra khuyến nghị là một cách tuyệt vời để bảo đảm chính sách được xem xét một cách thường xuyên. Các buổi lắng nghe giữa ban giám hiệu nhà trường, phụ huynh và học sinh là cách mà tất cả chúng ta có thể chắc chắn rằng chúng ta đang phục vụ học sinh chúng ta một cách công bằng.

**Câu Trả Lời Số 4:** COVID-19 đã cho thấy nhiều bất công trong học khu của chúng ta. Khoảng trống hiệu suất hiện tại sẽ ngày càng lớn và học khu sẽ cần phân bổ nguồn lực để bảo đảm chúng ta có thể giảm thiểu khoảng trống này một cách hiệu quả. Việc tạo khả năng tiếp cận với cơ hội học tập bao gồm mọi thứ, từ trợ giúp trực tiếp nhiều hơn, đến các điểm phát sóng internet cho công nghệ, đến nhân viên và giáo sư của chúng ta được huấn luyện thêm như họ có thể cần để giúp học sinh thành công.

**Chris Remy**

Không Nhận Được Trả lời

**David ‘Speedy’ Wise**

Không Nhận Được Trả lời

## VỊ TRÍ 4

**Jeff Johnson**

Không Nhận Được Trả lời

**Anna Smith**

Không Nhận Được Trả lời

## VỊ TRÍ 5

**Jim MacKay**

Không Có Đối Thủ

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH MANOR

## HỘI ĐỒNG UỶ NHIỆM

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà có kế hoạch nào để quản lý ngân quỹ của khu học chánh nhằm duy trì hoặc cải tiến phẩm chất giáo dục?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ cái cách nào, nếu có, đối với trị an học đường của khu học chánh?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/bà làm gì để bảo đảm học đường sẽ thực thi chính sách kỷ luật công bằng và không thiên vị trong toàn học khu?

**Câu Hỏi Số 4:** Với tác động của COVID-19, ông/bà sẽ làm gì để khuyến khích cơ hội học tập công bằng và khả năng tiếp cận nguồn tài liệu bình đẳng cho mọi học sinh?

## VỊ TRÍ 5



**Royce Avery**

**Tiểu Sử:** Tiến sĩ Avery có 28 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực giáo dục. Kinh nghiệm làm việc của ông rất rộng và đa dạng, làm việc với tư cách là giáo sư, huấn luyện viên, hiệu trưởng, giám thị khu vực và tổng giám thị học khu.

**Học Vấn:** Tiến sĩ Avery có bằng cử nhân về Khoa Học Sức Khỏe từ Đại Học Rice, bằng thạc sĩ về lãnh đạo học đường từ Đại Học Texas A&M Corpus Christi và bằng tiến sĩ từ UT Austin.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://Votedravery.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Trở thành người quản lý tốt tiền của người đóng thuế là chức năng chính của các ủy viên hội đồng nhà trường. Hiểu và ủng hộ các khuyến nghị của ban giám hiệu trong việc mua nguồn tài nguyên giáo dục phẩm chất sẽ cho phép học khu có nhiều sáng tạo trong việc cung cấp nền giáo dục phẩm chất cao. Việc thận trọng trong chi tiêu cũng sẽ cho phép học khu đưa ra các biện pháp khuyến khích để giữ chân giáo sư và nhân viên giỏi.

**Câu Trả Lời Số 2:** Khu Học Chánh Manor đã thiết lập sở cảnh sát mới của họ vào đầu năm học này. Là một ủy viên hội đồng quản trị, tôi có kế hoạch hỗ trợ và theo dõi những thành công và thất bại của họ trong tương lai.

**Câu Trả Lời Số 3:** Theo kịp xu hướng dữ liệu về kỷ luật trên toàn học khu sẽ giúp bảo đảm không có một giới tính hoặc nhóm sắc dân nào sẽ là đối tượng bị nhắm vào bởi các chính sách đó. Ngoài ra, xu hướng dữ liệu cho nhân viên khả năng nhận dạng các nhu cầu phát triển chuyên môn cụ thể để giúp hỗ trợ thực hiện hiệu quả.

**Câu Trả Lời Số 4:** Điều quan trọng là học khu phải quan sát việc phân phối tất cả các nguồn lực giáo dục như truy cập internet, thiết bị kỹ thuật, các lựa chọn về thực phẩm và dinh dưỡng để bảo đảm tất cả các khu vực của cộng đồng đều được tiếp cận với cơ hội giáo dục công bằng và đáng tin cậy. Học khu phải làm việc với thành viên của cộng đồng để huy động thêm các nguồn lực khi cần thiết.



**Temeika Thomas**

**Tiểu Sử:** Tôi là giáo sư tiểu học đang tìm đường hướng trong thế giới giáo dục mới của chúng ta. Tôi đã là nhà giáo dục trong 17 năm. Tôi tự hào là ủy viên hội đồng/người vận động cho các học sinh của Khu Học Chánh Manor.

**Học Vấn:** Bằng sư phạm từ Đại Học Texas - Thạc Sĩ Sư Phạm từ Đại Học Lamar

**Câu Trả Lời Số 1:** Một là chúng ta phải có mức độ minh bạch cao hơn. Hai là chúng ta có rất nhiều học sinh sống trong ranh giới của Khu Học Chánh Manor mà lại không theo học tại trường học của chúng ta. Tôi muốn có cuộc vận động bắt đầu lại để cho các gia đình thấy con đường mới của chúng ta và kế hoạch giáo dục phi thường của chúng ta và giới thiệu lại với họ Khu Học Chánh Manor một lần nữa. Manor là khu học chánh phi thường, một hiện tượng. Tôi biết nếu các gia đình có cơ hội nhìn lại, họ sẽ thấy sự vĩ đại mà tôi vốn nhìn thấy hàng ngày.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi ủng hộ lực lượng làm việc có năng lực văn hóa bao gồm cả sở cảnh sát. Tôi tin rằng các nhân viên cảnh sát làm việc cho học khu của chúng ta nên có ít nhất 3 năm kinh nghiệm chuyên môn với trẻ em. Cảnh sát nên có các chương trình với học sinh như Baskets and Badges và các nhà thám hiểm trẻ. Chúng ta phải ngăn chặn đường dẫn từ nhà trường vào nhà tù! Các nhân viên cảnh sát phải giúp học sinh của chúng ta phát triển bản sắc của mình.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chúng ta hiện đang tuyển dụng các vị trí xoay quanh vấn đề công bằng. Tôi tin rằng bước đầu tiên là huấn luyện năng lực văn hóa cho tất cả nhân viên. Có rất nhiều hành động kỷ luật của chúng ta bắt đầu từ nhận thức. Chúng ta cần một bộ phận phụ trách vấn đề công bằng chỉ tập trung vào việc đánh giá mức độ hiệu quả của chúng ta trong việc thực hiện công bằng. Chúng ta cần phải minh bạch với dữ liệu của mình. Huấn luyện và trách nhiệm sẽ dẫn đến sự công bằng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Là giáo sư, tôi nhìn thấy tác động của COVID-19 hàng ngày. Phân phối thiết bị theo tỷ lệ một-một. Tất cả học sinh phải có thiết bị để thực hiện công việc. Chúng ta phải bảo đảm mọi học sinh đều có thể kết nối internet. Chúng ta phải có cơ hội mạnh mẽ trong lĩnh vực nghệ thuật, thể thao, lập trình và các chương trình kỹ thuật số khác. Học sinh phải có sự chọn lựa học trực tuyến theo từng nhóm nhỏ hay từng cá nhân.

## VỊ TRÍ 6



**Monique Celedon**

**Tiểu Sử:** Tôi là cư dân Texas suốt đời và đã sống ở Manor trong 22 năm qua. Tôi có năm người con theo học Khu Học Chánh Manor. Tôi hiện đang giữ chức Phó Chủ Tịch trong Hội Đồng Trường Khu Học

Chánh Manor.



# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH MANOR

## VỊ TRÍ 6

### Monique Celedon (tiếp tục)

**Học Vấn:** Tôi theo học Trường Trung Học LBJ ở Đông Bắc Austin. Sau đó, tôi theo đuổi ngành Địa Ốc và đến nay đã hành nghề được hơn 27 năm. Tôi đã theo học Đại Học St. Edwards (tâm lý học).

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi muốn làm việc trong lĩnh vực ổn định tài chính. Chúng ta đã đi một chặng đường dài ở Manor và Manor là một nơi tuyệt vời để sống. Chúng ta đã vươn lên mạnh mẽ trở lại từ khoản thâm hụt \$16 triệu. Chúng ta đã đi từ hạng F đến hạng B. Tôi đã đóng góp cho những lĩnh vực đó bởi vì chúng ta đã ủng hộ ban giám hiệu của mình và chúng ta đã hỗ trợ các giáo sư và nhân viên của mình để đưa chúng ta đến nơi chúng ta hiện đang có.

**Câu Trả Lời Số 2:** Mọi trẻ em nên cảm thấy an toàn khi đến trường và mọi phụ huynh nên cảm thấy con mình được an toàn khi đến trường. Tôi hoàn toàn ủng hộ và tôn trọng sở cảnh sát Manor. Tôi muốn cung cấp thêm cơ hội huấn luyện cho nhân viên cảnh sát phụ trách bảo đảm an toàn của Khu Học Chánh Manor. Tôi ủng hộ huấn luyện nhiều hơn cho nhân viên cảnh sát của chúng ta trong các lĩnh vực tư vấn, hướng dẫn, thành kiến ngầm trong trường học, giáo dục và hơn thế nữa.

**Câu Trả Lời Số 3:** Lớp học cần có mục tiêu và kỳ vọng rõ ràng được đặt ra để tất cả học sinh đều tuân theo như nhau. Do đó, cơ cấu kỷ luật cũng cần phải được nêu rõ ràng, nghĩa là mỗi hành động đều có một hậu quả tương xứng. Các chính sách kỷ luật không bao giờ được quyết định dựa trên chủng tộc, giới tính, xuất thân của học sinh hoặc tình trạng giáo dục hoặc kinh tế của họ.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi muốn tiếp tục hỗ trợ học sinh của chúng ta, dù họ đang ở đâu. Cách chúng tôi làm điều đó là chúng tôi đến nhà của họ, chúng tôi đi vào gia đình của họ, và chúng tôi hỗ trợ cộng đồng nói chung. Trước Covid-19, điều này đã được thực hiện trực tiếp, nay chúng ta cần phải cố gắng hơn và thực hiện nó trực tuyến. Tôi muốn tổ chức các phiên họp thị sảnh công cộng, Hỏi & Đáp với phụ huynh, và tổ chức giờ hành chính để hỗ trợ học sinh và gia đình dù hiện họ đang ở đâu.

### Bryan Nya

**Tiểu Sử:** Một tầm nhìn cho các trường học của Manor, lấy cảm hứng từ việc ông ấy đã từng học tại Khu Học Chánh Manor trọn đời trước khi tốt nghiệp Trường Trung Học Manor. Bryan đại diện cho điều tốt nhất mà Khu Học Chánh Manor có thể cống hiến.

**Học Vấn:** Bryan đại diện cho điều tốt nhất mà Khu Học Chánh Manor có thể cống hiến với tư cách là học sinh xuất sắc tại Đại Học Houston-Tillotson. Có bằng Cao Đẳng về Khoa Học Sức Khỏe từ Trường Đại Học Cộng Đồng Austin (ACC)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://bryannya.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi hình dung việc sử dụng chương trình nghị sự thực dụng và bắt nguồn từ các sách lược đã được chứng minh có hiệu quả. Tập trung vào các nỗ lực mở rộng

cơ hội giáo dục, vận động cho giáo sư và sử dụng các sách lược thúc đẩy sự đối xử công bằng với học sinh. Khu Học Chánh Manor sẽ chứng minh sự thay đổi tích cực và tiến bộ đó trong giáo dục.

**Câu Trả Lời Số 2:** -Chăm sóc tốt hơn cho tất cả các Giáo Sư tuyệt vời của chúng ta - Hỗ trợ toàn bộ trẻ em ở mọi cấp học -Chuẩn bị cho tất cả học sinh cuộc sống sau trung học, có thể là Đại Học, Quân Ngũ hay Lực Lượng Làm việc

**Câu Trả Lời Số 3:** Chuyển ngân quỹ hiện được chỉ cho việc cải huấn qua cho hệ thống giáo dục công lập, sẽ cải thiện trải nghiệm học tập của học sinh đa màu nhưng cũng có thể có tác động tích cực đến gia đình, cộng đồng của họ và các kết quả khả dĩ cho cuộc sống của họ — chấm dứt hoặc ít nhất là phá vỡ “đường dẫn từ nhà trường vào nhà tù” tồi tệ.

**Câu Trả Lời Số 4:** Cung cấp thêm nhân viên hỗ trợ giảng dạy chuyên biệt (SISP), tức là: cố vấn học đường, nhân viên xã hội học đường và chuyên gia tâm lý học đường — để bảo đảm tất cả học sinh đều được tiếp cận với hỗ trợ học tập, nghề nghiệp, sức khỏe tâm thần và xã hội-cảm xúc.

## VỊ TRÍ 7



### Felix Paiz

**Tiểu Sử:** Quỹ Manor Schoolhouse, Ban Điều Hành Phòng Thương Mại Manor, Điền Kinh Hoa Kỳ, Hiệp Hội Trọng Tài Thể Thao Texas, Và Chủ Tịch của Manor Men & Women.

**Học Vấn:** Tốt nghiệp Trung Học Manor khóa 2000

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://Felixpaiz.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Việc bảo đảm hội đồng hoạt động minh bạch và có trách nhiệm rất quan trọng. Thu hút thành viên cộng đồng để thành lập ủy ban giám sát công khó phiếu và tăng mức tán thành và tin tưởng trong cộng đồng của chúng ta. Sự tham gia của các bên liên quan sẽ có tác động trực tiếp đến mức độ minh bạch và trách nhiệm giải trình của chúng ta khi quản lý ngân quỹ kịp thời và có trách nhiệm.

**Câu Trả Lời Số 2:** Khi học khu của chúng ta chuyển sang có sở cảnh sát riêng, tôi muốn bảo đảm các nhân viên cảnh sát xây dựng mối quan hệ với học sinh và phụ huynh của chúng ta để nuôi dưỡng ý thức cộng đồng chứ không chỉ thực thi hệ thống cải huấn.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chính sách kỷ luật phải nhất quán giữa các trường học. Một ma trận toàn học khu sẽ hỗ trợ trong việc xác định sách lược để sử dụng dựa trên mức độ vi phạm. Ngoài ra, cần tập trung vào việc duy trì mối quan hệ tích cực và dạy học sinh cách chịu trách nhiệm về hành động của mình.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tiếp tục cho học sinh tiếp cận với kỹ thuật và/hoặc tài liệu giáo dục của học khu. Phát triển kế hoạch sử dụng các chuyên gia giảng dạy khác, chẳng hạn như Phụ Giáo và Chuyên Gia Can Thiệp để hỗ trợ các gia đình cần hỗ trợ thêm về học tập. Ngoài ra, xác định những học sinh đang cần các dịch vụ xã hội bổ sung và hợp tác với các tổ chức cộng đồng để được hỗ trợ.

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH MANOR



**Janie Serna**

**Tiểu Sử:** Là tình nguyện viên cho Hội Đồng Cố Vấn Trường Học, Hội Đồng Cố Vấn Học Khu, Hội Đồng Cố Vấn Y Tế Học Đường, Ủy Ban Công Khố Phiếu Học Khu 2014, Hội Phụ Huynh và Giáo Sư, Tổ Chức Phụ

Huynh-Giáo Sư, Câu Lạc Bộ Hỗ Trợ Ban Nhạc Trường và Ban High Steppers.

**Học Vấn:** Bằng Cao Đẳng Cải Huấn - Bằng Cao Đẳng Tư Pháp Hình Sự

**Câu Trả Lời Số 1:** Tiếp tục xem xét và giám sát báo cáo hàng tháng.

**Câu Trả Lời Số 2:** Đây là năm đầu tiên Học Khu chúng ta sẽ có Sở Cảnh Sát Học Khu của riêng chúng ta. Điều rất quan trọng là chúng ta phải theo dõi sự thành công và thất bại của chương trình này.

**Câu Trả Lời Số 3:** Theo dõi dữ liệu, và nhận thông tin từ Sở Cảnh Sát Học Khu.

**Câu Trả Lời Số 4:** Bảo đảm tất cả học sinh của chúng ta đều có thiết bị kỹ thuật và kết nối internet và học khu phải tiếp tục phục vụ bữa ăn.

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH PFLUGERVILLE

## HỘI ĐỒNG UỶ NHIỆM

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà có kế hoạch nào để quản lý ngân quỹ của khu học chánh nhằm duy trì hoặc cải tiến phẩm chất giáo dục?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ cải cách nào, nếu có, đối với trị an học đường của khu học chánh?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/bà làm gì để bảo đảm học đường sẽ thực thi chính sách kỷ luật công bằng và không thiên vị trong toàn học khu?

**Câu Hỏi Số 4:** Với tác động của COVID-19, ông/bà sẽ làm gì để khuyến khích cơ hội học tập công bằng và khả năng tiếp cận nguồn tài liệu bình đẳng cho mọi học sinh?

.....

## VỊ TRÍ 6



**Larry D. Bradley**

**Tiểu Sử:** Giáo Sư Sinh Học - huấn luyện viên thể thao tại Trung Học Richland, Abilene, AP Azle – 28 năm làm Hiệu Trưởng tại Trung Học Pflugerville, Giám Đốc Học Sinh Vụ trong 2 năm, Ủy Nhiệm

Viên Khu Học Chánh Pflugerville trong 6 năm

**Học Vấn:** 1972 - Cử Nhân, Đại Học Texas Christian, Fort Worth, TX 1974 - Thạc Sĩ Sư Phạm, Đại Học Southwest Texas, San Marcos, TX

**Câu Trả Lời Số 1:** Với tư cách là thành viên hội đồng, chúng tôi không phải chịu trách nhiệm hàng ngày về quy trình gây quỹ tài trợ, nhưng thông qua Ủy Ban Tài Chánh của Hội Đồng và ý kiến của hội đồng trong việc xây dựng và xem xét ngân sách, cuối cùng sẽ chịu trách nhiệm chấp thuận ngân sách và đặt ra Thuế Suất trong giới hạn của Tiểu Bang. Do đó, có ý kiến đóng góp vào hoạt động gây quỹ cho các chương trình và ấn định mức lương cho giáo sư, tất cả điều này đều có tác động đến phẩm chất giáo dục cho học sinh.

**Câu Trả Lời Số 2:** Sở Cảnh Sát Khu Học Chánh Pflugerville của chúng ta là một phần không thể thiếu trong các trường học của chúng ta và là nền tảng giảng dạy quan trọng cho học sinh của chúng ta. Việc huấn luyện có lẽ là thách thức lớn nhất đối với tất cả các thực thể trị an. Chúng tôi tiếp tục

xem xét quy trình và thủ tục của mình thông qua các báo cáo thường xuyên đến Hội Đồng để chúng ta với tư cách là thành viên hội đồng có thể hiểu được trách nhiệm và cam kết của họ đối với sự an toàn của học sinh và nhân viên của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 3:** Là một hội đồng, chúng ta phải bảo đảm các chính sách công bằng và không phân biệt đối xử! Chúng ta cần thận trọng trong việc xem xét dữ liệu và sẵn sàng thảo luận thẳng thắn về dữ liệu và cách nó phù hợp với mục tiêu của chúng ta là chuẩn bị cho học sinh trở thành công dân thành công khi tốt nghiệp.

**Câu Trả Lời Số 4:** Đây có lẽ là thách thức lớn nhất mà chúng ta phải đối mặt. Phân cách về kỹ thuật số làm trầm trọng thêm khó khăn vốn đã tồn tại trong việc thu nhỏ phân cách giáo dục. Chúng ta phải làm việc với các cơ quan chính quyền và tạo động lực để bổ sung internet có phẩm chất như hạ tầng cơ sở cần thiết tương tự nước sạch và điện cho tất cả người dân của chúng ta!



**Jean Wade Mayer**

**Tiểu Sử:** Cư Dân Mới Chuyển Đến Khu Học Chánh Pflugerville 2,5 năm nay, xuất xứ từ Bờ Đông. Người Baltimore, Maryland bản xứ trong phần lớn cuộc đời tôi. Giám Đốc Điều Hành hơn 12 năm - Nhà Vận Động (Đa Dạng Thần Kinh, Bao Hàm + Chống Phân Biệt Chúng Tôi)

**Học Vấn:** Tốt nghiệp Trường Nhà Hàng/Trường Đại Học Walnut Hill với chứng chỉ Cao Đẳng Quản Lý Nhà Hàng + Khách Sạn (tập trung vào ẩm thực, tiếp thị, dinh dưỡng, lãnh đạo, làm chủ thương nghiệp)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** [http://www.facebook.com/jean\\_mayer2020-110783587205921](http://www.facebook.com/jean_mayer2020-110783587205921)

**Câu Trả Lời Số 1:** Chúng ta cần tái phát triển + phát triển hơn nữa các nguyên tắc chỉ đạo thu thập cách đi đến quyết định của các nhà lãnh đạo. Tinh bao hàm đó là đặc điểm chính trong việc tạo ra các nhóm trọng tâm, các ủy ban, v.v... khi công bố bất cứ điều gì là quyết định của các bên liên quan. Các nhóm tập hợp lại với nhau để giải quyết vấn đề, lập kế hoạch và/hoặc ý tưởng phải có sự đại diện của TẤT CẢ các thành viên tạo nên cộng đồng Khu Học Chánh Pflugerville.

**Câu Trả Lời Số 2:** Việc có cảnh sát trong khuôn viên trường

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH PFLUGERVILLE

## VỊ TRÍ 6

**Jean Wade Mayer (tiếp tục)**

học của chúng ta để giảm thiểu bất kỳ hành vi nào chưa bao giờ là điều thích hợp. Cải cách xung quanh vấn đề này đòi hỏi cách tiếp cận nhiều mặt. Ở cấp độ hạ tầng cơ sở hành chính, cần đánh giá lại hiệu quả của các giao thức “hành vi” + thành tích của thành viên ban giám hiệu áp dụng chúng.

Việc tạo ra nhóm đặc nhiệm mới về mặt hành chính sẽ loại bỏ “nhu cầu” có cảnh sát trong khuôn viên trường học này.

**Câu Trả Lời Số 3:** Để bảo đảm công bằng, chúng ta phải chắc chắn về những gì sẽ không còn có thể xảy ra nữa khi chúng ta thiết kế và thực hiện các kế hoạch này. Chính sách có sự thiên vị ngầm phải là đối tượng mục tiêu + huỷ diệt tức khắc. Chúng không thể được thiết kế với sự đại diện của một phần, mà phải được thực hiện với lý thuyết bao hàm thích hợp, không có ngoại trừ. Cuối cùng, không ủng hộ hoặc khởi xướng vận động cho việc không đầy đủ hoặc thiên vị.

**Câu Trả Lời Số 4:** Chúng ta cần bảo đảm chúng ta đang làm đúng trong khuôn khổ của tất cả các thước đo của Giáo Dục Công Lập Thích Hợp Miễn Phí (FAPE) + cần nhắc TẤT CẢ các biến số cần được bao gồm khi đánh giá điều gì là công bằng trên thực tế. Đây không thể là phương pháp tiếp cận với công thức đơn độc mà phù hợp cho tất cả trường hợp + các kế hoạch dự phòng hiện tại không phản ánh điều đó. Cần phải có sự chuyển đổi mô hình trong các kỹ thuật giải quyết vấn đề + vì vậy các giải pháp sẽ hiện ra.

## VỊ TRÍ 7



**Cynthia Gee**

**Tiểu Sử:** Gee có bốn mươi năm kinh nghiệm trong nhiều hệ thống trường học khác nhau. Bà đã làm việc với tư cách là nhà tư vấn giáo dục trong việc cải thiện trường học và với tư cách là hiệu trưởng trường giáo xứ.

**Học Vấn:** Cử Nhân, St. Mary - Thạc Sĩ Sư Phạm, Đại Học Austin tại San Antonio; các chứng chỉ về Quản Trị và Giám Sát.

**Câu Trả Lời Số 1:** Lập kế hoạch sách lược dài hạn bao gồm đánh giá nhu cầu toàn diện; và các ưu tiên đã thiết lập nhằm giải quyết sứ mệnh và tầm nhìn nên tập trung vào nguồn ngân quỹ tài trợ từ Chính Phủ Tiểu Bang, Liên Bang và Địa Phương của chúng ta trong các lĩnh vực quan trọng nhất. Lập kế hoạch sách lược nên bao gồm tiết diện của các bên liên quan để bảo đảm sự tận tâm và cam kết thực hiện kế hoạch. Gee sẽ sử dụng kinh nghiệm của mình trong việc lên kế hoạch sách lược

**Câu Trả Lời Số 2:** Khu Học Chánh Pflugerville kiểm soát việc tuyển dụng, huấn luyện và thực hiện chính sách trị an. Khu Học Chánh Pflugerville phải có mục đích rõ ràng trong việc thiết lập các giao thức phản ánh sứ mệnh đối xử tất cả mọi người với sự tôn trọng phẩm giá. Môi trường an toàn và an ninh phải là tiêu chuẩn, và các nỗ lực trị an phải chủ động trong việc tạo ra môi trường an toàn và an ninh. Lực lượng cảnh sát phải luôn có mặt khi cần, và các nhân viên cảnh sát nên cố gắng xây dựng mối quan hệ với ...

**Câu Trả Lời Số 3:** Các chính sách, quy trình và hướng dẫn đã có. Vấn đề nằm ở việc thực hiện, giải thích và sự phức

tạp của bản chất con người. Điều này có thể được giải quyết thông qua huấn luyện và hỗ trợ từ tất cả các cấp hành chính và bằng cách phòng ngừa và rõ ràng với các kỳ vọng ở cấp lớp và cấp trường.

**Câu Trả Lời Số 4:** Một đánh giá nhu cầu hữu hiệu sẽ giúp xác định các nguồn lực cần thiết để cân bằng cơ hội cho học sinh. Điều này có nghĩa là một số học sinh sẽ đòi hỏi nỗ lực lớn hơn từ phía các nhà giáo dục. Giáo dục truyền thống trong một ngôi nhà gạch và xi măng có thể không thực hiện được nữa vì COVID 19. Trong trường hợp này, việc học tập phải được đưa đến cho học sinh bằng cách cung cấp kỹ thuật thích hợp hoặc đến thăm nhà//



**Charlie Torres**

**Tiểu Sử:** Tôi đã làm tình nguyện viên trong lĩnh vực giáo dục hơn 30 năm. Tôi đã phục vụ trong các ủy ban của Tổ Chức Phụ Huynh-Giáo Sư (PTO), Hội Phụ Huynh và Giáo Sư (PTA) và Khu Vực. Tại Khu Học Chánh Gregory-Portland tôi đã phục vụ trong hội đồng nhà trường 12 năm.

**Học Vấn:** Tôi đã tốt nghiệp Trung Học Rockport-Fulton - Tôi đã theo học Texas A&I ở Kingsville trong hai năm rưỡi. Tôi đã ghi danh vào chương trình Dự Bị Nha Khoa.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <https://www.facebook.com/TorresforTrustee/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Một trong những sách lược chính sẽ là lập kế hoạch trước và nghiên cứu kỹ lưỡng các nhu cầu của Học Khu để bảo đảm trình độ giáo dục cao cho tất cả học sinh. Tôi sẽ bảo đảm chúng ta sẽ đầu tư vào giáo sư của mình để bảo đảm chúng ta có thể thu hút họ và giữ họ ở lại Học Khu của mình để tránh việc thay đổi nhân sự. Tham gia đối thoại hợp tác với các nhà lãnh đạo thành phố và thương nghiệp về nhu cầu của lực lượng nhân sự.

**Câu Trả Lời Số 2:** Sở Cảnh Sát Khu Học Chánh Pflugerville đã hỗ trợ rất nhiều trong việc giữ an toàn cho học sinh, phụ huynh, nhân viên và khách viếng thăm của chúng ta khi họ ở trong khuôn viên trường học và khu học chánh, bao gồm tất cả các sự kiện trong khuôn viên trường. Cảnh sát học khu cung cấp sự an toàn, an ninh, thi hành pháp luật và rất nhiều hỗ trợ giáo dục cho tất cả học sinh. Các nhân viên cảnh sát học khu của chúng ta rất tích cực và luôn luôn hiện diện.

**Câu Trả Lời Số 3:** Chính sách kỷ luật đang áp dụng của chúng ta cần được thực hiện một cách công chính và bình đẳng cho tất cả học sinh. Tất cả học sinh được bảo vệ khỏi sự phân biệt đối xử bất hợp pháp trên cơ sở chủng tộc, tôn giáo, màu da, nguồn gốc quốc gia, khuynh hướng tình dục, nhận dạng và biểu hiện giới tính, tuổi tác và tình trạng khuyết tật. Một cách để bảo đảm hành động kỷ luật không thiên vị là có những nhân viên cảnh sát thật hiểu biết và chuyên nghiệp.

**Câu Trả Lời Số 4:** Huấn luyện thích hợp cho tất cả giáo sư của chúng ta và liên lạc hợp tác để làm sao mọi người đều có tiếng nói chung. Chúng ta phải bảo đảm tất cả học sinh có công cụ thích hợp cần thiết để giao tiếp với giáo sư của họ trong bài học hàng ngày trên lớp. Học trực tuyến tại nhà đòi hỏi tất cả học sinh phải có kỹ thuật hiện đại để hoàn thành nghĩa vụ trong lớp, ngay cả nếu học khu cần trả tiền cho dịch vụ này.



# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH ROUND ROCK

## HỘI ĐỒNG UỶ NHIỆM

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà có kế hoạch nào để quản lý ngân quỹ của khu học chánh nhằm duy trì hoặc cải tiến phẩm chất giáo dục?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ cải cách nào, nếu có, đối với trị an học đường của khu học chánh?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/bà làm gì để bảo đảm học đường sẽ thực thi chính sách kỷ luật công bằng và không thiên vị trong toàn học khu?

**Câu Hỏi Số 4:** Với tác động của COVID-19, ông/bà sẽ làm gì để khuyến khích cơ hội học tập công bằng và khả năng tiếp cận nguồn tài liệu bình đẳng cho mọi học sinh?

## VỊ TRÍ 1



**Kim Boen**

**Tiểu Sử:** Tôi chuyển đến khu vực Forest North vào năm 1976 và theo học Trường Trung Học Đệ Nhất Cấp Grisham sau đó tốt nghiệp Trung Học Chánh Round Rock năm 1981. Trở lại Khu Học Chánh Round Rock vào năm 1985 để nuôi dạy ba đứa con của tôi và dạy học trong 33 năm.

**Học Vấn:** Nhận bằng Cử Nhân Sư Phạm từ Đại Học Southeast Texas State năm 1985 (hiện là Đại Học Texas State)

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://kimboen4rrisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ làm việc để bảo đảm các quyết định tài chánh phản ánh nhu cầu của học khu và nâng cao kinh nghiệm và cơ hội học tập cho tất cả học sinh bằng cách đặt những câu hỏi khó. Học sinh của Khu Học Chánh Round Rock xứng đáng được hưởng nền giáo dục hạng nhất và những người đóng thuế xứng đáng có được sự quản lý có trách nhiệm.

**Câu Trả Lời Số 2:** Một lợi thế của việc thành lập bộ phận riêng của chúng ta sẽ bảo đảm học sinh là trung tâm của mọi quyết định. Bộ phận mới của chúng ta nên tập trung vào mô hình Phương Pháp Hòa Giải và đòi hỏi trình độ chuyên môn tập trung vào phát triển trẻ em và sự hiểu biết về công bằng. Đề nhu cầu của tất cả học sinh được đáp ứng, Nhân Viên An Toàn Học Đường (SRO) và các bộ phận sức khỏe tâm thần phải làm việc với nhau.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tất cả học sinh phải tuân theo Quy Tắc Ứng Xử và ban giám hiệu phải công chính và không thiên vị trong mọi lĩnh vực của học khu. Mục tiêu chính của chúng ta là nuôi dưỡng sức khoẻ hành vi và tinh cảm của đứa trẻ toàn diện ngoài việc học tập. Lực Lượng Chuyên Trách Về Công Bằng của chúng ta sẽ tạo cơ hội tuyệt vời cho học sinh và nhân viên của Khu Học Chánh Round Rock; hướng dẫn, nhận thức và trách nhiệm.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi sẽ bảo đảm tất cả học sinh đều có thể truy cập vào thiết bị và dịch vụ internet. Cần phải cung cấp cho giáo sư của chúng ta công cụ thích hợp để bảo đảm mỗi

học sinh có cơ hội tốt nhất để thể hiện khả năng làm chủ kỳ thi Kỹ Năng và Kiến Thức Thiết Yếu Texas (TEKS) đồng thời mang lại cơ hội bồi dưỡng đầy hấp dẫn và đầy thách thức. Chúng ta phải thu hẹp khoảng cách học tập bằng cách cung cấp hướng dẫn và can thiệp cá nhân.



**Jun Xiao**

**Tiểu Sử:** Nhà sáng lập và Giám Đốc Điều Hành công ty công nghệ sinh học; sáng lập và chủ tịch tổ chức bất vụ lợi; Lãnh Đạo Khu Học Chánh Round Rock; Ủy Ban Ra Quyết Định Dựa Trên Địa Điểm

Học Khu Trung Học Đệ Nhất Cấp Canyon Vista và Trung Học Westwood & Hội Đồng Phụ Huynh và Giáo Sư; Giáo Sư Khoa Học Máy Tính cho nữ sinh và người có hoàn cảnh khó khăn

**Học Vấn:** Tiến Sĩ. Khoa Học Máy Tính, Đại Học Georgia Institute of Technology

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.xiao4rrisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** 88% ngân sách của Khu Học Chánh Round Rock là con người. Ban hành chánh trung ương nên được tinh gọn để duy trì đội ngũ giảng dạy và chương trình học. Kiểm tra, đánh giá và loại bỏ các chương trình tốn kém và không hiệu quả. Cung cấp thêm nguồn lực cho chương trình giảng dạy Giáo Dục Hướng Nghiệp và Kỹ Thuật (CTE) để chuẩn bị cho học sinh lựa chọn nghề nghiệp thay thế và hỗ trợ huấn luyện và phát triển giáo sư. Mở rộng hình thức học trực tuyến có giám sát có hiệu suất và hiệu quả cao.

**Câu Trả Lời Số 2:** Nếu chúng ta cam kết phát triển chương trình huấn luyện, chính sách và quy trình mới cho hệ thống trị an trường học, chúng ta sẽ không bao giờ quên yếu tố con người. Chúng ta sẽ lắng nghe cộng đồng. Ngay từ đầu, mọi gia đình cần được tham gia, và mọi tiếng nói của giáo sư và phụ huynh cần được lắng nghe. Đặt mục tiêu theo thời gian cụ thể. Chỉ đạo thay đổi chính sách và đánh giá bằng các thước đo định lượng được.

**Câu Trả Lời Số 3:** Tôi ủng hộ các chính sách sau: 1) ý kiến đóng góp của cộng đồng về chính sách kỷ luật, 2) các chính sách thống nhất trên toàn học khu thay vì đưa ra chính sách ở cấp hành chính thấp hơn, 3) hội đồng đánh giá toàn học khu với đại diện phụ huynh, 4) xuất bản báo cáo hàng năm liệt kê ản danh các sự việc và kết quả kỷ luật, 5) bảo đảm sự đa dạng trong hội đồng đánh giá, và 6) huấn luyện về thiên vị ngầm.

**Câu Trả Lời Số 4:** Máy tính xách tay, điểm phát sóng wi-fi và tai nghe là những thứ cần thiết. Trường học của chúng ta sẽ làm việc với các cộng đồng địa phương và các tổ chức phi chính phủ (NGO), chẳng hạn như tổ chức bất vụ lợi mà tôi thành lập, cung cấp dịch vụ dạy kèm tình nguyện 1-1, để giúp những em học sinh không may không có sự trợ giúp của người lớn ở nhà không bị thụt lùi xa hơn vì COVID-19. Chúng ta cần quan tâm nhiều hơn đến các học sinh Giáo Dục Đặc Biệt (SPED) của chúng ta và linh hoạt với các kế hoạch mở lại trường.

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH ROUND ROCK

## VỊ TRÍ 2



### Mary Bone

**Tiểu Sử:** Một người mẹ hai con, Kỹ Sư, Giáo Sư Đại Học, Nhà Nghiên Cứu Bộ Quốc Phòng và tư vấn NASA. Tình nguyện viên trong Hội Phụ Huynh và Giáo Sư Khu Học Chánh Round Rock, ủy ban công khó

phiếu, khóa học lãnh đạo, các sự kiện của trường học, và chương trình hướng dẫn.

**Học Vấn:** Tiến Sĩ Kỹ Thuật Hệ Thống Học Viện Kỹ Thuật Stevens; Thạc Sĩ Kỹ Thuật Hệ Thống, Đại Học Iowa State; Cử nhân Kỹ Thuật Hàng Không Vũ Trụ Đại Học Khoa Học và Kỹ Thuật Missouri

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.drbone4rrisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ khuyến khích các giải pháp đổi mới, sáng tạo và hiệu quả để giải quyết các vấn đề phức tạp mà học khu của chúng ta phải đối mặt, bao gồm cả việc làm việc với tiểu bang về tài trợ cho trường học. Thực hiện trách nhiệm giải trình và bảo đảm thu hẹp khoảng trống thành tích sẽ có tầm quan trọng cao nhất đối với học khu của chúng ta. Tôi sẽ bảo đảm giáo sư và nhân viên nhận được sự hỗ trợ và các nguồn lực cần thiết cho trường học của họ.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi sẽ bảo đảm các chính sách được phát triển cung cấp sự giám sát và minh bạch. Phân cách quyền lực giữa tổng giám thị học khu và cảnh sát trường thông qua việc kiến nghị tiểu bang cho phép các khu học chánh có số cảnh sát riêng được sự chọn lựa này thay vì cảnh sát trường dưới quyền tổng giám thị học khu. Tôi sẽ tiếp tục hỗ trợ Nhân Viên An Toàn Học Đường (SRO) của chúng ta cùng với mối quan hệ bền chặt với cơ quan hành pháp địa phương.

**Câu Trả Lời Số 3:** Liên tục theo dõi thống kê về kỹ luật để bảo đảm kỷ luật công bằng. Đưa ra tiếng nói phù hợp khi vấn đề được xác định để bảo đảm có giải pháp phù hợp. Tăng cường hợp tác cộng đồng như chương trình cố vấn đã thiết lập và cung cấp sự trợ giúp cho học sinh trong khủng hoảng. Xây dựng cầu nối giữa giáo sư và hội đồng để nuôi dưỡng các cuộc đối thoại mang tính xây dựng và cho phép các mối quan ngại được giải quyết nhanh chóng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Học khu cần gỡ gỡ từng em học sinh tại nơi các em đang ở trong tình trạng hiện nay và cung cấp nguồn lực cần thiết cho nền giáo dục có tầm cỡ cao trên thế giới được kỳ vọng tại Khu Học Chánh Round Rock. Điều này bao gồm cả phương án dạy học trực tuyến và trực tiếp. Là người có một đứa con mắc chứng loạn năng đọc và Năng Khiếu Và Tài Năng (TAG), tôi hiểu rằng không phải tất cả các em đều có thể học như nhau và mỗi em đều xứng đáng được cung cấp những công cụ cần thiết bất cứ lúc nào cho chúng thành công.



### Lacey Mase

**Tiểu Sử:** Tôi là cựu giáo sư ở Khu Học Chánh Round Rock, luật sư, và trong nhóm lãnh đạo điều hành cho một cơ quan tầm tiểu bang lớn nơi tôi giám sát các hoạt động, chính sách và ngân sách trị giá \$1.4 tỷ.

**Học Vấn:** Tôi đã nhận bằng Cử Nhân về Học Tập và Phát Triển Ứng Dụng từ Đại Học Texas tại Austin, và bằng luật của tôi từ Trường Luật của Đại Học Baylor.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.laceymase4rrisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Hội Đồng phải thông qua ngân sách ưu tiên cho sự thành công của học sinh bằng cách (1) tài trợ tất cả các hỗ trợ và nguồn lực cần thiết cho giáo sư và nhân viên tại mỗi trường, (2) cung cấp môi trường học tập phẩm chất cao trong cơ sở an toàn và có quy mô phù hợp, (3) đầu tư vào các nguồn lực để giải quyết sức khỏe cảm xúc-xã hội của học sinh, và (4) đầu tư vào chương trình an toàn trường học toàn diện.

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi ủng hộ việc thành lập sở cảnh sát hoàn toàn với mục đích thực thi pháp luật ở trường học với các nhân viên được huấn luyện cụ thể để đáp ứng nhu cầu của học sinh, giáo sư và nhân viên, phù hợp với sứ mệnh và tầm nhìn của học khu.

**Câu Trả Lời Số 3:** Học khu phải loại bỏ việc sử dụng biện pháp kỷ luật thiên vị, và thực hiện chương trình, nguồn lực và chính sách tập trung vào nhu cầu xã hội, tình cảm và hành vi của tất cả học sinh.

**Câu Trả Lời Số 4:** Bất kể là có những tình huống kiểu như COVID-19 hay không, Hội Đồng vẫn có nhiệm vụ bảo đảm tất cả học sinh — bất kể lý lịch, khả năng hay tình trạng tài chánh — đều được tiếp cận với nền giáo dục phẩm chất cao, tập trung vào toàn bộ trẻ em, đáp ứng nhu cầu của chúng. Phương thức tiếp cận “một công thức cho tất cả” đối với việc thực hiện và tiếp cận sẽ luôn dẫn đến việc bỏ lỡ một nhóm lớn học sinh, và việc bảo đảm tất cả học sinh đều được tiếp cận phải vẫn là trọng tâm số 1.



### Cornell Woolridge

**Tiểu Sử:** Tôi đã làm việc để học sinh được tiếp cận bình đẳng với nền giáo dục phẩm chất cao ở tất cả các cấp, đặc biệt là học sinh thuộc các cộng đồng bị thiệt thòi, kể từ năm 1994.

**Học Vấn:** Cử Nhân Anh Văn - Thạc Sĩ Đạo Đức và Chính Sách Công - Chứng Chỉ Sau Đại Học Lãnh Đạo Chuyển Đổi và Thay Đổi Xã Hội

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.woolridge4thepeople.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ làm việc để bảo đảm học khu hoàn thành các dự án và khởi xướng đã được phê duyệt vào Công Khó Phiếu năm 2018 và chịu trách nhiệm trước người dân bất cứ khi nào có thể cần điều chỉnh. Tình trạng quá đông người đang trở thành vấn đề mới nổi, tôi muốn thấy một cuộc kiểm tra cơ sở vật chất của học khu và điều tra xem có cách nào để chúng ta có thể tận dụng không gian của mình tốt hơn, để mọi cân nhắc về trường học mới đều có thể được ủng hộ cùng với việc nghiên cứu kỹ lưỡng.

**Câu Trả Lời Số 2:** Các nhân viên xã hội mới được chấp thuận phải là một phần của chính sách trị an dựa trên giải quyết xung đột của học khu, tập trung vào việc hỗ trợ học sinh chứ không phải các biện pháp trừng phạt. Cảnh sát Khu

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH ROUND ROCK

## VỊ TRÍ 2

### Cornell Woolridge (*tiếp tục*)

Học Chánh Round Rock cần phải có tiêu chuẩn trị an chỉ rõ rằng sử dụng vũ lực sẽ là biện pháp cuối cùng và được hỗ trợ bởi các mối quan hệ nhất quán và có chủ đích với học sinh, gia đình, nhân viên và ban giám hiệu.

**Câu Trả Lời Số 3:** Nhận báo cáo mỗi tam cá nguyệt cho Hội Đồng, nêu bật các khuynh hướng, khởi xướng, sự kiện quan trọng và số liệu thống kê liên quan đến hành động kỷ luật trên toàn học khu. Làm việc với Giám Đốc Công Bằng mới được thuê để xác định các trường ở mỗi cấp trường đang gặp khó khăn với công bằng kỷ luật và dẫn dắt một chương trình được Ủy Ban chấp thuận để giải quyết sự bất công như một cách để xem xét chương trình công bằng kỷ luật toàn học khu trong tương lai.

**Câu Trả Lời Số 4:** Cần thực hiện đánh giá toàn học khu (do nhân viên xã hội hỗ trợ) về các vấn đề cấp bách và nhất quán nhất. Khi đã xác định được những vấn đề này, chúng ta nên xác định một cách trung thực các vấn đề mà học khu ở trong một vị trí có thể giải quyết được một cách có hiệu quả và những vấn đề nào cần sự hỗ trợ của thành phố, khu vực và/hoặc tiểu bang. Tôi sẽ làm việc với học khu và các viên chức khác để giải quyết những vấn đề này một cách hiệu quả nhất có thể.

## VỊ TRÍ 6



### Russell Winston Collins

**Tiểu Sử:** Tôi là người Texas bản xứ, có cội nguồn từ thời Quốc Gia Cộng Hòa Texas. Sinh ra ở Houston trong vùng Heights, tôi lớn lên ở Garland, sau đó làm việc ở miền nam và trung Texas.

**Học Vấn:** Sau khi tốt nghiệp Trung Học North Garland, tôi trúng tuyển Đại Học Texas A&M. Sau khi có bằng Cử Nhân Hóa Học, tôi học một thời gian ngắn tại Đại Học Texas tại San Antonio để lấy bằng Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh, nhưng không hoàn tất.

**Câu Trả Lời Số 1:** Chủ yếu là thắt chặt ngân sách tài khóa. Cắt giảm chi tiêu không thiết yếu và tái tập trung vào năng lực cốt lõi. Chúng ta không thể bỏ qua sự thật rằng chúng ta vẫn cho học sinh lớp 12 tốt nghiệp với các kỹ năng thấp hơn yêu cầu để tốt nghiệp. Chúng ta cũng phải khen thưởng những giáo sư xuất sắc và khuyến khích thành tích xuất sắc. Việc giáo dục con cái của chúng ta phụ thuộc vào kiềng ba chân gồm giáo sư, phụ huynh và học sinh; và tôi nghĩ rằng các nhà giáo dục không phải là vấn đề.

**Câu Trả Lời Số 2:** Khu Học Chánh Round Rock gần đây đã triển khai một lực lượng cảnh sát học khu. Tôi cảm thấy chúng ta nên tiến hành phân tích những gì chúng ta nhận được cho khoản đầu tư của mình. Chúng ta có thể và nên đặt ra các mục tiêu có thể đo lường cho những gì chúng ta mong đợi đạt được, và chuẩn bị tinh thần để quay lại hệ thống trước đó, hoặc tương tự, nếu chúng ta không đạt được thành công phù hợp với các khoản đầu tư. Chúng ta không thể biết

thành công trông như thế nào trừ khi chúng ta đặt ra các mục tiêu có thể định lượng được.

**Câu Trả Lời Số 3:** Ý kiến của tôi là người ta có thể chứng minh bất cứ điều gì với sự thao tác điều dụng thích hợp của số liệu thống kê. Thực thi quy tắc một cách đồng đều, nhưng không có ngoại lệ. Cho phép một số thủ tục khiếu nại nếu cho rằng có sự không công bằng. Tuy nhiên, sự thật đơn thuần là có học sinh của một số nhóm chủng tộc hoặc dân tộc có mặt với “tỉ lệ cao quá mức” trong các tình huống kỷ luật không có nghĩa là hệ thống đó không công chính hoặc thiên vị. Quy tắc là quy tắc; hãy cứ thực thi chúng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Đây là một câu hỏi rất khó. Tôi đề nghị trong một số trường hợp - ví dụ như giáo dục đặc biệt - học trực tuyến đơn giản là bất khả thi. Việc thiếu Internet ở một số khu vực nông thôn hoặc mạng kết nối ở những gia đình nghèo hơn có thể khiến sự công bằng gần như không thể đạt được ở đó. Tôi tin chắc rằng chúng ta phải đưa học sinh của mình đi học trực tiếp trở lại trường càng sớm càng tốt, đồng thời bảo vệ những giáo sư để bị ảnh hưởng.



### Christina Gándara

**Tiểu Sử:** Mẹ của 6 đứa con, con lớn nhất có chẩn đoán mắc chứng Tự Kỳ mức độ 3; Tôi có hai đứa con với chứng Rối Loạn Tăng Động Giảm Chú Ý (ADHD). Hoạt động thiện nguyện trong Hội Phụ Huynh và Giáo

Sư và Hội nâng đỡ Dàn Hợp Xướng/Ban Nhạc/Bóng Bàng Dục. Đồng chủ tịch Hội Đồng Đa Dạng Phụ Nữ - 15 năm kinh nghiệm với Hợp đồng/Tuần Thủ

**Học Vấn:** Cử Nhân Quản Lý/Lãnh Đạo Kinh Doanh từ Đại Học Strayer

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.electgandara.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Tôi sẽ xem xét kỹ lưỡng những chương trình/dịch vụ nào thành công và được chứng minh là có lợi thông qua dữ liệu. Mọi chương trình, dịch vụ hoặc nhóm đặc nhiệm được cấp tài trợ cũng phải lưu giữ báo cáo dữ liệu tường tận có thể phân phối khi được yêu cầu. Tôi cũng sẽ cung cấp nhiều tài trợ rất cần thiết cho việc huấn luyện giáo sư và cấp chứng nhận cho các trẻ có Nhu Cầu Đặc Biệt, Có Nguy Cơ và học sinh tiên tiến của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 2:** Hoàn toàn ủng hộ Sở Cảnh Sát Khu Học Chánh Round Rock. Tôi sẽ bảo đảm cung cấp các chính sách, thủ tục và huấn luyện liên tục cho lực lượng cảnh sát. Nhân viên cảnh sát phải được huấn luyện về vũ lực thay thế, sức khỏe tâm thần và cách giải quyết thích hợp với trẻ em có nhu cầu đặc biệt. Tôi sẽ yêu cầu dữ liệu về sự việc/kết quả/hướng. Dữ liệu phải minh bạch với hội đồng và cộng đồng. Bản tin cập nhật từ Cảnh Sát Trường lên hội đồng hàng tháng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Trách nhiệm giải trình thông qua báo cáo. Tôi muốn cơ quan hành chính và hội đồng làm việc với sở cảnh sát, chuyên gia sức khỏe tâm thần, viên chức điều hành chương trình Giáo Dục Đặc Biệt (SPED) và Giám Đốc Công Bằng (sau khi được tuyển) để cùng nhau lập ra chính sách và thủ tục nhằm bảo đảm Tất Cả học sinh được đối xử công



# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH ROUND ROCK

## VỊ TRÍ 6

### Christina Gándara (tiếp tục)

bằng. Tôi sẽ yêu cầu dữ liệu và Kế Hoạch Can Thiệp Hành Vi (BIP) để hiểu các xu hướng đang diễn ra và bảo đảm mục tiêu và mức tiến bộ đáp ứng yêu cầu.

**Câu Trả Lời Số 4:** Các quyết định của học khu phải phản ánh cam kết chung của chúng ta trong việc hỗ trợ học sinh và gia đình của chúng ta với nhiều nhu cầu khác nhau. Tôi sẽ cung cấp tài trợ và huấn luyện cho giáo sư để kết hợp kỹ thuật trong khuôn viên trường học mà cả học sinh tham gia học trực tiếp và học sinh trực tuyến có thể sử dụng. Học sinh tham gia học trực tiếp nên được trải nghiệm giảng dạy trực tiếp. Với tư cách là ủy viên hội đồng, tôi sẽ vận động cho Tất Cả học sinh.



### Tiffanie Nichole Harrison

**Tiểu Sử:** Là học sinh đã tốt nghiệp đầy tự hào của Khu Học Chánh Round Rock, giáo sư của năm của Trung Học Round Rock hai lần, lãnh đạo công bằng của trường học và học khu, tư vấn viên về vấn đề đa dạng, công bằng và bao hàm, nhà kinh doanh, nhà thiết kế và nhà đầu tư.

**Học Vấn:** Tiffanie có hai bằng từ Đại Học Baylor; bằng Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh ngành Tài Chánh và Tiếp Thị và bằng Cử Nhân về Sức Khỏe Con Người, Hiệu Suất và Giải Trí

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.tiffanie4rrisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Ngân sách là tài liệu đạo đức và tuyên bố về ưu tiên. Khu Học Chánh Round Rock đã đạt được tiến bộ gần đây bằng cách tài trợ cho vấn đề sức khỏe hành vi và công bằng. Tôi sẽ phân bổ ngân quỹ tài trợ cho các trường có nhu cầu cao hơn để cung cấp kinh phí linh hoạt cho các hỗ trợ như thêm phòng tập thể dục thể thao. Ưu tiên giảng dạy bằng cách thu hút, huấn luyện và giữ chân các nhà giáo dục có tay nghề cao. Nắm bắt cơ hội kinh tế bằng cách áp dụng các khởi xướng bền vững quy mô lớn.

**Câu Trả Lời Số 2:** Phục vụ trong Lực Lượng Đặc Nhiệm An Toàn và An Ninh và là quán quân các trường học không có cảnh sát. Nghiên cứu cho thấy học sinh được hưởng lợi từ môi trường học tập tích cực và mối quan hệ bền chặt so với các trường học áp dụng biện pháp an ninh cứng nhắc. Với sự hiện diện của sở cảnh sát học khu, chúng ta phải cung cấp huấn luyện công bằng về chủng tộc và giáo dục cho tất cả nhân viên, ưu tiên sức khỏe tâm thần và hành vi và có trách nhiệm giải trình thông qua giám sát của cộng đồng.

**Câu Trả Lời Số 3:** Khu Học Chánh Round Rock có lịch sử lâu dài về kỷ luật rất khác biệt. Tôi sẽ hỗ trợ cuộc thanh tra công bằng trên toàn học khu để xác định nguyên nhân gốc rễ của sự không cân xứng và giải quyết các chính sách thiên vị. Cung cấp hỗ trợ và huấn luyện cho tất cả những người tương tác với học sinh để giải quyết cả tình trạng kỷ luật không chính thức và kỷ luật cho nghỉ học/đuổi học. Đặt mục tiêu đối với tình trạng kỷ luật không cân xứng và gắn với đánh giá của tổng giám thị về trách nhiệm giải trình.

**Câu Trả Lời Số 4:** COVID-19 đã phóng đại những bất công hiện có. Tôi sẽ ưu tiên cho nhu cầu của những nhóm dân cư dễ bị ảnh hưởng nhất của chúng ta; học sinh của chương trình Giáo Dục Đặc Biệt (SPED), Người Học Tiếng Anh, các nhóm chủng tộc/dân tộc bị gạt ra ngoài lề và con cái của những người làm việc thiết yếu. Bao gồm sự góp ý của giáo sư và học sinh trong việc ra quyết định. Sử dụng giao tiếp hai chiều giữa Khu Học Chánh Round Rock và gia đình. Tập trung vào rào cản ngôn ngữ và phương tiện truy cập internet như những điểm cần quan tâm.



### David G. Schmidt

**Tiểu Sử:** Nhà Giáo Dục: Nhân Viên Của Trường 1978-2010 Nhiều Học Khu Và Trường Đại Học Công Lập, Giáo Sư Và Quản Lý – Quân Đội: Nhiệm Vụ Tại Ngũ Quân Đội Hoa Kỳ 1970-1978 Và Lực Lượng Dự Bị Không Quân Hoa Kỳ 1979-1993

**Học Vấn:** Bằng Cao Đẳng Nghệ Thuật Tự Do, Trường Đại Học Mt. San Antonio - Cử Nhân Giáo Dục Nghề Nghiệp 1998 Đại Học California State tại San Bernardino - Thạc Sĩ Sư Phạm 2002 Đại Học California State tại San Bernardino - Lãnh Đạo Huấn Luyện Quân Sự và các Khóa Học khác

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://dgs4rrisd.org>

**Câu Trả Lời Số 1:** Với tư cách là ủy nhiệm viên dân cử, tôi muốn thấy cuộc thanh tra bên ngoài về tài chính của học khu. Khu Học Chánh Round Rock có ngân sách hàng năm gần nửa tỷ đô la. Hơn 90% ngân sách Bảo Trì và Vận Hành của học khu được chi cho tiền lương và phúc lợi. Mỗi năm các chương trình nên được đánh giá để xác định nhu cầu của chúng, điều này có thể được thực hiện bằng cách áp dụng ngân sách cơ sở.

**Câu Trả Lời Số 2:** Khu Học Chánh Round Rock đang trong quá trình thành lập sở cảnh sát của riêng họ. Với tư cách là Ủy Nhiệm Viên, tôi sẽ khẩn khoản đề xuất chính sách phải được ghi rõ các nhân viên cảnh sát trường học mới của chúng ta chỉ giải quyết vấn đề thực thi pháp luật (Luật Pháp) và đề vấn đề kỷ luật cho ban giám hiệu nhà trường. Tôi cũng sẽ khẩn khoản yêu cầu thẩm quyền của nhân viên cảnh sát bị giới hạn ở địa điểm thuộc sở hữu của học khu.

**Câu Trả Lời Số 3:** Đã có bằng chứng thống kê cho thấy sự chênh lệch về mức độ kỷ luật ở các trường của Round Rock. Các thủ tục và chính sách phải được xây dựng để bảo đảm sự công chính và không thiên vị. Hội Đồng Nhà Trường chịu trách nhiệm về chính sách. Một nhóm chuyên trách nên được thành lập để xem xét việc thi hành, lịch sử và đưa ra các đề nghị cho hội đồng nhà trường. Ban giám hiệu học khu cần thực hiện các thủ tục đó và báo cáo với hội đồng.

**Câu Trả Lời Số 4:** Khu Học Chánh Round Rock đã đạt được những bước tiến lớn để khuyến khích việc học tập bình đẳng cho phần lớn học sinh của mình thông qua việc mua máy tính Chromebook và các điểm phát WiFi. Hiện nay học khu bắt buộc phải đưa nguồn lực đầy đủ cho nhu cầu đặc biệt và học sinh có hoàn cảnh khó khăn khác, với tư cách là ủy nhiệm viên, tôi sẽ yêu cầu ban giám hiệu báo cáo và tài trợ ngân quỹ trực tiếp ở những nơi cần thiết.

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH ROUND ROCK

## VỊ TRÍ 7



### Jenn Griffith

**Tiểu Sử:** Bà mẹ 4 con với 14 năm và đang tiếp tục phục vụ trong ban điều hành Hội Phụ Huynh và Giáo Sư, Hội Đồng Các Hội Phụ Huynh và Giáo Sư, Câu Lạc Bộ Tăng Tiến, cũng như trong Quỹ Đối Tác trong

Giáo Dục, Hội Đồng Ủy Nhiệm Khu Học Chánh Round Rock

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.jenn4rrisd.com>

**Câu Trả Lời Số 1:** Trách nhiệm chính của Hội Đồng Ủy Nhiệm Viên (BOT) là bảo đảm học khu đang chi tiêu tiền thuế của người dân một cách thông minh và hiệu quả. Chúng ta cần thận trọng trong việc bảo đảm chúng ta tiếp tục sử dụng ngân sách và giữ cho tất cả dự án xây dựng và chủ yếu đúng mục tiêu. Tôi cam kết tiếp tục đáp ứng nhu cầu của học sinh trong tầm khả năng tài chính của Học Khu và có trách nhiệm với tiền của người đóng thuế

**Câu Trả Lời Số 2:** Tôi ủng hộ Sở Cảnh Sát Khu Học Chánh Round Rock mới được chấp thuận, chúng ta không thể để sự an toàn – cả về thể chất và tinh thần – phụ thuộc vào nơi khác. Hiện tại chúng ta có 5 thực thể cung cấp cho chúng ta Nhân Viên An Toàn Học Đường (SRO). Cam kết của tôi là hợp tác với ban giám hiệu của chúng ta để giúp tạo ra và giám sát việc huấn luyện và các chính sách để nhân viên mới này tuân theo, và giúp họ trở thành người mà học sinh của chúng ta có thể gắn bó và không sợ hãi.

**Câu Trả Lời Số 3:** Có nhiều khóa huấn luyện mà mỗi nhân viên cảnh sát sẽ phải tham gia, ngoài những gì mà Nhân Viên An Toàn Học Đường (SRO) bình thường nhận được, bao gồm các khóa về công bằng, giám leo thang xung đột, hỗ trợ tinh thần và hơn thế nữa. Tôi sẽ giúp bảo đảm các nhân viên này được huấn luyện và giúp tạo ra chính sách để bảo đảm tất cả học sinh của chúng ta được đối xử bình đẳng. Tôi cũng khuyến khích các nhân viên này tham gia nhiều hơn với học sinh để giúp ngăn chặn vấn đề trước khi chúng xảy ra.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi cảm thấy học trực tiếp trong lớp học là tốt nhất, với việc tiếp cận với tất cả tài liệu cần thiết để giảng dạy đúng cách. Tôi hiểu rằng nhiều người có mối quan tâm đặc biệt đến sức khỏe, việc đeo khẩu trang và đứng trước lớp là điều dễ dàng đối với học sinh cấp cao. Yêu cầu phụ huynh có trách nhiệm dạy con ở nhà là điều hết sức bất công, đặc biệt là những người có hoàn cảnh kinh tế khó khăn.



### Danielle Marie Weston

**Tiểu Sử:** Lãnh Đạo Có Kinh Nghiệm Của Lực Lượng Phòng Không Hoa Kỳ - Lãnh Đạo Kinh Doanh Nhân Sự & Cựu Quân Nhân. Người Mẹ Blue Star của 5 con. Thành Tích Sâu Rộng Tình nguyện Viên

Khu Học Chánh Round Rock: Hướng Dẫn Học Sinh, Nhóm

Cố Vấn Tăng Tiến Năng Khiếu Và Tài Năng (TAG) - Hội Phụ Huynh và Giáo Sư và hơn thế nữa

**Học Ván:** Thạc Sĩ Nguồn Lực và Lãnh Đạo Con Người, Đại Học Webster - Cử Nhân Anh Văn, Đại Học Kansas – Trường Sĩ Quan Phi Đội (Phi Vụ Tối Cao), Căn Cứ Không Quân Maxwell Alabama.

**Trang Mạng Vận Động Tranh Cử:** <http://www.electdanielleweston.com/>

**Câu Trả Lời Số 1:** Giao tiếp hiệu quả với cơ quan lập pháp Texas và cam kết được chứng minh với trách nhiệm tài chính đối với người đóng thuế của chúng ta bảo đảm cả hai nhóm quan trọng này đều cam kết hoàn toàn tài trợ cho sự thành công của học sinh trong Khu Học Chánh Round Rock. Có rất nhiều cơ hội để tái cam kết cho cả hai điều này và khi chúng ta làm như vậy, học sinh hiện tại và tương lai của chúng ta sẽ được hưởng lợi rất nhiều.

**Câu Trả Lời Số 2:** An toàn là điều tối quan trọng. Tôi đã làm việc trong đơn vị lực lượng an ninh và tôi có 5 đứa con. Tôi đã vận động trong nhiều năm để duy trì mối quan hệ hợp tác của Khu Học Chánh Round Rock với các cơ quan hành pháp địa phương mà đa số phụ huynh ủng hộ. Tôi đã tham dự 3 phiên họp thị sảnh công cộng về an toàn và hầu như mọi cuộc họp về An Toàn. Bất chấp những ý kiến đóng góp, Khu Học Chánh Round Rock đã lập ra lực lượng cảnh sát. Tôi ủng hộ sự giám sát mạnh mẽ và minh bạch đối với cơ quan mới thành lập này.

**Câu Trả Lời Số 3:** Giống như nhiều Khu Học Chánh khác, chúng ta thấy rằng học sinh da đen, người gốc Tây Ban Nha và học sinh có nhu cầu đặc biệt bị kỷ luật với tỷ lệ cao hơn ở Khu Học Chánh Round Rock. Chúng ta có thể và phải làm việc để cải thiện. Khu Học Chánh Round Rock hiện đang tập trung vào sự tương tác của học sinh và huấn luyện về đa dạng. Tôi sẽ tiếp tục lắng nghe các bên liên quan, những người mang lại cái nhìn sâu sắc và có kinh nghiệm về vấn đề này và tôi lạc quan rằng chúng ta sẽ tiếp tục làm tốt hơn.

**Câu Trả Lời Số 4:** Khu Học Chánh Round Rock đã cung cấp các nguồn kỹ thuật cần thiết. Học sinh tiểu học, có khó khăn về kinh tế và có nhu cầu đặc biệt đang phải chịu nhiều khó khăn nhất từ giáo dục trực tuyến. Trong khi một số học sinh phải ở nhà vì lý do sức khỏe, nhiều học sinh lại cần phải trở lại trường học của chúng ta trước khi có những hậu quả gây hại lâu dài. Đối với nhiều học sinh, việc học tập công bằng chỉ có thể đến từ vật chất cơ sở có tầm cỡ cao nhất thế giới và quá trình giảng dạy trực tiếp.

### ĐÓNG GÓP!

Ứng hộ cho việc xuất bản *Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri* bằng cách đóng góp vào Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu Vực Austin, tổ chức bắt vụ lợi phi đảng phái 501(c)(3). Gửi thư về: 3908 Avenue B, Austin, TX 78751, hoặc đóng góp trực tuyến an toàn tại [LWVAustin.org](http://LWVAustin.org).

# ĐỊA PHƯƠNG KHU HỌC CHÁNH TAYLOR

## HỘI ĐỒNG UỶ NHIỆM

**Câu Hỏi Số 1:** Ông/Bà có kế hoạch nào để quản lý ngân quỹ của khu học chánh nhằm duy trì hoặc cải tiến phẩm chất giáo dục?

**Câu Hỏi Số 2:** Ông/Bà sẽ ủng hộ cải cách nào, nếu có, đối với trị an học đường của khu học chánh?

**Câu Hỏi Số 3:** Ông/bà làm gì để bảo đảm học đường sẽ thực thi chính sách kỷ luật công bằng và không thiên vị trong toàn học khu?

**Câu Hỏi Số 4:** Với tác động của COVID-19, ông/bà sẽ làm gì để khuyến khích cơ hội học tập công bằng và khả năng tiếp cận nguồn tài liệu bình đẳng cho mọi học sinh?

## PHÂN KHU 1

**Shorty Mitchell**

Không Có Đối Thủ

## KHU VỰC NÓI CHUNG



**Jim Buzan**

**Tiểu Sử:** Tôi sinh ra và lớn lên ở Taylor và sau 30 năm làm việc trong Kỹ Nghệ Năng Lượng, tôi đã chuyển về Taylor vào năm 2019. Tôi có gia đình với 3 người con, đứa con út là học sinh Lớp 11 tại Trường Trung

Học Taylor.

**Học Vấn:** Tôi tốt nghiệp năm 1985 từ Trường Trung Học Taylor và tốt nghiệp năm 1990 từ Trường Kỹ Sư Cockrell, Đại Học Texas tại Austin trong ngành Kỹ Sư Công Chánh.

**Câu Trả Lời Số 1:** Thu hút và giữ chân đội ngũ giáo sư và nguồn lực là một trong những cách tốt nhất để duy trì và

nâng cao phẩm chất giáo dục. Chi trả thù lao là một phần của việc giữ chân, nhưng không phải là duy nhất. Trước tình hình đại dịch hiện nay, chúng ta cũng phải chủ động quản lý các nguồn lực của mình để duy trì tính linh hoạt và đưa ra giải pháp “phù hợp với mục đích” cho các điều kiện luôn thay đổi của chúng ta.

**Câu Trả Lời Số 2:** Đem đến môi trường an toàn trong khuôn viên trường học của chúng ta bao gồm sức khỏe và sự an toàn cá nhân của học sinh, giáo sư và nhân viên là ưu tiên hàng đầu của tôi. Bảo đảm rằng chúng ta đã chuẩn bị sẵn sàng, thông qua các quy trình, huấn luyện và diễn tập, để ứng phó với mọi tình huống và mối đe dọa.

**Câu Trả Lời Số 3:** Để bảo đảm môi trường an toàn và trật tự cho việc học tập, các chính sách kỷ luật phải được đưa ra. Việc xem xét định kỳ tất cả chính sách phải được hoàn thành để bảo đảm chúng tuân thủ các yêu cầu của Tiểu Bang và đang được thực hiện một cách công bằng và nhất quán. Một khi chính sách được đưa ra, ban giám hiệu cũng phải được huấn luyện và thiết lập các kỳ vọng rõ ràng. Cuối cùng, chính sách và cách thực hành phải được thanh tra định kỳ.

**Câu Trả Lời Số 4:** Tôi ủng hộ mô hình kết hợp bao gồm cả giảng dạy trực tuyến và trực tiếp. Vì môi trường học tập tại nhà của mỗi học sinh khác nhau cũng như khả năng tiếp cận nguồn tài liệu của họ cũng thế, tôi nghĩ bắt buộc phải có một số hình thức trao đổi trực tiếp trong lớp học. Điều này sẽ giúp có sự tương tác giữa học sinh và giáo sư và đó là lúc có thể đánh giá sự tiến bộ và thực hiện các điều chỉnh.

**Janet Lynn Curtis**

Không Nhận Được Trả lời

**Daniel Philhower**

Không Nhận Được Trả lời

### TIẾT KIIỆM THỜI GIAN—HÃY SỬ DỤNG TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI TƯƠNG TÁC CỦA CHÚNG TÔI!

Quý vị có thể xem thêm thông tin về ứng cử viên bằng cách truy cập **VOTE411.org**, nguồn tài liệu trực tuyến tổng thể cho các cuộc bầu cử sắp tới do Quỹ Giáo Dục của Liên Đoàn Nữ Cử Tri thực hiện. Quý vị chỉ cần nhập địa chỉ của mình để tìm địa điểm phỏng phiếu, xây dựng lá phiếu của mình với *Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri* trực tuyến của chúng tôi và so sánh từng ứng cử viên với nhau. Câu trả lời từ ứng cử viên không gửi trả lại trước thời hạn in sẽ được phát hành trực tuyến.

**VOTE 411.org**  
THÔNG TIN BẦU CỬ BẠN CẦN BIẾT







## Trao Quyền Cho Cử Tri. Phòng Vệ Nền Dân Chủ.

Được thành lập vào năm 1919, Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu Vực Austin là tổ chức chính trị phi đảng phái, quản trị hoàn toàn bởi tình nguyện viên, và nỗ lực để khiến **Nền Dân Chủ Vận Hành Đúng Đắn**.

### Hãy Tham Gia Cùng Chúng Tôi

Bất kỳ ai từ 16 tuổi trở lên đều có thể thành hội viên. Niên liễm \$60 mỗi người, \$90 cho hai người trong cùng hộ gia đình, và chỉ \$5 cho học sinh trung học và đại học.

Trở Thành Hội Viên Trì Trọng với niên liễm cho mỗi hộ gia đình \$150 Mỹ kim hoặc cho cá nhân \$100 Mỹ kim, và TẤT CẢ số tiền hội phí phụ trội thuộc về Liên Đoàn địa phương.

### Tình Nguyện Viên

Nhóm chúng tôi đang ở tuyến đầu nhiệt thành kêu gọi sự tham gia của cử tri. Phó Lục Sự Tình Nguyện của LWV-AA (VDRs) và các tình nguyện viên khác khuyến khích việc ghi danh cử tri và làm việc để thu hút mọi người đến phòng phiếu. Chúng tôi tiến hành Diễn Đàn Ứng Cử Viên và phát triển các chiến dịch và tài liệu giáo dục cử tri. Quan trọng nhất là chúng tôi phát hành Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri cho Quận Hạt Travis và Williamson.

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập [LWVAustin.org/join-us/](http://LWVAustin.org/join-us/)

## ĐÓNG GÓP CHO LIÊN ĐOÀN

Do chúng tôi là tổ chức toàn tình nguyện viên, sự hỗ trợ của quý vị sẽ giúp chúng tôi rất nhiều để

- Ghi danh cử tri hội đủ điều kiện
- Phát hành **Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri** phi đảng phái cho mỗi mùa bầu cử
- Tổ chức các **Diễn Đàn Ứng Cử Viên** với nhiều thông tin và khuyến khích việc giáo dục cử tri
- Tài trợ cho các chương trình như **Lá Phiếu Đầu Tiên!** ghi danh cử tri và giáo dục công dân cho học sinh trung học
- **Vận động** ở cấp địa phương để Trao Quyền Cho Cử Tri và Phòng Vệ Nền Dân Chủ

LWV-AA là tổ chức 501(c)3. Tất cả các khoản đóng góp cho LWV-AA đều sẽ được khấu trừ thuế trong phạm vi luật pháp cho phép.

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập [LWVAustin.org/donate/](http://LWVAustin.org/donate/)

**LÁ PHIẾU CỦA QUÝ VỊ LÀ TẤT CẢ**